M. Pearson lance un vibrant appel à la paix

L'homme bien mis s'habille chez
Lucien Hébert
Spécialiste en vêtements pour hommes et garçons
HABITS SUR MESURE
198 PRINCIPALE 372-4911 GRANBY

La Voix de l'Est

La Météo
CLAIR
Pér. nuageuses
Minimum: 40
Maximum: 70

avec Coke y a d'la joie!
Coca-Cola et Coke sont des marques déposées de Coca-Cola Limitée.

32e ANNEE – No 141 GRANBY, JEUDI, LE 25 MAI 1967 DIX CENTS

Par Benoit HOULE

OTTAWA PC - Le premier ministre, M. Lester B. Pearson, a lancé hier aux Communes un vibrant appel à la paix, invitant les gouvernements du monde à ne rien entreprendre qui pourrait empirer la situation au Moyen - Orient, alors que son gouvernement rejetait deux motions de blâme présentées par l'opposition.

M. Pearson, dans un discours de plus d'une heure, a averti les puissances mondiales qu'un conflit au Moyen-Orient pourrait mener directement à la guerre ouverte entre la Russie et les Etats-Unis.

Le premier ministre a fait savoir aux députés que le Canada proposait en même temps, par l'entremise de son ambassadeur à l'ONU, M. George Ignatieff, lors d'une réunion d'urgence du Conseil de sécurité des Nations unies, que tous les gouvernements évitent les provocations et attendent le retour à New York du secrétaire général de l'organisme mondial, U Thant, afin de discuter de la situation.

M. Thant s'est rendu au Moyen-Orient afin de plaider la cause de la paix auprès de la République arabe unie.

Selon M. Pearson, cette résolution permettrait d'assurer le statu quo pour le moment, en même temps que l'on travaillerait à un moyen de solutionner la crise qui menace Arabes et Israéliens.

Le premier ministre a de plus proposé une rencontre au sommet des quatre grands, les Etats-Unis, la Russie, la Grande - Bretagne et la France, dans le but de trouver une solution à ce conflit, de préférence par l'intermédiaire du Conseil de sécurité de l'ONU.

Motions de blâme

A l'ouverture d'un débat de deux jours sur une motion de subsides, le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, avait présenté une motion de blâme contre le gouvernement libéral minoritaire de M. Pearson l'accusant d'avoir négligé de réserver du temps pour discuter des problèmes internationaux suffisamment sérieux et dangereux pour conduire à une troisième guerre mondiale, et négligé d'établir clairement sa politique extérieure concernant l'Asie et le Moyen-Orient.

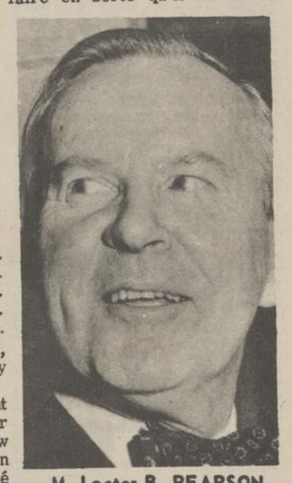
A cette motion était venue s'ajouter celle de M. David Lewis (NPD — York-Sud) reprochant au gouvernement de n'avoir pas fait tout son possible pour pousser les Etats-Unis à cesser le bombardement du Vietnam du Nord, à titre de prélude nécessaire à des négociations en vue de mettre fin à la guerre au Vietnam.

La motion conservatrice a été rejetée par 97 voix contre 62, alors que 90 libéraux, trois créditistes, un député du Crédit social et trois indépendants votaient contre son adoption et que 49 conservateurs et 13 néo-démocrates votaient en faveur.

La motion néo-démocrate a été rejetée par 128 voix contre 34, 13 néo-démocrates et 21 conservateurs votant en faveur de son adoption alors que 92 libéraux, 29 conservateurs, trois créditistes, un député du Crédit social et trois indépendants votant contre.

Le discours

Dans son intervention, le premier ministre a déclaré que la situation était critique et que "nous devons tous prier pour faire en sorte qu'il ne se dé-



M. Lester B. PEARSON

clare pas une guerre sanglante dans ce territoire, guerre, dit-il, qui pourrait mener à une autre guerre non moins sanglante dans un territoire autrement plus vaste."

M. Pearson estime que la présence de la force de paix des Nations unies au Moyen-Orient est plus nécessaire que jamais ajoutant que si cette force n'avait pas été démantelée, nous ne ferions peut-être pas face à la menace actuelle.

Selon lui, il ne faut pas actuellement affaiblir la position de l'ONU mais la renforcer afin de sauvegarder la paix mondiale.

Au sujet de la cessation des bombardements au - dessus du Vietnam du Nord, le premier ministre déclare qu'il est en faveur de cette proposition "100 pour-cent", ajoutant que cette mesure devrait être accompagnée de la fin de l'infiltration des guérilleros du Vietnam du Nord au Vietnam du Sud.

D'autres mesures seront prises par les fermiers

La marche des cultivateurs sur Ottawa: la plus vaste manifestation jamais vue

Par GERARD ALARIE

OTTAWA PC --- Les dirigeants des syndicats de cultivateurs qui ont marché sur le Parlement fédéral mercredi ont déclaré en soirée que d'autres mesures qu'une marche seront requises pour amener le gouvernement à accéder à leurs requêtes.

M. Albert Allain, vice-président général de la Fédération de l'Union catholique des cultivateurs, a déclaré au cours d'une conférence de presse que, vu la détermination manifestée par les cultivateurs devant le Parlement, "il est évident qu'une autre étape de leur action surviendra".

Il a ajouté qu'il ne pouvait pas lui-même dire quelle sera la prochaine étape. "Nous devrons consulter nos membres", a-t-il dit, "ce qui se fera très prochainement".

M. Allain, et M. Walter Miller, vice-président de l'Association des fermiers unis d'Ontario, ont mentionné que parmi les autres étapes possibles de la pression que les cultivateurs entendent exercer figurent, dans l'ordre:

1. une grève sur le tas permanente de cultivateurs devant le Parlement fédéral;
2. un barrage des routes, dans la région de la capitale fédérale, au moyen de tracteurs;
3. une dilapidation volontaire du lait produit dans les fermes.

M. Miller a souligné que les cultivateurs du Québec et l'Ontario ont déjà l'expérience des barrages de routes au moyen de tracteurs. Il a ajouté que, quand à la dilapidation volontaire du lait par les agriculteurs, cela ne pouvait être considéré que comme mesure extrême qui interviendrait en dernier recours.

Une explication

Par ailleurs, MM. Allain et Miller ont cherché à expliquer le comportement de la foule des cultivateurs qui a brisé des vitres dans une porte de l'entrée principale du Parlement en prêtant au discours qu'a donné M. Maurice Sauvé, ministre des Forêts et de l'Aménagement, un caractère provocateur.

Aucun changement

C'est M. Sauvé qui a formulé aux milliers de cultivateurs réunis devant le Parlement la décision du gouvernement de maintenir à leur niveau actuel les subsides fédéraux à la production du lait industriel.

Après la rencontre avec la foule des marcheurs, M. Sauvé et M. J. J. Greene ont rencontré de nouveau en privé les dirigeants des syndicats agricoles.

A l'issue de la rencontre M. John Dalmer, président de l'Association des fermiers unis d'Ontario, a déclaré aux journalistes que les deux ministres s'étaient engagés "à présenter au cabinet d'ici deux semaines une demande en vue de hausser le prix de soutien du lait industriel".

M. Sauvé a rendu compte au groupe de cultivateurs qui se trouvaient encore devant le Parlement de sa dernière rencontre avec les dirigeants des syndicats.

Il a confirmé qu'il présenterait au cabinet d'ici le 10 juin les demandes des agriculteurs en faveur d'un prix accru pour le lait industriel, ajoutant qu'il était disposé à organiser une nouvelle rencontre avec les représentants des agriculteurs.

D'autre part, les portes principales de l'édifice central du Parlement ont été exceptionnellement fermées à clef hier après-midi pour contenir une masse de cultivateurs mécontents du résultat de leur marche sur Ottawa.

Après avoir entendu le discours de deux ministres, qui répondaient aux griefs qu'ils avaient formulés touchant en particulier la politique fédérale de subside à la production du lait industriel, les cultivateurs ont foncé sur l'entrée principale du Parlement, ont brisé la vitre d'une porte de bronze et ont craqué au moins deux autres vitres de la même porte avant qu'un double cordon d'agents de la Gendarmerie canadienne ne vienne protéger l'entrée qui a par ailleurs été fermée à clef.

Dans leurs discours, M. Maurice Sauvé, ministre des Forêts et de l'Aménagement rural et M. J.J. Greene, ministre de l'Agriculture, ont déclaré aux quelque 15,000 cultivateurs du Québec et d'Ontario qu'il ne peut être question pour l'instant d'augmenter le prix de soutien du lait industriel à $5 les cents livres.

Les observateurs ont décrit la marche des cultivateurs sur Ottawa hier comme étant la plus vaste manifestation qui se soit déroulée devant le Parlement canadien dans l'histoire récente.

Mémoire en 10 points

OTTAWA (PC) — Les associations de cultivateurs du Québec et de l'Ontario ont uni leur voix pour réclamer du gouvernement des mesures qui leur assureraient "un revenu moyen réaliste".

Les chefs de la marche des cultivateurs sur le Parlement d'Ottawa ont remis au cabinet un mémoire en 10 points et ont averti que des démonstrations auront lieu si une nouvelle politique agricole à long terme n'est pas instaurée bientôt.

Le mémoire accuse les gouvernements successifs d'avoir pris à la légère les représentations annuelles des cultivateurs et de n'avoir pris que des mesures d'urgence à la dernière minute. "Ces solutions ont eu le même effet qu'un cachet d'aspirine administré à un cancéreux. Les trois plus importantes associations de cultivateurs demandent qu'un organisme indépendant comme le Conseil économique du Canada fasse l'étude de la situation agricole.

"Nous voulons un revenu minimum réaliste" dit le mémoire, sans décrire les moyens d'y arriver.

Mémoire

Le mémoire comprenait aussi les propositions suivantes:

1. des programmes pour l'accroissement des exportations de denrées alimentaires;
2. des mesures gouvernementales énergiques contre l'empirise des cartels sur l'agriculture,
3. des subsides accrus pour maintenir le prix des denrées à un bas niveau,
4. le dévoilement à l'avance des projets gouvernementaux,
5. une politique précise de la mise en valeur des terres,
6. une législation sévère contre le dumping,
7. la diffusion devant le public des discussions portant sur la politique agricole.

"Les cultivateurs ont le droit d'exiger que l'élaboration des politiques qui les touchent soit faite au grand jour et soumise à l'examen public plutôt que dans le cénacle d'un bureaucrate d'Ottawa".

Le mémoire a sévèrement critiqué la nouvelle hausse du subside à $4.75 sur les cent livres de lait industriel, et a demandé que cette ausse soit portée immédiatement à $5.10.

M. Greene

Le ministre de l'Agriculture, M. John Greene, a été blâmé pour avoir annoncé la nouvelle politique laitière seulement neuf jours avant son entrée en vigueur le 1er avril.

Le mémoire a dit que les cultivateurs avaient besoin d'un préavis de six semaines pour étudier les programmes de subsides annuels et pour y ajuster leur exploitation.

"Nous sommes fatigués de répéter à nos membres que vous allez entreprendre de réaliser vos promesses pour vous voir ensuite vous servir de la question agricole comme d'un ballon politique."

Le mémoire qui avait été remis aux journalistes à l'avance se terminait sur une note peu rassurante:

"Nous espérons tous que c'est le dernier voyage que nous sommes obligés de faire à Ottawa. La possibilité d'une nouvelle manifestation et notre humeur advenant un tel cas dépend uniquement des réponses que vous nous donnerez aujourd'hui et de la façon dont vous traiterez nos demandes dans les jours à venir."



La voiture fatale

Une femme perd la vie dans un capotage à Saxby Corner

GRANBY (Par Marcel Laroche) --- Un tragique accident de la circulation a fait une victime vers 4h.45 hier après-midi, sur la route no. 1, à Saxby Corner, localité située à quelques milles de Granby.

La victime de cet accident a été identifiée comme étant Mme Mary Gougeon, 50 ans, demeurant à 1410 Hays Ave, à Montréal.

L'automobile dans laquelle voyageait Mme Gougeon était conduite par son garçon, M. Adrien Gougeon, 23 ans, du 2850 rue Granby, apt. 4, à Montréal. Mme Mary Woodhall, 2 Gidd Surrey, Angleterre, la tante de M. Gougeon, prenait également place dans la voiture accidentée.

D'après les renseignements obtenus, le conducteur de la Vauxhall sedan 1966 aurait perdu le contrôle de son véhicule après la rencontre d'un lourd camion qui circulait en sens inverse. L'automobile se dirigeait vers Granby au moment de l'accident. La voiture aurait alors quitté la route pour ensuite capoter à plusieurs reprises sur elle-même avant de s'immobiliser dans le fossé.

Les blessés furent immédiatement transportés à l'hôpital St-Joseph de Granby par les ambulances de la maison Girardot & Ménard, de Granby.

A son arrivée à l'hôpital, Mme Gougeon avait déjà succombé à ses blessures, la majeure partie de la tête ayant été sectionnée dans l'accident. La mort aurait été instantanée.

Les deux autres personnes ont reçu les premiers soins à la salle d'urgence pour quelques égratignures et souffrant d'un violent choc nerveux. Elles ont pu ensuite réintégrer leur domicile à Montréal.

Les constatations d'usage ont été faites par les agents de la Sûreté provinciale du détachement de Granby.

Le président Johnson à l'Expo aujourd'hui

MONTREAL (PC)—Les autorités de l'Expo 67 ont annoncé de bonne heure ce matin que le président Johnson visitera l'exposition internationale ce matin.

Après que des rumeurs de cette visite eurent circulé, les officiers des relations extérieures ont convoqué une conférence de presse peu après minuit pour annoncer officiellement la nouvelle.

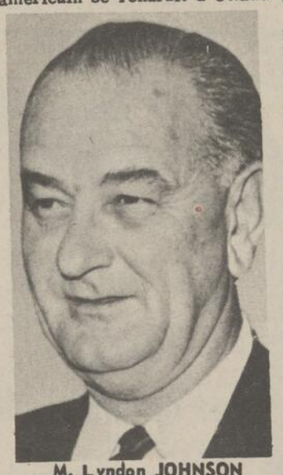
Ils ont déclaré que la visite de M. Johnson à l'Expo pouvait être contremandée c'est-à-dire que les événements au Moyen-Orient pouvaient le forcer à demeurer à Washington.

M. Allen Mutyk, qui avait convoqué la conférence de presse, a révélé que la visite de M. Johnson avait été confirmée à 11 h 40, mercredi soir.

M. Nutyk a révélé de plus que le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, accueillerait le président à l'aéroport international de Dorval à 9 h 45 du matin.

On n'avait pas encore décidé si le groupe des visiteurs se rendrait à l'exposition par limousines ou par hélicoptère. Il faudrait 35 minutes au groupe pour se rendre à la foire par automobiles tandis qu'il faudrait beaucoup moins de temps par hélicoptères qui pourraient atterrir sur une piste à La Ronde, dans la section d'amusements de l'Expo.

Auparavant, des sources d'Ottawa avaient annoncé qu'on s'attendait à ce que M. Johnson visite l'Expo au cours de la matinée dans le cadre de la célébration de la journée nationale des Etats-Unis à la foire. Ces mêmes informateurs avaient aussi révélé que le président **américain se rendrait à Ottawa**



M. Lyndon JOHNSON

au cours de l'après-midi afin de s'entretenir avec M. Pearson.

Les mêmes sources avaient déclaré que la visite du président dépendait des développements qui surviendraient au cours de la nuit dans la situation internationale au Moyen-Orient.

Mais le chef d'Etat s'est réservé jusqu'à 8 heures ce matin le privilège d'annuler sa visite en territoire canadien si la tension au Moyen-Orient l'exigeait.

La situation est toujours très tendue au M.-Orient

BEYROUTH (AFP - Mobilisées pour repousser une possible agression israélienne contre la Syrie, les forces arabes ont maintenant la possibilité d'engager une bataille pour libérer définitivement la Palestine.

Depuis une semaine, tout autour d'Israël, la RAU, l'Arabie séoudite, la Jordanie, l'Irak, la Syrie et le Liban ont mobilisé leurs forces. Sans incidents, le rideau que formaient les soldats de l'ONU entre l'armée égyptienne et Israël a été écarté. Après dix ans de tranquilité totale, deux grandes armées s'affrontent dans le Sinaï. Le président Nasser a pu déclarer, il y a trois jours, au ministre de la Défense irakien, le général Chaker Mahmoud Choucry: "La RAU peut mobiliser sur le champ deux millions de soldats". Il compte sur tous les volontaires que le grand réservoir d'hommes de la vallée du Nil peut lui fournir.

Il compte aussi sur l'aide que va lui donner l'Irak et sur les appuis que lui fourniraient "des pays amis".

On ne fait aucun mystère, en Egypte, sur l'installation parfaite réalisée par les soviétiques qui permet de suivre dans tous leurs déplacements les navires comme les avions américains, britanniques ou israéliens.

La confiance que confèrent aux Arabes le succès de leurs préparatifs et les promesses d'assistance qu'ils reçoivent, leur donnent maintenant le désir "de ne pas manquer l'occasion". Le général Mahmoudi Mahdi, chef d'état-major de l'armée irakienne, a déclaré à l'officieux "Al Saoura Al Arabiya" de Bagdad: "Nous sommes certains de notre victoire. Toutes les circonstances nous sont favorables. La libération de la Palestine est sûre".



LORS DE L'INCENDIE DU MAGASIN "INNOVATION" à Bruxelles, plusieurs personnes ont perdu la vie et plusieurs autres ont réussi à se sauver de justesse; ainsi cette femme qui devant l'ampleur de la conflagration dut sauter d'une des vitrines de l'édifice. On ne connaît toutefois pas le sort de cette femme, une fois arrivée en bas.

303 victimes

BRUXELLES AFP - Avec 303 victimes présumées, officieusement recensées hier matin, l'incendie des grands magasins L'Innovation, de Bruxelles, constitue la catastrophe la plus meurtrière de l'histoire de Belgique, record détenu jusqu'à présent par l'incendie de la mine de Marcinelle, le 8 août 1956, qui s'était soldé par la mort de 274 mineurs. Il a également le triste privilège de s'inscrire en tête des incendies les plus meurtriers jamais survenus au monde dans un magasin, celui qui en 1897 détruisit le "Bazar de la charité" à Paris ayant fait 167 morts.

Bilan officieux

A sept heures ce matin, le bilan officieux communiqué par la direction de "L'Innovation" s'établissait à 303 morts recensés et disparus - 112 membres du personnel et 191 clients. Sur une centaine de corps actuellement dégagés des ruines encore fumantes du magasin, une vingtaine seulement ont pu être identifiées avec précision.

Ce fut le cas notamment pour les deux sous-directrices de L'Innovation reconnues grâce à leurs bijoux. Parallèlement aux opérations de déblaiement des décombres, les enquêteurs devront tenter de déterminer les causes exactes de ce sinistre sans précédent: Acte criminel ou cause accidentelle?, cette dernière hypothèse semblant de loin la plus vraisemblable.

Le Conseil de sécurité ajourne ses débats...

NATIONS UNIES (AFP) — Le Conseil de sécurité a ajourné sine die ses débats sur la crise du Moyen-Orient. Le président avait annoncé des consultations pour essayer de mettre au point un projet de résolution, mais six des 15 membres du conseil, dont l'URSS, l'Inde et les pays africains, s'y sont refusés par avance.

Le secrétaire général U Thant a décidé d'écourter son séjour au Caire et rentrera à New York ce soir au lieu de demain soir comme prévu, a annoncé par ailleurs le secrétariat sans donner les motifs de cette décision.

En ouvrant les débats du Conseil de sécurité hier, demandés par le Canada et le Danemark, le délégué canadien, M. George Ignatieff, a déclaré que la contribution la plus utile que pouvait faire le conseil dans les circonstances actuelles était d'appuyer les efforts exercés par le secrétaire général et de faire appel à tous les membres de l'ONU pour qu'ils ne prennent aucune mesure susceptible de porter préjudice à ces efforts ou d'aggraver la situation.

M. Ignatieff a souligné qu'il était tout disposé à consulter les membres du conseil et les pays les plus directement intéressés pour essayer d'aboutir à un accord qui permettrait de renverser la tendance actuelle qui risque de mener à une confrontation dramatique.

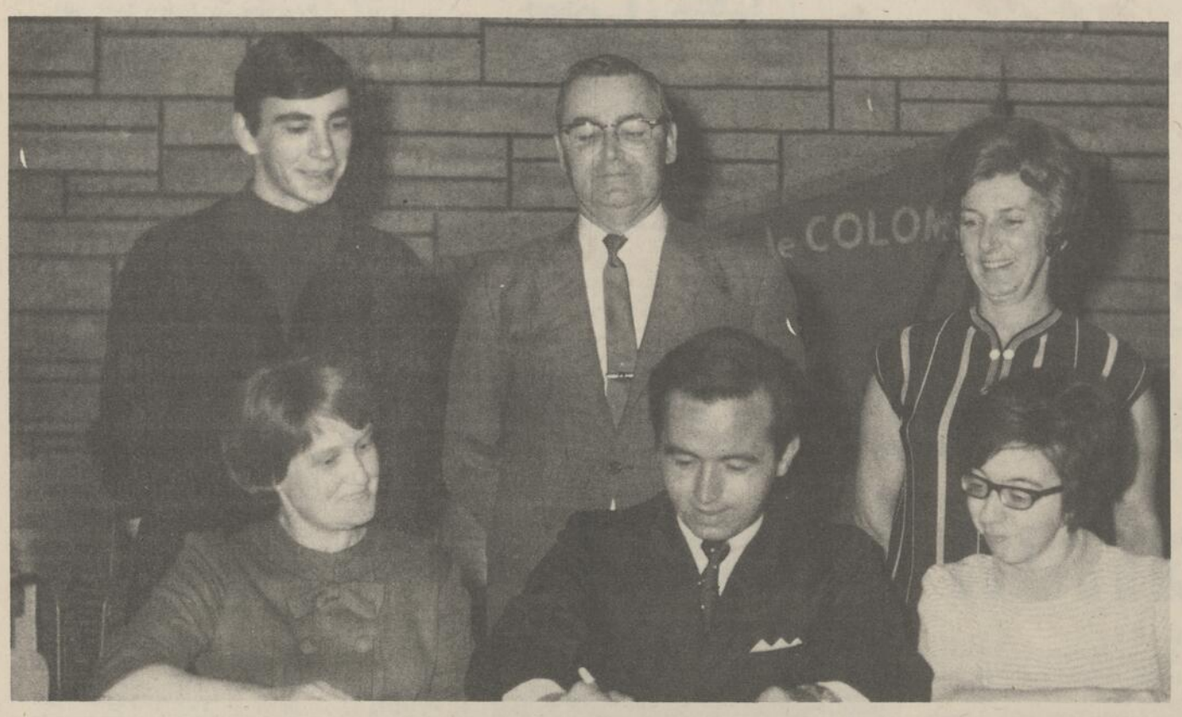
Ce projet a aussitôt reçu l'appui des Etats-Unis et du Royaume-Uni

A Expo

Par la PRESSE CANADIENNE

Nombre de visiteurs mercredi: 183,062 à 7 h. p.m.
Nombre cumulatif de visiteurs: 6,813,304.
Prévision de la météo: ensoleillé avec périodes nuageuses; maximum prévu 70
Evénement de jeudi:
10.30 a.m.: Cérémonies pour la journée nationale des Etats-Unis auxquelles participera une délégation américaine dirigée par le ministre des postes des E.-U., M. Lawrence O'-Brien.
5 p.m.: Ouverture du festival de jazz des Etats-Unis à la Place des Nations.
Evénement de vendredi:
Midi: L'organiste montréalais Jean Leduc donnera un récital au pavillon du Canada.

GRANBY



NOUVEL EXECUTIF - Le club Personnalité de Granby a tenu ses élections annuelles hier soir à la salle des Chevaliers de Colomb. Sur la photo, dans l'ordre habituel, assis: Mme Cécile Maheu, vice-présidente, M. Vincent Fortin, le nouveau président élu, Mlle Gisèle Lapierre, secrétaire, debout à l'arrière: M. André Brodeur, trésorier, M. Arthur Maheu, président d'élections et Mme Henriette Hamelin, présidente ex-officio du club Personnalité de Granby. (Photo Matton)

La cité a donné 1,405 érables en plus d'en planter dans les parcs

GRANBY - La campagne d'embellisement de l'année 1967 a été marquée de la plantation de 1,495 érables à Granby. La cité a donné 1,405 arbres aux citoyens désirant embellir leurs propriétés au cours des quelques semaines pendant lesquelles elle offrait gratuitement des arbres, alors qu'elle en a elle-même planté 90 dans les parcs.

Ce rapport fut soumis au conseil par M. Georges - Emile Guillette, échevin responsable de la commission municipale des travaux publics.

Ces arbres proviennent en partie de la ferme municipale. La balance a pu être obtenue grâce à la collaboration des Entreprises de coupe d'arbres, de MM. Honorat Lussier et Roch Ostiguy.

Une lettre de remerciement sera adressée à l'entreprise et aux deux personnes qui ont ainsi accordé leur collaboration.

Il a fallu quelque 359 heures de travail pour aller arracher et chercher ces arbres.

Le maire, M. Paul-O. Trépanier, a félicité les services techniques pour le travail effectué.

Il a fait remarquer qu'il a lui-même obtenu une quinzaine d'arbres pour l'embellissement des propriétés de quatre de ses voisins, ajoutant enfin qu'il était satisfait de la qualité de ces érables.

Eclairage à la vapeur de mercure sur les rues Robinson et Denison?

GRANBY -- Les autorités municipales de la cité de Granby sont d'avis qu'on devrait améliorer l'éclairage des rues Robinson et Denison au cours de l'année 1968, ce en faisant installer des lampes à la vapeur de mercure suivant le plan directeur préparé par les spécialistes de l'Hydro - Québec. Toutefois, il s'agit d'opinions seulement et il ne faudrait pas prendre pour acquis que le conseil a déjà pris une décision finale à ce sujet.

Les membres du conseil ont ainsi fait part de leurs vues après avoir pris connaissance d'une lettre de la Fabrique de la paroisse Ste-Eugène demandant l'éclairage à la vapeur de mercure des rues Laval et Robinson.

Cette demande sera versée au dossier du budget et on l'étudiera au moment de la préparation des prévisions budgétaires de l'année 1968 bien que les membres de la Fabrique aient formulé le désir que ces améliorations soient placées sur le programme que la cité entend réaliser cette année.

Il semble peu probable que le conseil permette l'installation de lampes à la vapeur de mercure sur la rue Laval l'an prochain. On a commencé par améliorer le centre de la ville, les artères commerciales de même que les principales entrées et les endroits publics pour ensuite étendre cette amélioration en périphérie.

Les autorités municipales ont déjà expliqué qu'on ne peut s'en aller ça et là, ce qui créerait du mécontentement, mais qu'il faut suivre un plan directeur.

Si le conseil pense à donner l'éclairage à la vapeur de mercure dès l'an prochain sur les rues Robinson et Denison, c'est qu'il s'agit là de deux artères très achalandées qu'empruntent presque tous les véhicules lourds qui doivent traverser la cité de Granby.

Le conseil demande aux officiers de cadre de donner leurs opinions même si celles-ci contredisent ses vues

GRANBY - - Les autorités municipales de Granby, et plus particulièrement le maire, M. Paul - O. Trépanier, désirent que les hauts fonctionnaires de la cité expriment leurs opinions et commentaires devant le conseil en marge des différents projets, ce de leur propre chef, lorsqu'il y a lieu de le faire même si ces commentaires et opinions vont à l'encontre des vues des membres du conseil municipal.

C'est une demande de Me Henri Lizotte, avocat de la partie qui a pris une injonction contre la Commission scolaire régionale Meilleur relativement au site choisi pour l'érection du futur campus scolaire, qui a provoqué la discussion entourant cette question. Partant d'une résolution adoptée par le conseil municipal s'élevant contre le site choisi pour l'érection du campus scolaire, résolution dont copie a été adressée au ministère de l'Education, Me Lizotte entend interroger M. André Laliberté, le directeur du bureau des services techniques municipaux.

Lorsque le maire a soumis la demande de Me Lizotte, lequel sollicitait l'autorisation du conseil pour interroger M. Laliberté, le directeur du bureau des services techniques s'est empressé de faire remarquer que le conseil ne l'avait pas consulté avant d'adopter cette résolution et qu'il n'y est par conséquent pas lié.

Sur ce, le maire a rétorqué que M. Laliberté de même que les autres officiers de cadre de la cité ne doivent pas attendre qu'on leur demande d'émettre des opinions pour le faire. Il a expliqué que ceux-ci doivent faire part de leur commentaires lorsqu'ils le jugent à propos, même si leurs opinions vont à l'encontre des vues des membres du conseil.

M. Donat Brosseau, contrôleur et greffier de la cité, est alors intervenu dans la discussion pour signaler que la Loi des cités et villes stipule qu'un gérant municipal, lequel, d'après lui, a des responsabilités encore plus importantes que le contrôleur-greffier ou l'ingénieur, doit obtenir l'autorisation du conseil pour livrer ses commentaires et exprimer des opinions.

M. Brosseau a poursuivi en disant qu'il a déjà pris des chances en faisant part de ses remarques au conseil municipal sur différentes questions et que le conseil, n'ayant pas demandé à connaître ses opinions, aurait pu lui ordonner de se taire.

Il va sans dire que les remarques auxquelles M. Brosseau réfère avaient pour but, nous avons déjà été à même de le constater, de renseigner les échevins sur la portée de leurs décisions et des projets qu'ils soumettent devant le conseil, ce dans les intérêts de la ville.

Reprenant la parole, le maire, M. Trépanier, a souligné qu'il vaut mieux connaître les opinions et commentaires des hauts fonctionnaires, même si ces remarques ont pour effet de choquer sur le coup. Il soumet que c'est en repensant ces remarques, par la suite, qu'on en arrive à les accepter, ce parce qu'on comprend leur valeur, leur bien-fondé.

M. l'échevin Georges-Emile Guillette devait par la suite abonder dans le même sens que le maire. Aucun échevin ne s'est prononcé contre cette prise de position de la part du maire.

On a par la suite autorisé M. André Laliberté, directeur du bureau des services techniques municipaux, à répondre aux questions de Me Henri Lizotte.

M. Laliberté a cependant fait savoir qu'il ne pourrait dire plus devant la Cour ou devant Me Lizotte que les opinions qu'il a déjà données aux dirigeants de la régionale Meilleur. Il est prêt à répéter les mêmes opinions, mais il ne veut donner d'opinions sur des questions qu'il n'a pas lui-même étudiées.

Marche de protestation devant l'édifice fédéral

GRANBY-- Le Conseil central des syndicats nationaux de Granby organise une marche qui devrait conduire de nombreux syndiqués de la région devant l'édifice fédéral de Granby, à l'angle des rues Principale et St-Antoine, pour protester contre l'attitude du Conseil canadien des relations ouvrières à l'endroit de quelque 750 employés québecois de la Société Radio-Canada.

Cette marche aura lieu vendredi le 2 juin, en soirée. Les syndiqués quitteront le Conseil central, rue St-Jacques, à 7h. 30. De là, ils emprunteront la rue St-Charles et la rue Principale jusqu'à l'intersection de la rue St-Antoine, où il y aura arrêt et discours approprié. Le groupe retournera au Conseil central pour 9 heures, en empruntant les rues St-Antoine et St-Jacques.

La nouvelle nous a été communiquée par M. Armand Demers, le président du Conseil central des syndicats nationaux de Granby, à la suite d'une réunion spéciale des officiers des syndicats affiliés au Conseil central de Granby.

Des comités ont déjà été formés pour la préparation de cette manifestation syndicale. L'un de ces comités doit s'occuper de la confection des pancartes nécessaires, alors qu'un autre comité se chargera de renouveler la mémoire des syndiqués au cours des journées précédentes, ce en logeant des appels téléphoniques chez les officiers syndicaux. Enfin, un autre comité s'occupera de la surveillance afin que rien ne trouble le bon ordre durant la manifestation.

Députés fédéraux

MM. Louis-Paul Neveu, député fédéral de Shefford, et Heward Grafftey, député fédéral de Brome-Missisquoi, ont tous deux été invités à venir rencontrer les syndiqués au Conseil central, rue St-Jacques, après la manifestation, soit à 9 h. p.m.

Si on a invité M. Grafftey, c'est qu'il est député fédéral de comté couvrant un territoire où il se trouve des travailleurs appartenant à des syndicats affiliés au Conseil central des syndicats nationaux de Granby.

Les syndiqués profiteront de la rencontre pour faire part de leur point de vue aux députés fédéraux et les mandater pour que le problème puisse se régler dans un avenir rapproché.

M. Armand Demers, président du Conseil central, nous a confié que le Conseil canadien des relations ouvrières adopte une attitude intransigeante à l'égard des employés québecois de la Société Radio-Canada. Il ajoute que quelque 750 d'un groupe de 825 employés ont formé un syndicat et réclament leur reconnaissance syndicale depuis environ trois ans, mais que le CCRO a déjà refusé la demande à quatre reprises.

Non seulement les officiers des syndicats affiliés au Conseil central des syndicats nationaux de Granby, mais également tous les membres de ces mêmes syndicats sont invités à participer à la manifestation du 2 juin.

Un chemin temporaire pour desservir le site de la nouvelle usine de Danis

GRANBY--Le conseil municipal de la cité de Granby vient d'autoriser la construction d'un chemin temporaire qui, partant de la rue Cowie, s'étendra jusqu'au terrain où la compagnie Danis et Frère Inc. veut ériger sa nouvelle usine. L'aménagement de ce chemin temporaire coûtera entre $1,500 et $2,000.

La construction industrielle doit s'élever à l'arrière des résidences situées du côté sud de la rue Cowie, presque vis-à-vis le point de rencontre des rues Cowie et St-Jacques.

C'est la compagnie Danis et Frère elle-même qui a demandé à la cité de Granby d'exécuter ces travaux, ce afin de pouvoir entreprendre le plus tôt possible la construction de la nouvelle usine.

M. l'échevin Emilien Ouellette s'est abstenu de voter au moment où le conseil fut appelé à prendre une décision sur cette question.

Tableaux d'affichage au service des divers organismes de Granby

GRANBY-- L'Office du tourisme de Granby met un nouveau moyen de publicité à la disposition de tous les organismes publics et sociaux de Granby.

Il s'agit d'un tableau d'affichage qui sera installé sur la façade des deux kiosques d'informations touristiques de notre ville.

Sur ce tableau, les organismes qui le désirent, pourront afficher leur programme d'activités susceptibles d'intéresser les visiteurs.

Ces deux kiosques d'informations sont très fréquentés par les visiteurs qui se rendent dans notre ville. Ils sont situés aux points stratégiques, soit face au jardin zoologique, sur la rue Bourget, et à l'entrée ouest de la ville, à l'angle des rues Robinson et Principale.

Une dépense de $550

GRANBY -- Les autorités municipales de la cité de Granby ont décidé de l'achat de 50 longueurs de 21 pieds de tuyaux d'acier galvanisé avec manchons, de la compagnie F. Fortin Inc. au prix de $550.

Ces conduites seront utilisées pour donner un service temporaire d'aqueduc lorsque la cité aura coupé le service permanent en exécutant des travaux, ce sur les différentes rues.

Les autres soumissionnaires étaient: Topp Plumbing, $573.50 Léon Tétreault et Fils Inc., $605.50; Plomberie Massey $570; Société Arès, $556.19; Comeau et Fils Inc., $630.

On recherche une caricature pour faire connaître Granby

GRANBY-- Avez-vous des talents de dessinateur? Pouvez-vous représenter par une caricature ce que doit être Granby aux yeux des touristes? Si oui, sortez votre crayon et votre papier et mettez-vous à l'oeuvre immédiatement. Votre dessin pourra vous mériter $50 en argent et être utilisé pour toute la publicité de l'Office du tourisme de Granby.

Cet organisme lance en effet un concours de caricatures touristiques. Toutes les personnes peuvent y participer, en faisant parvenir leur dessin, avant le 24 juin, au soin de l'Office du tourisme de Granby, au casier postal 261.

La caricature devra illustrer à sa manière, un thème qui représente l'intérêt touristique de la ville de Granby.

La Régionale achètera une machine comptable électronique de $16,000

GRANBY - - Une machine-comptable électronique de plus de $16,000 sera achetée par la Commission scolaire régionale Meilleur, dans le cadre d'une réorganisation du service administratif de cet organisme public. C'est ce qu'ont décidé en principe les commissaires, il y a quelque temps, après avoir pris connaissance de l'ampleur des services administratifs de la Régionale.

Hier soir, les commissaires ont procédé à l'ouverture de deux soumissions, en vue de l'acquisition de cet appareil. National Cash Register a obtenu le contrat, pour un appareil de $16,226. La maison Burrough Business Machine avait présenté une soumission de l'ordre de $16,408.62

Il s'agit d'un ordinateur-comptable électronique à 40 mémoires, avec possibilité d'expansion à 120 mémoires. Il comprend le dactylo, ainsi que panneaux ou barres de programmations pour effectuer les écritures suivantes: journal de paye, journal d'achats, journal caisses-déboursés, analyse et rapport budgétaires, entrées au grand livre, inventaire et statistiques.

Le montant de la soumission comprend l'installation complète de l'équipement, au bureau administratif de la Régionale, au 261, de la rue Laurier à Granby, et l'entraînement du personnel qui devra en faire usage.

L'achat de cet appareil devra cependant être soumis à l'approbation du ministère qui pourrait en subventionner presqu'entièrement le coût.

Les commissaires ont également accepté d'engager une personne qui sera chargée d'opérer cette machine-comptable. Cette personne pourra également accomplir d'autres tâches administratives à la Régionale, afin de décharger le personnel existant.

Pour sa part, M. Roma Boulerice, a été nommé, hier soir, assistant-secrétaire-trésorier afin de soulager M. Jacques Dubois, secrétaire-trésorier d'une partie du surcroit de travail qui lui est imposé. Mme Brault et Mlle Racine complètent le personnel administratif de la Régionale. Un personnel de seulement 5 employés ne pourra toutefois pas suffire à la tâche, d'ici deux ans, et les commissaires prévoient qu'ils devront procéder à l'engagement de personnel supplémentaire.

Six membres de Granby au congrès des commissions d'apprentissage

GRANBY - Six membres de la nouvelle Commission d'apprentissage des métiers de la construction de Granby participeront au 3e congrès annuel de la Fédération des commissions d'apprentissage du Québec, du 31 mai au 3 juin, au Mont-Gabriel. Les délégués de Granby seront M. Jean-Guy Therrien, président, M. Marc Bachand, vice-président, M. Richard Delorme, secrétaire-trésorier, M. Ernest Duquette, directeur du Centre d'apprentissage, M. Louis Choinière, directeur, et M. Roméo Lequin, directeur.

Le thème du congrès provincial sera "La compétence, et au-delà de la compétence?, par l'apprentissage." Il sera présidé par M. François-Xavier Légaré, président de la Fédération. Le banquet de clôture sera présidé par l'hon. Maurice Bellemare, ministre du Travail.

Les élections annuelles auront lieu le 18 juin

GRANBY - Les élections annuelles du Conseil 1093 des Chevaliers de Colomb de Granby se dérouleront dimanche, le 18 juin prochain, à 10h.30 de l'avant-midi, au local situé au 76 rue Dufferin, à Granby.

Le président d'élections est M. Henri Martin, ex-grand chevalier de Granby.

C'est ce qu'a révélé M. Bertrand Duhamel, grand chevalier du Conseil 1093 des Chevaliers de Colomb de Granby à la suite de l'assemblée mensuelle qui a eu lieu dernièrement.

Au cours de cette même assemblée, les présidents conjoints qui participeront à la journée colombienne qui se tiendra au mois de novembre prochain ont été élus. Il s'agit de MM. Gaétan Casavant et Marcel Presseau, deux officiers de Granby. La journée colombienne groupera les 26 Conseils des Chevaliers de Colomb de la province de Québec.

Un grand tirage avec une somme globale de $45,000 en nombreux prix, dont 2 prix de $10,000, aura lieu le 2 décembre prochain à Beauport, près de Québec. Ce tirage est organisé par les Conseils des

(Suite à la page 6)

La barbotteuse du parc Lussier pourrait être construite à l'automne

GRANBY--La barbotteuse que la cité de Granby projette de construire au parc Lussier sera probablement mise en chantier au cours de l'automne 1967 si le bureau des services techniques municipaux peut disposer du temps nécessaire à la préparation des plans requis. Il s'agit là d'un projet de l'ordre de $50,000.

Toutefois, il convient de signaler ici que le bureau des services techniques municipaux ne pourra préparer tous les plans que nécessitera la réalisation de ce projet.

Il s'agit de construire une barbotteuse de même qu'un abri devant servir à la fois pour la barbotteuse et pour les jeux de tennis.

FLEURS
F.T.D.
Fleurs livrées partout dans le monde
Maison Montcalm
FLEURISTE
votre fleuriste F.T.D. depuis 21 ans
210 York Granby
372-3925

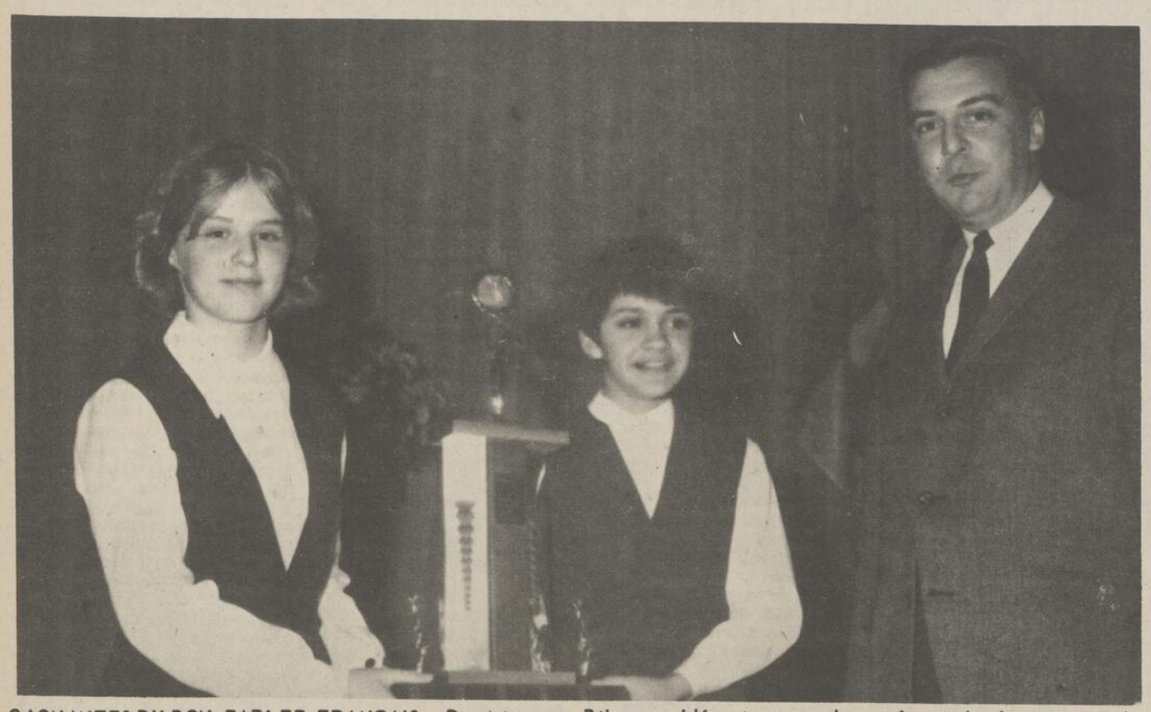
LA PARTIE LA PLUS IMPORTANTE DE VOTRE TÉLÉPHONE...
C'EST LA RÉPONSE!
Assurez une réponse à chaque appel 24 heures par jour, 365 jours par année avec le
SERVICE D'APPELS TÉLÉPHONIQUES
T·A·S
Service résidentiel ou commercial, courtois et bilingue
GRANBY 372-5851 SHERBROOKE 569-6366

VENTE-FEU
M. E. LEVASSEUR AVISE SA CLIENTELE
LA VENTE SE CONTINUE TOUTE LA FIN DE SEMAINE AFIN D'ECOULER TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN AVEC REDUCTION FORMIDABLE . . .
E. LEVASSEUR
RES. 378-3795
MEUBLES
307 PRINCIPALE GRANBY - QUE.
au sous-sol
TEL. 378-8182

GRANBY

Louis' Cocktail Lounge Bar
215, Principale — Granby — Tél. 372-5018
Complètement licencié
Dîner d'affaires $1.25 Salle pour mariages
Meilleur Cocktail Lounge en ville !

On veut entreprendre dans quelques jours le début des travaux de construction à l'école Sacré-Coeur



GAGNANTES DU BON PARLER FRANCAIS - Deux jeunes filles de septième année, Carole Trottier et Jocelyne Champagne, ont gagné le concours de bon parler français organisé à travers toutes les écoles primaires de Granby. On les aperçoit, ci-haut, alors qu'elles acceptent le trophée Bibeau emblématique que leur présente le directeur général des écoles, M. Robert Blouin. Mlle Manon Robidoux, de 3e année, a remporté les mêmes honneurs, dans le concours organisé pour les élèves de 1ère, 2e et 3e années. (Photo Matton)

GRANBY (AD) - Les représentants de la Régionale Meilleur feront des pressions auprès du contracteur Vermont Construction, afin que les travaux de construction soient entrepris d'ici quelques jours, à l'école Sacré-Coeur de Granby. A cet effet, Me Bernard Légaré et M. Jacques Dubois, respectivement président et secrétaire de la Régionale, rencontreront M. Marcel Pilon, représentant officiel de Vermont Construction.

Les commissaires de la Régionale ont appris, hier soir, au cours de leur assemblée, que le service de l'équipement du ministère de l'Education avait autorisé l'accord du contrat à la firme Vermont Construction qui a présenté la plus basse soumission. Cette autorisation du gouvernement sera confirmée d'ici quelques jours par une lettre de l'hon. Jean-Jacque Bertrand, ministre de l'Education.

En vue de l'agrandissement de l'école Sacré - Coeur, les commissaires ont d'ailleurs accepté, hier soir, une résolution pour contracter un emprunt à long terme au montant de $2.5 millions. La Régionale est cependant assurée de retirer des subventions d'environ $1,800,000 du gouvernement provincial, dans ce projet.

La compagnie Vermont Construction, de Montréal, s'était déjà dite prête à débuter les travaux de construction, au cours de la deuxième semaine de juin. Me Légaré a cependant fait remarquer qu'on ne pouvait se permettre aucun retard, étant donné qu'il faudra utiliser, dès septembre, les 25 locaux temporaires qui seront aménagés dans la partie des ateliers qui devront être construits le plus tôt possible.

C'est pour hâter le début des travaux que Me Légaré et M. Dubois rencontreront M. Pilon, de Vermont Construction. Plusieurs travaux préliminaires peuvent en effet être entrepris dès maintenant autorisé par le ministère de l'Education.

St-Hyacinthe est choisie la Jeune chambre par excellence

GRANBY - - La Jeune chambre de St-Hyacinthe a reçu le titre le plus convoité des Jeunes chambres de la régionale, soit celui de la Jeune chambre par excellence, en plus de se mériter trois autres certificats de mérite: meilleur journal, relations extérieures et publicité ainsi que le recrutement.

Ces certificats de récompense et de mérite ont été remis aux différentes Jeunes chambres de la régionale à l'occasion d'un banquet qui clôturait le congrès régional des Jeunes chambres des Cantons de l'Est qui s'est déroulé à Granby.

La Jeune chambre de Granby a décroché trois certificats: meilleure réalisation, amélioration de la communauté et formation et perfectionnement.

La Jeune chambre de Cowansville a reçu un certificat de Mérite pour la meilleure participation régionale et un autre certificat pour ses activités économiques.

La Jeune chambre de St-Jean-Iberville a reçu le certificat de la semaine de la Fraternité.

La Jeune chambre de Sherbrooke a reçu un certificat de mérite pour sa participation au cours oratoire tandis que la Jeune chambre de Sutton se méritait le titre de meilleure chambre de 50 membres et moins.

La présentation des certificats de mérite aux différentes Jeunes chambres a été faite par le président sortant à la régionale, Me Bernard Trudel, de Granby, qui en a profité pour remercier tous les membres de l'appui qu'il a reçu tout au cours de l'année qui vient de se terminer.

M. Trépanier critique les promesses des politiciens concernant les cultivateurs

MONTREAL (PC) — M. Paul O. Trépanier, président de l'Astrice fédérale du Québec, a critiqué mercredi les promesses qui sont faites par des politiciens concernant des subsides à accorder aux agriculteurs.

S'adressant aux membres du parti conservateur dans le comté de Notre-Dame-de-Grâce à M. Trépanier a dit:

"Au Québec, en particulier, deux tiers des ruraux devront être assimilés par la civilisation industrielle et le jour n'est pas loin où la population rejettera les partis politiques qui continueront de promettre aux cultivateurs des subsides qui ne sont qu'un déguisement d'"aumônes" de bien-être social non adaptées à la réalité économique de notre temps."

M. Trépanier s'est dit d'accord avec le premier ministre québécois, M. Daniel Johnson, au sujet de l'AABN qui, a-t-il dit, doit être modifié de façon à permettre que soit conclue une entente entre Québec et Ottawa sur la constitution.

"La théorie de l'Honorable Pierre Elliott Trudeau, ministre de la Justice et penseur du gouvernement libéral, voulant que les stipulations de l'AABN doivent être intégralement appliquées, le gouvernement central se retirant des champs d'activités qui ne relèvent pas de sa juridiction, achemine Ottawa et les provinces vers une impasse constitutionnelle."

M. Trépanier a déclaré que l'aile québécoise de l'Association conservatrice présentera une résolution à la convention de l'automne prochain à Toronto afin de réclamer une nouvelle constitution.

Cette nouvelle constitution permettrait aux provinces qui désirent avoir le droit à l'autonomie dans certains domaines de leur juridiction de conserver ce droit, pendant que d'autres provinces pourraient laisser à Ottawa le soin d'occuper ces champs d'action.

Les écoles primaires représentées par 41 élèves au concours de bon parler français

GRANBY - - C'est dans le but de donner aux étudiants le goût du bon parler et de la lecture, que la direction des écoles du niveau primaire a organisé un concours inter-écoles de bon parler français à Granby.

Ce concours s'est terminé, par une soirée réunissant les parents et les amis des jeunes concurrents, à l'école St-Marc. Il s'agissait alors de la dernière tranche de la compétition, entre les 15 équipes gagnantes de chaque école, pour le niveau de deuxième cycle, soit 4e, 5e, 6e et 7e années.

Chaque équipe de deux élèves s'est alors présentée sur la scène dans l'interprétation de différents textes. La même chose s'était produite, au cours de l'avant-midi, pour les élèves du premier cycle, soit ceux de 1ère, 2e et 3e années.

Chez les plus jeunes, le concours a été gagné par Mlle Manon Robidoux, de 3e année, à l'école St-Marc. Ce sont également des étudiantes de l'école St-Marc, Mlles Carole Trottier et Jocelyne Champagne, qui ont remporté le premier prix, dans la compétition des élèves du deuxième cycle.

En remettant le trophée Bibeau aux gagnantes, M. Robert Blouin, directeur général des écoles, a fait remarquer que tous les autres méritent des félicitations, étant donné qu'ils sont tous les vainqueurs des concours individuels de chaque école.

Chez les élèves du premier cycle, les concurrents étaient Johanne Duranleau, 2e année, de l'école St-André; Serge Desgreniers, 2e année, de Notre-Dame; Manon Robidoux, 3e année, de St-Marc; Jérome St-Pierre, 3e année, de l'Assomption; Louis Dubreuil, 2e année, de St-Benoit; Isabelle Marissal, 3e année, de Ste-Famille; Chantale Picotte, 2e année, de St-Jean; Louise-Marie Lemieux, 3e année, de St-Bernard, Sylvie Duguay, 3e année, d'Ave Maria; Diane Ducas, 3e année, de Ste-Marie; et Linda Sylvain 3e année, de St-Joseph.

Lors de la compétition du deuxième cycle, mardi soir, les équipes suivantes se sont présentées sur la scène de l'école St-Marc; Andrée Racine et Sylvie Gauvin, 4e année, de St-André; Chantal Poisson et Louise Hébert, 4e année, de St-Benoit; Johanne Cabana et Jacinthe Thibodeau, 4e année, de St-Joseph; Christiane Boisseau et Sylvie Arès, 4e année, de Ste-Marie; Christiane Landry et Sylvie Racine, 5e année, de l'Assomption; Mireille Neveu et Johanne Gemme, 5e et 6e années, de St-Jean; Carole Marchand et Lucie Bernier, 5e année, de St-Luc; Johanne Coderre et Marianne Fontaine, 6e année, de Ave Maria; Johanne Gauthier et Josée Tétreault, 6e année, de Ste-Famille; Sylvie Routhier et Dominique Ménard, 6e année, de Notre-Dame; Danielle Leggett et Suzanne Leclerc, 6e année, de Notre-Dame de Fatima; Monique Dumas et Danielle Duranleau, 7e année, de St-Léon; Carole Trottier et Jocelyne Champagne, 7e année, de St-Marc; Diane Bonin et Jean-Louis Paquette, 7e année, de St-Bernard; ainsi que Yvan Gemme et Andrée Leduc, 7e année, de St-Eugène.

Pour les deux groupes, le jury se composait d'éducateurs dont l'école n'avait pas de représentant au concours. Pour le premier cycle, les juges étaient M. Martial Gousy, principal de l'école St-Léon; M. Gérard Allard, principal de St-Luc; M. Duval, principal de Notre-Dame de Fatima; et le Frère Brisson, de l'école St-Eugène. Des principaux d'écoles secondaires formaient le jury, lors du concours du deuxième groupe, soit M. Charles-Emile Charbonneau, conseiller pédagogique de la Régionale Meilleur; M. Louis-Philippe Ménard, du Mont-Sacré-Coeur; Soeur Gérard Magella, de l'Immaculée - Conception; Mme Bisson et Mme Laliberté, de l'école St-Vincent de St-Césaire; et le Frère Leblanc, de l'école Sacré-Coeur.

Les organisateurs de ce concours annuel de bon parler français étaient M. Robert Blouin, directeur général des écoles; Soeur Marguerite, principale de l'école St-Marc; et M. Gérard Allard, principal de l'école St-Luc.

M. Pierre Charron commencera son poteau-thon demain soir

GRANBY--C'est demain soir, à 9 heures, que M. Pierre Charron doit monter sur la plateforme qu'il a fait installer au sommet d'un poteau d'acier de 50 pieds et où il doit passer six mois. Le poteau en question s'élève sur un terrain situé à l'angle des rues Principale et Hébert, juste à côté de l'hôtel Royal, à Granby.

Les derniers préparatifs doivent être complétés aujourd'hui, alors que le commerce de M. Fernand Blais doit livrer certaines pièces d'ameublement. M. Charron pourra se divertir tout en regardant la télévision, en écoutant la radio, etc..Il bénéficiera aussi du service téléphonique et, grâce à un système d'intercommunication, il sera relié à l'hôtel voisin.

C'est sous la tente montée sur cette plate-forme que M. Charron passera ses nuits et les intempéries. Mais, tout autour de cette tente, il reste suffisamment d'espace pour qu'il puisse prendre de l'exercice et jeter un coup d'oeil sur les environs.

Danse en plein air

L'activité étant trop dense, sur la rue Principale, le vendredi soir, il sera impossible de tenir une parade pour marquer le début de ce poteau-thon de six mois. Cependant, il semble qu'un groupe d'amis de M. Charron organisera une parade qui empruntera les principales rues de la cité au cours de la journée de samedi.

Pour remplacer la parade prévue pour vendredi soir, il y aura une danse en plein air. Cette danse doit débuter à 7 heures pour se poursuivre jusqu'en fin de soirée. Il est possible qu'il y ait un arrêt au moment où M. Charron montera occuper la plate-forme.

Pendant toute la durée de ce poteau-thon, il doit y avoir des danses à go-go les samedi et dimanche soir sur le terrain de stationnement voisin à l'hôtel Royal. Chaque fois que M. Charron complètera un mois de son poteau-thon il y aura également une danse en plein air.

Des soumissions pour l'achat de machineries et l'exécution de certains travaux de voirie

GRANBY -- Le conseil municipal de la cité de Granby vient d'autoriser le bureau des services techniques municipaux à procéder à la demande de soumissions pour l'achat de machineries de même que pour l'exécution de travaux de pavage, de construction de trottoirs et pierres de contour, et de réfection de trottoirs.

Les machineries qu'on projette d'acheter sont les suivantes: trois camions de capacité de 33,000 livres, une bascule hydraulique, un camion de deux tonnes avec bascule hydraulique, un tracteur avec moulin à faucher, deux tracteurs à trottoirs sur chenilles, un tracteur sur roues, un compresseur, une niveleuse mécanique avec accessoires, un fardier usagé d'une capacité approximative de 45 tonnes, une chargeuse sur pneus avec pelle excavatrice à l'arrière, un camion d'une tonne à quatre roues motrices.

En attendant la vente des obligations qui procureront les fonds nécessaires au paiement de la machinerie, la cité de Granby demandera à bénéficier d'une ligne de crédit temporaire pour un montant de $130,000.



M. Georges ZIGBY vient d'être nommé au conseil d'administration de la Société zoologique de Granby. Cette nomination est annoncée par le président, M. Laurio Racine. M. Zigby occupera le poste laissé vacant par le décès de M. Roland Tétreault, ancien président de la société.

Achats de $2,585

GRANBY -- Le conseil municipal de la cité de Granby a approuvé l'achat de matériaux d'ingrédients et de pièces d'équipement pour un montant total approximatif de $2,585, au cours d'une réunion tenue sous la présidence de M. Paul-O. Trépanier, maire.

De ce montant total, une somme de $1,022 servira à l'achat d'ingrédients pour l'arrosage des arbres afin d'éliminer les chenilles. La balance servira à l'achat de matériaux pour la confection d'enseignes de circulation, de ciment fondu, de matériaux pour l'usine de filtration, de morceaux de fer, de terre diatomée, d'accouplements pour le service de l'aqueduc, etc...

Quelque $350 seront utilisées pour l'installation de lumières et la pose de prises de courant au stade municipal, le remplacement d'un câble de radio police et l'installation d'un mât de radio sur la tour de l'hôtel de ville.

LISEZ ET FAITES LIRE LA VOIX DE L'EST

Le conseil cherche un nouveau site pour le stade municipal

GRANBY - - Le conseil municipal de la cité de Granby est à la recherche d'un nouveau site pour le réaménagement du stade municipal. Il considère qu'il importe de commencer à s'occuper de la chose immédiatement, au cas où les négociations avec la Coopérative agricole aboutiraient dans un avenir rapproché à une entente portant sur la vente des terrains sur lesquels s'élève actuellement le stade municipal à la Coopérative.

Une fois devenue propriétaire des terrains, la Coopérative, comme il en fut question au moment de la rencontre des officiers de l'entreprise avec le conseil municipal, pourrait permettre l'usage des terrains tant et aussi longtemps qu'elle n'en aura pas besoin.

Toutefois, le moment où la Coopérative pourrait avoir besoin de ces terrains étant inconnu il faut trouver sans trop tarder un nouveau site pour le réaménagement du stade municipal.

Près du campus?

Le maire a suggéré que le nouveau stade municipal soit érigé sur le site du futur campus scolaire, soumettant que ce projet pourrait s'intégrer au plan d'ensemble du campus.

Partant de là, il a demandé qu'on écrive à la Commission scolaire régionale Meilleur pour s'informer de la possibilité d'obtenir la superficie nécessaire à la réalisation de ce projet pour une somme minime. M. Trépanier craint qu'il soit financièrement onéreux d'acheter un terrain d'une superficie suffisante, ailleurs dans la cité, pour le réaménagement du stade municipal.

La possibilité de réaliser ce projet ailleurs peut également être considérée, le maire n'ayant émis qu'une suggestion seulement.

Certains échevins et même le maire ont déjà émis l'opinion dans le passé, que le stade pourrait être aménagé sur des propriétés situés à l'arrière de la nouvelle aréna. Le propriétaire, n'avait toutefois pas semblé d'accord.

Des éducateurs de Pointe-Gatineau sont venus se renseigner à Granby

GRANBY - Un groupe d'éducateurs de Pointe-Gatineau a visité les classes primaires de notre ville, au cours de la journée d'hier. Ils étaient reçus par M. Robert Blouin, directeur général des écoles, à la Commission scolaire catholique de Granby.

M. Philippe Foley, directeur des écoles à la Commission scolaire de Pointe Gatineau, dirigeait ce groupe composé d'institutrices du niveau primaire de Pointe Gatineau, Ironside et Farm Point.

La visite avait principalement pour but de se rendre compte de l'efficacité des nouvelles méthodes d'enseignement du français et des mathématiques, mises en application avec succès dans les écoles primaires de Granby. Les professeurs qui sont venus à Granby seront tous appelés l'an prochain, à enseigner la méthode Cuisenaire, pour les mathématiques, qui sera inaugurée chez les écoliers de 1ère année de Pointe Gatineau.

Les classes primaires de Granby sont souvent visitées par des éducateurs de l'extérieur qui viennent se rendre compte sur place des progrès connus depuis la mise en place de ces nouvelles méthodes chez les écoliers de notre ville.

Un règlement décrète la fermeture d'une partie de la rue Long

GRANBY-- Le conseil municipal de la cité de Granby a adopté un règlement décrétant la fermeture d'une partie de la rue Long, donnant ainsi suite à la requête du propriétaire de l'assiette de cette rue et des propriétaires riverains. La fermeture de ce tronçon de la rue Long doit permettre un meilleur agencement dans le secteur concerné.

La cité demande au CN de démolir un abri pour bateaux

GRANBY -- La cité de Granby demandera au Canadien National d'enlever ou encore de démolir l'abri pour embarcations nautiques situé le long du lac de Granby, à l'arrière des bureaux du CN.

Après maintes recherches, le bureau de l'inspecteur en bâtiments de la cité n'a pu découvrir le nom du propriétaire de cet abri maintenant désaffecté et inutilisable en raison de son état.

A tout événement, il semble bien que l'abri soit situé sur la propriété du Canadien National. Partant, c'est à cette entreprise que le conseil municipal adresse sa demande.

Bicyclettes retrouvées

GRANBY - - L'assistant-directeur de la Sûreté municipale de Granby, M. Louis-Philippe Légaré, a fait remarquer hier qu'une quinzaine de bicyclettes étaient présentement remisées au poste de police.

Ces vélos, parmi lesquels on remarque même un tricycle légèrement endommagé, ont tous été retrouvés par les constables de la police municipale qui font la patrouille dans les rues de la ville depuis un mois.

L'assistant-directeur demande donc à tous les jeunes qui auraient déjà été en possession d'une bicyclette qu'ils auraient perdue de bien vouloir passer au poste de police afin de réclamer leurs vélos.

M. Légaré en profite également pour inviter les jeunes à obtenir leurs licences de bicyclettes le plus tôt possible car la date limite est déjà expirée.

Une licence pour chaque vendeur

GRANBY -- La maison Grolier Ltée, éditeurs et distributeurs de livres éducatifs, devra se conformer au règlement municipal de la cité et payer une licence pour chacun de ses vendeurs si elle veut en maintenir ou en envoyer à Granby.

Un représentant de la maison Grolier a rencontré les autorités municipales à ce sujet pour soumettre son point de vue. Il a expliqué que dans d'autres villes, la licence est accordée non au vendeur, mais à la maison de distribution elle-même, ce qui fait qu'elle peut envoyer autant de vendeurs qu'elle le désire et même changer ses vendeurs au besoin.

Le règlement municipal de Granby pourrait être amendé pour permettre la même chose. Toutefois, le conseil refuse d'apporter pareil amendement et il tient à ce que le règlement soit respecté.

CINEMA "LE PLAZA"
3 films En couleurs
Jeff Morrow
"Le Sérif au 5 étoiles"
"Le Bourreau de Londres"
Couleurs
"Hercule se déchaîne"

Mlle Granby Restaurant
1867 1967
SPECIAL DU CENTENAIRE
lundi au vendredi
11 h. a.m. à 8 h. p.m.
SPAGHETTI Sauce piquante .67
STEAK HACHE .67
¼ B-B-Q .67
BEEF BURGER A LA B-B-Q .67
Le meilleur steak en ville
Licence complète
PLAZA GRANBY
Coin St-Charles - St-Jacques
Tél. 378-4114

THEATRE PALACE GRANBY
372-4466
A L'AFFICHE CE SOIR
IPCRESS DANGER IMMEDIAT
avec MICHAEL CAINE
NIGEL GREEN GUY DOLEMAN SUE LLOYD
COULEURS
AUSSI
JERRY
SOUFFRE DOULEUR
avec JERRY LEWIS
INA BALIN KERWIN MATHEWS PHIL HARRIS
TECHNICOLOR
Dernier programme complet
A compter de 7.30 p.m.

C'EST UN FAIT
... L'assurance Sun Life est un moyen sûr d'obtenir l'indépendance financière pour vous et votre famille.

En tant que représentant local de la Sun Life, puis-je vous visiter à un moment de votre choix?
Léo Brunelle c.l.u.
gérant d'unité
170 Principale Granby
Bur. 372-5957 Dom. 378-5411
SUN LIFE DU CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
UNE COMPAGNIE MUTUELLE

EDITORIAL

La conférence Robarts, une initiative nécessaire

Le premier ministre Robarts de l'Ontario n'a pas l'habitude de se lancer dans la réalisation d'un projet sans y avoir mûrement réfléchi. Aussi doit-on prendre au sérieux sa décision d'inviter les provinces et le pouvoir central à une conférence sur les perspectives d'avenir de la Confédération.

Certes, M. Robarts sait-il tout aussi bien que nous que cette conférence ne pourra pas en arriver à des conclusions définitives et proposer immédiatement des réformes. Cette réunion sera surtout un échange d'opinions sur les nombreux problèmes que soulève à l'heure actuelle le pacte de 1867. Un échange d'ailleurs nécessaire pour permettre à tous les gouvernements concernés de se faire une idée précise de ce que doit être le Canada de l'avenir.

Les quatre points principaux dont le premier ministre de l'Ontario suggère l'étude donneront à tous les intéressés l'opportunité d'exprimer clairement leurs idées sur la constitution. M. Robarts propose, en effet, l'étude a) des déficiences actuelles du régime fédéral; b) des objectifs généraux de la confédération dans l'avenir; c) des mécanismes actuels de relations entre Ottawa et les provinces et entre les provinces elles-mêmes; d) du rôle de la langue anglaise et de la langue française au Canada.

Ces sujets sont certes assez vastes pour engager le débat sur tous les aspects constitutionnels du problème des relations entre le pouvoir central et les provinces et entre les provinces elles-mêmes. Si les gouvernements analysent la situation sérieusement, en vue de relations plus étroites dans l'avenir, il ne fait aucun doute que cette conférence donnera des résultats pratiques.

A l'heure présente, les relations intergouvernementales, sur le plan fédéral ou provincial, sont pour le moins déplorables. On ne saurait plus continuer dans cette voie qui nous conduit directement à l'anarchie. Non seulement le Québec, mais les autres provinces le réalisent. Ottawa est aussi conscient de la nécessité d'une prise de conscience, même s'il lui déplaît de voir M. Robarts prendre l'initiative, une initiative de nature à répondre aux aspirations de notre province.

Certes, y a-t-il des Canadiens, même des gouvernements, qui désirent le statu quo, mais, dans l'ensemble, semble-t-il, on convient de l'urgence de proposer des mesures constructives pour l'avenir.

Ce qui plaît dans le projet de M. Robarts c'est l'intention claire et nette d'approfondir le problème, de l'étudier sous tous ses aspects et de laisser à tous les gouvernements l'opportunité d'exprimer librement leurs opinions. Le premier ministre de l'Ontario propose un ordre du jour, mais rien de plus.

Ses deux récents discours sur les relations entre les Canadiens des deux langues démontrent, par ailleurs, qu'il ne convoque pas cette conférence pour rallier le Canada anglais contre le Canada français. M. Robarts est sympathique aux aspirations québécoises, et si nos représentants officiels à cette réunion savent présenter des exposés solides, précis, bien charpentés, ils trouveront sûrement dans M. Robarts un puissant allié. Du reste, dans un tel cas, il ne sera pas le seul premier ministre à leur accorder son appui.

Mais, encore une fois, le Québec ne doit pas se présenter à cette conférence les mains vides ou avec des propositions ridicules. Les menaces ne seront pas de mise à cette réunion. Il ne s'agira pas de mettre le Canada anglais dans l'alternative d'accepter nos revendications ou de voir le Québec quitter la confédération.

La délégation québécoise devra plutôt chercher à rallier le Canada anglais à l'idée que, sans le respect des droits des deux groupes ethniques, sans la reconnaissance du fait français et de l'égalité au sein de la vie canadienne, il ne saurait exister d'unité au pays. La conférence Robarts peut être très précieuse pour l'avenir du Canada, et elle le sera, si ces participants en font le point de départ d'une réforme constitutionnelle sensée et constructive.

Roland Gagné

La nationalisation: un objectif non essentiel à l'économie

La nationalisation est-elle un objectif essentiel à l'économie? Plusieurs le prétendent, mais ce n'est pas là l'opinion du gouverneur honoraire de la Banque de France.

M. Baumgartner exprime l'avis que, dans les secteurs où coexistent des entreprises publiques et privées, la palme de l'efficacité revient bien souvent aux secondes. Ainsi ne considère-t-on plus la nationalisation comme un objectif essentiel, dit-il en précisant: "C'est plutôt vers un contrôle de l'économie privée, ménageant ses structures fondamentales, que quelquefois on paraît s'orienter".

M. Baumgartner n'a certes pas tort de nier la valeur de la nationalisation, sauf dans certains cas particuliers. Et ceux qui, au Québec, préconisent et recherchent sans cesse une intervention plus active de l'Etat dans tous les domaines de l'économie devraient tenir compte de son avertissement.

Non seulement, l'entreprise privée est-elle toujours plus efficace, mais elle n'a pas, comme la nationalisation, pour effet de détruire l'initiative individuelle. L'homme à la direction d'une entreprise privée cherche lui-même la solution à ses problèmes. Et ainsi se maintient un équilibre nécessaire entre les devoirs de l'Etat et ceux des individus.

On ne devrait en somme avoir recours à la nationalisation que dans les cas bien spéciaux et pour des motifs bien particuliers.

R.G.

La Voix de l'Est
Journal fondé en 1935 — 136 Principale, Granby
Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Limitée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

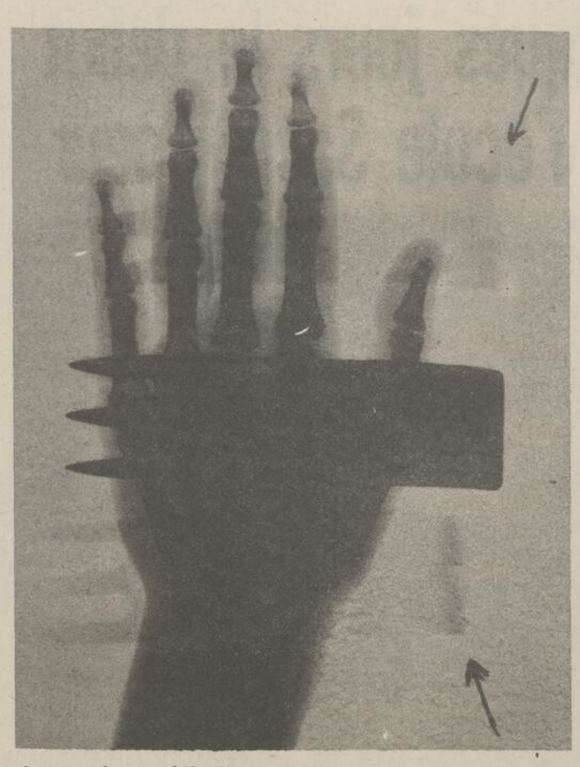
PAR CAMELOT

Par jour	10¢
Semaine	60¢
Par année	$30.00

PAR LA POSTE

	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Canada	$1.75	$4.75	$ 9.00	$15.00
Etats-Unis		$8.00	$14.00	$25.00
Autres pays			$14.00	$25.00

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".



La grande société allemande de produits chimiques BASF a mis au point des instruments chirurgicaux en matière synthétique conçus par un chirurgien de Mannheim, le Dr Förster. A l'inverse des instruments classiques en métal, les nouveaux instruments fabriqués en "ultramid", un matériau extrêmement résistant, laissent passer les rayons X et ne projettent qu'une ombre très légère sur les radiographies. Jusqu'à présent en effet, il fallait souvent retirer les instruments pour faire une radio car ils formaient des taches sombres sur l'écran, ce qui entraînait une perte de temps considérable.

Les nouveaux instruments présentent un autre avantage : ils sont stérilisés par radiation et enfermés sous vide dans des sacs en plastique de manière à pouvoir être utilisés sur place en cas d'accident de la route ou autre cas d'urgence. Notre photo : Sur cette radiographie on voit au Centre l'ombre des instruments en métal. Les flèches indiquent l'emplacement des instruments en ultramid.

A la Biennale de la langue française

A l'occasion de la Biennale de la langue française, qui se tiendra à Québec en septembre 1967, un concours littéraire est organisé par la Fédération du français universel. Les épreuves seront de deux sortes:

1.o- Les amis de la poésie rédigeront un sonnet, composé selon les règles de la prosodie traditionnelle, mais qui sera un acrostiche. On lira, dans le sens vertical, Biennale Québec ou Québec Biennale, au choix. Le thème de ce sonnet sera la langue française et le souci que doivent avoir les francophones de veiller à la sauve-garde et à l'unité de leur langue.

2.o- Les amis de la prose rédigeront une dissertation, qui n'excédera pas la dimension de 10 pages dactylographiées (à raison de 25 lignes de 60 signes à la page), sur le sujet suivant:

"On dit qu'un idiome est une façon de penser.
"En quoi cette formule, appliquée à la langue
"française, vous paraît-elle exacte?"

Le premier prix offert au vainqueur (qu'il ait rédigé un texte un vers ou un texte en prose) sera le voyage Paris-Québec via Montréal, en avion, aller et retour, et le séjour à Québec pendant la durée de la Biennale, ou, si le lauréat le préfère, il recevra la somme de 1 000 F.

Des prix secondaires, et notamment des "soucis d'or", seront attribués aux envois retenus par le jury. Les textes primés, en vers ou en prose, seront publiés dans la revue "Vie et Langage".

Sans les oiseaux, ce serait la famine

Connaissez-vous la "Ligue française pour la protection des oiseaux"?

- Hé, quoi ! répondrez-vous: les oiseaux ont-ils besoin d'être protégés?

Hélàs! Songez que des grandes personnes (et non seulement des enfants), que des paysans (et non seulement des citadins en vacances), s'amusent à tirer les oiseaux sous les prétextes les plus erronés ou les plus futiles. On devrait punir ces gens-là qui sont aussi nuisibles à la société qu'un voleur ou un incendiaire.

L'ouvrage "La Vie des Animaux" (Larousse, éditeur) nous rappelle en effet que l'agriculture et la sylvi-culture ont des ennemis au rang desquels les rongeurs, les insectes et leurs larves sont les plus redoutables. Souvenez-vous des ravages causés par les plus néfastes d'entre eux: criquets, doryphores, charançons, chenilles processionnaires, teignes, mites, pucerons, sans oublier le phylloxéra de la vigne...

Contre de tels fléaux, il y a évidemment des mesures élémentaires comme l'échenillage et l'emploi des insecticides. A un niveau supérieur, il y a la lutte au moyen de virus ou parasites dûment élevés et sélectionnés. Mais ces moyens sont coûteux et exigent d'immenses efforts, alors qu'il serait si simple de laisser vivre et propager, si besoin est, les oiseaux destructeurs des rongeurs (rapaces nocturnes)et les oiseaux insectivores que sont la plupart des passereaux.

"Sans l'oiseau, a dit Michelet, la terre serait la proie de l'insecte." - "Sans les oiseaux, répond Fabre en écho, la famine nous décimerait."

L'ouvrage Larousse, nous donne quelques chiffres particulièrement édifiants sur la quantité d'insectes et de larves détruits, chaque année, par quelques-uns de nos petits oiseaux.

Un roitelet, par exemple, consomme annuellement plus de trois millions de ces ravageurs. Une mésange bleue en détruit plus de six millions et demi pour ses seuls besoins, et au moins vingt-quatre millions pour élever sa couvée de douze à seize petits. Pour se les procurer, elle effectue au moins quatre cent cinquante voyages par jour aux environs de son nid. Une hirondelle parcourt plus de 600 kilomètres dans sa journée et détruit des millions de diptères. Une nichée de troglodytes a besoin de neuf mille insectes depuis sa naissance jusqu'à sa sortie du nid. On a vu un individu de cette espèce apporter trente sauterelles à ses petits en l'espace d'une heure. Les jeunes d'un couple de geais, en une seule saison, dévorent au moins un demi-million de chenilles.

Inutile de multiplier de tels exemples.

Evidemment, on nous rappellera l'existence de certains oiseaux que l'on accuse d'être des ravageurs et non des auxiliaires de l'agriculture, Pourtant, les quelques fruits, les quelques grains que mange une grive, par exemple, doivent être considérés, tout au plus comme une "prime d'assurance" qu'on lui paye pour défendre nos cultures. Mieux vaut abandonner le dixième d'une récolte de grains ou de fruits aux oiseaux plutôt que l'abandonner tout entière aux insectes et aux rongeurs!

L'évolution du cinéma

Par Marie-Danielle

Bonjour chers amis, j'aimerais beaucoup vous parler du cinéma canadien, mais malheureusement il est trop tôt dans ce domaine pour me prononcer. J'ai choisi pour vous "Le cinéma à la conquête du monde" en Angleterre, en Autriche, en Tchécoslovaquie, en Pologne, en Belgique et au Japon.

Au lendemain de la guerre mondiale, il y avait 47,000 salles de cinéma dans le monde (plus de 20,000 en Amérique, près de 19,000 en Europe). Les films, qui sortaient des studios de grands pays producteurs, suffisaient largement à l'alimentation de ces 47,000 cinémas. Pourtant, dès les années de guerre, les pays même les plus petits éprouvèrent le besoin d'une production de films nationaux, répondant mieux à leurs goûts, à leur mentalité. Un peu partout, de Madrid à Prague, d'Athènes à Santiago du Chili, ce fut une éclosion de bandes inspirées par la vie, la littérature et l'Histoire de chaque nation. La plupart de ces films ne visaient qu'à une exploitation locale et éphémère; dans certains centres pourtant on vit des intentions très nettes d'élaboration d'une véritable industrie cinématographique. L'indiscrétion avec laquelle le cinéma américain s'était emparé des écrans européens, et la puérilité trop souvent répétée des scénarios imaginés dans les studios de Hollywood avaient fini par créer une réaction. Si l'on ajoute à cela que le cinéma commençait à exercer un attrait irrésistible sur les acteurs de théâtre et sur les hommes d'affaires, on comprendra aisément que le nombre d'entreprises cinématographiques, nées dans les pays secondaires, ait été considérable au cours des années 1915 - 1925. On comprendra aussi sans peine que la plupart des films réalisés par ces entreprises n'aient eu qu'un lointain rapport avec ce que l'on commençait à appeler l'art cinématographique. Pour éviter une énumération aussi fastidieuse qu'inutile, nous nous bornerons donc à citer les tentatives les plus valables.

En Angleterre: La guerre allait donner au cinéma anglais une activité accrue. A côté de films spectaculaires dont les comédiens les plus en vogue sont les interprètes (sir Herbert Tree, Lady Tree, Matheson Lang) et de films policiers (Sherlock Holmes est successivement incarné par l'acteur français Georges Tréville et Eile Norwood, tandis que Gerald Ames fait revivre Arsène Lupin), une importante production de films patriotiques naît sous le patronage du ministère de l'Information. Le calvaire de Miss Edith Cavell est évoqué dans Martyre qu'interprète Ivy Close et l'on consacre en même temps un film à Florence Nightingale. Pourtant la guerre se termine sans que des studios soit sorti un seul film capable de porter au loin la renommée du cinéma anglais. Après 1919, l'activité se poursuit et alimente les écrans, mais dans les bandes qui sortent des studios il n'y a littéralement rien qui permette de penser qu'il existe un art cinématographique anglais. Conscient de sa faiblesse, le cinéma anglais va alors entreprendre un très grand effort malheureusement basé sur une erreur grave.

En Autriche: C'est seulement en 1918 que l'attention des hommes d'affaires et des artistes se porta simultanément sur le cinéma. Deux importantes sociétés de production naquirent de cette conjonction, se développèrent rapidement, puis disparurent malheureusement trop tôt: la Sacha-Film et la Vita-Film. La première avait été fondée par le comte Alexandre Kolowrath, ancien parlementaire et homme d'action, la seconde était administrée par le Dr Fuchs. Sous l'impulsion de ces deux mécènes, des studios modernes furent construits aux portes de Vienne où les cinéastes étrangers - français, belges, allemands, polonais - trouvèrent tous les perfectionnements techniques souhaitables. Rappelons simplement que Jacques Feyder y réalisa L'Image, que Max Linder y tourna son dernier film, Le Roi du Cirque, et que Pierre Marodon put y mener à bien la vaste adaptation de Salammbô.

Quant à la production nationale, elle devint rapidement importante. Les quelque cinq cents films tournés en moins de dix ans peuvent être groupés en trois catégories: les films dramatiques ou comiques d'inspiration allemande, les films à grande mise en scène et de reconstitution historique, enfin les oeuvres d'inspiration musicale. Ses premiers succès internationaux, le cinéma autrichien les doit au cinéaste hongrois Michael Kertesz qui réalisa, selon la formule inaugurée par les Italiens, une série de vastes fresques avec innombrable figuration: Sodôme et Gomorrhe Samson et Dalila, L'Esclave Reine.

En Tchécoslovaquie: Gustav Machaty réalise son premier film, La Sonate à Dreutzer, en 1926. L'adaptation du roman de Tolstoi ne dépasse pas l'honnête moyenne, mais deux ans plus tard le nom de Machaty paraît en tête d'Erotikon (Séduction) et c'est immédiatement la célébrité. Le film fit sensation. On loua la hardiesse du sujet et en même temps le tact du réalisateur qui allait jusqu'à l'extrême des situations, s'arrêtant toujours à temps pour que rien ne soit choquant. On chanta comme il convenait les mérites du découpage, ceux de l'interprétation (Olaf Fjord en séducteur cynique et inconscient, Ita Rina en émouvante victime), enfin ceux de l'opérateur Vaclav Vich. Erotikon, dont le sujet n'était pas sans rappeler Le Rail de Lupu-Pick, était une oeuvre forte et originale. La scène de la séduction de la garde-barrière, pendant que la pluie tombe à torrents et qu'une goutte d'eau coule tout le long de la vitre, est une trouvaille que les amateurs de vrai cinéma n'oublient pas. C'est encore à l'actif du cinéma tchécoslovaque qu'il faut inscrire Telle est la Vie que Carl Junghans, originaire des Sudètes, réalisa à la veille de la disparition du cinéma muet Junghans avait pratiquement réussi à allier le réalisme allemand et la poésie scandinave et, avec un sujet platement naturaliste - la vie et la mort d'une blanchisseuse - il avait atteint à une sorte de grandeur et à une magnifique unité de ton. Le film fut chaleureusement accueilli par de nombreux critiques, touchés par le côté pictural de l'oeuvre.

C'est alors que le cinéma devint parlant et cet événement n'eut aucune répercussion fâcheuse sur l'industrie tchécoslovaque du cinéma, bien au contraire, car le cinéma tchèque trouvera sa véritable voie et sa véritable personnalité. Il réalisera des oeuvres qui, artistiquement, se placeront souvent parmi les meilleures d'Europe.

En Pologne: En 1928, un nouveau venu, Joseph Leytes, qui devait devenir le meilleur cinéaste polonais, présenta un film important, Huragan, produit en collaboration polono-autrichienne. En dépit de quelques défauts typiques pour tous les débutants il passait, sur cette fresque puissante de l'Insurrection polonaise de 1863, un souffle de réelle grandeur qui fut très apprécié à l'étranger et plus particulièrement en France. Après Huragan, Leytes s'attaqua à un sujet plus moderne et transposa à l'écran du jour au lendemain (Maroussia), roman de Fernand Goetel, dont l'action se déroulait au temps de la guerre polono-bolchévique de 1920 terminée par la défaite soviétique et la signature de la paix à Riga. L'oeuvre originelle de Goetel était écrite dans un style indiscutablement cinégraphique, s'apparentant vaguement aux romans de William Faulkner et d'Arthur Schnitzler. Cette particularité avait séduit Joseph Leytes qui en tira tout le parti possible. Par contre, la production de Henri Szarodépasse rarement un niveau strictement commercial avec des exceptions comme le Clown rouge ou l'Homme fort pour lequel il fit venir de Berlin le comédien russe Gregory Chmara. Enfin Richard Ordynski, ancien assistant de Max Reinhardt, qui avait donné en 1928 un film mélodramatique présenté en France sous le titre assez long de Le Légionnaire de Cracovie ou Quand la Révolution gronde se lança dans une aventure grandiose qui se termina par un demi-échec: l'adaptation à l'écran du chef-d'oeuvre national Messire Thadée d'Adam Mickiewicz. L'entreprise était téméraire, étant donné la précarité des moyens matériels mis à la disposition du réalisateur et la renommée prestigieuse de l'épopée. Les sous-titres étant directement tirés de l'oeuvre même de Mickiewicz, les acteurs illustrèrent finalement plus un livre qu'ils n'interprétèrent un film.

A Messire Thadée il manquait peut-être la parole. Le cinéma parlant apportera à la Pologne la possibilité de tirer un parti beaucoup plus grand de ses ressources théâtrales et de ses traditions scéniques.

(suite demain)

Charly Baumann joue le rôle de sa carrière avec dix tigres

Acteur de cinéma d'origine allemande, Charly Baumann est maintenant le plus grand dompteur de tigres au monde. Les amateurs pourront en juger lors de la venue du cirque Ringling Brothers, Barnum & Bailey, The Greatest Show on Earth, qui prendra l'affiche à l'Autostade du 16 au 21 et du 23 au 23 mai dans le cadre du Festival Mondial de l'Expo 67.

On ne pénètre pas du jour au lendemain dans une cage avec une dizaine de tigres du Bengale et de Sibérie. Ces animaux, même apprivoisés, peuvent à tout instant avoir une saute d'humeur ou obéir à leurs instincts de la jungle. Le dompteur doit être en alerte à tout moment et se tenir prêt à parer à toute éventualité dans une fraction de seconde. D'ailleurs, ce fut à la suite de l'accident tragique survenue au dompteur de lions du cirque Roland que Charly Baumann s'engagea dans une des carrières les plus périlleuses qui soient.

Charly Baumann vit le jour en Allemagne il y a plus de 30 ans. Son père jouissait alors d'une réputation enviable comme doublure pour les scènes périlleuses de cinéma. La voie de Charly semblait toute tracée. Il fit ses débuts comme acteur alors qu'il était encore enfant et à 18 ans sa fiche de route comptait déjà une douzaine de films. Dans six de ces films, il partageait la vedette avec des animaux. La guerre devait obliger Charly Baumann à se trouver un autre moyen de subsistance. Sa passion pour les animaux l'incita à se joindre au cirque Kroner, à Hambourg. Il commença au bas de l'échelle; il s'occupa d'abord des chevaux comme garçon d'étable puis fut appelé à se familiariser avec les éléphants. Il pénétrait petit à petit dans la jungle des fauves. Après avoir périgriné avec différents cirques, Charly fut affecté à l'entraînement des animaux sauvages avec le cirque Roland. Les félins fascinèrent Charly. Il vécut avec eux, étudia minitieusement leurs habitudes et appliqua ses propres théories de domptage et d'entraînement.

L'occasion de faire ses preuves se manifesta cependant de façon malheureuse. Le dompteur de lions perdit le contrôle de ses bêtes qui se ruèrent en masse sur lui. Baumann intervint mais le pauvre dompteur était déchiqueté. Le lendemain soir, Charly prenait la relève.

Après plusieurs tournées à travers l'Europe, Charly Baumann décida de former ses propres tigres. Comme agent libre, Charly se joignit au cirque de Moscou et demeura deux ans avec cette troupe avant que John Ringling ne réussisse à l'inciter à faire partie du grand cirque Ringling Brothers Barnum & Bailey.

A l'Expo 67, Charly Baumann et ses tigres exécuteront 13 numéros différents qui tiendront le spectateur en haleine.

Le progrès et l'épargne

"On ne peut accroître le progrès économique en réduisant l'épargne. On ne peut soutenir le faible en affaiblissant le fort. On ne peut aider le salarié en diminuant les profits de l'employeur."

"La destruction de la classe fortunée n'aidera pas la cause des économiquement faibles. L'argent emprunté n'est pas un gage de sécurité financière bien établie. Rien ne sert de vivre plus haut que ses moyens."

"De l'initiative et de l'indépendance découlent la force de caractère et le courage. Tout laisser faire par d'autres empêche l'individu de prendre conscience de ses responsabilités."

Abraham Lincoln

1867 1967

ST-HYACINTHE

Une usine de machinerie agricole visitée par une délégation française à Saint-Pie

SAINT-PIE-DE-BAGOT (de notre envoyé) --- La délégation du Syndicat général des constructeurs de tracteurs et de machinerie agricole de France a visité hier les locaux de l'usine de la compagnie R.-A. Lajoie, à Saint-Pie-de-Bagot. Les visiteurs européens ont semblé favorablement impressionnés par les installations de la firme locale et l'atmosphère très canadienne qui a régné à la réception.



LES PROCEDES utilisés par l'usine R.-A. Lajoie, à Saint-Pie dans la construction de machineries agricoles ont vivement intéressés les visiteurs venus de France.
(Photo Bouchard)

MM. Ovila Lajoie, fondateur de la compagnie et M. Robert Lajoie, président de la compagnie ont accueilli la délégation, au bureau de l'usine. Les Français au nombre d'une trentaine sont descendus d'un autobus pour visiter l'usine. Guidés par les cadres de l'entreprise ils ont pu se rendre compte des procédés utilisés chez R.-A. Lajoie pour le montage de la machinerie agricole. La mission française était dirigée par M. Guy Brouzon.

Il est à noter que certains des hommes d'affaires de France avaient déjà visité le Québec en 1964, et qu'ils avaient promis au maire Jean Drapeau, de Montréal de revenir en 1967 visiter l'Exposition universelle. Ils ont donc tenu leur engagement.

La délégation comprenait aussi M. Louis Gélis, chargé des relations publiques du Syndicat français, M. Pierre Denis qui en était à son second voyage au pays ainsi que M. Pierre Lessard, du pavillon de l'Agriculture à l'Expo '67.

Les Français ont noté avec plaisir que la compagnie R.-A. Lajoie tout comme bon nombre de leurs firmes est une entreprise à caractère familial. Les procédés employés à Saint-Pie pour la construction de la machinerie agricole leur ont semblé similaires à ceux en vigueur en Europe. La machinerie canadienne doit toutefois être plus robuste en raison du climat local.

DINER

Les visiteurs ont ensuite été conviés à dîner au Centre d'art d'Emileville où M. Omer Dufresne les a accueillis avec sa courtoisie coutumière. Le menu était de style canadien, c'est-à-dire soupe aux pois, tourtière et parfait au sirop d'érable.

On notait aussi parmi les invités d'honneur MM. Marcel Robida, maire de Longueuil et chef de mission commerciale au ministère du Commerce du Québec, Bernard Proulx, maire de Saint-Pie; Jean Rathé, président de l'Association des manufacturiers de machinerie agricole du Québec; le secrétaire de ce groupement, M. Marcel Hubert et M. l'abbé Georges-E. Brosseau, curé de Saint-Pie.

M. Robert Lajoie, président de la compagnie a adressé la parole pour souhaiter un plus grand rapprochement entre la France et le Canada. M. Guy Brouzon, chef de la mission française a remercié au nom de ses collègues la maison R.-A. Lajoie pour son excellent accueil et souhaité que les représentants de la firme locale visitent à leur tour la France. M. Bernard Proulx, maire de Saint-Pie a de son côté souligné l'importance que joue une firme telle que R.-A. Lajoie à Saint-Pie-de-Bagot.



LES VISITEURS de France ont pris connaissance des diverses techniques de fabrication et assemblage de machinerie agricole à l'usine R.A. Lajoie, à Saint-Pie. On reconnait, à droite sur la photo M. J.-A. Ravenelle, surintendant de l'usine qui explique aux membres du Syndicat de constructeurs européens, une étape de la production.
(Photo Bouchard)



LE SYNDICAT général des constructeurs de tracteurs et machines agricoles de France a rendu visite à l'usine R.-A. Lajoie, à Saint-Pie-de-Bagot, hier. On reconnaît sur la photo dans l'ordre habituel MM. Ovila Lajoie, fondateur; Robert Lajoie, président; Guy Brouzon, chef de la mission française; Pierre Lessart, du pavillon de l'Agriculture à l'Expo '67 et Pierre Denis qui a visité le Québec pour la seconde fois. Les invités ont signé le livre d'or de la compagnie.
(Photo Bouchard)

Victime d'un attentat

STE-MADELEINE (DNC) - - Les funérailles de M. Roger Hébert, 21 ans, de Ste-Madeleine, ont eu lieu, en l'église de sa paroisse. M. Hébert a été la victime d'un attentat survenu le 11 mai, dans un immeuble de St-Hyacinthe.

La victime laisse dans le deuil, son père et sa mère, M. et Mme Marcel Hébert (Flore Chaume), et ses quatre frères, Maurice, Claude, Jean-Guy et René.

L'abbé Chapdelaine a été reçu à St-Liboire

ST-LIBOIRE (DNC)-- Le comportement de la jeunesse et la façon d'éduquer et de former les adolescents a fait l'objet de la causerie que l'abbé Hectorien Chapedelaine a prononcée devant les membres de l'Association parents-maîtres de St-Liboire.

L'abbé Chapedelaine, curé de Farnham, est le conseiller moral de la Fédération des APM du diocèse de St-Hyacinthe. A ce titre, il a également entretenu son auditoire du fonctionnement d'une association parents-maîtres, étant donné que l'APM de St-Liboire est nouvellement formée.

La conférence a été suivie par une parade de mode pour enfants, organisée par Mlle Nicole Dion et commanditée par un magasin de St-Liboire.

Une moyenne de 182 malades à Saint-Charles

SAINT-HYACINTHE -- L'hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe a compté une présence moyenne de 182 malades par jour en 1966.

C'est ce qu'indique le rapport annuel que nous avons reçu dernièrement.

La moyenne de présence s'élevait en 1965 à 198. C'est donc dire qu'elle a diminué.

Toutefois, la capacité de lits disponibles à l'hôpital Saint-Charles a été augmentée de 15. Comptant 220 lits en '65, l'hôpital dispose maintenant de 235 lits de malades.

Hommages de la S.S.J.B. au chanoine L. Groulx

ST-HYACINTHE - "C'est avec consternation que la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de St-Hyacinthe a appris le décès de son maître, le chanoine Lionel Groulx.

"Peu d'hommes ont exercé directement ou indirectement une influence aussi profonde sur le peuple canadien-français.

"Son engagement total, doublé d'une lucidité extraordinaire, ont fait de lui un des plus grands chefs de file que nous pouvions suivre et dont nous pouvions nous inspirer sans nous tromper.

"Sa personne commandait le respect par la dignité et les valeurs chrétiennes que le chanoine possédait. Il fut un homme simple, doux et des plus humains même lorsqu'il se devait d'être ferme et dur pour les siens.

"Le chanoine Groulx nous a tracé les "Chemins de l'avenir". La SSJB diocésaine souhaite que le peuple canadien-français s'engage dans cette route longue mais combien prometteuse.

"De l'au-delà soyez encore notre guide."

Rita Noël et Denise Couturier acquittées à Saint-Hyacinthe?

ST-HYACINTHE - - Les deux détenues, en marge du meurtre de Roger Hébert, survenu le 11 mai dernier à St-Hyacinthe pourraient éventuellement être acquittées par le juge Victor Chabot, de la Cour de magistrat, au Palais de justice de St-Hyacinthe.

En effet, Me Jules Lesage, avocat de la défense à présenté une motion de non lieu à la suite de la preuve de la Couronne.

Ceci veut dire que la Défense juge la preuve de la Couronne insatisfaisante. Il s'agissait dans la présente cause de prouver que Rita Noël avait tenu une maison de débauche, au 395, de la rue Brodeur et que sa compagne, Denise Couturier, s'y trouvait illégalement.

Si le juge rejette la motion de non lieu de Me Lesage, la défense devra présenter sa preuve. De toute façon, il faudra attendre au 14 juin, pour connaître le jugement de M. Chabot.

En cas de culpabilité, les deux accusés sont passibles de deux ans de prison. Les avocats disent toutefois que dans la plupart des causes du genre, le juge se limite à une amende.

Sur la demande du procureur de la Couronne, le juge Chabot a prononcé le huis clos pour l'enquête préliminaire. Il nous a donc été impossible d'assister à l'enquête.

Toutefois il semblerait que les témoins se sont montrés plus ou moins réticents devant le juge. Plaidant non coupable, il est possible, selon certains, que les deux filles voudraient alléger l'accusation portée contre Larose, détenu comme témoin important.

Avant que le huis clos soit ordonné, l'avocat de la défense, Me Jules Lesage, a tenu à signaler à la Cour qu'on lui avait retiré le droit de rencontrer ses clients samedi dernier à la prison Tanguay, à Montréal.

Il s'est demandé si ceci découlait d'un ordre de la police ou bien de la prison elle-même.

"On a enlevé à mes clientes le droit le plus élémentaire de la justice, celui de voir leur avocat. "Me Lesage a rappelé au juge Chabot que ceci était survenu à plusieurs reprises antérieurement. "Le juge a alors blâmé les gardiens de la prison ou les personnes concernées."

L'avocat a demandé que cet incident soit rapporté aux autorités concernées pour que lui et Me Bienvenue, avocat de Larose, puissent rencontrer leurs clients.

Le juge Chabot a déclaré qu'il ne pouvait blâmer qui que ce soit n'étant pas au courant des circonstances de cet incident. Il s'est toutefois demandé comment il se peut qu'en 1967 on agisse de la sorte.

Nous avons appris par la suite que la prison Tanguay a des heures fixes pour les visites de tous genres. Or le samedi serait un jour où aucune visite n'est admise.

Me Lesage s'était présenté à la prison pour une entrevue avec Mlles Rita Noël et Denise Couturière samedi dernier.

L'enquête du coroner dans le meurtre de Roger Hébert devrait avoir lieu en fin de semaine prochaine.

Le juge ordonne le huis clos et l'évacuation des spectateurs et journalistes

SAINT-HYACINTHE -- Le juge Victor Chabot de la Cour de magistrat, à Saint-Hyacinthe, a ordonné le huis clos sur l'enquête préliminaire de Rita Noël et Denise Couturier, la première accusée d'avoir tenu une maison de débauche à Saint-Hyacinthe et l'autre de s'y être trouvée sans excuse valable.

C'est sur la demande de l'avocat de la Couronne que le juge Chabot a déclaré le huis clos. Même les journalistes qui s'y trouvaient ont dû évacuer le tribunal.

L'avocat de la défense s'était toutefois catégoriquement objecté à ce huis clos, affirmant que celui-ci pouvait considérablement influencer les témoins de cette cause.

Le procureur a alors signalé au juge Chabot que le huis clos était préférable pour certains témoins, envers leur famille à Saint-Hyacinthe. Il a souligné que Saint-Hyacinthe est une "petite ville".

Me Jules Lesage, de la défense a alors déclaré que les témoins devraient prendre leur responsabilité. "Ce ne sont pas des enfants."

Toujours est-il que le juge Chabot a opté pour le huis clos et c'est ainsi qu'un nombre imposant de spectateurs de même que les journalistes ont dû quitter la salle.

Deux adolescents blessés en moto

SAINT-HYACINTHE - - Deux jeunes qui circulaient en motocyclette ont été blessés alors que leur véhicule est entré en collision avec une voiture à 6 h. 05 du soir, à l'angle des rues Triquet et Jolibois à Saint-Hyacinthe.

Il s'agit de Denis Lamoureux, âgé de 19 ans, du 8540 rue Jolibois et Lucie Lamoureux 13 ans tous deux domiciliés à Saint-Hyacinthe. Les blessés ont été conduits à l'Hôpital général de Saint-Hyacinthe. Le jeune homme souffrait de blessures à une jambe, au pouce droit et au nez. La fillette se plaignait de maux de tête.

Ils ont reçu les soins du Dr Jean-Guy Hévey, de la localité.

La voiture était conduite par M. Albert Destromp, 8400, rue Saint-Maurice à Saint-Hyacinthe. Le véhicule est de marque Chevrolet 1959.

Les agents de la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe ont enregistré les constatations d'usage à cette occasion.

Réunion de numismates le 28 mai

SAINT-HYACINTHE-- L'Association des Numismates de Saint-Hyacinthe tiendra une réunion dimanche, le 28 mai, au Centre Notre-Dame, à Saint-Hyacinthe.

La rencontre commencera à midi pour se poursuivre jusqu'à 5 heures à la salle numéro trois.

Il y aura bourse, encan, échange de monnaie et de timbres. L'assemblée sera présidée par M. Denis Marcil, président de l'Association des numismates de Saint-Hyacinthe.

On doit noter que la réunion de dimanche sera la dernière avant les vacances.

Au cours des mois de juin, juillet et août on ne signale aucune activité.

Réunion du Jeune Laïcat Franciscain

STE-MADELEINE (LP)-- Récemment eut lieu à St-Hyacinthe la réunion bi-mensuelle des J.L.F. Environ quinze jeunes s'y étaient réunis pour discuter d'évangélisation ; ils ont cherché à se trouver dans la lecture de l'évangile.

Après la réunion plénière, le conseil s'est réuni. Ils ont fait un retour sur l'attitude qui devra dorénavant prévaloir dans les discussions. Une nouvelle conseillère en la personne de Mlle Geneviève Larouche fut élue. Elle rejoint le groupe composé de Mlles Marguerite Leduc, présidente; Solange Blanchard, trésorière et Carmen Miclette, conseillère et de MM. Maurice Vanasse, secrétaire, Lucien Palardy, publiciste, Marcel Tétreault, conseiller spirituel.

Gilbert Beauregard et M. l'abbé Georges Pépin, aumônier. Le temps manquant et le trop grand nombre d'articles à discuter on ajourna la réunion.

Deux enfants blessés et une maison rasée par les flammes

SAINT-HYACINTHE-Une maison de bois a été complètement rasée par les flammes tôt hier matin, sur la rue De la Concorde, à Saint-Hyacinthe.

Deux familles se sont soudain trouvées vers les 2 heures de la nuit, sur la rue devant compter sur l'hospitalité des voisins pour un abri temporaire.

Rien n'a pû être sauvé et la maison à deux logis peut être considérée comme une perte totale.

Deux enfants ont de plus subi des blessures et ont dû être conduits à l'hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe. Le jeune adolescent a pû quitter l'institution hier tandis que sa jeune soeur, d'une douzaine d'années, y repose toujours. Son état n'inspire toutefois aucune crainte.

L'incendie s'est déclaré dans le logis de M. Edouard Guillemette, au 655, de la rue De la Concorde. On ne sait pas encore si celui-ci a pris naissance dans la cuisine ou bien dans une des chambres du deuxième.

Toujours est-il que M. Guillemette s'en est aperçu au moment où le feu prenait déjà des dimensions considérables. Les flammes s'élevaient alors au-dessus du toit de la maison.

Lui, sa femme et ses deux enfants, qui ont été blessés, ont vainement essayé de sortir par l'escalier principal. Ils ont alors alerté le propriétaire de la maison, M. Adrien Neveu, qui occupait le logis voisin dans la même maison.

Il y vivait en compagnie de sa femme et de ses deux enfants. Un de ceux-ci est professeur à l'école Girouard à Saint-Hyacinthe.

Pénétrant dans l'appartement de celui-ci, la famille Guillemette a pu regagner l'extérieur en même temps que les Neveu.

Les sapeurs, au nombre de 5, sous la direction de MM. Jean Sainte-Marie, directeur; Marcel Frenière et Rosaire Guérard, tous deux assistants-directeur, se sont immédiatement rendus sur les lieux. Le feu a été maîtrisé en moins de 2 heures, mais la maison est quand même une perte totale.

A plusieurs reprises, les flammes menaçaient de se propager aux maisons voisines de la rue De la Concorde de même qu'à une maison située à proximité sur la rue Sainte-Marie, à l'arrière.

Les hangars ont aussi été épargnés.

Les gens des maisons avoisinantes se préparaient déjà à évacuer.

Les flammes s'élevaient par moment à plus de 25 pieds dans les airs. Une fumée dense n'aidait pas le travail des sapeurs.

Toutefois, grâce à un vent quasi nul hier matin, les maisons voisines quoiqu'exposées ont pu être épargnées.

Les pompiers ont quitté les lieux vers les 6h. 30 du matin.

Funérailles de Mme Eugène Bélanger

ST-PIE (DNC) - Mme Eugène Bélanger, née Eva Leblanc, de Montréal, est décédée accidentellement à l'âge de 59 ans.

Les funérailles de Mme Bélanger ont été chantées à St-Pie et elle a été inhumée au cimetière du même endroit.

Congrès Lacordaire à Sorel, dimanche

SAINT-HYACINTHE - - Le congrès diocésain de l'Association Lacordaire aura lieu dimanche, le 28 mai, à Sorel.

Le Dr Joseph Charland, de Victoriaville, président national de l'Association, sera le conférencier au souper-causerie qui clôturera ce congrès.

Le souper sera servi au club de chasse et de pêche, à Sorel.

L'inscription au congrès se fera à une heure de l'après-midi dimanche, au sous-sol de l'église Saint-Pierre de Sorel.

Le sujet d'étude de l'après-midi portera sur "Le Lacordaire face à l'alcoolique".

La messe sera célébrée à 5h.30, à l'église Saint-Pierre, par Mgr Jean-Charles Leclaire, curé de cette paroisse. M. l'abbé André Gaudreau, aumônier diocésain des cercles Lacordaire prononcera l'homélie.

Ce congrès sera présidé par M. Rosaire Wilcott, président diocésain.

Les membres Lacordaire sont cordialement invités à participer à ce congrès. Leurs amis sont aussi les bienvenus.



Le Dr. Joseph CHARLAND

Réflexions maskoutaines sur la Terre des hommes

SAINT-HYACINTHE - Les Six du 5 de la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire, de Saint-Hyacinthe, sont bien d'accord pour dire que seuls le sourire et la disponibilité sont valides durant la période de rencontre et d'échange avec la "Terre des Hommes."

C'est dans la chronique parue cette semaine dans le bulletin paroissial de Notre-Dame-du-Rosaire que ce groupe a exprimé cette opinion.

Nous les laissons eux-mêmes vous transmettre leurs réflexions sur l'Expo. On doit souligner que les Six du 5 ont empruntè le thème "Terre des Hommes", pour la première lettre de chaque vers de leur poème.

"Tous nous irons à la Terre des Hommes
"Entraînés par cet élan de fraternité
"Rassemblées les 70 nations, nous parleront de l'homme.
"Richesses culturelles et créations humaines
"Emerveilleront par leur originalité.

"De tous les points du globe, des milliers d'hommes
"Envahiront notre pays pendant six mois.
"Saurons-nous les accueillir?

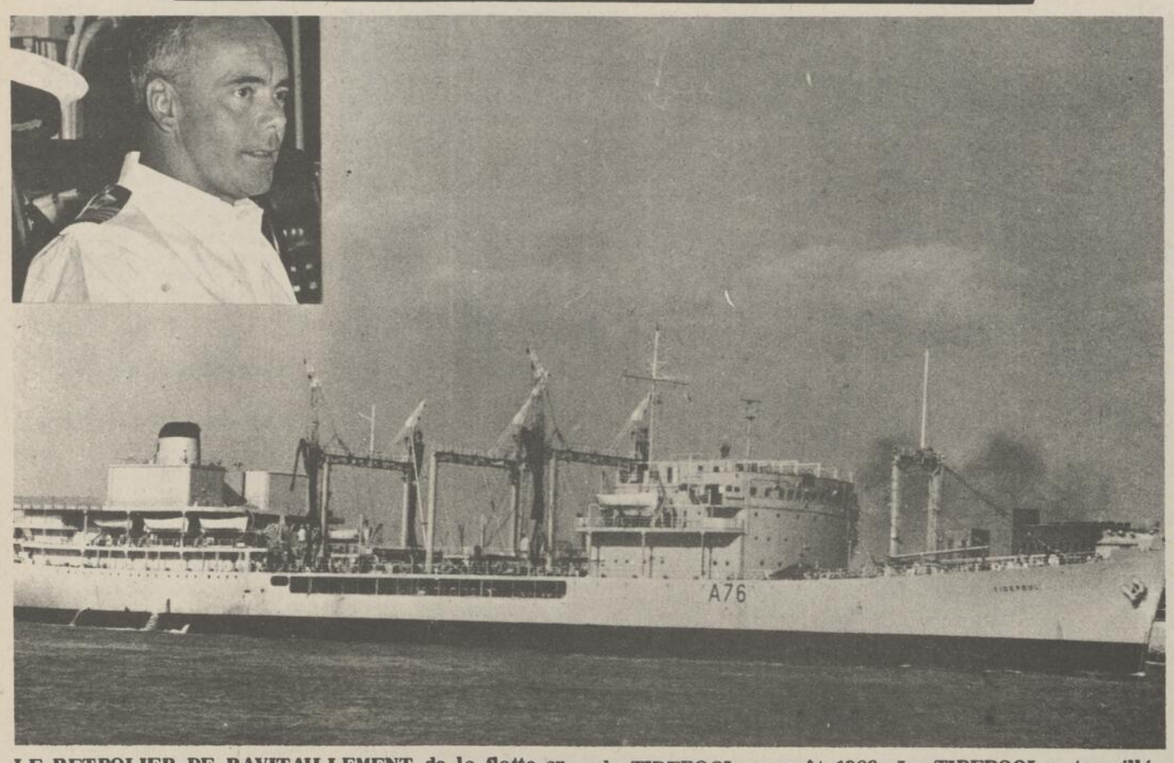
"Hommes de toutes couleurs, de toutes races
"Ont droit autant que nous de vivre sur cette Terre des Hommes
"Malgré sa situation en pays canadien.
"Maintenant les îles de l'Expo sont un sol neutre
"Et aucun préjugé n'y obtient de passeport.
"Seuls sont valides sourires et disponibilité."

Les Six du 5

La Mercerie
Mme Hubert Dubois, Prop.
LAINE, PIECES MURALES, FIL
CORSETS, BRASSIERES, CORDE DE PARIS
1260 Des Cascades St-Hyacinthe Tél: 774-4880

A TRAVERS LE MONDE

L'ACTUALITE PROVINCIALE - NATIONALE - INTERNATIONALE



LE PETROLIER DE RAVITAILLEMENT de la flotte anglaise TIDEPOOL visitera le port de Montréal. Le RFA Tidepool accostera au quai Laurier et demeurera à Montréal jusqu'au 3 juin 1967. Ce navire d'une longueur de 583 pieds à un équipage de 113 officiers et hommes de la Marine marchande; il est commandé par le capitaine Peter T. Taylor qui est né à Tintagel, Cornwall, Angleterre. Le capitaine Taylor a pris la mer en avril 1939 et a servi sur de nombreux navires. Il s'est vu confier le commandement du TIDEPOOL en août 1966. Le TIDEPOOL a travaillé dans de nombreuses régions du monde, en particulier à l'est de Suez et dans la Méditerranée; actuellement il sert de support aux navires de la Royal Navy qui visitent le Canada cette année. Il transporte une variété de carburants, et toutes les qualités peuvent être fournies simultanément aux navires en mer. Le TIDEPOOL peut accueillir des hélicoptères, mais n'en a pas dans son équipement normal.

Les créditistes de M. Manning ont été reportés au pouvoir

EDMONTON (PC)—Le "conseil de directeurs" du premier ministre E.C. Manning conserve solidement le contrôle de la corporation. Mais il sera aux prises avec un vigoureux groupe minoritaires de jeunes actionnaires.

Cette façon de décrire son cabinet a été l'arme favorite du premier ministre d'Alberta au cours de la campagne électorale alors qu'il demandait à l'électorat de reporter au pouvoir pour un neuvième terme consécutif le gouvernement du Crédit social.

Et les électeurs ont répondu mardi à l'appel de M. Manning en le reportant au pouvoir avec une forte majorité.

Mais les électeurs lui ont aussi fait présent d'une nouvelle opposition officielle formée de six jeunes conservateurs, dont cinq sont âgés de moins de 40 ans et qui siègeront tous pour la première fois.

La victoire constitue un triomphe certain pour le premier ministre âgé de 58 ans. C'est la septième fois que M. Manning mène son parti à la victoire et c'est la neuvième victoire d'affilée du Crédit social depuis qu'il s'est emparé du pouvoir en 1935 sous la conduite de feu William Aberhart.

Conservateurs

Mais une bonne part de gloire rejaillit sur l'avocat de 38 ans de Calgary, M. Peter Lougheed, leader conservateur qui a remis sur pieds son parti qui était totalement absent de la Législature depuis l'élection de 1963.

Le rôle des vaincus est assumé d'une part par les libéraux, qui ont conservé leurs trois représentants au Parlement mais qui ont vu tomber pratiquement de la moitié leur pourcentage du vote; et par le NPD, qui a perdu le siège dont il s'était emparé au cours d'une élection complémentaire l'an dernier, en dépit du fait qu'il a considérablement augmenté sa part du suffrage.

M. Manning qui avait fait du NPD sa principale cible au cours de la campagne électorale, a exprimé sa satisfaction qu'il n'ait pas réussi à faire élire un seul député et a souhaité la bienvenue au Parlement à M. Lougheed et à ses collègues.

"Je cois qu'ils formeront une opposition constructive, a-t-il dit.

Le leader conservateur a promis d'exécuter ses fonctions d'une "façon digne et responsable". Mais il n'espère pas demeurer longtemps chef de l'opposition.

"Nous commencerons dès de-

"Nous commencerons dès maintenant à préparer la campagne électorale qui se tiendra dans quatre ans, a-t-il dit. M. Lougheed est le premier leader de son parti depuis 1959 à détenir un siège en Alberta.

Le retour des conservateurs sur la scène politique albertaine est attribuable à une énergique campagne de porte en porte, particulièrement dans les circonscriptions urbaines. Cette tactique a rapporté des dividendes puisque les conservateurs ont remporté trois sièges à Calgary et deux à Edmonton. Le 6e siège a été conquis par le Dr Hugh Horner, un candidat populaire qui a démissionné au fédéral pour se présenter dans la circonscription du Lac Ste-Anne, dans le nord-ouest de la province, qui était représentée dans la dernière législature par un député créditiste.

M. Lougheed, père de trois enfants et petit-fils de feu le sénateur sir James A. Lougheed, s'était plaint durant la campagne électorale de ce que le gouvernement du Crédit social disposait d'un pouvoir trop grand dans une législature qui était une "farce" et qu'il ne tenait pas compte de la population urbaine.

Ministre défait

Parmi les victimes du ralliement du parti conservateur, figure le ministre de l'Education, M. R.H. McKinnons, le premier membre du cabinet albertain à subir la défaite dans un scrutin depuis 1955. Il a été vaincu par un jeune homme de 33 ans du nom de Don Getty, un ex-quart-arrière des Eskimos d'Edmonton, de la Ligue de football de l'Ouest.

Dans seulement trois des 20 circonscriptions urbaines de Calgary et Edmonton les conservateurs se sont - ils classés derrière le second. La majorité de 4,452 accordée à M. Lougheed est la plus imposante de toute la province tandis que l'ancien champion dans ce domaine, le premier ministre Manning, qui avait obtenu une majorité de 4,212 voix en 1953, a vu cette dernière fondre à 3,202 voix.

Les libéraux

L'ironie du sort a voulu que les trois députés libéraux sortant aient augmenté leurs majorités tandis que la popularité du parti ailleurs dans la province a diminué au lieu d'augmenter.

Bill Switzer, qui s'était fait élire avec une faible majorité de 90 voix il y a deux ans, à la faveur d'une élection complémentaire, jouissait d'une confortable avance de 600 voix quand le décompte a cessé pour la nuit tandis que le leader du NPD, M. Neil Reimer, qui s'était classé bon second en 1963, suivait au 3e rang avec un retard de près de 1,300 voix.

Une autre défaite amère pour le NPD, c'est la perte du comté de Pincher-Creek-Crowsnest, qui avait accordé à Garth Turcott une majorité de 136 votes lors de l'élection complémentaire d'octobre dernier, procurant ainsi au NPD son premier siège à la législature.

Le pape lance un appel pour la paix au Vietnam

CITE DU VATICAN (AFP)— "Il faut que cessent les bombardements sur le territoire du Nord et il faut en même temps que cessent les infiltrations d'armes et de matériel de guerre dans le Sud," a dit le pape en recevant un pèlerinage de Vietnamiens au retour de Fatima.

"Il faut aussi que cessent tous les actes de terrorisme qui ne servent ni l'honneur du bon et laborieux peuple vietnamien et à la concorde, ni à la paix tant désirée: en un mot que cessent troutes forces de violence," a ajouté Paul VI qui a poursuivi: "C'est dire que, pour obtenir la paix, il faut d'abord la vouloir sincèrement. C'est dans les coueurs qu'elle doit naître, avec la volonté d'engager d'honorables pourparlers et le désir également sincère de part et d'autre de voir triompher pour tous la liberté et la fraternité."

Après avoir souligné que, pour obtenir cette "régénération des âmes" il faut faire appel aux sentiments religieux et à l'aide divine, le pape a dit que c'est pour cette raison qu'il ne cesse de prier et d'inviter les croyants à le faire.

Pèlerinage

Paul VI a réaffirmé qu'il aime tout le Vietnam, celui du nord, du centre et du sud, qu'il prie, qu'il souffre pour lui et qu'il fait tout ce qu'il peut pour hâter le retour de la paix. C'est pourquoi il s'est dit heureux de savoir que des Vietnamiens étaient allés comme lui-même à Fatima pour invoquer de la Vierge la paix pour l'Eglise et entre les hommes.

"Dans cette prière, a-t-il indiqué, notre première pensée était pour votre pays où l'on combat encore et où l'on meurt, où l'on pleure et l'on souffre, où tant des vôtres sont contraints d'abandonner ce qu'ils ont de plus cher pour chercher refuge ailleurs."

Elections en Alberta

Résultat final de l'élection en Alberta:

Par la PRESSE CANADIENNE

	1967	1963
CS	55	60
PC	6	-
Lib.	3	2
Ind.	1	-
Coalition	-	1
NPD	-	-
TOTAL:	65	63

Voici les résultats du scrutin d'hier en Alberta avec le pourcentage par parti, comparativement aux résultats et du pourcentage du scrutin de 1963. Ces résultats proviennent de 3,440 bureaux de scrutin sur un total de 3,542, soit 97.1 p.c. du vote.

	1967	p.c.	1963	p.c.
CS	215,948	44	218,413	54
Lib	52,522	11	82,403	20
PC	129,008	27	51,278	13
NPD	77,525	16	38,133	9
Ind.	6,805	1	3,966	1
Autres	5,663	1	9,251	3
Totaux:	487,441		403,444	

Tous droits réservés par la Presse Canadienne.

SUITE DE:

LES ELECTIONS...

Chevaliers de Colomb du Québec afin d'amasser des fonds pour venir en aide à l'Amérique latine, aux personnes âgées ainsi que plusieurs autres oeuvres patronnées par les Chevaliers de Colomb.

A l'occasion de la journée colombienne, on procédera à un tirage au hasard de 10% des billets vendus au Québec et ces billets seront éligibles pour le grand tirage final au mois de décembre prochain.

La conférencière invitée à l'assemblée mensuelle était Mlle Claudette Côté, propagandiste de la bonne lecture, qui a adressé la parole à une centaine de membres de Chevaliers de Colomb.

Vibrant hommage de tout le Canada au chanoine Groulx

MONTREAL (PC) — Le Canada a appris avec consternation la nouvelle du décès, hier matin, du chanoine Lionel Groulx, qui, à 89 ans, a succombé à une crise cardiaque.

A l'assemblée législative du Québec, le premier ministre et le chef de l'opposition ont rendu hommage au disparu dont les obsèques auront lieu vendredi, proclamé "jour de deuil officiel" par le gouvernement de la province.

L'Université de Montréal a tenu à rendre un hommage particulier au chanoine en exposant la dépouille mortelle dans le hall d'honneur de l'institution. Le public y sera admis à compter de 11 heures ce matin jusqu'à 14h.30 jeudi.

De nombreux témoignages émanant de plusieurs personnalités lui ont été rendus hier.

Ajournement

L'Assemblée législative ajournera ses travaux jeudi soir en signe de deuil et ne siégera pas vendredi.

Hier, au début de la séance, la Chambre a fait un éloge vibrant de l'oeuvre du défunt. A tour de rôle, le premier ministre Johnson, le chef de l'opposition, M. Jean Lesage, et le député de Saint-Hyacinthe, M. Denis Bousquet se sont associés dans ce geste.

Tout en incitant les citoyens à assister aux funérailles du chanoine, le premier ministre du Québec a déclaré: "L'oeuvre immense et à nulle autre pareille du chanoine Lionel Groulx, son humanisme, sa grande culture et sa science de l'histoire lui ont mérité une réputation internationale qui fait honneur aux Canadiens français et lui ont acquis au Québec même, au-delà des passions du moment, un prestige sans égal.

"Il laisse à ses compatriotes le témoignage du labeur incessant qu'il a continué même dans la retraite. Son dévouement a doté la nation d'une chaire d'enseignement de l'histoire à l'Université de Montréal, de l'Institut d'histoire de l'Amérique française, de la revue d'histoire rattachée à l'Institut, de l'Académie canadienne-française, toutes réalisations prestigieuses qui s'ajoutent aux centaines de traités historiques et volumes, de brochures et conférences qui sont désormais le patrimoine collectif de la nation dont il a été aux jours sombres un infatigable animateur de fierté et de courage."

M. Johnson a enfin ajouté: "Son nationalisme était essentiellement positif. Il procédait de l'amour des siens et non de la haine des autres. M. le chanoine Groulx a contribué a susciter chez les Canadiens français la formation d'une véritable conscience nationale."

M. Lesage

Pour sa part, M. Lesage a brossé un tableau des nombreux organismes, oeuvres et instituts dont le défunt fut soit fondateur, soit participant.

"Sa pensée claire, riche, lucide aura été l'aliment de quelques générations successives de jeunes Canadiens français dont . . .un grand nombre occupe aujourd'hui des positions de grande responsabilité.

"Sa pensée féconde n'a pas manqué d'inspirer plusieurs hommes de la politique, plusieurs de ceux qui siègent en cette Chambre. Et je reconnais pour ma part que son influence m'a profondément marqué," a conclu le chef de l'opposition.

Voici quelques-uns des nombreux témoignages qui méritent d'être signalés:

M. BOUSQUET: "Il est de la lignée des Papineau, de la lignée de ces gens qui ont symbolisé le vouloir-vivre de notre nation. Ses idées ont pu être controversées, mais ce qui est indéniable, c'est qu'il a manifesté un vouloir-vivre extraordinaire, une vitalité débordante."

M. Jean Drapeau, maire de Montréal: "Le chanoine Lionel Groulx ne nous a pas vraiment quitté, parce que sa pensée nous reste. Elle a été pour moi, comme pour les hommes de ma génération, un guide sûr et un espoir inébranlable dans les destinées de notre nation".

Me Yvon Groulx, président de la SSJB de Montréal: "...Il avait un respect inné du français, écrit et parlé...il possédait une grande intégrité intellectuelle. Je n'ai connu personne ayant plus de dignité. Je lui dois beaucoup, et je ne suis pas le seul".

M. Pierre Laporte, député de Chambly: "Le chanoine Groulx n'a jamais manifesté beaucoup d'engouement pour les politiciens, et c'est même avec un petit sourire entendu qu'il recevait ses amis qui avaient opté pour l'action politique, mais à diverses époques de sa vie il a joué un rôle capital dans l'orientation de la politique québecoise.

Les exportations dépassent de $500 millions les importations

LONDRES (PC) — Durant 1966, le Canada a augmenté son commerce extérieur beaucoup plus que les autres pays du Commonwealth, dévoile un rapport publié mardi par le secrétariat du Commonwealth.

Le rapport souligne en particulier que, pour sa part, la Grande-Bretagne a vu son commerce avec les autres pays du Commonwealth, qui avait manifesté une hausse modeste depuis quelques années, a diminué en 1966, tandis que ces échanges sont en légère augmentation avec la CEE, l'AELE et les pays de l'Europe orientale.

Par contre, le commerce des autres pays du Commonwealth avec les Etats - Unis était en augmentation substantielle de 11.5 pour-cent quant aux importations et de 20 pour-cent quant aux exportations. Avec la CEE les importations diminuaient de 4.2 pour-cent tandis que les exportations vers le Marché commun augmentaient de 6.4 pour-cent.

Les exportations de la Grande Bretagne vers les autres pays du Commonwealth en 1966 étaient en baisse de 3 pour-cent sur 1965 après avoir légèrement augmenté en 1965 par rapport à 1964. Les importations britanniques en provenance du Commonwealth en 1966, ont, de leur côté, diminué de 4.7 pour-cent, contre une diminution de 1.8 pour-cent en 1965 par rapport à 1964. Auparavant les importations en provenance du Commonwealth avaient été en hausse constante.

Les exportations globales du Commonwealth, y compris la Grande-Bretagne, ont progresse de 8 pour-cent en 1966 tandis que les importations n'ont augmenté que de 4 pour-cent sur 1965, contre une augmentation de 6 1-2 pour-cent en 1965 par rapport à 1964.

Canada-E.-U.

L'énorme demande du marché américain et les envois massifs de blé à la Chine et à la Russie ont aidé les exportations canadiennes à augmenter de 19 pour-cent, soit presque le double de la moyenne du taux d'accroissement mondial.

Les échanges entre le Canada et les Etats-Unis ont fourni les deux-tiers de l'augmentation des exportations du Commonwealth aux Etats-Unis et plus de 90 pour cent de l'augmentation des importations.

Dans tout le Commonwealth, les exportations et les importations ont augmenté dans tous les coins du monde. Mais la balance commerciale a été déficitaire car au total les importations se sont chiffrées à $45,879,000,000 contre $41,472,000,000 d'exportations.

Pour le Canada cependant, on a estimé ses exportations en 1966 à $10,461,000,000 et ses importations à $9,961,000,000.

"Nous avons des engagements en Israël" -Robert Kennedy

NEW YORK (AFP) — Qualifiant la situation au Moyen-Orient "d'extrêmement grave", le sénateur Robert Kennedy, démocrate de New York, a déclaré mardi que les Etats-Unis devraient déclarer ouvertement qu'une guerre entre Israël et les nations arabes ne pourrait être considérée comme un conflit local.

Parlant à la convention de la ligue anti - diffamatoire juive B'Nai B'Rith, M. Kennedy a rappelé que les Etats-Unis s'étaient engagés à se porter à la défense d'Israël. A ce propos, il a suggéré l'envoi au Moyen-Orient d'une force navale internationale des Nations unies dont les Etats-Unis feraient partie.

En réponse à la question de savoir si les Etats - Unis devraient se porter seuls à la défense d'Israël si le Royaume-Uni et la France décidaient de ne pas respecter leurs engagements, M. Kennedy a répondu: "Nous avons des engagements en Israël que nous devons tenir. J'espère que les autres nations tiendront les leurs".

"Presque tous les gouvernements trouvent parfois le moyen de détourner l'attention des problèmes locaux en les blâmant sur un ennemi étranger. Plusieurs nations arabes ont malheureusement succombé à cette tentation" a conclu le sénateur.

Une Française de 22 ans: photographe au Vietnam

SAIGON (PA) — Le photographe parisien Catherine Leroy ne craint pas de travailler dans les zones de combat au Vietnam.

En février dernier, cette blonde de Française de 22 ans, a effectué son premier saut en parachute avec des aviateurs américains, pour photographier le début d'une opération militaire.

La semaine dernière, elle prenait des photos de soldats américains au cours d'un combat près de la frontière laotienne.

Entre-temps, Catherine Leroy a travaillé dans d'autres zones de combat.

Ses collègues masculins en reportage photographique de guerre vantent le talent de Catherine Leroy.

L'un d'eux, gagnant d'un prix Pulitzer, dit qu'elle est l'une des quatre ou cinq meilleurs photographes travaillant à la pige au Vietnam.

Cette jeune Française, qui parle également l'anglais, est une femme à la taille menue, ce qui ne l'empêche pas de transporter deux caméras et une bouteille de bon vin de France au cours de ses expéditions.

Amateur de photographie et de parachutisme, Catherine décida de se rendre au Vietnam, malgré les objections de son père, un gérant d'usine.

Nicky en Israël

TEL AVIV (AFP) — Nicky a décidé de quitter l'Egypte et de se réfugier en Israël. Il est arrivé hier dans un kibboutz proche de la frontière de Gaza. A son collier était attachée une lettre rédigée en anglais: "Je suis un chien qui a appartenu à un officier danois. J'ai peur de rester parmi les Egyptiens et je demande asile en Israël". C'est signé Nicky.

Le chien a immédiatement été fait membre du kibboutz.

Anita Valkki et Robert Riefling au Gala scandinave de l'Expo 67

MONTREAL (Expo '67) - Le soprano finlandais Anita Valkki et le pianiste norvégien Riefling seront en vedette au "Gala Scandinave" le 8 juin à l'Expo Théâtre.

Anita Valkki fit ses débuts à Covent Garden en 1961 dans "Die Walkure" et son interprétation lui a valu l'ovation unanime de toute la presse londonienne.

En 1966, elle a chanté pendant plusieurs mois avec le Metropolitan Opera de New York. Elle venait de terminer un contrat de trois ans avec l'Opéra de Vienne. Le critique du New-York Times, Eric Salzman, écrivait après l'avoir entendue dans le rôle de Brunnhilde des "Valkyries": "Anita Valkki a la voix, le régistre et la puissance d'un soprano wagnérien de première classe".

Robert Riefling a été ententu dans tous les pays du monde. Il terminait en 1963, sa troisième tournée des Etats-Unis. Il a joué en tant que soliste avec quelques-uns des meilleurs chefs d'orchestre au monde, dont Sir Thomas Beecham, Igor Markevitch, Bruno Walter et Sir John Barbirolli.

L'orchestre du Gala Scandinave sera dirigé par Sixten Ehrling. Le programme comprend: "Iceland Ouverture", de Jon Leifs - "Symphonie No. 2" (Quatre Tempéraments), de Carl Nielsen - "Luonnotar Op. 70" de Sibélius (soliste; Anita Valkki) - "Concerto pour piano", de Crieg (Soliste, Robert Riefling).

Entente entre 2 syndicats de la fonction publique

OTTAWA (PC)—L'Alliance de la fonction publique du Canada et le Syndicat canadien de la fonction publique viennent de conclure une entente de collaboration mutuelle.

La nouvelle a été annoncée par le président de l'Alliance, M. Claude Edwards, et le président du SCFP, M. Stanley Little, dans un communiqué commun.

Ces deux syndicats, qui comptent respectivement 115,000 et 105,000 membres, sont les syndicats purement canadiens les plus importants au Canada.

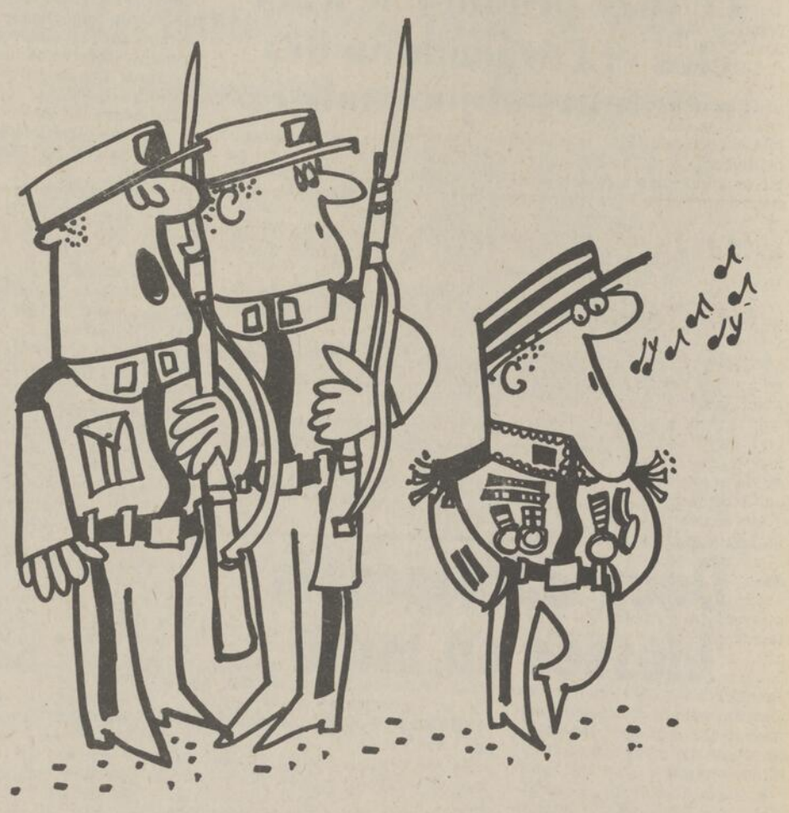
Le communiqué signale que des rencontres ont eu lieu entre les dirigeants des deux syndicats depuis quelque temps déjà et qu'au cours de ces rencontres, un système a été établi en vue de coordonner leurs activités communes et de résoudre leurs problèmes communs.

"Les deux organismes conserveront leurs anciennes structures, mais dans l'intérêt et tous les employés de la fonction publique, nous estimons qu'il est important de coordonner étroitement les activités de nos deux syndicats."

L'Alliance représente les employés travaillant dans tous les ministères et compagnies du gouvernement fédéral. Le SCFP représente les employés des municipalités, des services publics, des hôpitaux, de commissions publiques et d'autres organismes du genre.

Les dirigeants des deux syndicats ont convoqué une conférence préliminaire des organismes de la fonction publique qui aura lieu à Toronto du 2 au 4 juin.

DISTILLÉ AU CANADA PAR TANQUERAY GORDON & CO. (CANADA) LTD.



"Certainement qu'il est un héros. Il a sauvé le gin Gordon lors de l'incendie du mess."

SAINT-JEAN

"Il faut apporter des amendements à la constitution" déclare M. Paul Beaulieu

ST-JEAN-(M.L.)--Dans un discours prononcé devant les membres et partisans de l'Association progressiste-conservatrice du comté de Saint-Jean, l'honorable Paul Beaulieu, a réaffirmé qu'il était toujours un autonomiste et qu'il le demeurerait plutôt que de devenir un séparatiste.

L'ancien ministre de l'Industrie et du Commerce dans le gouvernement provincial a déclaré que la vague de séparatisme qui avait afflué sur le Québec avait eu pour effet de nuire à l'essor économique du Québec en général et même sur le pays tout entier.

Abordant ensuite la grande question de la constitution canadienne, le député fédéral du comté de Saint-Jean-Iberville-Napierville a affirmé qu'il fallait respecter intégralement les textes de la constitution actuelle et apporter des amendements susceptibles de redonner aux Canadiens-français tous les privilèges que ce peuple a droit.

M. Beaulieu a dit, parailleurs que le Québec ne demandait pas de faveurs, mais que la province voulait obtenir justice dans ses droits et aussi sa part légitime dans l'assiette fiscale.

L'honorable Paul Beaulieu a aussi précisé que ce n'était pas aux Canadiens francais d'exiger nos droits constitutionnels, mais c'était du devoir des Anglo-saxons de redonner justice aux Canadiens français et aussi à la province de Québec.

Le député fédéral du comté a précisé en outre, que la province de l'Ontario avait pris sur elle l'initiative d'inviter tous les premiers ministres de chaque province du Canada, pour discuter des termes actuels de la Constitution et d'apporter les amendements qui s'imposent à cette constitution

Parlant ensuite de la politique actuelle du gouvernement Pearson, le député fédéral du comté de Saint-Jean-Iberville-Napierville, a souligné qu'il manquait de solidarité ministérielle au sein du cabinet M. Lester B. Pearson.

L'ex-ministre provincial a mentionné les récentes déclarations de M. Walter Gordon, président du Conseil privé, concernant la politique de notre pays sur la situation du Vietnam et la politique des Etats-Unis engagés dans cette guerre.

Puis, l'honorable Paul Beaulieu a tenu à souligner le manque de respect que le chef du pays, M. Lester B. Pearson, a pour ses ministres et députés de langue française.

"On a accusé à maintes reprises, dit-il, le parti conservateur de rejeter les Canadiens français; mais aujourd'hui le parti libéral ayant en tête M. Pearson a totalement manqué de délicatesse envers MM. Guy Favreau, Maurice Lamontagne et plusieurs autres Canadiens français." de préciser M. Paul Beaulieu.

Par ailleurs, M. Paul Beaulieu a déclaré, que depuis son élection au fédéral, il s'était abstenu de faire de grandes déclarations et que jusqu'ici il s'était borné à observer et à étudier et à se créer des contacts avec les autres membres du parlement pour connaître leurs aspirations au sujet des grands problèmes du Québec.

Le député fédéral du comté a aussi commenté la visite du Premier ministre du Québec l'honorable Daniel Johnson, en France et ses entretiens privés avec le Général De Gaule.

"La France, dit-il a reconnu à juste titre le Québec, comme une grande force économique et aussi ses six millions d'habitants".

LES PROBLEMES

Au sujet des divers problèmes de la politique nationale du pays, l'honorable Paul Beaulieu a dit qu'il continuera à travailler avec ses collègues de la députation conservatrice, pour forcer le gouvernement actuel à reviser ses politiques au sujet de l'augmentation des pensions de vieillesse ainsi que sur les lois concernant la politique laitière pour garantir aux cultivateurs un meilleur prix pour les produits laitiers

M. Beaulieu a dit qu'il avait voté en faveur d'un amendement pour accorder aux producteurs de lait $5.15 le cent livres comme prix minimum mais que les libéraux avaient tous voté contre cet amendement des Conservateurs.

Tout en félicitant ensuite les élus de la nouvelle association du comté de Saint-Jean, M. Paul Beaulieu a affirmé qu'il continuerait à défendre les intérêts de ses électeurs, afin de redonner le prestige du comté de Saint-Jean sur la scène fédérale.

"Ce qu'il nous faut aujourd'hui dans le contexte de la politique actuelle, c'est des hommes sages, sérieux, travailleurs et foncièrement honnêtes, afin de servir sainement une population comme celle du comté de Saint-Jean." de conclure le député fédéral.



ASSEMBLEE RN --- A la Centrale catholique, à Saint-Jean, les membres et les sympathisants du parti du Ralliement national se sont réunis pour rencontrer M. Gilles Grégoire. Les journalistes furent eux aussi convoqués. Hélas, malgré une patiente attente, ils ne furent témoin que d'une discussion amicale entre les personnes présentes et durent repartir sans plus d'information qu'ils n'en avaient en arrivant dans la salle.

L'évêché ne déménagerait pas de Saint-Jean avant deux ans

ST-JEAN - L'évêché de Saint-Jean nous prie de publier ce communiqué émanant de son Bureau diocésain d'information et signé: Léo Foster, responsable. Il fait suite à un article paru dans un hebdomadaire local.

Voici le texte de l'évêché:

"Une nouvelle annoncée dans un journal local à l'effet que dans deux mois l'évêché de St-Jean aurait déménagé ses pénates à Ville Jacques-Cartier a semblé alerter et frapper en plein coeur une bonne partie de la population de Saint-Jean si l'on juge par les appels téléphoniques reçus et les demandes d'emplois pour les fonctions laiques à accorder dans le nouvel édifice.

"Telle que présentée, la nouvelle était fausse. Modifiée, elle n'est pas dénuée de fondement.

"Il est vrai qu'on cherche, de plus en plus, au diocèse de Saint-Jean , à centraliser les services administratifs; qu'on cherche à assurer l'efficacité d'une présence au sein du centre réel du diocèse. Où se situe ce centre réel? Sur la Rive-Sud, évidemment. Mais, malgré les nouvelles parues à date sur plusieurs journaux, tant de la Rive-Sud que de Saint-Jean, il n'est pas sûr que l'évêché et les services administratifs déménagent avant 2 ans.

"Ce qui est certain, à date, c'est qu'un Comité étudie la question. Il est formé de laics, tant hommes d'affaires que professionnels, de prêtres. Et, bientôt, lorsque le travail préliminaire de ce Comité sera terminé, la population aura son mot à dire, si elle le veut bien. Sans préjuger de l'issue des recherches du Comité jusqu'à présent, d'après les témoignages recueillis il semblerait opportun de changer le centre du diocèse de Saint-Jean."

Léo Foster, prêtre.

La SSJB demande d'arborer le drapeau fleurdelysé

ST-JEAN - Au point de vue de la fierté nationale, beaucoup de Canadiens français du Québec en ont encore beaucoup à apprendre, surtout lorsqu'il s'agit d'arborer le drapeau fleurdelysé, emblème de l'Etat du Québec depuis déja plusieurs années.

C'est ainsi que la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Jean invite tous les Canadiens français d'arborer fièrement le fleurdelysé.

L'on devrait savoir en tout cas que le protocole du drapeau veut que dans n'importe quelle province qui possède son drapeau distinctif, dont le Québec, ce drapeau doit toujours être à la place d'honneur, avant le drapeau unifolié du Canada, par exemple, excepté en certaines occasions comme la Fête du Canada ou toute manifestation d'envergure canadienne, et excepté également sur les édifices qui sont la propriété du gouvernement fédéral.

Mais sur tous les édifices relevant de la juridiction provinciale, écoles, hôtels de ville, palais de justice, et autres établissements du genre, dans le Québec, c'est toujours le drapeau fleurdelysé qui doit occuper la place d'honneur comme cela se fait d'ailleurs dans tous les pays du monde... et pour ne mentionner qu'un cas, à Bruxelles, le drapeau de cette ville a la préséance sur le drapeau de la Belgique.

Dans de nombreux endroits du diocèse de Saint-Jean, la SSJB déplore le fait qu'au pavillon touristique de la province, l'organisme s'étonne de ne pas avoir le drapeau fleurdelysé mais seulement le drapeau unifolié, et cependant lorsque les touristes américains viennent à Saint-Jean, dans la belle province de Québec, c'est le drapeau fleurdelysé, emblème du Québec qu'ils attendent de voir flotter au vent au-dessus de l'unifolié, si l'on tient à arborer ce drapeau.

A l'école régionale Gérard-Filion, à Cité Jacques-Cartier, seul l'unifolié est arboré. Sur l'hôtel de ville de Jacques-Cartier, le maire Roland Therrien ne fait arborer que le drapeau unifolié et le drapeau fleurdelysé est relégué au second plan avec d'autres drapeaux lorsque cela devrait être le contraire puisque 5% seulement du comté de Taillon est anglais.

D'ailleurs pourquoi le fleurdelysé flotte-il sur l'hôtel de ville de Laflèche et non pas à Jacques-Cartier?

Les règlements municipaux ne sont ni assez connus ni assez respectés

ST-JEAN - Notre quotidien, au cours des dernières semaines, s'est attaché à dénoncer ce qui est de plus laid dans les rues de Saint-Jean : les taudis, les cours servant de dépotoir ou de cimetière à voitures, les emplacements ou s'accumulent à la vue des passants, des matériaux à manufacturer.

La Jeune chambre de Saint-Jean et Iberville a le même objectif lorsqu'elle rappelle aux citoyens qu'un règlement existe, dans l'une et l'autre ville, afin de lutter contre ce qu'il est commun d'appeller les nuisances.

A Saint-Jean, c'est le règlement no 508 dont voici quelques passages qui semblent être oubliés de tous.:

-ARTICLE 71-

Cet article vise à souligner la nécessité de clôturer certains terrains:

- Les cours à bois ou à charbon, les terrains ou l'on dépose les automobiles, les camions désaffectés ou des rebuts quelconques, doivent être entourés d'une clôture non ajourée. de bois plané ou de tôle peinturée d'au moins six pieds de hauteur, posée sur une ligne d'alignement de construction.
- Les terrains ou les entrepreneurs - constructeurs gardent leur outillage, machinerie ou matériaux, sont aussi sujets à cette règlementation.

-ARTICLE 132

Cet article vise la finition des murs extérieurs en bois;

- Les bâtiments à murs en bois doivent être finis à l'extérieur soit de bardeaux d'amiante, de planches à clin d'au moins un demi pouce d'épaisseur, de contre-plaquage de trois plis, de brique, de pierre natuelle ou artificielle, de stuc ou de toute autre combinaison de ceux-ci.

Les papiers en rouleaux goudronnés ou minéralisés sont interdits comme finition extérieure de tout bâtiment principal et ses annexes.

- L'extérieur de tout bâtiment doit être fini dans les douze mois qui suivent l'émission du permis de construire.

-ARTICLE 133

- Les surfaces extérieures en bois ou en métal autre que le cuivre, l'aluminium ou le chrome, doivent être peinturées au besoin.

Le rappel de ces points d'un règlement trop ignoré se passe de commentaires.

NOUVELLES BRÈVES

MONTREAL (PC) — On a réservé un endroit pour les enfants qui se perdront à l'Expo. Après avoir été recueillis leurs noms paraîtront sur les affiches lumineuses jusqu'à ce qu'ils soient réclamés.

LOUGHBOROUGH, G.-B. (PA) —Un éternuement à Loughborough fait plus qu'attirer la réplique "A vos bons souhaits". La cour lui accorde le bénéfice du doute. La Cour du magistrat a acquitté un chauffeur de taxi d'une accusation de conduite dangereuse lorsque celui - ci a relaté qu'il avait momentanément perdu la vue en éternuant et avait heurté une voiture stationnaire.

Inscription au primaire

SABREVOIS (DNC) -- Tous les parents qui ont des enfants à inscrire au cours primaire, c'est-à-dire en première année, doivent le faire d'ici le 31 mai prochain. Pour ce faire, ils doivent se rendre à l'école centrale de Ste-Anne de Sabrevois ou encore communiquer avec la directrice suppléante, Mme Jean-Paul Lamarche, au numéro 347-7764.

Les élèves qui sont éligibles, pour débuter leur 1ère année en septembre, devront atteindre l'âge de 6 ans, avant le 31 décembre 1967. Vous êtes aussi priés de noter qu'un certificat de vaccination est exigible pour tous les nouveaux inscrits.

IBERVILLE



NOUVELLE ASSOCIATION DES CONSERVATEURS - Les membres et militants de l'Association progressiste-conservatrice du nouveau comté de St-Jean ont élu leur premier exécutif à St-Jean. Nous remarquons sur la photo, de gauche à droite: M. Claude Trudeau, secrétaire général du congrès national du parti conservateur; M. Gilles Paquette, C.A. trésorier de l'association locale; M. J. Armand Crevier, vice-président provincial et national du parti conservateur; l'honorable Paul Beaulieu, député fédéral du comté de St-Jean-Iberville-Napierville et président honoraire de l'Association; M. J. Rodrigue Bourdages, organisateur en chef du parti conservateur au Québec; Me Roland Tremblay, président de l'Association progressiste-conservatrice du comté de St-Jean et M. Guy Papillon, président de la section de la jeunesse locale.

Prise d'armes et distribution des prix au Collège militaire royal de Saint-Jean

SAINT-JEAN - La prise d'armes et la distribution des prix qui marqueront la fin des cours au Collège militaire royal de Saint-Jean auront lieu au Collège, à 1:30 p.m., samedi le 3 juin 1967. Quelque 70 élèves - officiers recevront alors un certificat d'études. L'honorable Léo Cadieux, C. P., M.P., B. et C., ministre associé de la Défense nationale, présidera les cérémonies.

Cet événement annuel, le 15e depuis la fondation du Collège militaire royal de Saint-Jean, marque cette année le 12e anniversaire de la première promotion sortie du Collège en mai 1955.

La prise d'armes de samedi prochain consiste en une cérémonie appelée "Honneur au drapeau" qui remonte au seizième siècle. A cette époque, après les combats de la journée ou à l'heure de la retraite, on plaçait en lieu sûr pour la nuit, le drapeau de la compagnie ou de la troupe au cours d'une cérémonie appelée "Lodging the Colour". Au début, il s'agissait d'un simple défilé, mais, avec le temps, cette brève cérémonie devient plus complexe, si bien qu'en 1775 elle était incorporée à la relève de la garde exécutée par les Gardes à pied, afin disait-on, "de rendre ce cérémonal plus intéressant". En anglais, le mot "Troop" décrivait alors la musique qui accompagnait la mise en lieu sûr du drapeau, mais graduellement, il vint à désigner la cérémone même de l'"Honneur au drapeau".

Cette cérémonie qui se déroulera sur la place d'Armes sera suivie de la distribution des prix à l'arrière du Mess des officiers.

Le colonel Roland Reid, MC, CD, commandant du Collège militaire royal de Saint-Jean et l'honorable Léo Cadieux, adresseront la parole à la classe des finissants. Des rafraîchissements seront ensuite servis sur la terrace du Mess des officiers.

Plus de 2,000 spectateurs, parents et amis des élèves-officiers et du personnel du Collège, sont attendus aux cérémonies. En outre, plusieurs dignitaires représentant les autorités religieuses, civiles et militaires, assisteront à cette fête. Le grand public est aussi cordialement invité. (Les barrières du Collège fermeront à 1:30 p.m.).

Le College militaire royal de Saint-Jean, situé sur le bord de la rivière Richelieu à vingt-huit milles au sud de Montréal, possède la distinction unique d'être une institution essentiellement bilingue. Apprendre aux élèves-officiers à s'exprimer avec facilité dans les deux langues officielles du Canada, est un des buts principaux du Collège.

Le but premier du Collège demeure cependant la formation d'officiers des forces régulières de la Marine royale du Canada, de l'Armée canadienne ou de l'Aviation royale du Canada. Pour atteindre ce but, le Collège donne aux élèves-officiers une bonne formation militaire, complétée par de solides études universitaires en sciences et en humanité.

L'année scolaire terminée, les élèves-officiers reçoivent une instruction militaire à plein temps pendant les mois d'été dans l'Arme qu'ils ont choisie. Les élèves-officiers désirant faire carrière dans la Marine royale du Canada passent la plus grande partie de l'été en mer, exception faite d'un bref séjour à Esquimalt ou à Halifax, où ils reçoivent des cours théoriques. Ceux qui ont choisi l'Armée canadienne sont envoyés à des écoles de corps ou à des unités en campagne, alors que les élèves-officiers de l'Aviation royale du Canada vont à des écoles de pilotage ou d'instruction technique. C'est pendant cette période que les élèves - officiers goûtent vraiment la vie militaire et s'initient à leur rôle d'officier des forces armées du Canada.

Lors des cérémonies de samedi prochain, des prix seront remis aux élèves-officiers qui se sont classés premiers dans chacune des matières au programme. Des trophées seront aussi présentés aux élèves-officiers qui se sont signalés à l'entraînement militaire et aux sports.

Parmi les prix et trophées qui seront décernés, mentionnons; la médaille d'argent du gouverneur-général présentée dans l'ensemble des diverses matières, et le prix d'excellence offert par le ministère de la défense nationale à celui qui a manifesté le plus d'aptitudes militaires pendant son séjour au Collège. Trois autres trophées seront remis au meilleur élève - officier de la Marine, de l'Armée et de l'Aviation.

L'élève - officier de langue française et celui de langue anglaise qui ont obtenu les meilleurs résultats dans l'étude de la langue seconde recevront un prix offert par le Collège militaire royal de Saint-Jean.

Enfin, le trophée "Fort Frédérick" sera attribué au meilleur athlète de l'année.

25e anniversaire de prêtrise

IBERVILLE - Des fêtes marqueront les 25 années de vie sacerdotale de M. l'abbé Roger Bouvier, curé de la paroisse de Saint-Athanase d'Iberville et Vicaire Forain, le 14 juin prochain.

M. l'abbé Bouvier, qui est curé de la paroisse depuis le 20 janvier 1966, recevra les hommages de ses parents et de ses paroissiens.

Une messe d'action de grâce sera célébrée à 5 heures du soir, le 4 juin, et sera suivie d'un goûter à la salle paroissiale en présence de nombreuses personnalités civiles et religieuses.

M. l'abbé Roger Bouvier est né à Saint-Simon de Bagot, le 2 mars 1917, de Alcide Bouvier, cultivateur, et de Parméla Racine. Il fit ses études classiques au Séminaire de Saint-Hyacinthe et sa théologie au Grand Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Il fut ordonné prêtre, au Séminaire de Saint-Hyacinthe, par Son Excellence Mgr Arthur Douville, le 30 mai 1942.

Il fut auxiliaire au Séminaire de Saint-Hyacinthe de 1942 à 1944; vicaire à Saint-Eugène de Granby de 1944 à 1953; aumônier diocésain des Scouts catholiques de 1952 à 1958; aumônier au Mont-Sacré-Coeur, de Granby, de 1958 à 1962; aumônier syndical du Conseil central de Granby, de 1953 à 1962; professeur à l'Ecole technique de Granby, de 1955 à 1962; curé de Knowlton, de 1962 à janvier 1966. Vicaire forain depuis 1966.



M. l'abbé Roger BOUVIER

M. A. Narbonne est décédé subitement

ST-JEAN - A Saint-Jean est décédé subitement M. Alcidas Narbonne, à l'âge de 67 ans, en sa demeure 325, boulevard Gouin.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse née Laura Lazure, deux filles et gendres: M. et Mme Marcel Thuot (Réjeanne), et M. et Mme Gaetan Bessette (Estelle) ainsi que cinq petits enfants.

Lui survivent aussi deux soeurs: Mme Ovila Choinière et Mme Hérald Vigeant et son frère M. Arthur Narbonne et plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

La dépouille mortelle est exposée au Salon funéraire Le-Sieur, 114, rue Saint-Jacques, à Saint-Jean.

Le service funèbre aura lieu samedi, le 27 mai, à 9 heures 30 a.m. en l'église Saint-Lucien. L'inhumation suivra au cimetière de Saint-Jean.

Nos sincères condoléances à la famille.

Le billet de la semaine de M. l'abbé Léo Foster

ST-JEAN - Le responsable du Bureau diocésain d'information, en lisant les journaux, a trouvé matière à tristes réflexions: le meurtre et les motifs invoqués par les meurtriers.

Le meurtre .....Fallait bien faire un peu de changement..... C'est ainsi que l'abbé Léo Foster intitule son billet de vie chrétienne, cette semaine et voici ses commentaires.

A lire nos petits journaux à sensations, à lire nos quotidiens, croirait-on que le 5e commandement: homicide point ne sera existe encore?

Les motifs pour tuer? Ils sont aussi innombrables que les caprices des individus ...

Je l'aimais et elle ne m'aimait pas ...

Je voulais m'amuser avec ces jeunes garçons: ils m'ont résisté...

Je n'avais pas d'argent pour payer mon taxi ...

La fillette m'a résisté: je l'ai étouffée ...

Je voulais savoir quel thrill on avait après un meurtre ...

Je l'ai tué à coup de hache: il ne voulait pas que je fréquente sa soeur ...

On a mis le feu à plusieurs maisons du quartier: il ne se passe rien ici...

On a tué le garagiste pour empocher sa caisse...

J'ai cueilli ces faits dans une seule copie de journal. Comme preuve c'est accablant. Comme raisons invoquées, c'est pitoyable...

On est resté adolescent devant la vie: habitué à tout recevoir, à être gâté, on n'accepte pas les résistances, les limites que les faits et les personnes nous imposent.

On ne croit plus guère à l'esprit de sacrifice et de mortification.

On n'accepte plus l'autorité. On recherche les sensations fortes pour se prouver à soi-même qu'on peut bouleverser le monde établi.

Et, on n'a pas fini d'en voir et d'en entendre si on laisse les enfants s'éduquer comme bon leur semble. Quelle responsabilité pour des parents et des éducateurs?

Léo Foster, ptre.

À TOUS CEUX QUI ONT UNE COUR

UN JARDIN OU UN PARTERRE. APPELEZ NOTRE SERVICE DES RÉPARATIONS POUR REPÉRER NOS CÂBLES AVANT DE COMMENCER À CREUSER. IL Y EN A PEUT-ÊTRE UN À L'ENDROIT OÙ VOUS VOULEZ CREUSER.

Bell Canada

Le pavillon "L'homme dans la cité' à l'Expo est une illustration collective de l'homme universel

Le pavillon de "L'HOMME DANS LA CITE", qui constitue l'une des cinq parties du thème général de l'Exposition universelle de 1967 "Terre des Hommes" est situé dans la Cité du Havre. La conception architecturale du pavillon a été étudiée de façon à servir de transition harmonieuse entre les édifices de faible hauteur érigés à l'entrée de la Cité du Havre et la ligne hardie d'Habitat 67. L'immense jardin intérieur du pavillon en fera en quelque sorte une oasis sur la Terre des Hommes.

Illustration collective de l'homme universel, la réalisation des sections ou "cités" du pavillon a été confiée à des écrivains et à des artistes de plusieurs pays.

Le pavillon de "L'HOMME DANS LA CITE" s'élève sur un hexagone de béton. Il a 136 pieds de hauteur (41.45 m), 285 pieds de diamètre (86.86m) et une périphérie de 880 pieds (268.22m). La structure du pavillon est entièrement constituée de poutres de sapin des côtes du Pacifique, empilées les unes sur les autres de façon à former un treillis géométrique dont les ajours se voient de l'intérieur comme de l'extérieur. A la base du bâtiment, les poutres mesurent 112 pieds de longueur (34.35 m), 3 pieds de largeur (90 cm) et 5 pieds de heuteur (1.52 m). Elles diminuent de longueur en approchant du sommet, donnant à l'édifice une ligne élancée. Tous les interstices sont recouverts d'une toile de vinyle translucide, à l'exception de la partie supérieure du pavillon dont les ajours donnent sur une pièce d'eau et le jardin. Les parois laissent filtrer les rayons du soleil, et, quand il pleut sur la Terre des hommes, l'eau tombe, par le toit ouvert, dans l'étang. Le soir, l'éclairage indirect fait disparaître les parois et le toit se fond dans la nuit. Sept secteurs d'exposition entourent le jardin; ils ont une superficie de 2,500 à 4,100 pieds carrés (232.25 m2 à 380,-89 m2).

Les plans du pavillon de "L'HOMME DANS LA CITE" ont été conçus par le bureau "Erickson and Massey, Architects", de Vancouver. M. Ronald Bain puis M. Michael Miller ont été à Montréal les architectes résidents de cette firme. Le concepteur de la présentation générale à l'intérieur du pavillon est "Robin Bush Associates", de Toronto.

L'auteur du scénario est M. Jacques Godbout, écrivain et cinéaste de Montréal. La société Imagenetics du Canada agit comme conseiller pour la fabrication et l'aménagement des exhibits.

Les chargés du projet à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 sont M. Gérard Bertrand, Mlle Louise Mercier et l'architecte Roger Desmarais.

Le pavillon de "L'HOMME DANS LA CITE" s'intéresse avant tout aux effets de la technologie sur certains aspects de la condition humaine. La ville, telle que nous la connaissons aujourd'hui, est un phénomène typique de notre époque; que nous le voulions ou non, que nous l'acceptions ou non, elle impose une nouvelle façon de vivre. Elle représente un défi. Les actes les plus ordinaires, comme manger, travailler, communiquer, se distraire, n'ont plus rien à voir avec les gestes d'hier qui suivaient tout naturellement le rythme des heures et des saisons. La révolution technologique a transformé notre civilisation et notre culture. Ce thème étant très vaste, il a fallu le ramener à quelques sujets-clé. Le choix des concepteurs s'est d'abord arrêté à l'explosion démographique et à l'accroissement des connaissances, à l'urbanisation à l'éducation, au travail et aux loisirs. La révolution technologique affectant les rapports entre les nations, on étudie, dans la deuxième partie du pavillon, six pays en plein essor et l'interdépendance des peuples. Les techniques d'exposition les plus modernes, les arts plastiques et divers moyens audio-visuels ont été utilisés pour capter l'attention du visiteur et le renseigner tout en le divertissant.

La visite du pavillon commence aux Portes de la cité. C'est un jardin extérieur qui marque l'entrée du pavillon et dans lequel huit oeuvres originales d'un jeune sculpteur de Toronto, Ron Baird, illustreront l'explosion démographique, la limitation des naissances, la transition d'une société agricole à une société technologique la nécessité de nouvelles sources d'alimentation, etc. Dans le théâtre menant à l'intérieur du pavillon, un spectacle de cinq minutes, le Citérama, fera le point sur l'urbanisation. Production de Jacques Languirand ce spectacle présentera une synthèse de la cité contemporaine, tout en confrontant deux grandes époques: la civilisation agricole et la civilisation technologique. Le dispositif scénique contribue directement au scénario. Il consiste en un vaste plateau circulaire d'un diamètre de 48 pieds (14.6 m) divisé en segments et comportant deux scènes annulaires qui tournent l'une dans l'autre sur un même axe. L'anneau intérieur tournant deux fois plus vite que l'anneau extérieur, le nombre de combinaisons entre les mises en scène atteint 288. Un arrière-plan d'écrans sur lesquels sont projetées des séquences filmées augmente ce nombre à l'infini. Une musique originale du compositeur canadien Norman Symonds et les éclairages fourniront son ossature à ce théâtre mécanique, comme dans un spectacle son et lumière. Le spectateur aura devant les yeux une dramatisation spectaculaire de l'Homme dans la cité, avec des éléments de suspense, des situations comiques, des états d'âme. Au moyen d'écrans de formes diverses, d'abstractions, de montages d'inspiration "pop" et "op", de mannequins minuscules, le Citérama montrera des hommes, des femmes, des enfants, des familles dans leur logis, dans des taudis, dans des gratte-ciel, dans des chantiers dans des églises, au stade, en grève, en pèlerinage, en pique-nique, au marché, au bal, au cinéma, etc. On verra le monde des rues, des édifices, du béton de la publicité, le monde de la ville termitière, de la ville de verre. De la confrontation des mises en scène naîtra une réalité nouvelle enrichissante, plutôt qu'un retour au passé et aux souvenirs.

Du théâtre, le visiteur passera à la Cité des solitudes où sera étudié, au moyen de mannequins et de bandes sonores dans un décor sévère et surréaliste, en contraste frappant avec Citérama, le problème des ségrégations dans le monde, ségrégations provoquées par l'origine ethnique, les cultures traditionnelles, le revenu, la politique, l'âge, le sexe, et amplifiées par la civilisation technologique. Conçue par Robin Bush, Daniel Cappon et Jacques Godbout, cette salle sera réalisée par les Productions Klein Languirand.

La Cité inquiète, par des techniques de son et lumière, par des graphiques, des photographies (obtenues notamment de l'UNESCO à Paris, de pays participants et de provinces canadiennes), des jeux de couleurs, des sphères, des miroirs traitera de l'éducation, du phénomène de l'accroissement des connaissances et de l'influence de ce phénomène sur l'homme. Ce secteur traitera également de l'apport de la technologie dans l'éducation et des méthodes de diffusion de l'information au moyen de l'électronique. Le projet de la Cité inquiète a été conçu par Ilmari Tapiovaarra, désigner d'Helsinki, en Finlande. Un artiste anglais, Patrick Proctor, et deux écrivains canadiens, Jacques Godbout, de Montréal et le Dr Daniel Cappon, de Toronto participent à la réalisation de ce secteur.

Dans la Cité quotidienne, un spectacle de marionnettes et de collages dépeint les effets de la technologie sur les notions traditionnelles du travail et des loisirs. Ce sont les célèbres artistes tchèques, le marionnettiste Jiri Trnka et le caricaturiste Vladimir Juka qui illustreront le scénario écrit par le journaliste et sociologue new-yorkais, David Piel, spécialiste des questions scientifiques. En partant du principe que le progrès est le résultat de la paresse, les marionnettes de Trnaka, sur trois scènes différentes, inventeront des outils et des machines pour éviter l'effort et la fatigue, et travailleront de plus en plus pour profiter des loisirs que la machine leur donne! Après ce spectacle de six minutes, des

(Suite à la page 9)

SPECIAUX de la... VENTE SCANDALE

TOM INC MARC FAUCHER Inc

10, ST-JOSEPH GRANBY

LA VENTE SE CONTINUE JUSQU'A SAMEDI LE 27 MAI!



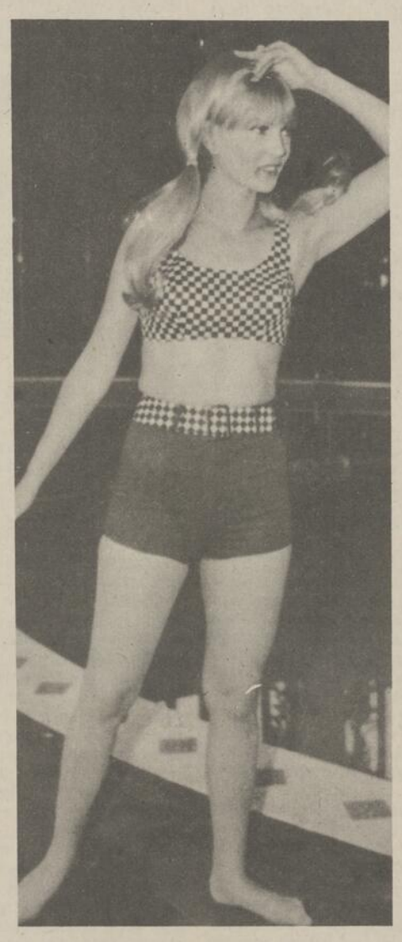
MAUA-LAUA

Un deux-pièces d'importation, 100% coton dans un imprimé des "Mers du Sud". Large ceinture de teinte contrastante.
Teintes : Orange et blanc imprimé.
Marine et blanc imprimé.

TAILLES : 8 à 16 **$11.**

Mante de plage pour appareiller

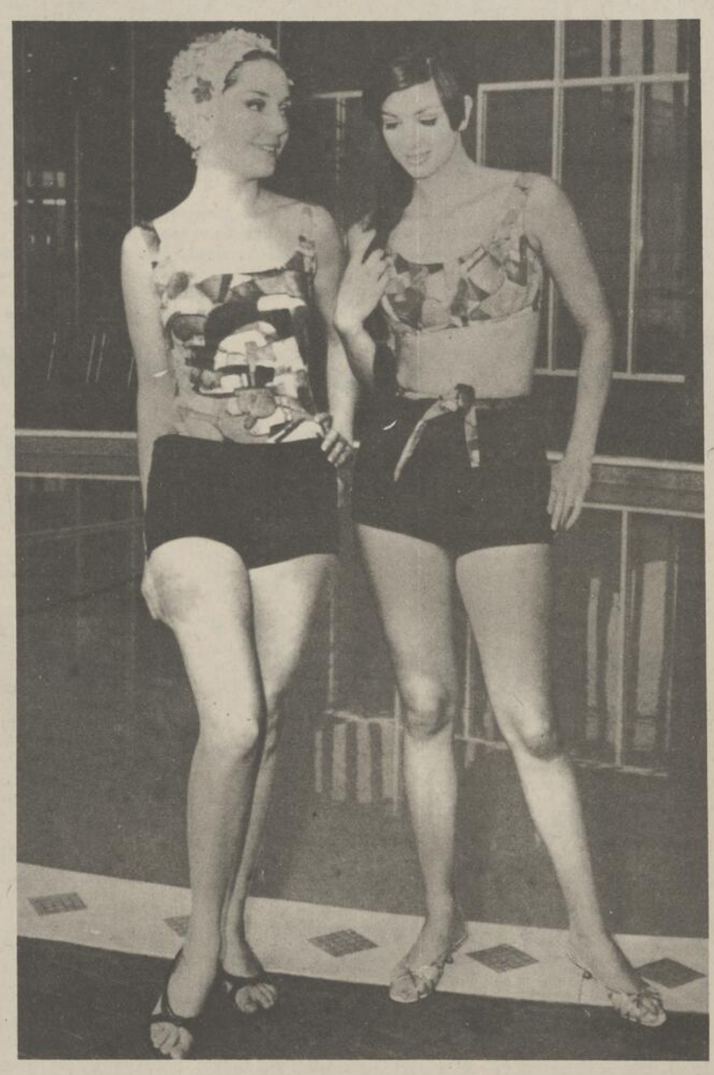
TAILLES : P.M.G. **$10.**



A CARREAUX

Importation, 100% coton, 2 pièces quadrillé avec large ceinture et culotte de coton d'allure garçonnière.

MARINE/BLANC **$11.**



DISTINCTION

Maillot d'une pièce, imprimé abstrait, style à taille haute. Teintes orange brûlée, royal, brun.

TAILLES : 8 à 18 **$17.**

2 pièces avec culotte teinte orange brûlée et ceinture. **$15.**



DOTTIE

Bikini de coton peigné avec brassière Riviera. Marine/blanc. Orange/blanc.

TAILLES : 8 à 16 **$8.**



A POIS

Bikini de coton importé, motif à pois, brassière riviera et boucle d'ajustement à la culotte. **Marine/blanc, Rose/blanc.**

TAILLES : 8 à 16 **$8.**



MANTE

Mante de dentelle anglaise. Longueur aux hanches, manches courtes. Collet tailleur. En blanc.

GRANDEURS : P.M.G. **$7.**

VOYEZ LA GAMME COMPLETE DE MAILLOTS DE QUALITE

Pedigree

EN MONTRE AU SECOND PLANCHER DE NOTRE MAGASIN!

TOM INC MARC FAUCHER Inc

10, ST-JOSEPH GRANBY

L'attitude des Indiens vis-à-vis leurs enfants

Par BETTY NICKERSON

NOUVELLE DELHI (PC) — Dans toute l'Inde, j'ai vu, à côté de maux profonds, des remèdes sans proportion avec l'étendue du travail à accomplir. J'ai rencontre des gens qui étaient presque des saints, qui étaient sincèrement préoccupés du sort des sans-foyer, des malades, des orphelins. Mais j'en ai rencontré beaucoup plus qui passaient outre à la misère, et qui semblaient surtout satisfaits de n'être pas parmi les dépossédés.

Je n'ai pas vu beaucoup d'émotion. J'ai vu très peu d'échange de tendresse ou de compassion entre les gens. Je n'ai pas vu d'enfants se battre, et je ne les ai pas vus non plus pleurer.

Ce qui frappe surtout, en Inde, c'est une sorte d'apathie monumentale.

Je me suis souvent demandé si l'amour existait dans ce pays, ou si des siècles de pauvreté toujours croissante et d'égoisme inévitable avaient fini par détruire la capacité des êtres humains de s'aimer les uns les autres.

Ce sont des choses difficiles à supporter, surtout lorsqu'il s'agit d'enfants. Dans un orphelinat, près de Madras, se trouvaient 187 filles, de deux à 18 ans, sous la direction de trois femmes. L'administration de l'orphelinat était confiée à un conseil composé de 12 filles, dont chacune avait des fonctions particulières. Ce foyer, ainsi que plusieurs autres que j'ai visités doit beaucoup au Dr Lotta Hitschmanova, et au comité canadien du Unitarian Service.

Enfants de la rue

Non loin de la ferme expérimentale de Baraut Block, près de Delhi, j'ai vu un garçon qui transportait des paniers de briques sur sa tête. Lorsque j'ai demandé pourquoi il n'allait pas à l'école, on m'a répondu: "Oh", ce n'est qu'un ouvrier."

"Demandez - lui s'il aimerait aller à l'école, ai-je ajouté."

Le visage du garçon s'éclaira alors d'un sourire incroyable, comme si on lui avait offert le paradis.

"Vous voyez, me dit l'interprète, le désir est là. Malheureusement, nous ne pouvons rien y faire."

Dans mon innocence, je demandai: "Mais pourquoi? Il y a une école de l'autre côté de la rue."

"Parce que ses parents veulent qu'il travaille, ou parce qu'il appartient à l'entrepreneur. Et puis, il est probablement trop âgé pour aller à l'école."

Je crois que je n'oublierai jamais le visage de ce garçon de 14 ans, jugé trop âgé pour aller à l'école, destiné à une vie misérable, avortée, et pourtant assez intelligent et assez fier pour essayer de justifier sa petite taille aux yeux d'un étranger qui s'adressait à lui par hasard.

A Lucknow, j'ai visité un foyer pour des jeunes filles de 12 à 18 ans. Elles ont exécuté devant moi des danses de folklore et m'ont fait voir avec fierté les objets d'artisanat qu'elles avaient fabriqués. Ces jeunes filles étaient toutes jolies, et toutes avaient été admises dans ce foyer à la suite de descentes dans des maisons de prostitution. Elles avaient été enlevées, ou vendues par leurs parents, ou bien quelque souteneur; les ayant trouvés sans protection dans les rues, les avait livrées à des tenanciers de lupanars.

Ce ne sont là que quelques exemples parmi les cas innombrables d'enfants abandonnés que j'ai rencontrés en Inde. J'en ai vu plusieurs qui étaient bien vêtus et bien nourris, mais j'en ai vu des millions qui manquaient de tout. Il y a des enfants mendiants, des enfants difformes, et il y a ceux qui semblent indifférents et qui regardent sans voir. Il y en a d'autres qui jouent dans la poussière et les excréments, sur les bords des routes. D'autres encore, les plus courageux et les plus intelligents, étudient avec ardeur, assis sur la terre battue, dans des écoles non-éclairées, écarquillant les yeux pour essayer de lire au tableau noir.

Espoirs

Il y a quand même des projets et un certain espoir. Les jeunes, du moins certains d'entre eux, essaient d'y croire, mais leurs espoirs sont mitigés par la réalité à laquelle ils doivent actuellement faire face. Beaucoup d'entre eux savent qu'il existe d'autres façons de vivre, plus heureuses, mais ils savent également que ce bonheur n'est pas pour eux.

Par conséquent, quelle est exactement notre part de responsabilité vis-à-vis de la jeunesse de l'Inde?.

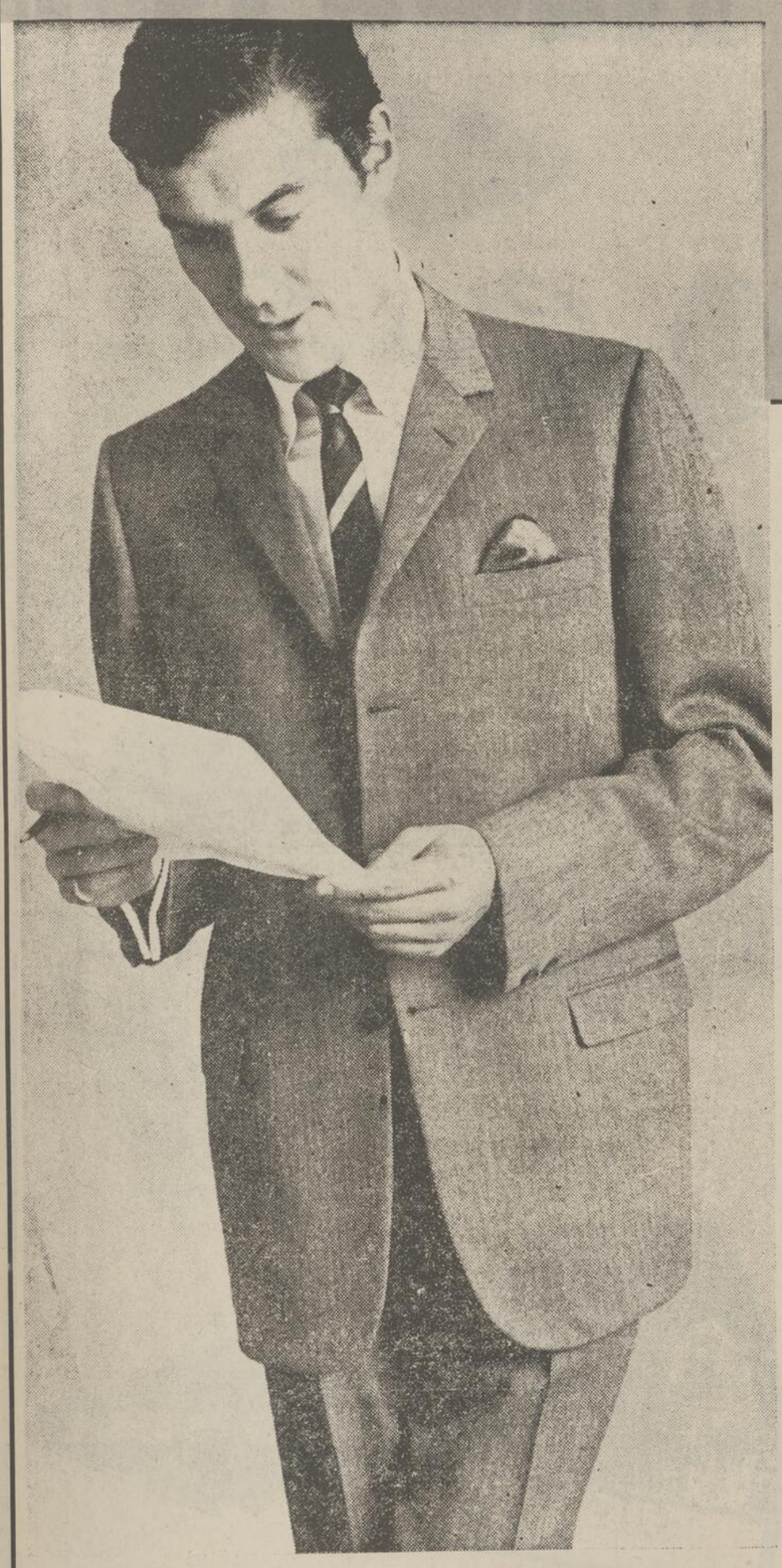
Continuerons - nous à utiliser les moyens qui ont si souvent échoué jusqu'ici pour prouver notre bonne volonté, là où nous pouvons vraiment aider? Continuerons-nous à dépenser 20 fois plus pour l'armement que nous dépensons pour le développement?

Est - ce qu'une partie de la nourriture que nous donnons atteint finalement le marché noir, ou bien est utilisée comme fonds de rechange par un "establishment" qui continue de tolérer le travail des enfants? Il est évident que ce sont des questions auxquelles il n'est pas facile de trouver une réponse immédiate.

Nous qui sommes en bonne santé, bien nourris et riches, pouvons-nous aussi êtres sages? Pouvons - nous commencer à agir en sachant que tous les enfants, qu'ils soient Indiens ou Américains, noirs, blancs ou jaunes, vivront bientôt dans un monde de plus en plus interdépendant et surpeuplé, assiégés par tous les problèmes que nous n'aurons pas su résoudre? Pouvons-nous nous empêcher de réduire à néant tous les vieux préjugés et toutes les querelles idéologiques?

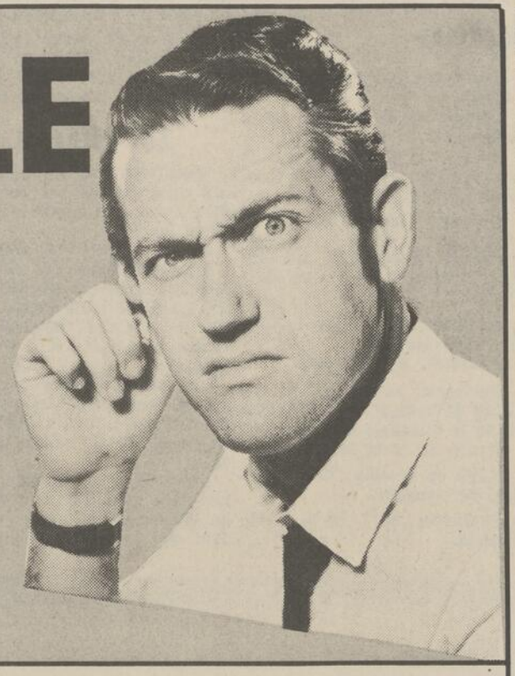
Pour les jeunes, tout ce qui compte réellement, c'est l'avenir. Eux ne sont pas libres de choisir, mais nous le sommes.

VENTE SCANDALE



TOM INC
MARC FAUCHER Inc

10, ST-JOSEPH
GRANBY



JUSQU'A SAMEDI
LE 27 MAI

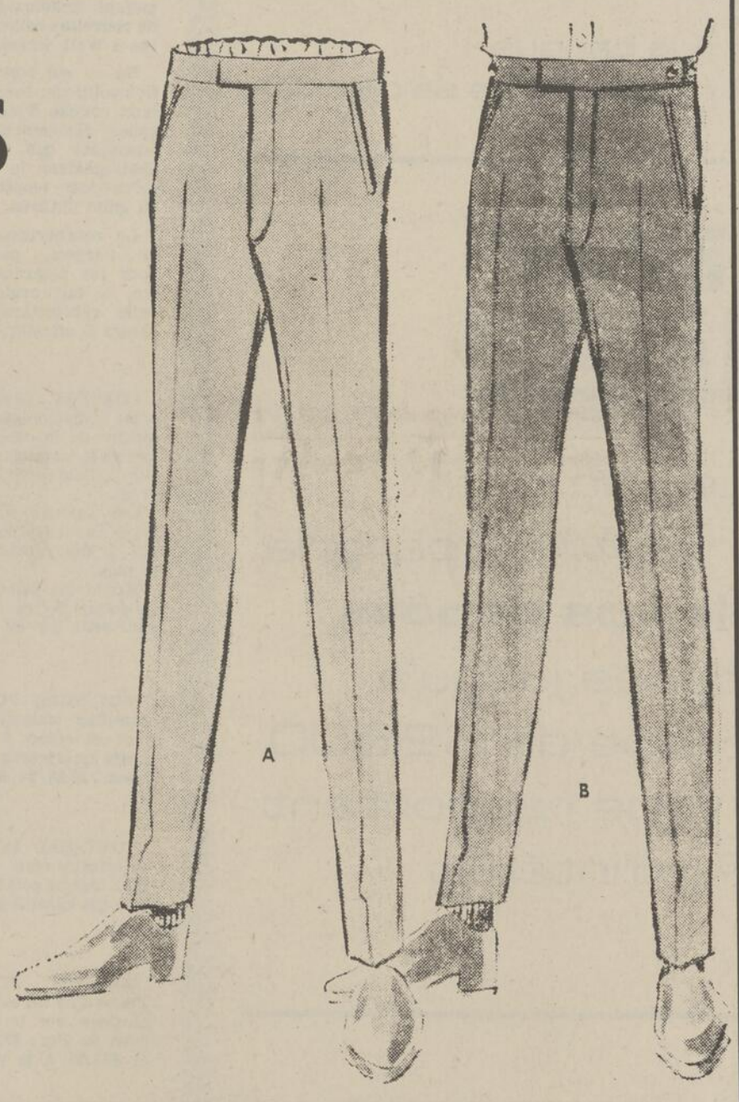
PANTALONS SPORT

Coupe fuselée, tissus de toile, teintes de bleu, vert, beige, gris, Tailles jeunes hommes 28 à 35

Rég. 8.98

PRIX SCANDALE

$4.50



COMPLETS
POUR HOMMES

par un fabricant canadien de renom, veston à devant droit 3 boutons, fente médiane au dos. Pantalon à jambes semi-fuselées, ganses pour ceinture. Choix de tissus dans le worsted de laine, fortrel et laine ou tissus mixtes. Teintes unies ou à motifs de fantaisie. — Toutes statures : courte, régulière ou élancée. Tailles hommes 36 à 46.

REG. 69.50

PRIX SCANDALE

$35.

CHEMISES SPORT
MANCHES COURTES

teintes "paisley" ou unies. En broadcloth de coton à pressage permanent. Encolures hommes P.M.G.

Rég. 2.98 et 3.98

PRIX SCANDALE

2.59 2 pour $5.



TOM INC
MARC FAUCHER Inc.

10, ST-JOSEPH
GRANBY

SUITE DE:

LE PAVILLON

panneaux, de l'autre côté de la salle, s'animeront pour offrir aux visiteurs les caricatures, les dessins et les collages de Fuka sur le thème des loisirs.

Les sept secteurs d'exposition du pavillon entourent un jardin au-dessus duquel les parois ajourées et l'immense chapiteau de bois du pavillon créent une impression d'ampleur et de calme. Dans ce jardin, les plantes, les fleurs, les arbres défient les fondations de béton; les oiseaux volent en liberté, et de la passerelle qui enjambe les étangs, on peut voir évoluer les poissons. Au centre, un îlôt - "la découverte" - permet au visiteur de voir le ciel à travers le treillis du toit.

Evocation stylisée des divers emblèmes et régimes politiques, une mosaique de symboles politico-religieux émergera de l'un des étangs du jardin. Ailleurs, la caracasse d'une vieille automobile, les débris d'une machine électronique, un vieux réfrigérateur, rappelleront dans le "jardin des ruines" que la toute - puissante technique a déjà un passé et qu'elle subit, elle aussi, les outrages du temps.

Les Cités en marche et l'Uni-Cité ont été réalisées d'aprées une étude d'André Fontaine, du journal Le Monde. Pour illustrer les Cités en marche, on a choisi six pays où la révolution technologique s'est opérée sous des régimes différents. Les présentations de ce secteur, conçues par Richard Buckle, de Londres, et Robin Bush, de Toronto, traiteront de l'évolution technique propre à chaque pays, de leurs réalisations, de leurs problèmes. Les problèmes causés par la technologie seront décrits par des groupes de mobiles et de petites statues, oeuvres de Paul Fletcher, jeune sculpteur de Londres. Dans les quatre coins de la salle, veilleront quatre grandes statues du sculpteur anglais Astrid Zodower, représentant le médecin, l'homme de science, l'ingénieur et le professeur. A l'arrière - plan, d'immenses peintures de Jean Hugo, petit-fils du poète, illustreront la vie quotidienne dans les pays "en marche", avant l'ère de l'industrialisation. Ces peintures mesureront 27 pieds de largeur (8.2 m). Au-dessus de l'entrée, une sculpture à tête d'hydre projettera de ses multiples bouches, les sons familiers de la civilisation occidentale; musique yéyé bulletin de nouvelles, chansons des Beatles, appel strident des sirènes, vol du réacté, saccades du bull-dozer.

Par une allée légèrement surélevée, le visiteur se dirigera vers l'Uni-Cité dont les présentations ont été conçues par Enrico Peressutti, de Milan, Du fond d'un lac desséché (réalisé par Ronald Thibert et André Bélanger de l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal) émergeront des panneaux géants, oeuvres d'un artiste africain, Papa Ibra Tall, de Dakar au Sénégal. Chaque panneau décrira par des dessins riches en couleurs et en symboles, et dont la texture évoque l'art de la tapisserie, l'émergence des pays africains. Devant chaque tableau, une statue illustrera le récit, la dernière montrant l'homme se dressant de toute sa hauteur, dans l'espérance d'échanges fraternels et fructueux avec le reste du monde.

Le film "Urbanissimo", qui sera présenté dans la Cité enchantée, traitera d'une façon amusante l'éternel sujet de l'accroissement des villes. Commanditées par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement, les présentations de cette salle sont l'oeuvre d'artistes et animateurs de films de réputation internationale: Norman McLaren, du Canada, et John et Faith Hubley, de New York.

— Les prix du marché —

Les bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix des bestiaux de toutes catégories, comparés à ceux de mardi, étaient généralement stables mercredi aux marchés de Montréal. La demande était bonne et le commerce actif.

Les arrivages étaient de 131 bovins, 166 veaux, 83 porcs, 27 moutons et agneaux.

Les bouvillons de choix se vendaient entre $27 et $28, les bons de $26 à $26.75, les moyens de $25 à $25.75, les communs de $19.75 à $24.85.

Les bonnes taures étaient de $22 à $23.25, les moyennes de $21 à $21.50, les communes de $18 à $20.50.

Les bonnes vaches étaient de $20.50 à $22, les moyennes, de $19.25 à $29.75, les communes de $17.50 à $19, celles destinées à la charcuterie et à la mise en conserve de $9.50 à $17.75.

Les bons taureaux étaient de $22 à $23.75, les moyens de $21.50 à $21.75, les communs de $17.75 à $20.

Les bons veaux étaient de $32.25 à $36, les moyens de $29.75 à $32.75, les communs de $15 à $29.50.

Les porcs de classe A étaient de $31 à $32.

Les truies étaient de $19.50 à $20.50.

Il n'y a pas eu de vente de mouton et d'agneau.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC)—Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes jusqu'à 9h ce matin au marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des productions horticoles, section de l'inspection du ministère de l'Agriculture de la Colonization, 201 est boulevard Crémazie, à Montréal.

Pommes: de fantaisie, McIntosh $4, petits $2.75, Russet $4.50 à $5, Délicieuses $4 la boîte à verger, catégorie C $2.75; McIntosh AC $4.25 à $4.50 la boîte, McIntosh C $2 à $2.25.

Betteraves: no 1 $1.50 les 50 livres.

Carottes: no 1 $2 à $2.25 les 50 livres, no 2 $1 à $1.25.

Echalotes: .50 à .60 la doz. de paquets.

Ciboulette: .75 à $1 la doz. de paquets.

Laitue: frisée $2.75 à $3 la boîte de 24.

Navets: $2 à $2.25 le sac de 50 livres, $2.25 à $2.50 le boisseau; spécial, $2.75 à $3.

Oignons: jaunes, sacs de 50 livres, no 1 $2.75 à $3; type espagnol, $3.50 à $3.75, 24 cellos de 2 livres ou 10 cellos de 5 livres.

Pommes de terre: no 1 .75 à .85 les 50 livres.

Poireaux: $1.15 la doz.

Rutabaga: no 1 $2.75 à $3; petits $1 à $1.25 les 50 livres; $3.50 le boisseau; no 2 $1 les 50

Panet: no 2 $2 le boisseau.

Radis en couche: .75 à .90 la doz. de pauqets.

Rhubarbe: .50 à .60 la doz de paquets.

Les denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: arrivages courants, 92 .62, 93 .63. Prix de vente du Bureau de la stabilisation agricole: .63.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc en gros 45, coloré 45 1-4.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation, No. 1 en sacs: 20 à 22: procédé par rouleau, No. 1 en sacs: 19 à 20; autre catégorie pour nourrissage 16 à 16 1-2.

Poudre de lait de beurre pour nourrissage 15 à 15 1-2; poudre de lait 4 1-4 à 4 1-2 cents.

Pommes de terre: prix de gros: Québec, .75 à .85 les 50 livres; N.B., .87 à .90 les 50 livres; .23 à .25 les 10 livres.

Les céréales

WINNIPEG (PC) — Les graines oléagineuses ont été liquidées en grande quantité hier en place locale.

On rapportait la vente de 1,685,000 boisseaux de blé canadien à la Russie, 1,335,000 à l'Inde, 1,125,000 au Pakistan, 400,000 à la Chine, 225,000 à la Suisse et 150,000 à la Grande-Bretagne.

Les prix du blé toutes catégories demeuraient inchangés et en fermeture, le lin avait cédé de même que la graine de colza.

L'avoine, pour sa part, oscillait dans un faible rayon et l'orge demeurait inchangée, cependant que le seigle avait perdu.

Fluctuations de la bourse

Montréal

MONTREAL (PC) — Le débâcle du marche, qui a terminé en baisse à 10 reprises au cours des 11 derniers jours, s'est accrue hier en place locale.

L'indice composé a glissé de plus d'un point et tous les secteurs importants accusaient une perte. Les reculs l'ont emporté sur les gains dans la proportion écrasante de 102-20, tandis qu'à la Bourse canadienne la proportion était de 56-24 en faveur des reculs.

Quatre Banques ont perdu un point et Provinciale et Royale cédaient deux points à 47 et 80. Canadienne impériale de commerce a glissé de 1 1 -2 à 70 1-2 et de Montréal 1 1-4 à 65 3-4. Canadienne nationale a perdu 3-4 à 60 3-4 et de la Nouvelle-Ecosse 5-8 à 14 7-8.

Aux papeteries, Consolidated a reculé de 1 1-2 à 39 1-2 et MacMillan-Bloedel 3-4 à 28 1-4. Domtar a glissé de 1-2 à 15 7-8.

Parmi les industrielles, Massey-Ferguson était en baisse de 3-4 à 25 1-2 et Walker-Gooderham 5-8 à 32 1-2. CAE et Hudson Bay Co. ont fléchi de 1-2 à 10 et 17 5-8.

Interprovincial Pipe Line a perdu 1-2 à 20 1-2, Newfoundland Light et Nova Scotia Light 3-8 à 9 3-8 et 10 1-8.

Aux pétrolières, B.-A., Husky et Pacific Pete ont tous cédé 3-8 à 34 3-4, 15 et 13 7-8.

Steel of Canada a terminé en baisse de 3-4 à 22 1-2, Algoma de 1-2 à 25 1-2, Rio Algom de 5-8 à 33 1-8 et Hudson Bay Mining de 1-2 à 59 1-2.

Patino et Peace River Mining ont reculé de 25 cents chacun à $8.45 et $6.50 à la Bourse canadienne et Chemalloy a glissé de 12 cents à $2.33.

Le volume des actions industrielles s'élevait à 220,300, celui des minières et pétrolières 637,400. L'indice des industrielles a cédé .86 à 162.27 et l'indice composé a fléchi de 1.04 à 156.06.

Toronto

TORONTO (PC)—Les valeurs ont subi leur plus lourd recul de l'année hier en place locale, les déclins l'emportant sur les avances dans la proportion de 3 pour 1. L'indice des industrielles a reculé de 2.03 à 163.37.

Les Banques ont fléchi considérablement, Royale perdant 2 à 80, de la Nouvelle-Ecosse 7-8 à 14 5-8 et de Montréal, Impériale de commerce et Toronto-Dominion reculant de 1-2 chacune à 65 1-2, 70 1-2 et 70 respectivement.

Levy et Consolidated Paper ont cédé 1 1-2 chacun à 19 et 39 1-2 parmi les industrielles, cependant que CIL et Magna Electronics descendaient de 1 1-4 chacun à 33, 20 3-4 et 19 1-8 respectivement.

Dome a glissé de 3-4 à 46 1-4 et Kerr Addison 1-2 à 14. Un total de 2,287,000 actions ont changé de mains comparativement à 2,485 mardi.

New York

NEW YORK (AFP)—La gravité de la crise israélo-arabe, la tendance à la hausse sur les taux d'intérêts et des considérations techniques ont provoqué de nouvelles baisses substantielles à Wall Street.

En ce qui concerne la situation politique, les opérateurs ont tenu compte d'une dépêche d'agence, démentie ultérieurement, annonçant que les Etats-Unis envisageaient le recours à la force pour empêcher le blocus du golfe d'Akaba.

Le renchérissement du loyer de l'argent, particulièrement pour les emprûnts à long terme, a fait craindre une nouvelle raréfaction du crédit de nature à affecter l'expansion industrielle et une concurrence accrue des valeurs à revenu fixe.

Du point de vue technique les spécialistes pensent que la cote va désormais éprouver la résistance définie à l'indice des industrielles par la zone 850-860.

Le marché a accusé un repli quasi ininterrompu. Le rapport des hausses aux baisses a été de plus de quatre contre un.

Les pétroles internationaux ont de nouveau cédé du terrain en raison de la situation au Proche-Orient. Les banques d'épargne et les matériaux de construction ont été affectés par la situation monétaire, et les aciers ont reflété la baisse des objectifs de production de l'industrie intéressée.

Londres

LONDRES (Reuter) — La crise israélo-égyptienne et la tension de la conjoncture internationale continuaient d'influencer la Bourse de Londres, mercredi.

Les valeurs sûres ont perdu 1-4 et aux industrielles on assistait à des reculs d'un shilling et plus.

Parmi les valeurs de la zone du dollar les reculs les plus significatifs ont été subis par Hiram Walker et Pacific Petrol. Noranda et Trans-Canada Pipe ont perdu deux points.

Ont également enregistrés des baisses, Alcan, Massey et Power Corp. Cependant Inco a gagné 3 3-4 à 199 et Hollinger est demeuré ferme.

Les banques canadiennes se sont ramollies. La Banque de Montréal a reculé de 11-16 à 26 1-3.

Dollar canadien

NEW YORK PC - Le dollar canadien demeurait inchangé hier et cotait à 92 27/64 en fonds américains, comparativement à 92 23/24, la semaine dernière.

Pour sa part, la livre sterling a haussé de 1/32 et cotait à $2.79 39/64.

Dollar américain

MONTREAL PC - Le dollar américain était en hausse de 1/32 hier et cotait à $1.08 7/32 en fonds canadiens.

La livre sterling, pour sa part, a majoré de 1/8 et cotait à $3.02 5/8.

Le prix de l'or

LONDRES PC - Prix de l'once d'or fin en devises américaines sur le marché européen de l'or: $35.19 à l'achat et $35.21 à la vente. Prix de l'once troye d'or à la bourse londonienne des lingots: $35. 18 22/25 soit 251 shillings 8 1/2 pence.

Le napoléon

PARIS Reuter - Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait $49.10 sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de $20, valait $130.80

Dividendes

Par la PRESSE CANADIENNE

Asbestos Corp., 25 cents l'action ordinaire, le 30 juin, inscription le 9 juin.

Comp. Bell du Canada ltée, 63 cents, le 14 juillet, inscription le 15 juin.

Canada Iron Foundaries Ltd., 25 cents l'action ordinaire, le 3 juillet, inscription le 2 juin; $1.06 1/4 l'action privilégiée, le 17 juin, inscription le 16 juin.

Château - Gai Wines Ltd., 20 cents, et dix cents supplémentaires, le 13 juin, inscription le 6 juin.

Industrial Acceptance Corp., 30 cents l'action ordinaire, $1. 12 1/2 l'action priviliégiée à 4 1/2 pour-cent, 36 cents l'action privilégiée à 5 3/4 pour cent, le 30 juin, inscription le 10 juin.

Niagara Wire Weaving Co. Ltd., 20 cents l'action ordinaire, 20 cents l'action de classe B, le 3 juillet, inscription le 5 juin.

Opemiska Copper Mines Ltd., 15 cents l'action ordinaire, le 15 juin, inscription le 1er juin.

Stafford Foods Ltd., 10 cents l'action ordinaire, le 30 juin, inscription le 14 juin.

Bénéfices

Par la PRESSE CANADIENNE

Detroit and Canada Tunnel Corp., pour les six mois terminés le 30 avril 1967: $452,383 soit l'équivalent de 62 cents l'action au regard de $496,875 et 68 cents l'action en 1966.

Globe Envelopes Ltd., pour l'exercice financier ayant pris fin le 31 mars 1967: $521,298 soit l'équivalent de 91 cents l'action au regard de $467,301 et 82 cents l'action en 1966.

Oshawa Wholesale Ltd., pour les 12 semaines terminées le 22 avril 1967: $543,479 soit l'équivalent de 21.88 cents l'action au regard de $419,416 et 17.26 cents l'action en 1966.

Westcoast Transmission Co. Ltd., pour les 12 mois terminés le 31 mars 1966: $5,530, 619 au regard de $2,293,268 en 1966.

NOUVELLES BRÈVES

Club masculin

SEATTLE (PA)—Le club des Moines qui fut longtemps un lieu de détente pour les célibataires vient d'être dissous par la Cour Suprême parce que trop de ses membres étaient maintenant marriés.

Recette d'amour

TALLADEGA, Ala. (PA)—En célébrant son 100e anniversaire, Mme Jim Peters a dit qu'un mari "devrait aimer sa femme, et la battre trois fois par jour si nécessaire".

À la banque
qui a le souci de satisfaire sa clientèle

BCN

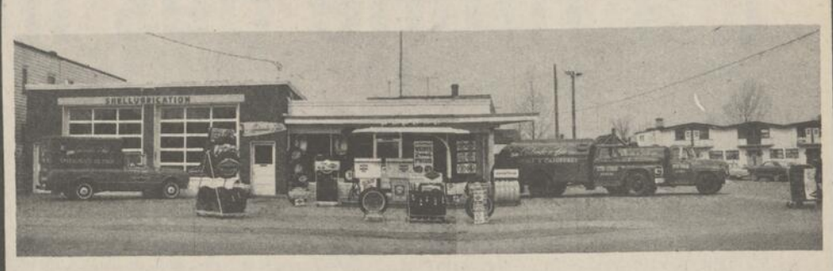
Le compte
Assurance-Vie-Épargne
double vos dépôts
au décès jusqu'à
concurrence de $2,500,
tout en vous rapportant
3% d'intérêt

4 1/2 %
d'intérêt

Le compte d'épargne
véritable
rapporte 4 1/2 %

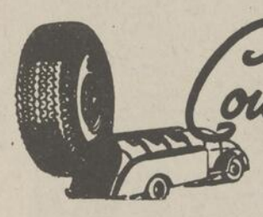
Pour tous renseignements
sur ces deux initiatives BCN
consultez le gérant de votre succursale

Banque Canadienne Nationale
la plus importante institution financière d'expression française au pays



Economisez en toute sécurité
sur les
PNEUS N°1

GOODYEAR



Coulombe & Fils inc.

POUR:
- SECURITE
- ECONOMIE
- SATISFACTION

GOODYEAR



SAFETY ALL-WEATHER '8'



GOODYEAR

POWER CUSHION



GOODYEAR

CUSTOM POWER CUSHION

Coulombe & Fils inc.

Vulcanisation-Rechappage
Balancement de roues-Réparation de pneus

226, Robinson (angle Notre-Dame) Granby 378-3966

1000 BICYCLES A VENDRE
Service • Réparation — Sports • Jouets
GERARD ST-ONGE
44, ST-CHARLES SUD GRANBY TEL. 378-5353

SPORTS

Ouverture de la crosse à Granby ce soir

Les Voltigeurs reçoivent les Titans de Sorel, 8h30

par BENOIT GAUDREAU

GRANBY -- Pour la première fois de notre connaissance, les sportifs de Granby verront ce soir la première joute officielle de la crosse disputée à Granby et ce, dans l'enceinte de la nouvelle aréna.

En effet, les Voltigeurs de Granby de la ligue de la crosse du Québec, recevront ce soir la visite des Titans de Sorel finalistes du circuit l'an dernier, à compter de 8 heures trente.

Des cérémonies spéciales marqueront cette grande ouverture de nos Voltigeurs. Une grande parade s'ébranlera à partir de l'hôtel de ville à 7 heures ce soir pour se diriger vers l'aréna ou plusieurs personnalités assisteront à l'ouverture locale des Voltigeurs.

Auparavant vers 6 heures trente, les joueurs de l'équipe et les dirigeants seront reçus par les membres du conseil municipal pour une réception civique.

Pour en revenir à la parade, elle groupera un corps de majorettes et un corps de tambours et de clairons. Les invités prendront place dans les automobiles mises à leur disposition.

JOHN FERGUSON

De plus, John Ferguson l'ailier gauche des Canadiens de Montréal et talentueux joueur de la crosse, prendra part aux cérémonies qui précéderont la rencontre, cédulée pour 8 heures et trente.

On sait que Ferguson a déjà piloté les Titans de Sorel il y a deux saisons, et c'est cette même équipe qui visite nos Voltigeurs ce soir. John a déjà été considéré comme le meilleur joueur de la crosse au pays.

Le président de la ligue de la crosse Lou Poliquin sera également parmi les invités à cette grande ouverture.

GRANBY CONFIANT

Par ailleurs, l'instructeur Roger Desrosiers a déclaré que les Voltigeurs seront au grand complet pour la joute de ce soir et qu'il est confiant de voir ses protégés remporter leur première victoire de leur histoire devant les puissants Titans de Sorel. Les Voltigeurs ont récolté leur premier point au classement mardi soir dernier, alors qu'ils ont fait match nul de 5 à 5 avec les Cougars de Montréal.

Il est de plus fort possible que les Voltigeurs alignent deux nouveaux joueurs de défense pour le match de ce soir, ce qui permettrait de compléter les cadres de l'équipe.

C'est donc dire que l'excellent gardien de buts Ron Kirby sera dans le filet des Voltigeurs pour la joute de ce soir, pendant que l'agressif Barry Deslile qui connaît un début de saison fulgurant, portera l'attaque en territoire ennemi avec les George Jacobs, Wally Deer, Irvine Goodleaf, Bonnie Alfred et l'instructeur Roger Desrosiers.

Dans le camp des visiteurs les joueurs à surveiller seront Keith Bowen et Dave Stephen deux prolifiques compteurs, qui sont une menace constante pour les gardiens de buts.

Il s'agira de la 4e joute des Voltigeurs cette saison. A date, ils présentent une fiche de 1 joute nulle et deux défaites, mais on est confiant de briser la glace ce soir et d'inscrire une première victoire au compte des Voltigeurs..

Donc ce soir à 8 heures trente, grande ouverture locale de nos Voltigeurs contre les Titans de Sorel.



ÇA COMMENCE CE SOIR

PLUSIEURS JOUEURS DES VOLTIGEURS SONT COMMANDITÉS

GRANBY-- Les Voltigeurs de Granby qui ouvrent leur saison locale ce soir à 8 heures trente à l'aréna, sont heureux de publier la liste des commanditaires de chaque joueur de l'équipe: Terry Kent est commandité par Granby Plomberie; Wally Deer par le restaurant Belval; Jacques Houle par 7up; Irvin Goodleaf par Grondin Sporting Goods; Barry Deslile par Ovila Bernard; George Jacobs par Granby Auto Lave; Robert Mageau par la Coopérative Agricole de Granby; Bonnie Alfred par Super Transport; Jean-Charles Bélair par Rainville Automobile; Paul Stewart, par le magasin Woolco; Jean-Guy Houle par le Service Général de Lavage; Ron Kirby par la brasserie O'Keefe dont le représentant est M. Ernest Pouliot; Roger Desrosiers par l'Hôtel Royal et Guy Ducharme par Gaston Fausse et fils, représentants des Huiles B.P.

Tous ces joueurs seront en uniforme ce soir alors que les Voltigeurs recevront la visite des Titans de Sorel. La direction tient à remercier sincèrement ces généreux commanditaires.

Alignement pour ce soir

GRANBY - Pour le bénifice de nos lecteurs, voici l'alignement des Voltigeurs pour la joute de ce soir:

No.	Noms
1	Ron Kirby
2	Jacques Houle
3	Bernard Mageau
6	George Jacobs
7	Barry Deslile
8	Charlie Bélair
9	Terry Kent
10	Paul Stewart
11	Wally Deer
12	Irving Goodleaf
13	Roger Desrosiers
14	Bonnie Alfred
15	Jean-Guy Houle
16	Dave Jacobs
17	Guy Ducharme

Granby bat Sherbrooke 5 à 4 - Gaétan Plouffe sous contrat

GRANBY -- Un double de Jose Jiminez en 9e manche, a permis hier soir aux Cardinaux de Granby de remporter une difficile victoire de 5 à 4 sur les Alouettes de Sherbrooke, dans dans la dernière joute hors-concours d'avant saison. Pour Jiminez, qui continue d'impressionner au bâton malgré sa petite taille, c'était son 2e double de la soirée, en plus d'un simple.

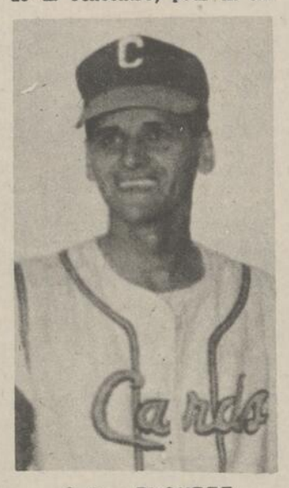
Granby termine sa série de joute hors - concours avec 4 victoires, un revers et un match nul. La saison régulière s'ouvre dimanche après-midi, alors que Granby reçoit les Canadiens de Coatikook à 1 h.30.

Les Cardinaux, qui étaient privés des services de Bédard, Parker et Mentis, ont cogné 17 coups sûrs hier soir, et commis 4 erreurs. Ils durent se rallier vers la fin alors que Sherbrooke avait pris les devants 3 à 2 à la 6e manche, à la suite de trois erreurs consécutives.

Pour Granby, outre Jiminez, Matty Alston y alla d'un double et deux simples, Ghislain Gaudreau deux doubles en plus de compter deux points, Sarters, un nouveau-venu au 2e but, deux simples. Pour Sherbrooke sept coups sûrs ont été frappés dont deux simples par Poole. Les Alouettes, c'est le cas de le dire, ont de la "couleur" dans leur alignement, puisque tout le line-up du début comportait des noirs, seulement un seul blanc a figuré dans la joute, et c'est Pouliot en relève à la 9e manche. Les Cardinaux ont compté un point dans les 2e et 4e manches, chaque fois sur un double de Gaudreau au départ. Les Alouettes prirent les devants 3-2 à la 6e, mais Granby croisa le marbre 2 fois à la 8e. Sherbrooke égalisa à la 9e, et Granby revint à la charge à la 9e, pour l'emporter de justesse. Il faut aussi souligner le puissant coup de bâton de Paul Desroches qui récolta un double et un simple.

PRATIQUE

Nick Testa a gardé ses hommes sur le terrain à l'issue de la rencontre, pour un exercice d'une demi heure. "Nous devons reprendre le terrain perdu", a déclaré Nick. Tous ses joueurs étaient consentents.



Gaétan PLOUFFE

PLOUFFE SIGNE

Avant la joute, Jacques Arès a annoncé la signature de Gaétan Plouffe, un lanceur gaucher qui a pris la vedette dans la finale l'an dernier. Gaétan fut surtout utilisé en relève. Au cours de la saison, il décrocha 2 victoires et subit une défaite.

Dans les séries, Gaétan conserva une fiche de 1-1. Plouffe figure dans les plans de Nick Testa. Les joueurs qui n'ont pas encore signé sont Paul Desroches, un assidu à l'entraînement, Carlos Thorne, Bruce Parker et Sherman Carter; ce dernier est toujours attendu.

Pour revenir à la joute d'hier soir, Testa a utilisé trois lanceurs. Sackey a commencé le match. Il fut remplacé à la 2e par John Elias. Al Pietrewitz a terminé la rencontre. Tout indique que Elias maintiendra la coutume des dernières années et lancera le match d'ouverture, dimanche après-midi.

A 1H30

Les sportifs sont priés de prendre note que les joutes du dimanche après-midi commence à 1h30, et le soir à 8 heures...Ce changement sera sans doute fort apprécié des supporteurs.

L'Allemagne domine les "6-Jours"

MONTREAL PC - L'équipe allemande continuait de dominer le peloton hier dans les 6 Jours cyclistes de Montréal.

Les Allemands affichaient une avance de 2 points dans les sprints sur les Danois qui avaient réussi le même nombre de tours que les meneurs à 6 h. p.m., mercredi.

Ces derniers avaient devancé l'équipe A de Belgique, qui continuait de dominer toutefois dans les points de sprint avec 238.

Equipes	Classement Tours en arrière	Pts
Allemagne	0	114
Danemark	0	82
Belgique A	1	238
Italie B	1	237
Italie A	1	151
Suisse	1	120
Belgique B	1	99
Angleterre	3	176
Canada	4	44
France	5	105

Des Indiens dans la parade

GRANBY -- Des joueurs indiens du club des Voltigeurs de la ligue de la crosse du Québec, porteront le panache lors de la parade d'ouverture ce soir pour marquer la première joute de la crosse à Granby.

Il y aura également M. Gilles Charbonneau administrateur du Zoo de Granby, qui revêtira l'uniforme indien. On sait que M. Charbonneau a été nommé dernièrement membre honoraire de la tribu de Caughnawaga.

Donc il y aura de tout ce soir pour ce match d'ouverture alors que les Voltigeurs se mesureront aux Titans de Sorel.

2 clubs en tête dans le Senior

GRANBY-- Dans la ligue de balle-molle Senior hier soir, le club Simonds l'a emporté 12 à 7 sur les Banques. G. Germain a été le lanceur gagnant.

Gilles Charron a été la grande étoile des vainqueurs avec 2 circuits et un simple, pendant que C. Foisy cognait deux doubles. G. Lacroix s'est mis en évidence pour les perdants en frappant 2 doubles et un simple.

Le club Grondin a battu Authier par 13 à 8, au profit du lanceur G. Papineau. R. Gibson a encaissé l'échec. G. Papineau a aidé sa propre cause en cognant 3 coups sûrs pendant que Jocelyn Durand frappait deux doubles. Luc Simard a été le meilleur des perdants avec 3 coups sûrs.

Le club Knight Armature est demeuré invaincu à la suite d'une victoire de 9 à 4 sur le Quinn. M. Lachapelle s'est mérité le gain au monticule, pendant que R. Dumoulin essuyait le revers. G. Larose et M. Béland ont frappé 3 coups sûrs chacun pour les gagnants, pendant que Couture cognait un circuit pour les perdants.

Le G.A.S. a triomphé 10 à 6 des Sportifs. Gélineau a été le lanceur victorieux et Charron le perdant. B. Roy a brillé pour les vainqueurs avec 1 circuit et un simple, pendant que Normand Brodeur frappait deux fois en lieu sûr. J. L. Roy a été le meilleur des perdants avec 1 circuit et un simple.

Le 7up a gagné 10 à 3 contre le Racine. G. Lagacé s'est mérité le gain au monticule et R. Tétreault a subi l'échec.

D. Rivard a cogné un circuit au profit des vainqueurs, pendant que Claude Charbonneau brillait également. R. Tétreault a été le meilleur des perdants avec 1 circuit et un coup sûr.

Bonne chance à nos Voltigeurs des Cardinaux

GRANBY -- La direction des Cardinaux de Granby a posé un geste qui fut très apprécié des sportifs présents à la joure d'hier soir. En effet, au cours de la joute, l'annonceur du stade, Pat Gaudreau, au nom des dirigeants des Cardinaux, a souhaité bonne chance aux Voltigeurs de Granby de la ligue de la crosse du Québec, qui ouvrent leur saison locale, ce soir à l'aréna de Granby.

Les centaines de spectateurs présents ou applaudi ce geste d'amitié et de collaboration. Nous félicitons les Cards pour cette initiative...

Henri Crochetière s'oppose aux changements des âges, mais en vain

SASKATOON (PC)—La CAHA a approuvé hier tous les changements d'âges dans les catégories mineures, lesquels entreront en vigueur en 1968-69.

Ces changements, qui ont fait l'objet d'un débat animé pendant l'assemblée annuelle, sont conformes à la nouvelle entente CAHA-LNH réduisant l'âge junior à 20 ans le 31 décembre.

Cette même date s'appliquera pour la limite de 18 ans chez les juvéniles, 16 ans chez les midgets, 14 ans chez les bantams et 12 ans chez les peewees.

Henri Crochetière, de Sherbrooke, président de l'Association du Québec, s'est opposé aux changements sous prétexte qu'ils "tueraient" le hockey mineur au Québec parce que les âges adoptés entreraient en conflit avec les programmes dirigés par les municipalités.

Crochetière a révélé que les avaient déjà attiré 22,000 joueurs, soit seulement 2,000 de moins que ceux enregistrés avec la CAHA. On lui a laissé entendre qu'on pourrait introduire une législation spéciale pour aider l'Association québécoise à attirer des joueurs.

Equipe nationale

L'équipe nationale du Canada est devenue une affaire d'envergure. En effet, selon le bilan financier présenté hier, il en coûte $220,326 pour faire fonctionner l'équipe de Winnipeg la saison dernière.

Mais celle-ci a rapporté $222,716, y compris $144,928 pour ses matches hors-concours, si bien qu'elle a terminé la saison 1966-67 avec un surplus de $2,390, réduisant son déficit à $12,842.

Le bilan démontre que les dépenses d'administration se sont élevées à $50,048, les matches et camp d'entraînement à $83,385, les dépenses des joueurs à $55,524 et les dépenses de la tournée européenne à $29,866.

Les revenus comprennent la somme de $48,200 versée par le ministère de la Santé et du Bien-être.

Trou d'un coup à Acton Vale

ACTON VALE (AC) -- Un montréalais, M. L. Boucher de la rue Raims, a réussi un "Trou d'un coup" samedi dernier sur le parcours du club de golf d'Acton Vale.

Il a obtenu son exploit au trou no. 4 soit une distance de 160 verges. C'était d'ailleurs la première fois qu'un golfeur enregistrait "un trou d'un coup" sur le 4e vert du club local.

M. Boucher a accompli son exploit devant plusieurs spectateurs dont M. Roy d'Acton Vale; il va sans dire que tous se sont empressés de le féliciter.

C'est le 6e exploit du genre réussit au club de golf d'Acton Vale depuis son inauguration. Les amateurs se souviendront sans doute que Jacques Lampron avait enregistré le premier "trou d'un Coup" du parcours en 1965. La saison dernière, il a été imité par quatre golfeurs locaux, soit le Dr Jacques David, M. Hervé Racine, M. Hervé Lavigne et Jean Blanchard Ils avaient alors obtenu leur exploit sur le 2e vert.

Lundi le 29 mai

Ouverture de la ligue de fastball à Iberville

IBERVILLE -- La fièvre du fastball n'échappera pas à Iberville, si le thermomètre sourit au programme d'ouverture de lundi prochain. Ce sera en effet le 29 mai que la ligue O'Keefe d'Iberville entreprendra sa saison 1967 au terrain de la Palestre Sportive. Il y aura programme-double chaque lundi et mercredi, à 7.15 et 9.00 hrs. p.m.

Plusieurs personnalités municipales et civiques répondront à l'invitation du président Colomban Daneau pour poser un geste traditionnel à cette occasion, alors que S.H. le maire M. Michel Monat sera invité à lancer la première balle. Un buffet froid, gracieuseté du commanditaire M. Jean Pépin, sera servi aux joueurs à l'issue du programme d'ouverture.

Evidemment, les prévisions ne s'engageront qu'après avoir vu les clubs à l'oeuvre. La taverne Maurice et le garage Deslauriers seront les premiers adversaires, et la deuxième rencontre opposera les Chevaliers de Colomb au Restaurant Mickey. Le lanceur André Petit dans son nouvel uniforme des Chevaliers, demeurera l'homme à battre mais la machine qui appuiera le puissant Normand Labonté sous les couleurs du Mickey, se présentera en meilleure condition physique que ses adversaires. Jean Guy Savoie connaît un esprit d'équipe à toute épreuve parmi ses protégés du Deslauriers; pour sa part, la taverne Maurice d'André Laberge compte sur un noyau de joueurs étiquettés mais son point d'interrogation repose sur les épaules d'un nouveau lanceur originaire de Valleyfield. Attendons donc ces réponses avant de connaître la nouvelle course au championnat.

On sait que ce sport populaire dans l'estime locale, obtient une grande part de faveur grâce au terrain des plus propices, pourvu d'estrades et de réflecteurs.

Cette responsabilité de la Commission des Loisirs d'Iberville, renouvellera encore une fierté propre à tous ses citoyens. Soyons là en grand nombre dès lundi.

LA CROIX-ROUGE TOUJOURS PRETE À AIDER

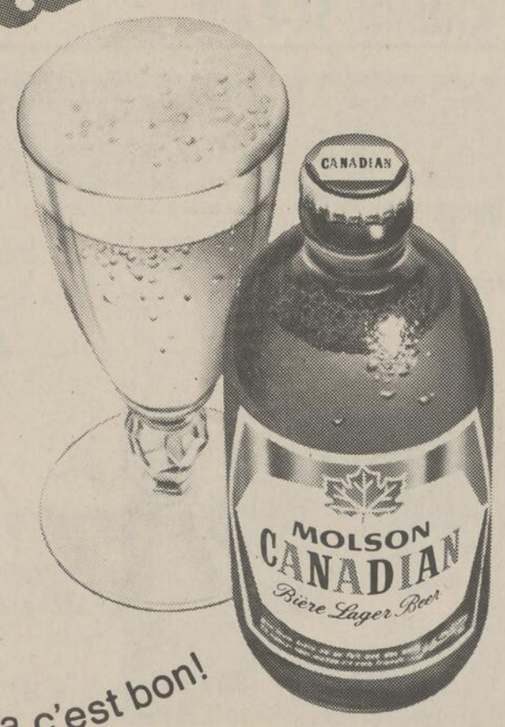


CIGARETTES "EXPORT" BOUT UNI ou FILTRE
RÉGULIÈRES ET "KING"

Le grand thème d'aujourd'hui:



Vive la Canadienne!



Une petite Canadienne, ça c'est bon!

SPORTS



C'est ce soir, à l'aréna, la grande ouverture locale des Voltigeurs de Granby, de la ligue de la crosse du Québec...La patience des sportifs locaux sera enfin récompensée...Nous n'aimons pas critiquer, surtout une équipe championne comme celle des Cardinaux de Granby; mais il nous faut souligner que depuis quelques jours, il y a certain "laisser-aller" chez certains joueurs, qui est inexcusable...Est-ce la température...ou tout simplement la paresse...Il faudra y voir, car l'ouverture, c'est dimanche...Le Granby "Rebel" Speedway songe très sérieusement à présenter quelques programmes de courses d'autos-sport cette saison...le projet est à l'étude...La personne qui s'est permise de critiquer les employés de l'aréna pour une "soi-disant " malpropreté dans une chambre de toilette, confirme ce qu'on dit souvent; "qu'entre Canadiens français...on se descend..." Cette personne "charitable" a-t-elle pensé un instant qu'une chambre de toilette, qu'elle soit à la Place des Arts à Montréal ou ailleurs, n'est pas ce qu'elle est, après que le dit édifice eut accueilli plus de 3,000 visiteurs en une soirée... Parlons aussi que si ces mêmes personnes étaient elles-mêmes plus propres dans les endroits publiques...les chambres de toilette seraient sans doute moins malpropres...Il ne faut pas s'en faire; il y en aura toujours qui passeront notre aréna au peigne fin, afin de pouvoir critiquer...ceux-là, on les connaît... Normand Fausse serait à préparer une "Journée Granby" au site Oasis, pour campeurs, situé près de Granby...Y a pas à dire...René Arbour, propriétaire de Grondin Sport, se surpasse chaque année, dans ses expositions de camping...Pour vous en convaincre encore une fois, il suffit de visiter son expo cette année, organisée coinjointement avec la Piscine Idéale Enr. Cette exposition, qui fait voir de tout pour le campeur, se tient sur le chemin de St-Paul, à 4 minutes seulement du centre de Granby...sur un vaste terrain, situé près de Jacques Arès automobile...c'est à ne pas manquer...et c'est gratuit....Une dégustation de vin & fromage se tient cet après-midi, de 5h. à 7h., au club de golf Granby-St-Paul...C'est maintenant officiel...la présentation de "matches sur roulettes" à l'aréna de Granby aura lieu lundi, le 12 juin prochain...Une rumeur veut que Fernand Simard affronte Joey Durelle à Granby, à la fin de juin, ou au début d'août...Est-ce vrai que nous aurons de la glace dans la petite patinoire...dès le début d'août... Il va falloir que la ville trouve une solution immédiate pour éclairer l'extérieur de notre aréna...Les visiteurs passent devant...sans la voir, tellement c'est sombre le soir...A l'intérieur, l'éclairage est ce qu'il y a de mieux en Amérique, disent les connaisseurs....La grande assemblée générale des nouveaux sociétaires des Vics de Granby se tiendra à l'hôtel de ville de Granby, le 22 juin prochain...jour d'anniversaire de M. Gaston Fausse qui, à lui seul, aura trouvé plus de 100 sociétaires à $100 chacun, pour repartir les Vics...Nous reparlerons de cette réunion plus tard...Il est possible qu'on invite M. Donat Brosseau, greffier de la Cité, à agir comme président d'élection à cette occasion...Gilles Rousseau, du club de golf de Waterloo, Fernando Côté du Granby-St-Paul et Marcel Lalonde de Bromont sont autant de professionnels de la région qui sont vraiment découragés de la température. "Nous n'avons jamais connu un mois de mai aussi médiocre", disent-ils...Nelson Robitaille se propose de participer au tournoi international de balle-molle, à Hull prochainement...Il aurait recruté deux excellents lanceurs de "fastball" dont les noms demeurent son secret... Voici ce qu'un jeune joueur de hockey de 10 ans nous demandait dimanche soir à l'aréna: "Monsieur Brodeur, pourquoi les joueurs de la paroisse St-Joseph ont eu des jackets...et nous des autres paroisses nous n'en avons pas eu"....Inutile de dire que cette réflexion intelligente et vraie de ce jeune athlète m'a estomaqué... et m'a entraîné à me poser des questions...comme c'est le cas pour ceux qui lisent ces lignes en ce moment...On se doit de féliciter Jean-Paul Gaucher pour les excellents spectacles présentés tous les soirs de l'expo...Jean-Paul avait cette responsabilité...Au sujet de l'expo, Léonard Grondin nous déclarait hier que 75% des exposants de cette année, ont demandé à revenir l'an prochain...Camil Messier devra-t-il voyager avec un camion-citerne afin d'être sûr de ne pas manquer de gazoline au retour d'une joute des Voltigeurs...Camil est devenu un partisan si mordu des Voltigeurs, qu'il en oublie l'essentiel... soit du gaz dans son auto.....

RÉUNION DE LA BOXING ASSOCIATION

LOUISVILLE, Ken. (AFP) — Le comité exécutif de la World Boxing Association se réunira les 9 et 10 juin à Louisville afin de désigner les boxeurs qui disputeront le tournoi à l'issue duquel sera connu le successeur de Cassius Clay au titre mondial des poids lourds. "Bien que nos règlements prévoient dans de tels cas un tournoi comprenant quatre boxeurs, nous accepterons que celui-ci soit organisé avec six ou huit boxeurs, par dérogation, afin qu'il en sorte le réel champion", a déclaré Lee Evans, président de la WBA

Granby reçoit les Anti-Assassins

McCraw cogne 3 circuits et fait produire 8 points pour Chicago

MINNEAPOLIS PA - Tommy McCraw a cogné trois circuits et produit huit points hier alors que les White Sox de Chicago ont bombardé les Twins de Minnesota de 21 coups sûrs en les écrasant 14-1.

Les Sox ont mis fin à la série de sept gains de Dean Chance tout en conservant le premier rang dans la ligue Américaine grâce à la performance de six coups sûrs de Gary Peters.

Peters a aidé sa propre cause avec trois coups sûrs, y compri un circuit dans la 9e manche.

Les trois circuits de McCraw dans un match était le premier exploit du genre dans la LA, mais Roberto Clemente, du Pittsburgh, l'avait réussi dans la LN le 15 mai.

Chicago 000 200 705-14 21 1
Minnes. 001 000 000- 1 6 2
Peters et Martin; Chance, Worthington 7 Katt 7 et Zimmerman. G-Peters 6-1. P. - Chance 7-2. Cir: Chi- McCraw 6 Peters 1.

DETROIT (PA) — Dalton Jones a cogné un circuit dans la 2e manche hier soir et Jim Longborg a conservé cette avance jusqu'à la fin en blanchissant les Tigers de Detroit 1-0 au profit des Red Sox de Boston.

Le lanceur gagnant a limité les Tigers a quatre coups sûrs et a retiré 11 rivaux au bâton en mettant à plusieurs menaces des locaux pendant le match.

boston 010 000 000 1 7 0
Detroit 000 000 000—0 4 1
Lonborg et Ryan; McLain, Wickersham 8 et Freehan. G-Lonborg 5-1. P-McLain 4-5. Cir: Bsn-Jones 2.

Wash'ton000 001 000—1 7 2
Cleveland004 500 00x—9 9 0
Ortega, Lines 3, Hannan 4, Humphreys 5, Priddy 7 et Casanova; Tiant et Azcue. G-Tiant 2-1. P-Ortega 1-5. Cir: Wash—Howard 8. Cleve—Wagner 5.

New York 002 000 000—2 5 0
Baltimore 000 000 000—0 2 0
Downing et Howard; Barber, Dillman 4, Fisher 7 et Etchebarren. G-Downing 4-3. P-Barber 3-4. Cir: N.Y.-Mantle 9.

Los Angeles000 050 003 8 7 0
New York100 010 000—2 8 1
Osteen et Roseboro; Fisher, Denehy 6, D. Shaw 8, Taylor 9 et Grote. G-Osteen 6-3. P-Fisher 3-4.

Pittsburg000 003 022—7 11 2
Houston 003 000 100—4 10 2
Ribant, Mikkelsen 5 Blass 6 Face 7 et May; Wilson, Latman 7 Raymond 8 Schneider 9 Sembera 9 et Bateman, Brand 9. G-Face 3-0. P-Latman 1-2. Cir: Pgh-Stargell 7 Clemente 8.

St-Louis 000 000 000—0 1 0
Atlanta 000 020 0—2 3 0
Gibson et McCarver; Lemaster et Torre. G-Lemaster 4-1. P-
St-Louis 000 000 000 0 1 0
Atlanta 000 020 00x—2 3 0
Gibson et McCarver; Lemaster et Torre. G-Lemaster 4-1. P-Gibson 5-4. Cir: Atl-Alou 5.

Première joute:
Cincinnati 000 202 000-4 7 0
Chicago 020 001 000-3 8 0
Ellis et Pavletich; Nye, Koonce 8 et Hundley. G-Ellis 5-2. P-Nye 2-3. Cir: Cin-Perez .

Deuxième partie:
Cincinnati002 010 000—3 6 1
Chicago 200 000 011—4 7 2
McCool, Abernathy 8 et Edwards; Niekro, Hands 8 et Hundley. G-Hands 2-2. P-Abernathy 1-1. Cir: Cin-Rose 4.

On prépare la venue de plus de 2,500 athlètes

HALIFAX (PC) — On tiendra des réunions très prochainement afin de se préparer à recevoir 2,500 athlètes et instructeurs ici en 1969, à l'occasion des premiers Jeux d'Eté du Canada.

Le ministre de la Santé, Allen MacEachen, a révélé mardi que le gouvernement fédéral avait consenti à accorder son appui financier aux villes de Halifax et Dartmouth.

C. Arnold Patterson, président du comité provisoire des Jeux, a déclaré hier que les réunions serviront à la formation d'une corporation des Jeux d'Eté et l'établissement de base pour la promotion, l'administration et l'organisation technique de cet événement.

On construira deux nouveaux stades et une piscine olympique, mesurant 50 mètres et ayant des tremplins de 10 mètres.

Gordon Price, directeur récréatif de Halifax, a dit que la ville aura besoin d'un stade ouvert comptant 15,000 sièges.

Don Goodwin, représentant de la Fédération canadienne des sports amateurs, a ajouté qu'on construira un autre stade à Dartmouth, où seront disputées les épreuves de piste et pelouse.

Les locaux des athlètes, qui représenteront toutes les provinces canadiennes, seront pour la plupart installés dans les campus des universités Dalhousie et St.Mary's.

Le gouvernement fédéral fournira environ $800,000 pour les dépenses tandis que le gouvernement provincial et les deux cités seront responsables du coût net des Jeux.

A SHERBROOKE

PREMIERE COURSE
5 Lash Hanover 5.20 4.20 4.10
7 Kadiz 10.10 12.20
1 Hazel Song 5.60
DEUXIEME COURSE
1 Brewer's V. 7.20 4.70 3.70
6 Dudley Counsel 4.30 3.40
2 Borderview Rose 3.40
TROISIEME COURSE
1 R. Richelieu 4.00 2.50 2.10
3 Spendid Mir 2.60 2.10
2 Pompier Bil 2.10
QUATRIEME COURSE
2 Pershing's L. 5.20 .50 2.90
7 Borderview Tom 8.40 4.80
5 Barre Storm 3.10
Quiniella: 2 et 7 payé $41.50
CINQUIEME COURSE
5 Josta Witch 15.70 8.50 4.10
2 Hope's Star 15.80 4.90
3 Lucy c. Harvester 3.20
SIXIEME COURSE
6 True Gold 4.90 3.30 2.60
2 Bobinette Ibaf 5.50 3.20
3 Sweep 2.80
SEPTIEME COURSE
3 M. E. Chief 3.40 2.10 2.60
2 Bernard 2.10 2.40
1 Farmview Mir 10.30
Quiniella: 3 et 2 payé: $8.00
HUITIEME COURSE
4 Steele C. 12.30 3.70 2.90
2 Donover 2.80 2.50
1 Major Victory 3.00
NEUVIEME COURSE
5 Jersey E. 3.90 3.40 2.80
2 Mervin Hal 2.80 2.30
1 Major Victory 3.00
1 Richmond Gal 2.40
DIXIEME COURSE
8 Baby Sandwich 5.40 4.00 3.00
3 Success Girl 3.30 2.60
4 Katie Dares 6.20
Exacta: 8 et 3 payé $17.20
Temps: 67.
Piste: rapide.
Assistance: 955
Total des paris mutuels $33,955

Bob McCord, la meilleure défense

ROCHESTER PA - Bob McCord, des Hornets de Pittsburgh, s'est mérité le trophée Eddie Shore accordé au meilleur défenseur de la ligue Américaine de hockey pour la deuxième fois.

McCord, choix unanime sur la première équipe d'Etoiles du circuit, a récolté 39 points lors du scrutin des chroniqueurs et commentateurs sportifs des villes de la ligue en comparaison de 13 par Dale Rolfe, du Springfield, qui s'est classé deuxième.

Mc Cord s'était mérité cet honneur en 1960 - 61 avec Springfield.

Richelieu

PREMIERE COURSE
3,4 et 5 ans, CD, Trot, 1 mille, Bourse: $1,100.
2 Top Return 3.60 3.20 2.70
5 Diller Harbor 7.00 4.80
3 Kawartha Butch 3.50
DEUXIEME COURSE
67 NW, $1,000, CD, Amble, 1 mille, Bourse: $1,200.
6 Kenland L. 4.70 3.00 3.00
5 Yankee D. Boy 3.80 3.30
4 Armbro George 4.20
Le double 2 et 6 a payé $11.60
TROISIEME COURSE
A réclamer, Trot, 1 mille, Bourse: $1,400.
3 Murrigan 46.10 15.60 7.80
7 Famous Sun 5.40 3.20
1 Miss Alma Mir 3.60
QUATRIEME COURSE
A réclamer, Amble, 1 mille, Bourse: $1,000.
4 Nick Herbert 6.60 3.80 2.30
1 Ivy Castle 3.50 2.50
5 Leny Boy 3.10
Quiniela 1 et 4 a payé $10.00
CINQUIEME COURSE
A réclamer, Amble, 1 mille, Bourse: $1,000.
2 Star Regal 3.40 2.80 2.20
5 Niagara Chance 5.20 2.90
1 Galant One 2.50
SIXIEME COURSE
3, 4 et 5 ans, Amble, 1 mille, Bourse: $1,100.
5 Joan Mir 22.10 11.30 6.00
7 Captain Ken 28.40 11.10
6 High Darling 9.00
SEPTIEME COURSE
67 NW, $2,000, CD, Trot, 1 mille, Bourse: $1,400.
4 James Vance 9.70 5.00 2.90
1 Rushing Brook 5.50 2.50
3 Armbro Earl 2.30
Quiniela: 1 et 4 a payé $22.10
HUITIEME COURSE
A réclamer, Amble, 1 mille, Bourse: $1,300.
1 B. Katy 4.40 3.50 2.50
6 Louie G. 5.50 3.10
4 Gem Direct 3.10
NEUVIEME COURSE
NW, $5,000, EC, Amble, 1 mille, Bourse: $11,087.
1 Quick Kid 6.70 2.80 2.20
4 Arc En Ciel 2.90 2.30
2 A. G. Mir 2.50
DIXIEME COURSE
67 NW $1,000 CD, Amble, 1 mille, Bourse: $1,200.
5 Bord. R. 9.50 7.50 4.80
6 Uhuru 7.70 5.70
3 Barbara Bal 3.80
Exacta 5 et 6 a payé $66.10
Assistance: 7,668
Mutuel: $412,220.

A une joute de rugby au parc Dubuc à 6 h.

GRANBY- - L'équipe de rugby des Anti-Assassins d'Angleterre arrive à Granby cet après-midi à 3 heures trente afin de disputer une joute hors concours avec les Vikings de Granby de l'association provinciale de Rugby du Québec, dans un match cédulé pour 6 heures ce soir au terrain du parc Dubuc.

Cette équipe de rugby d'Angleterre effectuera une tournée en sol canadien, spécialement en Ontario et au Québec.

Les Anti-Assassins ainsi que les membres de l'équipe locale et les principaux dirigeants seront reçus par les membres du conseil municipal ce soir à 4 heures.

On sait que les Vikings en sont à leur deuxième année d'existence et qu'ils ont remporté 3 victoires et subi autant de revers depuis le début de cette saison.

Inutile de dire que les sportifs de Granby et des environs ne voudront pas manquer de voir à l'oeuvre cette équipe d'Angleterre que l'on dit très puissante et qui démontrera leur technique aux joueurs canadiens.

Chose certaine, les Vikings profiteront énormément de la visite des Anti-Assassins ce soir. Le tout débute à 6 heures au parc Dubuc et le public est invité à se rendre en grand nombre à cette rencontre.

BALLE-MOLLE

LIGUE SENIOR

Knight Arm.	2	0	1000
G. A. S.	2	0	1000
Racine	1	1	500 1
Sportifs	1	1	500 1
Authier	1	1	500 1
Simonds	1	1	500 1
7up	1	1	500 1
Grondin	1	1	500 1
Banques	0	2	000 2
Quinn	0	2	000 2

HIER

G.A.S.	10	Sportifs	6
Knight Armature	9	Quinn	4
7 up	10	Racine	3
Simonds	12	Banques	7
Grondin	13	Authier	8

CE SOIR
LIGUE INDUSTRIELLE
Dubuc:
6.30: Grondin Sports vs Miner
8.30: Sido vs Esso Brosseau
Richelieu:
6.30: Thor Mills vs Burlington
St-Paul:
6.30: Esmond Mills vs Garage Bernard à St-Paul.

LANCEURS PROBABLES

LIGUE NATIONALE
Cincinnati Maloney 3-2 à Chicago Jenkins 4-3.
St-Louis Jackson 3-2 ou Hughes 1-1 à Atlanta Kelley 1-3, soir.

LIGUE AMERICAINE
Minnesota Bowell 1-1 à Kansas City Hunter 4-3, soir.
Boston Lonborg 4-1 à Détroit Wilson 5-3, soir.
Washington Coleman 2-3 à Cleveland Siebert 3-3 , soir.

BASEBALL

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	Diff.
Chicago	22	11	.667	
Detroit	21	1	.618	1 1/2
Boston	18	17	.514	5
Baltimore	17	17	.500	5 1/2
Cleveland	17	17	.500	5 1/2
Kansas C.	17	18	.486	6
Minnesota	16	18	.471	6 1/2
New York	15	19	.441	7 1/2
Californie	16	22	.421	8 1/2
Washington	14	21	.400	9

RESULTATS D'HIER

Chicago	14	Minnesota	1
Washington	1	Cleveland	9
New York	2	Baltimore	0
Boston	1	Detroit	0

LIGUE NATIONALE

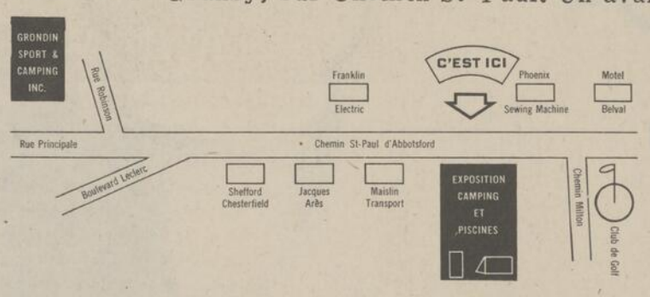
	G	P	Moy	Diff.
Cincinnati	27	13	.675	
St-Louis	20	13	.606	3 1/2
Pittsburgh	20	15	.571	4 1/2
Atlanta	20	16	.556	5
Chicago	19	16	.543	5 1/2
S. Francis.	20	17	.541	5 1/2
Los Angeles	16	21	.432	9 1/2
Philadel.	15	20	.429	9 1/2
New York	11	22	.333	12 1/2
Houston	12	27	.308	14 1/2

RESULTATS D'HIER

Cincinnati	4-3	Chicago	3-4
St-Louis	0	Atlanta	2
Los Angeles	8	New York	2
Pittsburgh	7	Houston	4

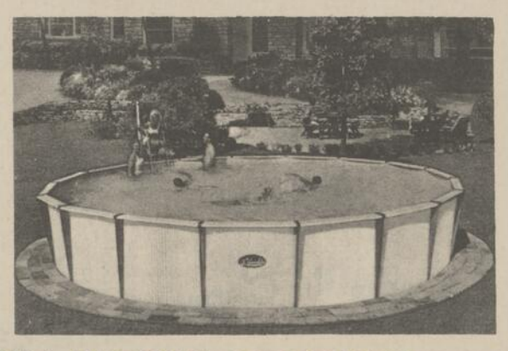
DOMAINE DU REVE
CAMPING
ROULOTTE ELECTRICITE
EAU EGOUTS
TERRAIN BOISE
PLAGE SABLONNEUSE
DE 20 ARPENTS
FOND NIVELE - AMUSEMENTS
TEL: 536-2524
SAINTE-ANGELE DE MONNOIR CO. ROUVILLE

EXPOSITION DE
CAMPING et PISCINES
GRONDIN SPORT & CAMPING INC.
René Arbour propriétaire
Magasin 390, Principale 378-7744
LA PISCINE IDEALE ENR.
Richard Côté, propriétaire
Granby 378-6714
CHEMIN ST-PAUL GRANBY 378-1171
Venez vous détendre dans une atmosphère de camping à l'EXPOSITION de camping et piscines, à 4 minutes de Granby, sur Chemin St-Paul. Un avant-goût de la saison qui arrive.
Plan Budgétaire
Vente:
Gros et détail



NOMBREUX
Modèles de tentes, tentes-roulottes, piscines sur le terrain.





OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE JUSQU'A 10 HEURES

ENCORE
3 JOURS de VENTE
52 AUTOS USAGEES
Garanties
GOODWILL
C'est le temps d'acheter
Rabais formidables
FINANCEMENT
à la discrétion du client
Autos usagées de $50. à $3500.
Durant cette Vente
Avec l'achat d'une voiture de $500. et plus
Nous vous donnons
Un crédit de $50.
Applicable sur l'achat de pièces, accessoires etc.
Voyez nos spéciaux
BUICK 1963
Sedan, V-8, automatique
$1295.
CHEVROLET 1961
sedan
$495.
OLDSMOBILE 1962
Hard-top, 2 portes, V-8, automatique
$895.
Oui ça roule chez
GABRIEL Lussier LTEE.
ACADIAN - PONTIAC - BUICK
VAUXHALL - CAMIONS G.M.C.
715 Boul. Leclerc Granby 378-4678

SPORTS

LES SPORTS a ST-HYACINTHE

Par Yve Marcoux



GUY MILLOTTE GAGNE

Les tirages "moitié-moitié" des Gaulois de St-Hyacinthe font des heureux. Le dernier chanceux est M. Guy Milotte de La Providence qui s'est vu remettre la magnifique somme de $255 Le billet gagnant soit le 24662 fut tiré par M. Léo Théroux de la brasserie Labatt de St-Hyacinthe.

Chaque semaine, le moitié-moitié des Gaulois prend de l'ampleur. Le premier tirage rapporta à la personne gagnante la somme de $215. M. Milotte gagnant du 4e tirage, s'est vu remettre $255. Cela dénote un réel intérêt de la part des sportifs locaux vis-à-vis le mangifique travail de la direction du St-Hyacinthe.

LES GAULOIS OBTIENNENT UN OCTROI

Les Gaulois terminèrent la saison de hockey avec un dificit de $6,000. Afin de renflouer les finances de l'équipe une demande d'octroi fut adressée à la cité de St-Hyacinthe. Depuis leur entrée dans le circuit provincial sénior, le club de Hockey de St-Hyacinthe versa une somme rondellette à la ville et cela sous forme de taxes Les Gaulois demandaient par le fait même, remboursement de ces mêmes taxes.

La demande des Gaulois traîna en longueur. A chaque séance du conseil, on ne parvenait pas à s'entendre et la cause était portée à une date ultérieure. On fixa finalement une date limite, soit le 15 mai.

Là encore, les échevins de la cité ne parvinrent pas à s'entendre si bien qu'il fut décidé qu'une somme de $3,000. serait versée au compte des Gaulois. La cité s'engagea également à payer les intérêts des dettes des Gaulois. On voit par là, que la cité locale attache de l'importance à la cause des Gaulois. Une équipe de hockey apporte de la publicité à une ville. Les Gaulois ont connu leur part de succès depuis leur entrée dans le circuit O'Donnell, et le nom de St-Hyacinthe fut mentionné en gros titres à plusieurs occasions.

Les Gaulois demeurent donc avec un dificit de $3,000. mais avec le "moitié-moitié" on peut s'attendre à ce que cette somme soit comblée d'ici la prochaine saison de hockey.

LA LIGUE DOW OUVRE SA SAISON

La cédule régulière de la ligue de balle-molle Dow débutera dimanche le 28 mai prochain, aux terrains de l'O.T.J. Notre-Dame.

A cette occasion on présentera un programme double mettant aux prises les équipes du circuit Bernard Delobbe.

Les équipes Dairy Queen et M. O. David feront les frais de la première rencontre tandis que la taverne Lamothe se mesurera au Rénald Racine sur le second terrain de l'O.T.J.

Tous sont donc invités à assister à ces 2 rencontres qui promettent du jeu extrêmement intéressant.

PAILLE INSTRUCTEUR

Le club Dairy Queen a maintenant un nouvel instructeur en la personne de Hugue Paillé. Paillé prend par le fait même la place de Gilles Mathieu.

LA LIGUE ST-JOSEPH COURONNE SES CHAMPIONS

La ligue de quilles les Loisirs St-Joseph termina sa saison par une grande soirée. La direction profita également de l'occasion pour remettre des trophées aux joueurs les plus méritants du circuit.

L'équipe Produits V To championne de la saison régulière vit tous ses porte-couleurs recevoir un trophée. Il en fut de même pour les joueurs de l'équipe Paul Plante construction, championne des séries de fin de saison.

Raymond Lafrance ainsi que Diane Piché réussirent les plus hautes moyennes du circuit. Jacques Aubertin et Mme Gaby Berthiaume remportèrent la course du côté triple. Marcel Foisy et Mme Raymond Lafrance firent de même du côté simple.

Mme Yvette Pelletier et Guy Loiselle remportèrent le "prix 69", tandis que Mlles Diane et Loisette Piché remportèrent chacune un prix de $5.00 à l'occasion du tirage.

La remise des trophées se termina par une allocution du président Gaby Berthiaume. Raymond Lafrance cumula les fonctions de statisticien et maître de cérémonie.

On remarquait parmi l'assistance la présence de messieurs Comtois, Raiche et Chevalier, chacun commenditaire d'une équipe du circuit.

REMISE DES TROPHEES

Dernièrement la ligue Dépression de notre ville organisa une petite fête afin de mettre en évidence plusieurs joueurs du circuit.

L'équipe Laurent Daigneault, championne de la cédule régulière se vit remettre le trophée Césaire Vermeersch. Le trophée Marc Guertin fut remis à l'équipe Molson. Cette dernière remporta les honneurs des séries de détail.

Plusieurs joueurs virent également leurs noms mis en évidence. Barry Cale du Dupont reçut le trophée Molson, décerné au cerbère ayant conservé la meilleure moyenne tout au long de la saison. Jean Rousseau et Neil Goodale toujours de l'équipe Dupont, reçurent les trophées commandités par les maisons Courier et Pepsi-Cola, décernés respectivement au meilleur compteur et au meilleur joueur de défense du circuit.

Réal Jacques, joueur le plus gentilhomme du circuit, se vit remettre le trophée Lafrance et Fils. Le trophée Concorde automobile fut décerné à Roland Rousseau. Roland se signala par d'extradinaires performances durant les séries éliminatoires.

Des hommages particuliers furent remis à 4 joueurs du circuit. Ces joueurs furent élus les plus utiles à leur club! Romain Vermeersch, Guy St-Amand, André D'Anjou, Michel Lague reçurent des présents, don de Mercure Assurances, Seven-Up, Restaurant Croissant d'Or, et Rôtisserie Parenteau.

MASKOUTAINS DANS LA LIGUE RICHELIEU

Maurice Charron, Georges et Marcel Dupré ainsi que Réal Petit porteront les couleurs de l'équipe St-Amable dans la ligue de Fastball Richelieu.

Charron cumulera les fonctions de joueur-instructeur. Petit fera office de lanceur, tandis que Georges Dupré évoluera au second coussin. Son frère Marcel, patrouillera le champ droit.

ECHANGE DANS LE CIRCUIT REAL JACQUES

Un échange fut conclu dernièrement entre les équipes Dairy Queen et Georges Brabant. Le lanceur Pierre Mathieu endossera l'uniforme du Dairy Queen tandis que Serge Banville fera de même pour le Georges Brabant.

L'AMI MARCEL PREND DES VACANCES FORCEES

Marcel Lachapelle, sympathique publiciste de la ligue de balle-molle Dow de notre ville, est présentement en repos forcé. A la suite d'une malheureuse chute, Marcel s'est retrouvé avec une cheville mal en point. Toutefois, Marcel nous révéla qu'il sera à son poste lors de l'ouverture de la saison, dimanche prochain.

LE 5e TIRAGE MOITIE-MOITIE DES GAULOIS

6946 est le numéro du billet gagnant pour le 5e tirage "moitié-moitié" des Gaulois. Le détenteur de ce billet se mérite la magnifique somme de $301 Incidemment, ces tirages organisés par la direction de l'équipe St-Hyacinthe prennent de plus en plus d'ampleur. Le tout premier "moitié-moitié" remporta la somme de $215. Maintenant nous en sommes rendu à $300.00 et ce n'est pas fini.

Les Gaulois ont obtenu un octroi de la cité et à moins de malchance, ils combleront leur déficit avec leurs moitié-moitié. Les directeurs des Gaulois démontrent bien qu'ils ont la ferme intention de présenter, en 67-68 du hockey senior dans notre ville.



LE 5e TIRAGE moitié-moitié des Gaulois de St-Hyacinthe eut lieu en fin de semaine dernière, à la Tabagie Mondor de notre ville. Nous voyons ici M. Girouard procédant au tirage du billet gagnant. M. Girouard est entouré de Messieurs Bernard, Lachapelle, et finalement à l'extrême droite par M. Cournoyer, tous de la direction des Gaulois.

Mlle McCredie a pris des pilules

TORONTO PC - Nancy McCredie a déclaré hier que Lloyd Percival, son ancien instructeur, lui avait donné des stimulants sous forme de pilules alors qu'elle était membre du club athlétique Don Mills.

Mlle McCredie témoignait au procès intenté par Percival à cinq membres de la filiale ontarienne de l'Union athlétique amateur du Canada. Ces derniers avaient prétendu que Percival avait donné des stimulants à ses athlètes pour améliorer leur tenue.

L'athlète féminine a déclaré devant le jury composé de quatre hommes et deux femmes que Percival lui avait dit la première fois, que la pilule n'avait pour but que "de la détendre".

Elle a précisé à l'avocat de la défense qu'elle ne recevait pas de pilule à chaque tournoi, mais seulement lors des compétitions importantes.

Les défenseurs sont Fred Foot, George Denniston, Jack Bradfield, Doreen Davis et Jesse Lightwood, membres du comité d'enregistrement de l'Ontario.

Mlle McCredie a révélé que Percival lui avait donné six pilules avant les Jeux panaméricains de 1963 au Brésil, lui demandant d'en donner deux à Jenny Wingerson, championne canadienne de pentathlon, qui les a refusées.

Le témoin a ajouté qu'elle avait reçu deux pilules de Susan Nigh avant une compétition à Vancouver l'an dernier. Elle les a données à ses parents et remises plus tard, à la demande de Foot, lors d'une réunion de l'UAA.

Mlle McCredie qui se spécialise dans le lancer du poids, n'a pas pris de pilules lors des Jeux olympiques, panaméricains et de l'Empire.

Elle n'a jamais avoué la chose à Percival parce qu'elle avait peur de lui. D'ailleurs, après le début de l'enquête sur Percival par l'UAA, celui-ci lui a dit par l'entremise de Mlle Nigh de se la fermer sinon il saurait la rejoindre.

Les Loisirs à Acton Vale

ACTON VALE (AC) - Le service des Loisirs d'Acton Vale Inc. s'est réuni ces jours derniers à l'Hôtel-de-ville sous la présidence de M. Anatole Bergeron pour son assemblée bi-mensuelle régulière.

COURS D'ARBITRE

M. René Faubert informa le conseil que les cours d'arbitre ont débuté à Sherbrooke. Pour le premier cours, quatre arbitres et instructeurs d'Acton Vale se sont rendus dans cette ville pour suivre les cours donnés par un homme d'expérience. La deuxième semaine, la délégation d'Acton Vale comprenait 16 personnes et pour les deux prochaines semaines on prévoit que plus de 20 personnes bénéficieront de ces cours. De plus, on proposa l'achat de 20 livres de règlement et le paiement des voyages de ces délégués.

Le maire Henri Boisvert informa le Conseil qu'il avait reçu des demandes afin d'organiser des loisirs d'été pour les adolescents et adolescentes. Après discution on a décidé d'en laisser la responsabilité à la colonie des vacances.

TENNIS

Le conseil des Loisirs a décidé de réparer les trois courts de tennis et d'engager un gardien qui verra à la surveillance de ces terrains. Si, au cours de l'été, les amateurs étaient nombreux, les dispositions seraient alors prises pour l'agrandissement de ces courts.

BASEBALL

Il a été proposé qu'une première tranche de $400.00 soit versée à l'organisation du baseball mineur.

BALLE-MOLLE

En ce qui a trait à la demande d'affiliation de la ligue Commerciale de Balle - molle au S.D.L., l'inventaire et le budget de la prochaine saison devront être présentés avant qu'une décision soit prise et cela afin de se conformer aux règlements du service des Loisirs d'Acton Vale Inc..

BALANCOIRES

Le maire Henri Boisvert a fait savoir que les employés municipaux installeront les nouvelles balançoires pour les enfants au cours des prochains jours.

TERRAIN DE BASEBALL

M. René Faubert a laissé savoir que des dispositions avaient été prises par la direction de l'organisation du baseball mineur pour l'aménagement d'un terrain de baseball à l'école La Brèque...

Où les joueurs perdent leurs dents..!

TORONTO (PC) — Selon une étude des étudiants en art dentaire de l'Université de Montréal, 62 pour-cent des joueurs de la ligue Nationale de hockey ont perdu des dents d'en avant au maxillaire supérieur au cours de leur carrière.

Les bâtons sont la cause dans 56 pour-cent des cas et la rondelle, dans 30 pour-cent, les autres causes étant les assauts sur la rampe, les poteaux des buts et les mises en échec.

Chez les gardiens de but, la rondelle est la cause dans quatre cas sur cinq. Les ailiers sont victimes de bâtons dans six cas sur 10. Les défenses, victimes plus souvent que les gardiens et les ailiers, sont également vulnérables aux rondelles qu'aux bâtons.

Environ 92 pour - cent des joueurs ont fait l'objet de l'enquête.

On en vient donc à la conclusion qu'on devrait inventer un protecteur buccal permettant aux joueurs de respirer librement.

Le karaté à Farnham

FARNHAM (DNC) - La population de Farnham et des environs est priée de prendre note que l'Institut de karaté a maintenant ses locaux au centre culturel de Farnham.

Les cours se donnent les lundis et jeudis soirs de 7 heures trente à 9 heures. L'entraînement est sous la direction de M. Jacques Couillard.

Tous sont les bienvenus et ceux qui voudraient apprendre le karaté n'ont qu'à communiquer avec M. Couillard qui est l'instructeur de l'Institut.

TOUT GENRE D'ANNONCE EXECUTE UN SERVICE PUBLIC; L'ANNONCE CLASSEE l'exécute PLUS DIRECTEMENT, PLUS IMMEDIATEMENT, POUR PLUS DE GENS.

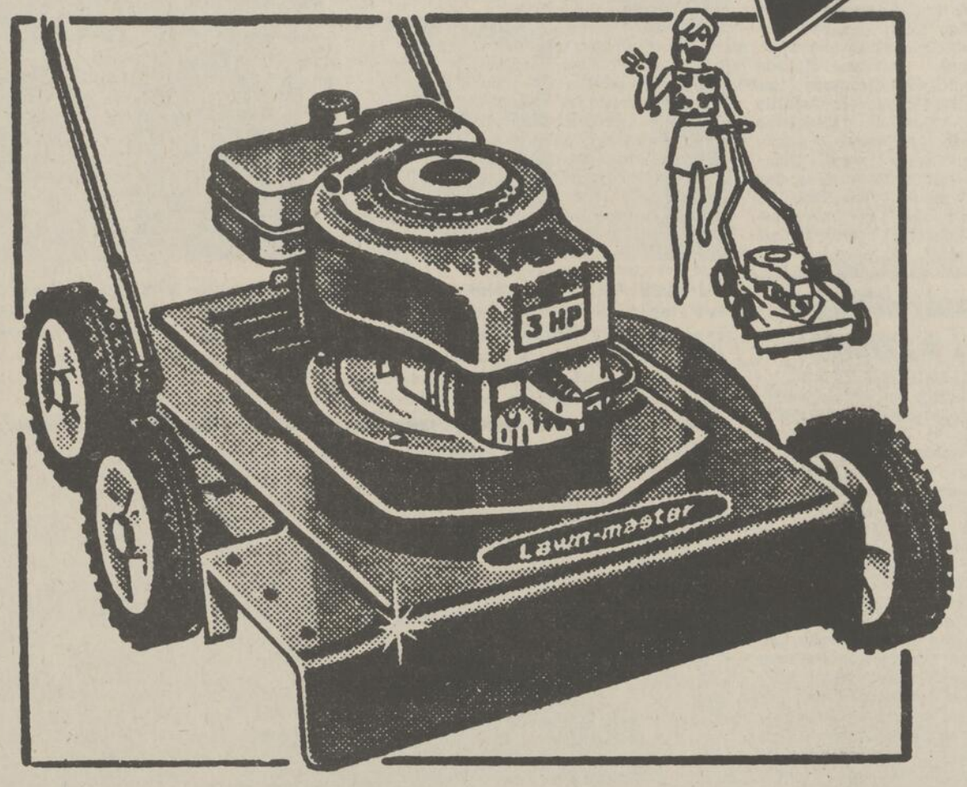
Nouvelle brève

ROME (AFP)— "Je n'ai pas encore décidé quand je partirai pour les Etats-Unis", a déclaré M. Bruno Amaduzzi, gérant de Nino Benvenuti, champion du monde de boxe des poids moyens, qui doit se rendre à New York pour fixer la date du match-revanche entre l'Italien et l'Américain Emile Griffith.

La CROIX-ROUGE C'EST VOUS C'EST MOI C'EST NOUS TOUS

C'EST UN PLAISIR de tondre le gazon

CTC CANADIAN TIRE CORP'N

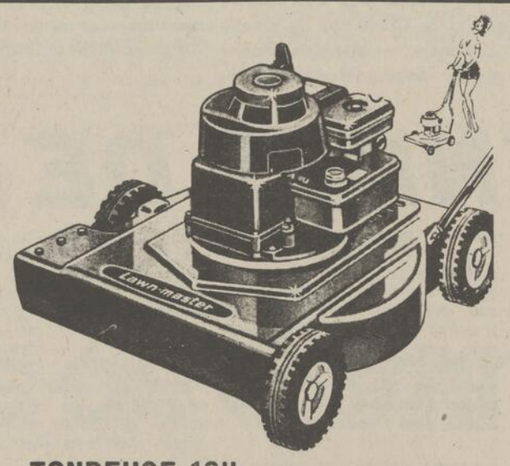


POUR 10 JOURS SEULEMENT, A CE BAS PRIX

TONDEUSE 18" TECUMSEH 3 FORCES 2 temps

Capot robuste en acier trempé. roues semi-pneumatiques. Manche en "V". Fini blanc et jaune émaillé.

39.88



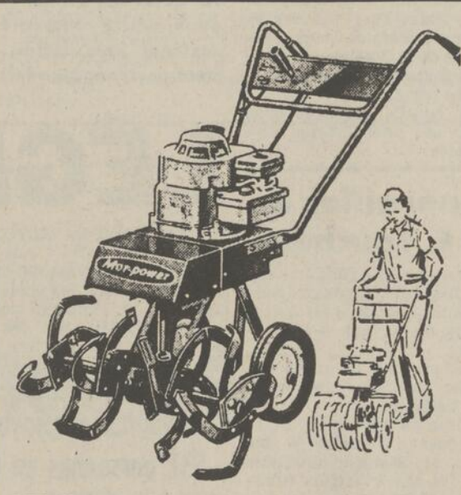
TONDEUSE 18"

LAWN-MASTER

3 c.v. Briggs & Stratton Construit selon les spécifications et au prix économique de CANADIAN TIRE. Manche en forme de "T". avec contrôle au doigt.

56.95

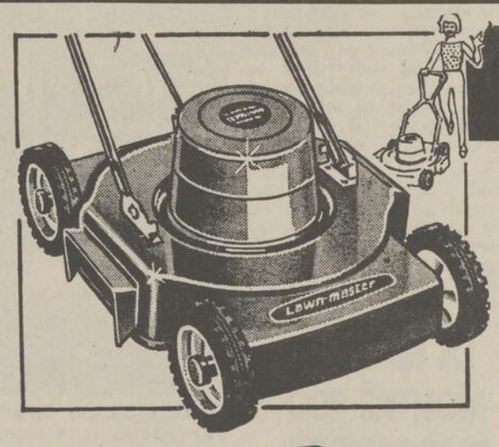
DEMARRAGE A RECUL



MOTOCULTEURS 23"

Pour banlieusards, petits maraîchers. Solidement bâtis e épais acier renforcé. Dents de 12", réglables de 0 à 6" Moteur de 3 CV. Marche avant et point mort. Roues de 8 X 1.75".

99.95



Tondeuse électrique 18' "LAWN MASTER"

DEMARRAGE-INSTANTANE
110 VOLTS, 8 AMP.
MOTEUR G.E.

51.95

La plus économique des tondeuses électrique Pas besoin de tourner la tondeuse à chaque bout de la pelouse pour continuer à tondre Vous n'avez qu'à basculer le guidon. Corde en mains. Moteur blanc antique, la base or. - Extra 100' de corde $8.95

COUPONS BONIS SUR ACHAT COMPTANT

CTC CANADIAN TIRE CORP'N

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ
J.C. Vallée, propriétaire
332, rue Principale Granby 378-5383

TERMES FACILES CONVENANT A VOTRE BUDGET

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

Profession de foi

ST-VELERIEN (DNC) - Les élèves de la 7ième année de l'école de St-Valérien ont fait leur profession de foi à la messe du soir du dimanche de la Pentecôte.

Voici les noms des élèves: Michel Beaudoin, Guy Bernier, Denis Brunelle, Jacques Deslandes, Mario Deslandes, Roland Deslandes, Jean-Paul Gingras, Jacques Labrecque, Luc Laflamme, Mario Laplante, Denis Leclerc, fils de Noel), Denis Laclerc (fils de Lionel), Marcel Leclerc, Réjean Marc-Aurèle, Richard Normandin, Clément Perreault, Claude Tétreault, Lucie Bernier, Diane Bilodeau, Lucille Boissé, Danielle Chaput, Thérèse Chaput, Micheline Cordeau, Hélène Cusson, Sylvie Désourdy, Huguette Dupré, Huguette Gazaille Pauline Gazaille, Madeleine Gaucher, Réjeanne Marc-Aurèle, France Maurice, Diane Monfils, Ghislaine Monfils, Carole Paquette, Sylvie Paquette, Jocelyne Paré, Lise Paré, Marie Perreault, et Louise Tétreault.



AU SEMINAIRE -- Les élèves du Séminaire de Saint-Jean des classes de 9, 10 et 11e années ayant une option en arts, exposent actuellement leurs oeuvres. Une quarantaine d'abbés du diocèse, d'autre part, sont actuellement dans cette vaste institution où ils font un cours de "recyclage". Nous voyons ci-dessus M. l'abbé Léo Foster, responsable du bureau diocésain de l'information, qui entre deux cours, se délasse en contemplant les travaux de la génération de demain. Le Séminaire Saint-Jean, par ce fait, démontre une fois de plus qu'il est réellement, dans notre diocèse, le bastion de l'intellectualité!

Funérailles de M. A. Dutilly

ST-VALERIEN (DNC) - M. Alfred Dutilly est décédé à l'hôpital général de St-Hyacinthe à l'âge de 73 ans et 11 mois après une longue maladie.

Outre son épouse, née Marie-Louise Fleury, le défunt laisse dans le deuil 4 fils et 3 filles; Georges-Emile, de St-Césaire; Julien, de Racine; Gilles et Jacques Dutilly, de St-Hyacinthe; M. et Mme Omer Taylor (Gilberte) et M. et Mme Aimé Bouthillier (Mariette), toutes de St-Valérien; M. et Mme Léo Jolicoeur (Jeannine), de St-Hyacinthe.

Il laisse également pour pleurer sa perte 2 frètes et 2 soeurs M. Joseph Dutilly, de St-Césaire; M. Raoul Dutilly, de Holyoke, Mass.; M. et Mme Albert Normandin (Dorilla), de Springfield, Mass. et M. et Mme Gaston Breault (Dolorès), de Roxton Pond ainsi que 15 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu à l'église paroissiale de St-Valérien. La levée du corps a été faite par M. le curé Denis St-Onge qui a chanté le service funèbre assisté de M. le curé Jacques-Aimé St-Pierre, de St-Eugénie de Douville et M. le curé Paul-Ernest Dubé, d'Upton, comme diacre et sous-diacre. On remarquait au choeur M. le curé St-Pierre, de la paroisse du Sacré-Coeur de St-Hyacinthe.

Le deuil était conduit par M. le maire Jean-Marie Laplante, de St-Valérien. Les porteurs étaient: MM. Albert Champigny, Louis-Albert Leclerc, Adrien Maurice, Lucien Deslandes, Henri-Paul Beaudry et Laurent Perreault, tous conseillers de St-Valérien.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

A la famille éprouvée nous offrons nos plus sincères condoléances.

Funérailles de M. E. Touchette

ST-VALERIEN (DNC) - M. Eloi Touchette, époux de Louise-Emma Beaudry, est décédé à l'âge de 61 ans à St-Hyacinthe.

Le défunt était un ancien paroissien natif de la paroisse de St-Valérien.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, un frère et une soeur: M. Raymond Touchette et M. et Mme Arthur Beaudoin (Angèle).

Les funérailles ont eu lieu à St-Hyacinthe et l'inhumation s'est faite au cimetière du même endroit.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

La ville vendra une propriété à M. John Bryant

MARIEVILLE - Le conseil municipal de la ville de Marieville a décidé de la vente d'un terrain situé sur la rue Houle et appartenant à la ville à M. John Bryant, ce au prix de $0.25 le pied carré.

La maire et le trésorier ont été autorisés à signer l'acte de vente pour et au nom de la ville.

Profession de foi des élèves d'Acton

ACTON VALE (AC) -- De nombreux paroissiens ont pu assister à la profession de foi faite par 130 élèves des écoles d'Acton Vale. Cette cérémonie s'est déroulée au cours de la messe de 5h.15 de l'après-midi à l'église St-André d'Acton Vale.

Les responsables de cette cérémonie désirent féliciter les élèves, les parents ainsi que les parrains et marraines qui ont assisté les enfants à l'occasion de cet important événement.



IL CONTEMPLE SA PROIE - Un énorme loup surveille la proie qu'il a attrapée dans le nord de l'Ontario. Un groupe restreint mais décidé, dans l'Ontario, a entrepris récemment une campagne infructueuse en vue de détruire le nombre de loups dans cette province. Ils sont d'avis que ces animaux sont responsables de la diminution du nombre des orignaux et des moutons dans la région.

(Photo PC)

LÉGENDES DE LOUPS

Par FRED HAMILTON

TORONTO (PC) — Aux environs de 1920, un manuel de lecture utilisé dans les écoles élémentaires de l'Ontario montrait un traîneau tiré par des chevaux, filant à toute allure à travers la forêt, en hiver, poursuivi par une meute de loups.

Les écoliers ajoutaient à l'élément dramatique de l'image en se racontant les uns aux autres que la femme assise dans le traîneau et portant un enfant dans ses bras était sur le point de jeter ce dernier en pâture aux loups afin de calmer leur voracité et de permettre aux adultes de s'échapper.

Frank Walden, directeur du cheptel sauvage pour le ministère des Terres et Forêts, déclare que les immigrants ont apporté d'Europe des légendes qui ont donné du loup une idée erronée. En Amérique du nord, on n'a jamais rapporté un incident véridique prouvant qu'un loup se soit attaqué à un être humain.

Protéger les moutons

Cependant, les gens qui ont convaincu un comité de l'Ontario d'organiser un abattage massif de la race lupine ne craignent pas d'être dévorés par les loups: ce sont leurs moutons qu'ils désirent protéger, ainsi que les chevreuils.

Paul Yakabuski, député conservateur de Renfrew South, déclare que les loups sont responsables de l'épuisement des troupeaux de chevreuils et de moutons dans son comté.

Le Dr A.H. Chapeskie, de Barry's Bay, près de la limite est du parc Algonquin, a déclaré au comité qu'il y a plus de loups dans cette région et moins de chevreuils qu'il n'y en avait les autres années. Par conséquent, on devrait permettre à des trappeurs professionnels de surveiller ce parc, où se réfugient les loups, et les primes accordées pour chaque prise devraient être augmentées.

Cependant, si le comité a adopté ces recommandations concernant les trappeurs et les primes accordées, le ministre des Terres et Forêts, René Brunelle, les a refusées.

Selon M. Brunelle, le système de primes ne donnera pas de résultats satisfaisants, et le ministère n'a pas l'intention de modifier sa politique actuelle de protection de tout le cheptel sauvage du parc Algonquin.

M. Brunelle a cependant ordonné qu'on retienne les services de gardes-chasse, afin que ceux-ci collaborent avec les fermiers dans les régions où les loups se sont attaqués aux animaux domestiques.

M. Brunelle a agi ainsi à la suite d'une enquête faite dans le parc Algonquin relativement au problème des loups, depuis 1958. Un expert en cette matière, George Kolenosky, déclare qu'il a été prouvé que la population lupine ne se multiplie pas, parce qu'elle se trouve contrôlée par une espèce de régulation naturelle des naissances.

L'hôpital employait 537 personnes en 66

SAINT-HYACINTHE - - Le Bureau du personnel de l'hôpital général de Saint-Hyacinthe existe depuis 1961.

M. Guy Gervais, directeur du personnel, souligne dans son rapport que l'année 1966 fut l'une des plus actives.

En effet plusieurs événements se sont produits, causés en grande partie par la signature d'un nouveau contrat de travail de toutes les catégories d'employés.

Cette convention collective a été signée pour la première fois au niveau provincial. Elle doit demeurer en vigueur jusqu'au 30 juin 1968

Un nouveau syndicat a aussi pris forme en 1966. Il s'agit de l'Alliance professionnelle des para-médicaux qui groupe les techniciens en radiologie.

L'hôpital général de Saint-Hyacinthe a actuellement trois syndicats affiliés à la CSN, représentant la totalité des employés.

Ce sont le Syndicat des employés de l'hôpital général de Saint-Hyacinthe; l'Alliance des infirmières de Montréal; section hôpital général de Saint-Hyacinthe et l'Alliance professionnelle des para-médicaux, section hôpital général de Saint-Hyacinthe.

Durant l'année 1966, le service du personnel a engagé 83 personnes et a enregistré le départ de 67 autres. Au 31 décembre, 537 personnes étaient au service de l'hôpital en incluant les étudiantes infirmières.

Le Service du personnel a aussi un service de santé.

LA GARDE A MONTRÉ 200 DIAPOSITIVES

SAINT-GUILLAUME (DNC) - Plus de 100 personnes ont assisté à l'assemblée de la Garde paroissiale, à la salle de l'Ecole centrale à Saint-Guillaume.

A cette occasion, les membres de la Garde ont présenté 200 diapositives de l'Expo 1967. Toutes les personnes présentes ont été impressionnées par la représentation.



LE CONSEIL DU TRAVAIL SE REUNIT A MARIEVILLE -- Les présidents des locaux syndicaux C.T.C.R.T.Q. du district de St-Jean se sont réunis à Marieville pour discuter de problèmes de régie interne et de conditions de travail, mais le but de la réunion était surtout de jeter les bases du concours pour l'élection d'une "MISS ETIQUETTE SYNDICALE". Sur la photo on reconnaît assis à la table MM. Paul Gruslin secrétaire, Gérard Docquier, président du district de St-Jean et Réal Deschênes président du local 6818. Debout MM. les présidents des locaux Roger Beauvais (3953), P. Gariépy, représentant du Congrès du Travail, Raoul Longpré (3764), René Poulin (6115), J. P. Gélineau (3953) et J.G. Labonté (956). (Photo Chambly R.B.)

Superbe réussite du gala des majorettes de Chambly

CHAMBLY (R.B.) C'est devant une salle comble de près de 600 personnes enthousiastes, que les Majorettes de Chambly ont présenté leur grand gala annuel sous la présidence d'honneur de Mme et M. Guy Lechasseur, député du comté de Verchères, de Mme et M. le maire Maurice Tanguay et de l'échevin des sports et de récréation, M. Robert Frigon

Après le numéro d'ouverture superbement exécuté par les Majorettes de Chambly, le président M. Ronald Lalonde, dans une brève allocution, a remercié tous les marchands locaux pour l'aide qu'ils ont apporté au Corps des Majorettes depuis sa fondation et plus spécialement pour le gala de cette année. Il a de plus remercié les corps de majorettes de l'extérieur, qui sont venus participer à ce grand gala, ainsi que toutes les personnes qui de près ou de loin ont aidé à son succès.

Chacun des groupes invités soient: Les Riveraines de Châteauguay, Les Majorettes, des Loisirs St-Zotique, Les Amazones, de St-Jean, Les Nymphes de St-Hyacinthe et les Majorettes du Plateau Mont-Royal, ont présenté des numéros très intéressants qui furent très appréciés du vaste auditoire.

Pour leur part les Majorettes de Chambly ont présenté des numéros chorégraphiques à grand déploiement; ils furent tous présentés impeccablement mais la chorégraphie des Couleurs des Majorettes agrémentée par la parade des drapeaux de la réserve des Majorettes fut réellement un chef-d'oeuvre d'exécution et de bon goût, qui fut salué par un tonnerre d'applaudissements.

Un numéro spécial présenté par les Pamélas de Ville Jacques-Cartier, consistant exclusivement en marches et jeux de baguettes fut aussi très apprécié de l'auditoire.

A l'issue du gala, on a annoncé à l'auditoire qu'il était maintenant officiel que les Majorettes de Chambly offriront deux spectacles à l'Expo 67, le premier au mois de juillet et le second au cours de septembre et que les exhibitions qu'elles venaient de présenter feraient partie de ces programmes.

Le maire Maurice Tanguay a félicité les majorettes et leurs dirigeants pour leur beau travail, les qualifiant d'excellents ambassadeurs de la Cité de Chambly.

Il enfonce l'arrière de l'auto de son copain et ensuite ils se chamaillent

ST-JEAN- - L'examen préliminaire de Jean Bélair, accusé d'avoir causé des méfaits sur l'automobile de Yvan Cloutier, pour un montant de $147. a été remis au 6 juin par le juge André Régnier.

Cette plainte privée a été portée par Me Pierre Sabourin pour Yvan Cloutier et Me Claude Trudeau occupe pour Jean Bélair.

D'autre part, la couronne, représentée par Me Henri Choinière, a porté une nouvelle plainte contre Yvan Cloutier, pour avoir causé des voies de fait sur la personne de Jean Bélair.

Son enquête préliminaire a été fixée au 12 juin.

Marieville décide de verser $44,440 aux Entreprises Ménard

MARIEVILLE - Le conseil de la ville de Marieville vient d'autoriser le paiement d'une somme de $44,440.65 aux Entreprises Ménard Ltée., entrepreneurs généraux de Granby qui sont actuellement à construire un bassin souterrain à proximité de l'usine de filtration desservant Richelieu, Marieville et Chambly.

Le conseil a autorisé le paiement après avoir pris connaissance d'un certificat de progrès approuvé par les ingénieurs qui ont préparé les plans et devis et qui surveillent la construction de ce bassin de réserve.

On a également approuvé le paiement d'un compte au montant de $4,937.85 produit par les ingénieurs-conseils, soit Lalonde, Girouard et Letendre, pour services professionnels.

Trois ex-ministres dans le comté de Missisquoi

FARNHAM (DNC) - La population du comté de Missisquoi recevra, lundi prochain le 29 mai, la visite de trois ex-ministres québecois. Il s'agit de MM. Jean Lesage, chef de l'opposition à l'Assemblée législative, Eric Kierans, président de la Fédération libérale du Québec, et Alcide Courcy, organisateur en chef du arti.

Voici l'itinéraire de leur visite pour les municipalités de Farnham et de Bedford.

A Farnham, ils arriveront un peu avant 5 heures, puisqu'ils donneront une conférence de presse en la salle de l'Hôtel de Ville, à ladite heure. A 5:30 heures, les trois dignitaires seront reçus par les autorités municipales et ont leur fera signer le livre d'or. Une heure plus tard, soit à 6:30 heures, il y aura rencontre du chef du parti et de ses deux confrères avec le comité provisoire de la réorganisation du parti pour la région; cette rencontre se fera au restaurant Opéra.

A Bedford, à 8:30 heures, le même soir, il y aura assemblée de tous les libéraux du comté de Missisquoi. Cette assemblée aura lieu en l'école secondaire St-Damien de Bedford.

Profession de foi à Roxton

ROXTON POND - - Les étudiantes de l'école St-Joseph et les étudiants de l'école élémentaire Sacré-Coeur ont fait leur profession de foi à l'église paroissiale de Roxton Pond.

Voici la liste de tous ces élèves: Denise Auger, Mariel-le Beauchemin, Pierrette Brosseau, Diane Beauregard, Gaétane Beauregard, Nicole Côté, Diane Choinière, Lucie Delorme, Julie Fontaine, Lucette Fiset, France Gazaille, Nicole Gaucher, Andrée Girardeau, Lise Jacques, Lyne Lambert, Nicole Levreault, Ginette Maheu, Céline Maheu, Jocelyne Parent, Francine Rochon, Francine Vincent, Lucie Vincent, Jacqueline Veilleux, Lucie Petit, Manon Lebrun, Manon Fontaine, Dolorès Lavallée, Martial Aubin, Rénald Blanchette, Denis Bédard, Yves Bernier, Mario Delorme, Denis Desautels, Alain Fournier, Réjean Fontaine, Alain Gagnon, François Gaudreault, Luc Gaudreault, Daniel Gosselin, Michel Hainault, Pierre-Yves Lalumière, Germain Lalumière, Denis Levreault, Daniel Lussier, Gaétan Maheu, Jean-Pierre Marion, René Paré, Richard Pion, Roger Pontbriand et Roger Trottier.

Un colloque Matt Talbot

SAINT-HYACINTHE-- Un colloque Matt Talbot sur l'alcoolisme aura lieu lundi soir, le 29 mai, au soubassement de la sacristie de l'église de Saint-Joseph à 8h.30 du soir.

Un organisateur adresse le message suivant au public. "Soyez au rendez-vous lundi soir. Le colloque Matt Talbot est un service des Cercles Lacordaire de la région de Saint-Hyacinthe et est mis sur pied pour venir en aide aux buveurs excessifs et aux alcooliques.

"Vous y rencontrerez là des amis qui, déjà rendus à un stage avancé de l'alcoolisme sont heureux de témoigner que grâce aux colloques Matt Talbot, ils ont la possibilité de mener une vie sobre et de surmonter les problèmes courants de la vie."

Aucun frais d'entrée ne sera perçu à la porte mais seuls les hommes sont invités. Les personnes qui désirent obtenir de plus amples informations peuvent appeler à cet effet aux numéros de téléphone 773-0856 ou 774-5759.

Grand pèlerinage annuel le 3 juin à Notre-Dame-du-Cap

ACTON VALE (AC) -- La population d'Acton Vale est attendue à Notre-Dame-du-Cap le 3 juin prochain de 4 heures de l'après-midi à minuit pour la récitation du chapelet perpétuel au pied de la Vierge Marie.

Les paroissiens d'Acton Vale ont d'ailleurs toujours répondu en grand nombre à l'appel de notre Mère du ciel et la responsable de ce pèlerinage, Mme Louis Vadnais, compte encore cette année sur la présence de nombreuses personnes à ce pèlerinage annuel.

Le départ se fera à l'église St-André samedi le 3 juin à 1 heure de l'après-midi. Les personnes intéressées à se procurer des billets peuvent le faire en s'adressant à Mme Louis Vadnais, 693 rue du Moulin, à Acton Vale, au téléphone 546-2141 ou chez les zélatrices habituelles.

Depuis 14 ans, plus de 1735 personnes d'Acton Vale se sont rendues à Notre-Dame-du-Cap à l'occasion de ces pèlerinages annuels, soit un total de 500 personnes de plus que les autres paroisse du diocèse.

A-t-il conduit en état d'ébriété ?

ST-JEAN- - Accusé d'avoir conduit son véhicule-moteur sous l'influence de la boisson, un employé de la Commission des transports de Montréal, Roma Léger, a vu son examen en chef être ajourné au 5 juin pour la forme.

Cette décision a été rendue par le juge André Régnier lorsque le représentant du ministère public, Me Henri Choinière, a formulé cette demande de remise, afin de permettre de communiquer avec le nouveau procureur de Léger.



Me JEAN-JACQUES BERTRAND, ministre de la Justice et de l'Education, participera au congrès des pompiers de la Rive-Sud du Québec, qui doit avoir lieu cette semaine à Farnham soit les 26-27 et 28 mai.

L'Hydro veut reprendre son transformateur

FARNHAM - L'Hydro-Québec vient de demander à la cité de Farnham de lui remettre le transformateur loué pour faire fonctionner la pompe installée près du barrage de l'Hydro.

Dans le but de donner suite à cette demande, le conseil municipal a autorisé ses ingénieurs à demander à la compagnie Simco Québec Inc, de préparer un estimé du coût des travaux à exécuter pour procéder avec des fils souterrains au raccordement de la pompe à la sous-station de l'usine de filtration.

Soulignons ici que cette pompe est utilisée pour amener l'eau à l'usine de filtration.

Indépendamment des média de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des ANNONCES CLASSEES

Tous les gens qui ne s'intéressent pas aux Commerciaux ou toute forme de publicité, lisent cependant

Les Petites Annonces

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

Amende de $150 pour avoir crevé 7 pneus

COWANSVILLE - $75 d'amende pour chacun des chefs d'accusation a été la peine imposée par le juge Guy Genest à Bruno Letarte, de Granby.

Lors de sa comparution la semaine dernière, Letarte s'était présenté devant le juge sans avocat et avait nié sa culpabilité. Cependant avant le début de l'enquête préliminaire, l'accusé a expliqué qu'il voulait changer son plaidoyer et il s'est reconnu coupable.

Letarte est l'individu que l'on accuse d'avoir causé des dommages aux auto-patrouille de la Sûreté municipale de Granby en crevant cinq pneus, et d'avoir également crevé deux pneus de l'auto appartenant à M. Aimé Légaré. Les dommages s'élèveraient à $344.

Trois notaires de notre région sont assermentés

MONTREAL -- L'honorable juge Ignace Deslauriers, de la Cour supérieure, a assermenté, hier, vingt-deux nouveaux notaires, lors d'une cérémonie tenue à l'hôtel Reine Elizabeth sous la haute présidence de Me Roger Comtois LLD., président de la Chambre des notaires.

Parmi ces vingt-deux nouveaux notaires, trois sont de notre région. Il s'agit en l'occurence, de M. Pierre Beaudry, de Cowansville; de M. Paul Armand Giguère, de Waterloo; et de M. Louis Hyppolite Lafontaine, de St-Hyacinthe.

Tous les candidats qui ont été reçus notaires ont, au préalable, suivi une formation juridique de trois ans, de même qu'un examen préliminaire de la Chambre des notaires.



M. Guy GUERTIN, chef des pompiers de Farnham, invite les hommes d'affaires à prendre part aux différentes manifestations qui se dérouleront lors du premier congrès des pompiers de la Rive-sud, les 26-27 et 28 mai prochains. Selon les paroles du chef Guertin lui-même, ce congrès réunira, en plus des pompiers d'environ 30 comtés, y compris ceux de l'île Jésus et de Montréal, les représentants de toutes les municipalités de ce secteur, ainsi que le Commissariat des incendies de la province de Québec"

Remerciements

BEDARD -- M. Elias Bédard et sa famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de Mme Elias Bédard à Chambly le 22 mars soit par offrandes de messes ou de fleurs bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard Ltée
SALONS FUNÉRAIRES 223 PRINCIPALE 170 DUFFERIN
Ambulances — Lits de malades
Bur.: 225 Principale — Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422
(19-1-64)

Granby Granite enr.
ANDRE MENARD, prop.
Lettrage et Réparation
Vendeur autorisé
Rock of Ages
451 Dufferin 372-7729
Granby

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulance
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél.: 372-3309



LA CROIX-ROUGE a tenu une clinique de donneurs de sang, au U.A.W. Hall à Bedford. De gauche à droite, nous reconnaissons: M. G. Groulx, ancien président de la Croix-Rouge de Bedford; M. J.O. Lavoire, de St-Ignace de Stanbridge; M. A. Boudreau, du comité de la clinique; M. J. Paton, président actuel de la Croix-Rouge; M. W. Taylor, maire de Bedford; et Mme M.R. Legace présidente de cette clinique. Les deux infirmières sont: Mlles Huguette Tardif et Lise Héneault. A cette occasion, on a présenté un insigne et un certificat de mérite à M. J.O. Lavoire pour ses nombreuses années de service au sein de la Croix-Rouge.

La Régionale Missisquoi paiera les études de 16 professeurs

COWANSVILLE--- Lors d'une réunion des commissaires de la commission scolaire régionale de Missisquoi, ceux-ci ont accepté à l'unanimité de payer totalement les études des membres de leur personnel qui ont bien voulu soumettre leur compte avant le 15 mai de cette année.

En tout, seize professeurs se sont partagés une somme de $3,255.36.

Les noms de ces personnes et les montants qui leur sont alloués se lit comme suit: Réal Lasnier, $115; Gervaise Coupal, $161.16; J.-M. Pinsonnault, $240; Yvon Larocque, $240; Thérèse Bellefeuille, $300.; Michel Cléroux, $70; Roger Lalonde, $81; Lise Meunier, $257.50; René Rousseau $300; Pauline Corriveau, $240; Guy Larivière, $200; Eugène Bachand, $300; le Frère Jacques Bernier, $134.70; Paul Doucet, $257; Réjeanne Leduc, $20; Thérèse Coupal, $339.

Ce montant avait été prévu au budget sous l'item "perfectionnement des maîtres" et la Commission scolaire régionale Missisquoi a voulu participer à l'avancement pédagogique de ses professeurs.

Marieville amendera le règlement relatif au coût des trottoirs

MARIEVILLE - Le conseil municipal de la ville de Marieville projette d'amender le règlement concernant la répartition du coût de construction des trottoirs. L'avis nécessaire a déjà été donné par M. l'échevin Pierre Déziel.

En vertu des dispositions préconisées, pour toute nouvelle construction de trottoirs situés sur un coin de rue, la partie frontale sera chargée à 75 pour-cent au propriétaire sur toute sa largeur et 25 pour-cent du coût sera absorbé par la ville. Pour ce qui est de la partie latérale, le propriétaire sera imposé pour le tiers de la profondeur de son lot, la ville défrayant la balance.

Un film, point culminant d'un congrès

ST-JEAN "Plus de 440 personnes assistèrent à la projection d'un film de deux heures en couleurs intitulé "Dieu ne Peut Mentir", à l'école St-Jean High School. Ce film était présenté par la Société Watch Tower" a rapporté M. A. Mierke, ministre président de Granby. "En plus de donner un aperçu de l'histoire de la Bible, le narrateur, M S. Szostak, directeur régional des Témoins de Jéhovah, expliqua l'application moderne de plusieur drames bibliques, tels que: Abraham offrant son fils Isaac, le déluge du temps de Noé, la construction du temple de Salomon et les succès et défaites de la nation d'Israel. Tous ces événements raffermissent notre foi dans les promesses de Dieu pour le futur," ajouta M. A. Mierke.

Ce film était le point culminant d'un congrès biblique de trois jours des Témoins de Jéhovah, lequel comprenait des discours et des démonstrations variés pour nous aider d'apprendre à devenir des Chrétiens équilibrés dans notre vie quotidienne. En français ce film était la deuxième parution d'une série de cinq présentations comme le point marquant de congrès de ce genre à être tenus par les Témoins à travers le Québec. Il sera présenté consécutivement pour les trois semaines à venir dans les villes de Québec Montréal et Hull.

Amende de $50 et permis suspendu

COWANSVILLE --Après avoir reconnu sa culpabilité, Guiseppe Coppola, un individu de Rosemont, a été condamné à payer $50 d'amende plus les frais, et s'est vu suspendre son permis de conduire pour une période de trois mois.

Bien qu'il eut plaidé coupable Coppola a fait remarquer au juge que ce n'est pas un verre de vin qui peut affaiblir les facultés d'une personne. Me Claude Noiseux, procureur de la Couronne, répliqua alors en demandant ce que faisait la bouteille de gin dans le fond de l'auto. L'accusé a répondu en disant que c'était une bouteille de gin contenant du vin.

Coppola a été appréhendé par les agents de la Sûreté municipale de Granby, sur la route un, près de Granby.

Le juge a donné le bénéfice du doute à Claude Beauregard

COWANSVILLE - Claude Beauregard, un hôtelier de Stukely sud, a été acquitté par le juge Guy Genest, alors qu'il siégeait en Cour des sessions de la paix, au palais de justice de Cowansville.

Beauregard était accusé d'avoir donné une automobile qui ne lui appartenait pas.

Selon les témoignages, l'auto, une Chevrolet '51, serait demeurée plusieurs semaines dans la cour de l'hôtel, sans que son propriétaire vienne vérifier si sa voiture était toujours là et sans qu'il vienne la réparer pour pouvoir libérer la cour de l'hôtel.

C'est alors qu'un nommé Roy Everett, aurait demandé à Beauregard de lui donner l'auto, mais ce dernier dans son témoignage a déclaré avoir répondu qu'il ne pouvait pas la donner puisqu'elle n'était pas à lui et que si Everett la prenait et qu'il y avait du trouble, il ne voulait pas être mêlé à cette affaire.

C'est après avoir entendu les témoignages de cinq personnes que le juge Genest donna le bénéfice du doute à Beauregard, qui s'était défendu lui-même sans l'aide d'un avocat.

Cowansville à l'honneur grâce à sa Jeune chambre

COWANSVILLE -- Les citoyens de Cowansville ont raison d'être fiers de la Jeune chambre de leur ville, à la suite du congrès annuel de la Régionale des Jeunes chambres des Cantons de l'Est.

En effet, lors de ce congrès la Jeune chambre de Cowansville s'est classée première sur le plan de la participation régionale. La JC locale s'est méritée cet honneur à cause du dévouement et de l'enthousiasme de ses membres à participer à toutes les activités de la Régionale des Cantons de l'Est.

Sur le plan des activités économiques, la Jeune chambre de Cowansville s'est également classée au deuxième plan pour l'excellence générale de la Jeune chambre. Sur ce plan Cowansville a été devancée par la JC de St-Hyacinthe.

Tous peuvent collaborer avec le comité de l'Opération Départ

COWANSVILLE -- Désireux d'atteindre pleinement le but qu'ils se sont fixés, les membres de l'exécutif de l'Opération Départ demandent l'aide et l'appui de chaque citoyen et de tous les organismes du territoire de la Régionale Missisquoi.

On sait que le but premier de l'Opération Départ est de planifier l'éducation des adultes au sein des 55 régionales de la province.

Pour la Régionale de Missisquoi, la première étape de cette opération consiste à faire un inventaire complet des ressources et des besoins de son territoire.

Afin de faire cet inventaire, un comité d'enquête a été formé. Ce sera pour l'éducation des adultes un nouveau départ.

non qu'on a voulu donner à ce comité pour qualifier le "Développement de l'éducation permanente par l'aménagement régional du territoire".

La régionalisation aura l'avantage de rapprocher de la population les services d'éducation des adultes et de les faire correspondre le mieux possible aux besoins de la population du territoire de la Régionale Missisquoi.

Cette enquête aura comme résultat de transformer la Régionale en institution d'éducation permanente au service des adultes comme des jeunes.

Pour atteindre l'objectif que s'est proposé le comité de l'Opération Départ, un plan d'enquête en quatre parties a été établi. Les quatre parties sont l'étude démographique de la population adulte, l'inventaire des réalisations en éducation des adultes et des ressources disponibles, l'estimation des besoins, et enfin les recommandations et le rapport final.

Cette vaste enquête espère donc répondre aux besoins des adultes de notre milieu face à l'évolution social et technologique du Québec.

Les recommandations d'un tel comité ne seront valables qu'à la condition que tous les organisme du territoire de la Régionale Missisquoi collaborent avec lui.

Le comité de planification espère donc recevoir des mémoires préparés par des organismes, et même les individus, qui s'intéressent à l'éducation des adultes.

Tous les organismes et les personnes qui sont intéressés à collaborer avec le comité de l'Opération Départ sont invités à faire parvenir leur mémoire à ce comité, au soin de l'Opération Départ, 200 boulevard Davignon, Cowansville.

$50 d'amende pour excès de vitesse

COWANSVILLE - Gilles Provost a été condamné à payer une somme de $50 d'amende plus les frais, ou à défaut du paiement de l'amende, séjourner 15 jours derrière les barreaux.

Provost a reconnu sa culpabilité devant le juge Guy Genest à l'accusation portée contre lui, soit celle d'avoir roulé à une vitesse excessive sur l'autoroute des Cantons de l'Est. Selon l'acte d'accusation le prévenu aurait roulé 95 milles à l'heure dans une zone où la vitesse permise est de 70 milles à l'heure.

M. Armand Russell au Reine Elizabeth

WATERLOO -- Aujourd'hui, à 12:30 heures M. Armand Russell, ministre d'Etat aux Travaux publics, prononcera, à l'hôtel Reine Elizabeth de Montréal, une allocution à l'occasion de l'ouverture du 8e congrès annuel de la Canadian Roofers Association.

Condamné pour voies de fait et tapage

COWANSVILLE -- Le juge Guy Genest a condamné Pierre Desgreniers après que ce dernier eut reconnu sa culpabilité aux deux accusations portées contre lui.

Desgreniers était accusé de voies de fait et d'avoir fait du tapage dans un endroit public eutre que dans une maison d'habitation.

Le juge Genest a imposé une amende de $50 plus les frais pour l'accusation de voies de fait, et aux frais seulement pour l'accusation d'avoir fait du tapage.



LE PREMIER CONGRES DES POMPIERS DE LA RIVE-SUD se tiendra à Farnham les 26-27 et 28 mai. C'est un événement d'importance, et dans l'histoire des pompiers de la Rive-Sud, et dans l'histoire de Farnham. Pour la circonstance, plusieurs personnes font partie de divers comité chargés de l'organisation de ce congrès. Parmi eux, nous remarquons: assis, M. Donat Gauthier, M. Gérard Collin, président de la brigade des incendies, M. Arthur Audette, maire de Farnham et président du congrès, et M. Guy K. Guertin, chef des pompiers; debout, MM. Lucien Roy, Pierre Hurbutt, Patrick Martel, Luc Loiselle, Marcel Béchard et Léopold Harrison.

À la Banque de Commerce vous avez le choix!

Vous épargnez dans un but précis. Alors, quel que soit ce but, vous trouverez à la Banque de Commerce le compte qui répond le mieux à vos besoins. Choisissez:

3½%
Taux d'intérêt des comptes d'épargne ordinaires
Vous recevez un intérêt de 3½% sur le solde minimum. Cet intérêt est calculé tous les six mois. Vous pouvez émettre des chèques et retirer de l'argent quand vous le désirez.

4½%
Taux d'intérêt des comptes d'épargne sans privilège de chèques
Vous recevez un intérêt de 4½% sur le solde mensuel minimum. Cet intérêt court de la date du dépôt et est calculé tous les six mois. Vous pouvez retirer de l'argent quand vous le désirez, mais vous ne pouvez pas émettre de chèques sur ce compte. C'est nouveau! Demandez des détails!

5½%*
Taux d'intérêt des certificats d'épargne cumulative
Vous recevez $10.00 au bout de six ans, pour un investissement de $7.50, soit une augmentation de ⅓ si on garde ces certificats jusqu'à l'échéance. Ils comportent une assurance-vie. Demandez des détails.
*Intérêt simple.

Quelle que soit votre raison d'épargner, vous trouverez à la Banque de Commerce le compte qui vous y aidera le mieux.

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

ANNONCES CLASSEES

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre
Comptable Agréé
135, rue Principale
Tél.: 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte
& Associés
COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L. J. Montfils, C.A. — J. P. Picotte, C.A.
L. J. Alain, C.A. — A. Desautels, C.A.
P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
Y. Brodeur, C.A.
(44379)

Daniel Southière
NOTAIRE
Edifice Palace
135 Principale, Granby
Téls: 372-3805 — 372-6022
(Le soir sur rendez-vous)
(43706)

Fernand NORMANDIN
C. D'A. A.
Courtier d'assurance générale
Vie, feu, automobile, divers
372-7363
235, Savage Granby

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSEES

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	$1.00
MOT SUPPLEMENTAIRE	.04
SIX INSERTIONS	5.00
CARACTERE GRAS	.25
LIGNE AGATE	.12
1 POUCE x 1 COLONNE	1.68
UN POUCE PAR MOIS (cartes d'affaires)	30.00
AVIS, SOUMISSIONS etc. la ligne	.16
AVIS DE DECES Remerciements	3.00
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions)	5.00
SERVICE DE CASIERS Location par jour	.35

CARRIERES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de $1.68 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de casiers, si désiré.

En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.

REGLEMENTS

Les annonces classées sont reçues jusqu'à midi la veille de leur publication.

Les annonces reçues dans l'après-midi seront publiées le surlendemain.

Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

GRANBY

4 Propriétés à vendre

SITUE à 269 Boul. Montcalm, Granby, 2 logis de 5½ pièces plus sous-sol fini, construction récente, hypothèque 6½%, 2 systèmes séparés, chauffage à eau chaude; S'adresser à Gaston Brochu, 1178 rue Prospect, Sherbrooke. Tél. 567-2264. (44297)

7 Commerces à vendre

COMMERCE à vendre, salon de coiffure, situé au centre de la ville. Pour informations, s'adresser à 378-1035 après 6:00 p.m. (44529)

14 Locaux à louer

Un LOCAL à louer pour petit commerce ou petite industrie, soit pour plombier, peintres, électriciens ou petite usine de couture, dans un bas, belle entrée. S'adresser à J.A.B. Pinet, 372-7732, à 19, rue Queen. (44503)

16 Chalets

A LOUER: Chalet situé au bord de l'eau pour 5 personnes. Location à la saison. Possession immédiate si désiré. S'adresser; Edouard Daudelin, Lac Roxton. Tél. 372-2313 — 372-7395 (44342)

CHALET à louer pour la saison, chalet résidentiel, très propre, 5 grandes pièces, grande galerie vitrée, plage privée, grande terrasse. S'adresser à Arthur Landry, tél. 372-4664. (44436)

CHALET à vendre à Ste-Etienne de Bolton dans les Cantons de l'Est, au lac Libby, à la sortie de l'autoroute, grand chalet et grand terrain, bien équipé, puits artésien, grande plage. Pour informations, s'adresser M. Paul-E. Bourgault, 214 rue Cartier, ou signalez: 372-3886. (44482)

CHALET à vendre, situé au lac d'Argent, meublé, bateau à moteur, etc. Pour plus d'informations s'adresser à 378-5050. (44298)

BEAU CHALET A VENDRE
meublé, pouvant coucher 10 personnes, électricité, eau courante, toilettes intérieures, téléphone, très beau site, près du village de St-Pie. S'adresser à 372-4660. (44336)

17 Terrains à vendre

A VENDRE : 150 terrains, bons pour chalet ou maison, au développement St-Jude, lac Brome, Bondville. Accès au lac, $25.00 comptant, $10.00 par mois. Pour informations, s'adresser à L. Harvey, 526 St-François, ou signalez : à Granby: 378-6297, 372-1000, 372-3529, ou à Knowlton 243-5339. (42863)

A VENDRE
3 BEAUX TERRAINS
de 60 pi. x 124 pi., site résidentiel, prêt à construire, rue en asphalte et trottoirs, rue Authier. Pour informations, s'adresser à 378-7893 ou 378-3966. (44544)

21 Entrepôts

ENTREPOT à louer, comprenant 650 pi. car. de plancher avec grande entrée en asphalte, libre en tout temps. Pour informations, 378-5862 après 6:00 p.m. (44478)

A LOUER entrepôt de 2,000 pi. de plancher situé au centre de la ville à 24C Dollard. Entrée très large et nombreuses autres utilités et avantages. Location modique. Vendrais entrepôt avec maison attenante comprenant 3 logement. Peu de comptant requis. S'adresser à: Léo Thibodeau, 842, 4e rue Shawinigan, tél.: 537-0587. (44448)

23 Logements à louer

A 110 ALEXANDRA: 4½ pièces, chauffé, réfrigérateur et poêle fournis, $110.00 par mois. — A 85 ALEXANDRA : 5½ pièces, chauffé, $110.00 par mois. — A 180 PRINCIPALE: 5 pièces $70.00 par mois. — A 63 ELGIN: dans un bas, 5 pièces, $110.00 par mois. S'adresser à Mme Rémi Vadnais, 79 Lorne. Tél. 372-3850. (43916)

LOGIS à 109 Paré, 3 pièces plus chambre de bain complète, 220 volts, $40. par mois, libre le 1er juin. Pour informations, signalez: 372-3690. (44432)

LOGIS neuf de 5 pièces, chauffées, installation laveuse-sécheuse, eau chaude fournie, $110.00 par mois, situé à 438 Calixa Lavallée, coin St-Viateur. S'adresser à Gilles Massé, entrepreneur général, Tél. 378-1263. (44480)

LOGIS de 4 pièces, situé au centre de la ville, sur la rue St-Georges. S'adresser à 150 St-Georges, tél. 372-7807. (44539)

23 Logements à louer

LOGIS à louer à Adamsville, près de l'église, 3 pièces, avec chambre de bain, 220 volts, libre immédiatement ou le 1er juin. Pour informations, tél. 263-2857. (44479)

LOGIS à louer, situé à 179 Principale, au 3e, 4 pièces, eau chaude, électricité 220 volt, $40.00 par mois. Pour information, signalez: 372-3373. (44469)

LOGIS 6 pièces, situé rue Elgin, libre immédiatement. Pour informations, 372-4393 de 4:00 à 8:00 p.m. (4452)

....LOGIS de 3 pièces, très propre, en bas, centre de la ville, pour 2 personnes, $45.00 par mois. Pour informations, s'adresser à 372-7732. (44502)

24 Logements demandés

LOGIS de 4 pièces dans maison récente, demandé pour le 1er juin. Pour informations, signalez 378-8461 avant 5:00 heures, et demandez M. Larivière. (44271)

25 Appartements à louer

Apts de 1 - 2 et 3 pièces
meublés, chauffés, chambre de bain, entrée privée, télévision si désirée, situés au centre de la ville. S'adresser: 255 Ave du Parc. Tél. 372-4121 ou 91 rue Paré, après 6.00 p.m. (41194)

3 et 1½ APPARTEMENTS à louer, meublés, chauffés, éclairés, entrée privée. S'adresser à 423 Principale. Tél. 378-4666 après 6:00 378-3553. (44303)

2 PIECES chauffées, meublées, éclairée, entrée privée, pour information, s'adresser à M. Rosaire Bienvenue, 233 Avenue, du Parc. Tél.: 372-2815, après 6:00 P.M. 372-6149. (44467)

APPARTEMENTS BEAUDET
2½ — 3½ pièces à louer, chauffées, décorées à neuf, facilité de stationnement, entrée privée, installation laveuse-sécheuse, à louer à la semaine ou au mois. Tél. 372-1571. (44562)

27 Chambres à louer

CHAMBRES à louer, meublées, chauffées, éclairées, service de concierge, renouvelé à neuf. S'adresser à 24 rue Centre, Granby, chambre no 1. Monsieur Moreau, tél. 372-7250 ou 378-6297. (44003)

CHAMBRE à louer situé à 67 St-Antoine Nord, accès à la cuisine. Pour information, s'adresser après 5:00 P.M. à 378-4851. (44463)

64 Lingeries pour femmes

A VENDRE, manteaux, costumes, robes, très propres, grandeur 8 ans. Le tout en excellente condition. Tél. 378-8110. (44566)

64a) Robes de mariées

A VENDRE ou à LOUER: magnifique robe de mariée, longue, exclusivité de style espagnol, grandeur 7-8 ans. Tél. 378-8110 après 5:00 p.m. (44565)

Indépendemment des média de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des

ANNONCES CLASSEES;

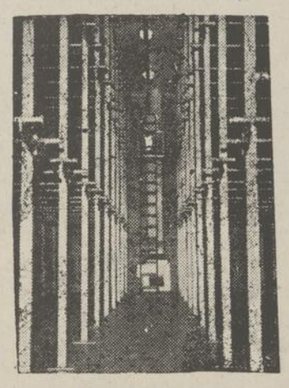
les centaines de gens qui ne lisent pas les autres annonces ou aucune publicité, lisent les

PETITES ANNONCES

La CROIX-ROUGE C'EST VOUS C'EST MOI C'EST NOUS TOUS

71 Entreposage

DEMANDEZ
Vos coupons de participation au
TIRAGE D'UNE ETOLE DE VISON canadien, le 23 juin 1967, soit pour
VENTE
REPARATIONS
ENTREPOSAGE
Lemoine



73 DRUMMOND
GRANBY
TEL.: 372-3811
(43002)

82 Bois et Matériaux

BOIS de CONSTRUCTION à vendre, 100 morceaux de bois 3 x 10, en pin rouge, 18 pi. de long; 125 morceaux de 3 x 10, 24 pi. de long, en pin. Pour informations, tél. 372-3301. (44535)

96 A vendre ou à échanger

MAISON
de 2 logis neufs, 5 pièces, près école et église, à être vendue ou échangée pour Bungalow. Pour informations, s'adresser à 372-6209. (44391)

98 Divers

SALLE DE RECEPTION
A LOUER, belle salle de réception pour noces, banquets, réunions etc. Peut accommoder 200 personnes. Située rue Principale à Bromont, (West-Shefford). S'adresser à Laurent Forand, tél. 372-5896. (44474)

VENDREDI LE 19 MAI
OUVERTURE D'UN MAGASIN
de "BRIC A BRAC"
au 315 Cowie
(Autrefois MARCHE LANGLOIS)
M. Langlois avise la population qu'il y aura ENCAN A COMMISSION tous les samedis après-midi à partir du 27 mai 1967.
Termes : Comptant
L. P. LANGLOIS
Encanteur Licencié
Tél. 378-5101 — Granby
(44310)

TELEVISIONS A LOUER
Signalez : 378-3734
(44241)

BIJOUX
POTERIE
TISSAGE
SCULPTURE
EMAUX SUR CUIVRE
VISITEZ LE PAVILLON
d'ARTISANAT
695 Principale, Granby
Tél.: 372-5129
(Sur parking du Restaurant "Au Baril")
(41692)

98 Divers

PLAGE CAROUSSEL
SHEFFORD - BROMONT
Endroit idéal pour tentes et roulottes, pique-niques familliaux ou organisés. Epicerie, bois, glace, laveuse automatique, douche à eau chaude, terrain de jeux, etc. Bienvenue à tous ! Informations: Tél. 372-2723 ou 372-2178. (43926)

98a) A vendre - Divers

2 CHALOUPES d'aluminium "Prince Craft" de 12 pi., 1 pédaleau en fibre de verre "Sea-Cycle" très peu usagé, comme neuf. Pour informations, s'adresser à 378-3153 après 4:30 p.m. (44476)

Une CINE-CAMERA de marque "Kodak" avec Zoom, et un projecteur de marque "Apollo", le tout à bas prix. Pour informations, signalez: 372-2424. (44549)

POULET DESSOSSE
en conserve
J. JOBIN
TEL.: 372-4739
Chemin Roxton
(43701)

118 Services de bonnes

JEUNES FILLES ou FEMMES demandées pour travail dans maison privée, en banlieue de Montréal, soin de 4 enfants dont 3 d'âge scolaire, bon salaire et bonnes conditions de travail. Pour informations, s'adresser à Mme Goyette à 674-1844 après 5:00 ou Monsieur Goyette, 677-9129. (44550)

125 Autos, camions à vendre

AUTOS Chevrolet Belair, 1964; Mercury 1964 camion ½ tonne avec grande boite; Pontiac Parisienne 1965, 2 portes Hard Top. Pour informations, s'adresser à 378-5164. (44489)

125a) Autos à vendre

FALCON 1964 convertible V-8 automatique, radio, sièges baquets, propre comme neuf. Pour information, signalez: 372-2869. (44464)

Un AUSTIN Healy 3,000, 1960, peinture neuve, bonne condition. Prix $400. Pour informations, tél. 378-7830. (44484)

TRAILER à 4 roues pour 2 chevaux à vendre. Prix: $350.00.
— AUSSI —
FORD 1956, 2 portes, H.T., moteur 430, bon pour Stock Car, prix: $475.00. Pour informations, s'adresser à R.R. No 6, Chemin d'Adamsville, environ 3 milles de l'Esmond Mills. (44558)

FORD 1957, Fairlane 500, très propre, tout équipé et en bonne condition. — AUSSI un Pontiac Parisienne, 1965, 2 portes, H.T. V-8 automatique. Pour informations, s'adresser à 378-3223 après 5:00 p.m. et le samedi toute la journée. (44547)

CHEVROLET 1959, en bonne condition, à vendre. Prix: $150. Pour informations, s'adresser à 104 rue Drummond. (44556)

125b) Camions à vendre

CAMION DODGE, modèle 700, 1958 avec dompeuse. En bonne condition, s'adresser à 346-5811. (44382)

139 Embarcations, moteurs

A VENDRE, Yatch "Fury" de North-Craft, 14 pi. avec moteur "Evinrude" 40 forces (chevaux-vapeur), avec remorque, tout l'équipement de 1966 avec garantie. Prix $2,300. M. Guilbert., tél. 372-7335. (44563)

141 Animaux

A VENDRE, jeune chienne berger-allemand, pur-sang, avec ou sans papiers, âgée de 9 mois. Prix 35.00. Pour informations, signalez: 372-5281. (44553)

142 Maisons à vendre

MAISON à vendre de 2 étages, 8 pièces, une galerie vitrée, 2 salles de bain, chauffage central, installation laveuse-sécheuse. S'adresser après 6:00 p.m. à 1920 rue St-Paul, St-Césaire, tél. 536-2953. (44424)

142 Maisons à vendre

A VENDRE
MAISON suivant plan d'architecte — luxueuse — convenable pour administrateur ou professionnel. Très bien située, libre le 1er juillet. Pour informations, appelez: le jour, 372-3383 et après 5:30 p.m. 372-4150. (44456)

144 Argent à prêter

1ère et 2ième
HYPOTHEQUE
Taux raisonnable, villes et campagnes, service rapide. Pour informations, Jardins Ste-Thérèse Inc. Tél. 481-6054, Montréal. (44267)

J'AI 4 PERSONNES qui ont $10,000.00 chacune à prêter sur hypothèque. S'adresser: Jean-Paul Matton, Notaire. Tél. 378-4112. (44564)

148 Gardiennes d'enfants

DEMANDE gardienne pour enfant de 3 ans, Lundi au Vendredi, 8:00 A.M. à 5:00 P.M. — Bon salaire. S.V.P. tél.: 372-4705 entre 5:00 P.M. et 8:00 P.M. (44465)

GARDERAIS ENFANTS à la journée ou à la semaine, bonnes références. Pour informations, signalez: 378-7830. (44488)

DAME aimant beaucoup les enfants garderais garçon ou fillette en bas de 5 ans, à la journée ou à la semaine. Pour informations, s'adresser 378-8792. (44524)

SAINT-JEAN

4 Propriétés à vendre

A PHILIPSBURG
PROPRIETE à vendre, près du lac Champlain, 4 pièces avec magasin. Pour informations, s'adresser à Mme Abel ou signalez: 248-3100 (44420)

16 Chalets

CHALET à louer, situé Plage Labelle, R.R. No 2, Sabrevois. S'adresser à: R. Courtemanche, tél. 346-5024. (44381)

24 Logements demandés

ON DEMANDE à louer une maison comprenant 4 chambres avec salle familiale, située près du St-John School, pour le 1er juillet. Pour informations, s'adresser à 347-5361, M. Southière. (44541)

30 Chambres et pensions à louer

Maison de Convalescence
pour personnes âgées et autres. Chambres privées et semi-privées, disponible immédiatement. Complètement neuf et moderne. Soin de garde-malade diplômée et spécialisée en physiothérapie. Médecin attaché à la maison. Situé à Venise en Québec. (Baie Missisquoi) Pour informations, s'adresser à : Maison de Convalescence, tél.: 72 S 2. (44458)

135 Machineries, Machinistes

MACHINERIE
"Lift Towmoter" 6000 lbs. lève hauteur 10 pi. — "Lift Hister" 4000 lbs. lève 12 pi. hauteur — "Bulk Tank" Réservoir de Vrac, 60 bidons, 8 mois d'usure. Ces machines ou équipements sont très propres et en excellente condition. S'adresser à
MAURICE BOURGEOIS INC.
259 rue St-Martin,
Napierville, Tél.: 245-3322
(44419)

MACHINERIES
A VENDRE, tracteur "DAVID BROWN" 950, en très bon ordre, presse à foin "JOHN DEERE" en parfaite condition. Pour informations, s'adresser à M. Roger Ménard, St-Armand, Co. Missisquoi. Signalez: 248-2322. (44560)

142 Maisons à vendre

A NOTRE-DAME DE STANBRIDGE
MAISON D'ECOLE 30 x 36, terrain 135 x 100, eau courante, système de chauffage à l'huile. Pour informations, s'adresser le samedi à tél. 296-4453 ou écrire à C.P. 38 Notre-Dame de Stanbridge, Comté Missisquoi, Qué. (44376)

COWANSVILLE

4 Propriétés à vendre

PROPRIETE A VENDRE
BUNGALOW en brique, 7 pièces, sous-sol fini, 1 pièce pouvant servir de bureau, garage chauffé, situé sur la rue Principale à Mansonville. Pour informations, s'adresser à Mme C. Gemme, Mansonville, P.Q. ou signalez: 292-3309. (44369)

23 Logements à louer

LOGEMENT à louer de 4 pièces, chauffé, tapis fournis. Situé rue Caroline. Libre immédiatement. Pour informations, s'adresser à 115 Boul. Jacques-Cartier, Cowansville. (44415)

DEUX LOGIS à louer, un de 4½ pièces, chauffé et l'autre de 2½ pièces chauffé, éclairé et meublé, situé au 203 Boul. Vétérans. Pour informations, signalez: durant le jour: 263-2020 et le soir 263-2392. (44459)

DEUX LOGEMENTS à louer de 4 et 5 pièces. Maison neuve, chauffée et eau chaude comprise, tapis mur à mur. Située à 203 rue Bell, Cowansville. Pour informations, signalez: 263-2401 après 4:00 p.m. (44485)

A LOUER, logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie. Libre le 1er juin. Pour informations, signalez: après 5 heures à 263-2663 ou s'adresser à 143A, rue Loiselle, Cowansville. (44551)

25 Appartements à louer

A LOUER, appartements meublés, chauffés, de 1½ pièces. Libre le 1er juin. Prix: $75.00 par mois. Pour informations, signalez: 263-1980. (44357)

142 Maisons à vendre

MAISON à vendre dans un quartier résidentiel. Prêts de la S.C.H.L. intérêts de 6¼%, 6¾% et 7%. Peu de comptant requis, éligible pour le 3% rabais provincial. Pour informations, signalez: 263-0440, M. LAMOTHE. (43899)

DEPECHEZ-VOUS, il y a seulement quelques bungalows de qualité à vendre, approuvés par la Société Centrale, intérêts seulement 6¾%, Eligible pour rabais provincial de 3%. Nos maisons sont érigées sur terrains élevés et boisés. Pour informations, appelez :
ORBIT CONSTRUCTION Corp.
Tél. 263-3808, Cowansville, P.Q.
(44170)

ST-HYACINTHE

88 Restaurants

PETITE EPICERIE, restaurant, situé au 274 rue Brodeur, St-Hyacinthe, tél.: 773-9090. (44468)

98a) A vendre - Divers

TERRAIN de 100 pi. x 300 pi. situé à St-Pie, 4 éleveuses à gaz propane, 60 mangeoires à poulets. A PRIX D'AUBAINE.
S'adresser à H.P. St-Pierre, St-Pie de Bagot, Tél.: 772-2511, après 6:00 p.m. le 22 mai. (44457)

137a) Autobus, voyages

Voyages - Excursions
28 MAI :
Ottawa.
2 - 3 - 4 JUIN :
Tour du lac St-Jean
Départ le soir
8 JUIN :
Sherbrooke
Assister au programme "Coq au 7". Visite à Beauvoir et d'autres endroits intéressants.
10 JUIN :
Spectacle de Murielle Millard au terrain de l'Expo.
11 JUIN :
Ile Lamothe
Tour de Mille-Iles
17 JUIN :
Escale seule, bateau, théâtre
Titre de la pièce :
"Appelle-moi Amédée".
23 - 24 - 25 JUIN :
Fin de semaine
au lac Georges
Départ le soir
30 JUIN 1 - 2 - 3 JUILLET :
Fin de semaine
Old Orchard Beach
Départ le soir.
Informations :
Mlle G. CORBEIL
Otterburn Park : 467-4803
St-Hyacinthe : 773-1972
(43745)

FARNHAM

98 Divers

TONDEUSES
à gazon
— VENTE ET SERVICE.
— REPARATION TOUTES MARQUES.
— PRIX MODIQUE.
ALBERT ROBERT
L'ANGE GARDIEN
Rouville, Tél.: 293-4148
(43005)

139 Embarcations, moteurs

BATEAU à vendre, 16 pi. de long, tout équipé, moteur "Evinrude" 50 forces. Pour informations, s'adresser à 47 St-Louis, Farnham, ou signalez: 293-5779. (43723)

MARIEVILLE

13 Garages

GARAGE EN BRIQUE
grandeur 40 x 80, très bas prix, tout équipé, prêt à être opéré, station de gaz, chambre à débossage et peinture, cour en asphalte, clientèle déjà établie depuis 3 ans. Cause de vente: autre occupation. Pour renseignements 536-2379, le soir 536-3991, demandez Michel Petit, (prop.) (44328)

23 Logements à louer

ST-CESAIRE
LOGIS de 4 pièces, avec chambre de bain, installation laveuse-sécheuse, libre le 1er juillet. S'adresser à 1153 rue Provençal, St-Césaire. Tél. 536-2257 ou 536-2133. (44350)

98a) A vendre - Divers

UN RESTAURANT cantine avec salle de bain ainsi qu'une moto Harley Davidson, les deux en très bon état. S'adresser à 1697 rue St-Paul à St-Césaire, Tél.: 536-3162. (44228)

142 Maisons à vendre

BUNGALOW de qualité de 6 pièces, chauffage central, vestibule, chambre de bain en tuile céramique, châssis panoramiques en aluminium, planchers de chêne, abri d'auto. Hypothèque par Société Centrale, 6¾% d'intérêts. Pour informations, appelez Richmar Dev. Corp., tél. 589-4976 Marieville, 658-8892 Chambly ou 733-7902, Montréal. (44169)

A VENDRE, belle grande maison, située sur terrain de 150 x 95 pi. Pour informations, s'adresser à 297 Dupont. Tél. 589-4928, Marieville. (44574)

Municipalité Scolaire de Saint-Jean, Qué.

Province de Québec,
Municipalité Scolaire de Saint-Jean,
Comté de Saint-Jean

AVIS PUBLIC

Avis public est, par le présent, donné à tous les propriétaires de biens fonds et habitants tenant feu et lieu de cette Municipalité que la liste des personnes qui ont droit à un remboursement de 35% de la taxe scolaire 1966-67 sur leur ferme, conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil numéro 592, a été déposée dans mon bureau où elle peut être examinée par les intéressés pendant quinze (15) jours à compter de cet avis; durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte par écrit au sujet de cette liste qui sera approuvée avec ou sans amendements à la session régulière des Commissaires d'Ecoles, qui aura lieu au bureau de cette Commission Scolaire, 185, rue Mercier à Saint-Jean, à 8:00 heures P.M., lundi, le 12 juin 1967.

Donnée à Saint-Jean, Québec, Ce 19e jour de mai 1967.

STANISLAS DESROCHERS
Secrétaire-trésorier
(44555)

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE



ANNONCES CLASSEES

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

Cartes d'affaires

• VETERINAIRE •
Dr Pierre Bonin
409 DENISON Ouest
TEL. 378-7712
(44109)



Pour vous :
une eau saine, fraiche,
de meilleur goût.
PUITS ARTESIEN
OES DRILLING
KNOWLTON — TEL.: 243-6454
(39549)

ARGENT A PRETER
1ère et 2ème hypothèques sur
- Résidentiels
- Commerciaux
- Industriels

provenant de
- Particuliers
- Compagnies d'assurances
- Compagnie de fiducie

TAUX COURANT
S'adresser à :
JACQUES NOISEUX
ou BERNARD TRUDEL
NOTAIRES
237, RUE PRINCIPALE
GRANBY TEL.: 372-3377
(44378)

NETTOYAGE TAPIS et MEUBLES
VENTE, POSE
REPARATION :
Tapis
NOUVEAUTES : Draperies
— Décoration intérieure par diplômée.
HORNER Cleaning
32 Lansdowne Granby
Tél. 372-5907
(44542)

- Terre à parterre et remplissage
- Gravier à ciment et sable à vendre

• Ouvrage de bélier mécanique et chargement de camion avec chargeur, capacité 3 verges.
— Prix modiques —
J. P. AUCLAIR
CAMIONNEUR
Ste-Cécile de Milton
Rang Mawcook Tél.: 378-6871
(43954)

LES
ANNONCES CLASSEES
UN
SERVICE PROFITABLE

ENCAN

CHEZ
M. MOISE MILLETTE
au village de Roxton Falls
Chemin St-Joachim
Samedi le 27 mai 1967
à 1:30 p.m.

Sera vendu sans réserve :
1 télévision "Marconi", 1 an de service; 1 set de cuisine; 2 sets de chambre; 1 set de salon; 1 lampe de salon; 1 frigidaire "Roy", presque neuf; 1 fournaise à l'huile; 1 poêle à l'huile; 1 poêle à bois; 1 machine à laver; 1 horloge électrique; vaisselle et verrerie; linge de couvertures de toutes sortes; rideaux et tapis; articles de hangar; moulin à gazon à gaz; un banc de scie avec moteur d'une force; outillage de toutes sortes, presque neuf; 1 sarcleur avec moteur; 1 certisseuse; 1 extracteur à jus; beaucoup d'antiquités de toutes sortes.

Pour informations, s'adresser à l'encanteur
RODRIGUE DEMERS
Encanteur licencié
Tél.: 609-8-2, ROXTON FALLS
(44552)

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
AVIS PUBLIC
No. 15,592
COUR SUPERIEURE

PREGER INTERNATIONAL LTD., un corps dûment incorporé avec siège social et principale place d'affaires à Lansdowne, province d'Ontario,
DEMANDERESSE
— VS —
INTERNATIONAL RESORT FACILITIES LIMITED, un corps dûment incorporé ayant son siège social et sa principale place d'affaires à Hill Island, Lansdowne, province d'Ontario, et possédant propriété immobilières en la Paroisse de Lacolle, dans le comté de Saint-Jean, province de Québec,
DEFENDERESSE

PAR ORDRE DE LA COUR

Le Défendeur est par les présentes sommé de comparaître dans un délai de trente jours suivant la dernière publication. Copie du bref d'assignation et de la déclaration ont été laissées à son intention au Greffe de la Cour.

De plus, prenez avis que le 19 janvier 1965, la Banque de Montréal, pour bonne et valable considération, a cédé et transféré à The Canada Trust Company une débenture et tous ses droits, titre et intérêt en icelle, ladite débenture en date du 11 août 1964 au montant de TROIS CENT MILLE DOLLARS ($300,000.00) émise par International Resort Facilities Limited en faveur de la Banque de Montréal. Copie certifiée de la débenture, de la cession, de l'état de compte et de l'affidavit ont été laissées au Greffe de cette Cour à l'intention du Défendeur.

Prenez aussi avis que le 21 mars 1967, par acte notarié fait et exécuté devant Me Allan Freedman, notaire de Montréal, et dûment enregistré au Bureau d'Enregistrement de Saint-Jean, province de Québec, sous le no. 96168, The Canada Trust Company a cédé et transporté à la compagnie Demanderesse la somme de CENT QUINZE MILLE HUIT CENT QUARANTE-SIX DOLLARS et SOIXANTE - DOUZE CENTS ($115,846.72) avec tout l'intérêt dû et à être dû et les accessoires, le tout étant dû et exigible de la compagnie DEFENDERESSE en vertu d'une débenture en date du 11 août 1964 émise par la compagnie DEFENDERESSE en faveur de la Banque de Montréal, laquelle débenture est garantie en capital, intérêt et accessoires par une hypothèque affectant le lot no. 5 de la subdivision officielle du lot originaire 724 et les lots nos. 45 et 46 de la subdivision officielle du lot originaire 725, le tout faisant partie du cadastre de la Paroisse de Lacolle, copie dudit transfert a été déposée au Greffe de cette Cour à l'intention du Défendeur.

Saint-Jean, P.Q., ce 12ième du mois de mai, 1967.
JEAN-PAUL GUILLET
Député Protonaire de la Cour Supérieure.
(44333)

ENCAN

POUR
Mme ROSAIRE DOMINGUE
96 RUE PARE
GRANBY
JEUDI SOIR
le 25 mai à
6 h. 30 P.M.

Sera vendu :
Ménage de 5 appts et beaucoup D'OUTILS et ANTIQUITES
frigidaire très propre; petit poêle à l'huile; poêle élect., 110 volts avec fourneau; 2 sets de cuisine; 3 bureaux garde-robes; machines à laver; T.V. 21 po.; 2 divans-lits; table; lampe; plusieurs chaises droites et bercantes; bureaux; set de chambre; radio; polisseuse; tous les rideaux et prélarts; manne à linge; cabinet; valise; chaudrons; belles couvertures; draps; oreillers; quantité de vaisselle; outils d'ouvrier; escabeau; varloppe; drilles; marteaux; baril d'huile; cuve; boyau d'arrosage; outils de jardin; Antiquités; cloches; coffre; "boiler"; poêles et chaudrons de fonte; fanal; tasse à barbe; chandeliers; cadran; cadres; vaisselle; plateaux, etc . . .
Cause d'encan : Mortalité

Pour encan de ferme, ménage, antiquité, succession, s'adresser à
JEAN-GUY GELINEAU
Encanteur licencié
WEST-SHEFFORD
Tél.: 372-4292
(44444)

DECOUPEZ
Conservez ce coupon !
Toute personne désirant
- Faire Encan
- Vendre ménage complet
- Liquider commerce ou ferme.

Signalez 372-4292
JEAN-GUY GELINEAU
Encanteur Licencié
WEST-SHEFFORD
(43952)

ENCAN

jeudi le 25 mai 1967
à 10.30 chez
MME CHARBONNEAU
de Roxton Pond,
à 56, rue Stanley.

Tout le ménage sera vendu.
J. L. CHICOINE
Encanteur Licencié
de Roxton Pond
(44501)

ENCAN

A COMMISSION
TOUS LES MARDIS SOIRS
à 7:30 à la
SALLE PINGOUIN
Chemin St-Paul
aux limites de Granby

ANTIQUITES
MEUBLES
ACCESSOIRES
ETC. ETC . . .

Bienvenue à tous.

Invitation spéciale à soumettre à l'encan tout article que vous désirez vendre: Nos conseils de spécialiste sauront vous faire obtenir les meilleurs prix.

JEAN-GUY GELINEAU
Encanteur Licencié
West-Shefford, Tél.: 372-4292
(43951)

ENCAN

POUR
OMER MAILLE
(suivre les indications sur la route de Bonsecours)
STE-ANNE DE LA ROCHELLE
Samedi le 27 mai 1967
à 11.00 a.m. précises

TOUT SERA VENDU SANS RESERVE

29 têtes de bêtes à cornes Holstein, toutes claires de test; 1 refroidisseur à lait Fédérée d'une cap. de 12 bidons; 20 bidons à lait; 2 couloirs à lait et 2 séparateurs; 2 taures d'un an; 1 boeuf d'un an; et 3 veaux têteux; 2 beaux chevaux rouges appareillés, pesant environ 1600 lbs chacun, âgés respectivement de 8 et 10 ans; attelage double.

MACHINERIE
Charrue; herse à ressorts; herse à roulettes; Traine-roches; voiture à 4 roues sur pneus; Semeuse; Rouleau; Epandeur d'engrais; Grippe-roches; Sarcleur; Arrache-patates; Houe à patates; Râteau droit; Chargeur à foin; Grande fourche avec accessoires; Balance-camion; Brouette; Hache-légumes; Banc de scie; 500 pds de bois de service; 10 chaines à billots; Environ 125 voyages de fumier; Engin stationnaire (en excellente condition); 2 courroies; 1 bogey; Sleigh mocassin; Sleigh à fumier; 2 sleighs fines; Tondeuse à animaux; Chaines à vaches; Baratte à beurre; plusieurs autres morceaux antiques; Gros stock de hangar; beaucoup de vieux fer et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Cause de l'encan : Maladie
Conditions : Comptant
Cantine sur les lieux.
Pour informations, veuillez communiquer avec l'encanteur.

AUSSI A VENDRE:
Belle ferme de 158 acres, avec de bonnes bâtisses et située tout près de la grande route.

Veuillez prendre note que sur la ferme de M. OMER MAILLE il n'y a jamais eu d'encan auparavant — ceci comprend donc un stock de ferme complet. Venez vous procurer tout ce dont vous avez besoin à un même endroit.

BERNARD ROYER
Encanteur Licencié
Tél. Lawrenceville 535-6554
BONSECOURS — Qué.
(44373)

• EXPO '67 •
- ACCOMMODATION -
- Neuf, Luxueux, Bungalow
- Tapis, Tél., Radio, TV, chaque chambre
- Sous-sol fini, Bar, Cuisine
- Ouvert 24 heures par jour
- Bar-B-Q, Patio, 300 Arbres, Clôture
- 5 Minutes du Métro
- $12.00 pour 2 pers., $15.00 pour 3, $17.00 pour 4.

Ecrire: J. Charbonneau, 962 Mozart Ave, St-Vincent de Paul, P.Q.
(44363)

Terrain pour
Tentes et Roulottes
Eau, toilettes, électricité, barbotteuse et piscine chauffée. Restaurant, épicerie, buanderie. Orchestre et salle de danse, etc.



Camping Mon Repos
L'ANGE-GARDIEN
Pour réservations s'adresser:
Bernard Tarte,
Tél.: 293-5981
(44447)

Municipalité Scolaire de Saint-Jean, Qué.

Province de Québec,
Municipalité Scolaire de Saint-Jean,
Comté de Saint-Jean

AVIS PUBLIC

Avis public est donné, à tous les électeurs des quartiers no 1 et no 6 de cette Municipalité, que lundi le cinquième jour de juin mil neuf cent soixante-sept, de midi à deux heures, à la salle de l'Ecole Notre-Dame du Sacré-Coeur, 230, rue Laurier, aura lieu la mise en candidature en vue de l'élection de deux commissaires d'écoles, en remplacement de Monsieur Jean-Louis Benjamin, commissaires pour le quartier no 1 et de Monsieur Firmin Bernard, commissaire pour le quartier no 6, sortant de charge.

Donné à Saint-Jean, Québec, Ce 19ième jour de mai 1967.
STANISLAS DESROCHERS
Secrétaire-trésorier.
(44554)

ENCAN

SUR LA FERME DE
GEORGES A. ROBERT
Rang Séraphine, l'Ange-Gardien
Samedi le 27 mai 1967
à 1:00 précise

Tout sera vendu sans réserve:
2 bons chevaux de travail avec attelages doubles et plusieurs attelages; 21 têtes d'animaux Holstein, toutes claires de test fédéral comprenant 16 vaches fraiches vêlées; 2 taures saillies; 2 génisses d'élevage; 1 taureau de 17 mois (très bon reproducteur); 6 belles truies saillies et dues sous peu; 1 mâle et 3 jeunes truies.

MACHINERIE
Tracteur Cockshutt No 30 avec hydraulique, att. 3 pts; charrue à 2 raies avec att. 3 pts; râteau de côté; herse à roulettes; herse à ressorts; épandeur à fumier sur pneus; 12 bidons; charriot à lait; râteau; cultivateur; tombereau; chargeur à foin; voiture sur pneus avec montants à foin; charrue à rigoles; 2 sleighs simples et une double; fileuse à grain; réfrigérateur à lait de marque "Crino", d'une capacité de 8 bidons avec portes sur le côté; silo 12 x 24 avec couverture; banc de scie avec courroie; canneuse avec panier; enclume; meule douce avec moteur électrique; semeuse; plusieurs autres articles trop long à énumérer.

Cause de l'encan :
La terre est vendue.
Conditions : Comptant
JULES COTE
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud, Cowansville
Tels: 263-0670; Cowansville
295-2130; Dunham
(44545)



VOTRE MAGASIN AU BON MARCHE

OFFRE aux messieurs un grand choix d'habits de très haute qualité, Vénitiens et pli permanent pour seulement **$53.50**, ainsi que habits Térylène, pli permanent pour **$38.50.**

UN CADEAU VOUS EST REMIS AVEC L'ACHAT DE CHAQUE HABIT

Nous avons aussi un grand choix de qualité sur toutes les marchandises en magasin.

Magnifiques vestes de printemps et pantalons Térylène garanti pour 1 an, grandeur 28 à 52.

Plan mise de côté — Stationnement gratuit.

VOTRE MAGASIN AU BON MARCHE
43 GUY, GRANBY — TEL.: 378-2785
(Bas de la ville, rue voisine du A & P)
(43518)

CARRIERES ET PROFESSIONS

VENDEUR POUR DISTRIBUTEUR

DE FOURNITURES INDUSTRIELLES, ACCESSOIRES ELECTRIQUES, FIXTURES, ETC . . .

Connaissances de la ligne et expérience de la route sont indispensables.

— EXCELLENTS REVENUS
— AVANTAGES A DISCUTER

Faire application en mentionnant détails
à C.P. 314, Granby

P.S.: Les candidatures seront traitées très confidentiellement.
(44561)

REPRESENTANTS DEMANDES

Dans les produits alimentaires, à temps plein ou partiel. Aucune expérience demandée. Etre âgés d'au moins 25 ans et plus. Préférence avec auto. Territoire exclusif disponible dans Granby — St-Jean — Cowansville — Chambly — St-Hyacinthe — Drummondville.

Pour informations, signalez :
MONTREAL 366-6608
(44546)



CAMPING BORDUAS
ADAMSVILLE, QUE.
Tél.: 263-2233



TRANQUILLE, COURTOISIE, PROPRETE



Sites : 30 x 70 pi., Arbres, plage et toutes utilités.
Réservations : AIME BORDUAS
448 Horner, Tél.: 378-5010
Granby.



(43000)

ON DEMANDE IMMEDIATEMENT



CULTIVATEURS ET RESIDENTS SUR PROPRIETES

Pour élevage de lapins à temps plein ou partiel.

Gagnez $5,000. à $20,000. par année!

La demande est très forte; nous ne pouvons plus la rencontrer !

Pour informations gratuites écrivez immédiatement à :
LE CENTRE DU LAPIN DU CANADA
C.P. 56, BRIGHAM, QUE.
(44534)

CYANAMID

- TECHNICIEN -

Nous recherchons les services d'un jeune homme pour du travail de laboratoire à notre usine de Formica, située à St-Jean, Qué.

Les candidats devront être âgées de 20 à 25 ans, et posséder un certificat de 11ième année scientifique ainsi qu'une certaine connaissance de l'anglais.

Semaine de travail de 37½ heures sur équipe et d'excellents bénéfices marginaux.

S.V.P. Soumettez votre application tout en mentionnant le salaire désiré à :

CYANAMID OF CANADA LTD.,
Département des Produits de Construction
P.O. Box 430, St-Jean, Qué.
Attention : Surveillant du Personnel
(44557)

SIMPSONS-SEARS

demande un

REPRESENTANT DES VENTES POUR SAINT-JEAN

QUALIFICATIONS : de préférence marié, de 25 à 45 ans. L'expérience de la vente, l'énergie au travail, le désir de réussir, l'ambition sont des qualités essentielles. Apparence soignée. Auto.

TRAVAIL : vendre au magasin et à l'extérieur meubles, articles de sports, appareils électriques, systèmes de plomberie et chauffage, accessoires d'auto etc, etc . . .

AVANTAGES : entraînement d'un mois. Bénéfices marginaux de la Compagnie, conditions de travail intéressantes à l'intérieur d'une Compagnie très progressive. Chances d'avancement.

Pour rendez-vous : communiquez avec
M. MAURICE THEORET, gérant
Tél.: 347-5501
(44559)

ENCAN

CHEZ
J. ANTOINE BACHAND
5e Rang, BOUCHERVILLE
(Par la Transcanadienne, à la sortie du 5e Rang)
Samedi le 27 mai 1967
à 1:30 précises

Sera vendu :
MACHINERIE
Tracteur Massey-Harris 22 avec hydraulique; charrue 2 raies Massey-Harris; herse à ressorts, 3 panneaux; herse à roulettes Massey-Harris, 14 x 14; charrue à rigoles; semoir McCormick; sarcleur faucheuse Massey-Ferguson, 1 an de service; 1 râteau fileur McCormick; chargeur Massey - Harris; voiture 4 roues sur pneus; remorque à 2 roues; réfrigérateur International, 6 bidons; sleigh double; 6 bols à vaches; attelage fine et attelage double; 12 tonnes de foin; 1 grange de 120 x 25 pi. Ce roulant est en parfaite condition. Lot d'articles de hangar trop long à énumérer ainsi que beaucoup d'antiquités.

Cause d'encan: La terre est vendue
Conditions : Comptant
JEAN-GUY CHAMPIGNY
Encanteur licencié
St-Valérien, Comté Shefford
Tél. Upton 549-2338
Tels: St-Liboire: 793-2627
Granby: 378-5948
(44441)

SUITE DE:
M. GUSTAVE

QUETE PERMETTRA DES PRISES DE POSITION PLUS ECLAIREES QUANT AU CHOIX DU DIT EMPLACEMENT, TELLES QUE VOULUES PAR LES RESOLUTIONS DU 5 MAI, 1966, ET CES FRAIS D'ENQUETE SERONT EN CONSEQUENCE A LA CHARGE DE L'INTIMEE.

Les parties en majuscules sont de la part du sous signé.

ECONOMISEZ
Achetez directement du voyageur au prix du gros :
Bijoux, montres suisses, bagues à diamant, etc . . .



BIJOUTERIE SUISSE
500 rue Winchester
Granby — Tél.: 378-2020
M. Fernand Poulin
Voyageur-grossiste
(Ouvert tous les jours de 9:00 a.m. à 10:00 p.m.)
(44128)

Notons que si l'Honorable juge impute les frais de l'enquête à la Régionale, c'est à lui d'en décider. A nous la soumission.

Nous tenons compte de tout ce que laissent prévoir ces dernières lignes. Quant à moi, je les retiens précieusement et je redis que j'accepte le jugement en sa totalité.

Veuillez agréer,
Monsieur le Directeur, l'assurance de mes sentiments les plus empressés
Gustave Signori.
Contribuable appelant en cette cause.

A vendre : JOLI BUNGALOW
SUR LA RUE AUTHIER DANS SITE COMMERCIAL AVEC PRET DE LA CENTRALE D'HYPOTHEQUE A 6¾% AVEC RABAIS DE 3%.
PEU DE COMPTANT REQUIS.
CONSTRUISEZ-VOUS DES MAINTENANT
GAUDREAU & GINCE
348 Paré, Tél.: 372-4226 ou
352 Deragon Tél.: 378-3835
(44360)

GRANDE VENTE de L'EXPO

Machines à coudre; reconditionnées électriques, à vendre à partir de **$9.95**, de marque Singer et autres; à couture droite, "zig-zag" et automatique; et aussi location de machines à coudre à la semaine et au mois.

S'adresser au CENTRE DE COUTURE SINGER,
350 St-Jacques, Granby, 378-3731
(44427)

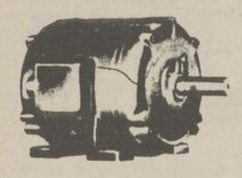
PLACE BONNEAU
CAMPING ROULOTTES
Electricité, eau, égoût.
Plage avec amusements.
Pêche, Pédalos, Etc.
Tables et commodités
Réservations, informations
TEL.: 539-2011
WATERLOO



(43925)



— CULTIVATEURS —
POUR VOS ANIMAUX MORTS OU VIVANTS, APPELEZ :
J. Y. COUTURE ENR.
Tél.: 378-8132, Granby
(Frais renversés)
Payons prix défiant toutes compétitions.
(44543)



REPARATION
de moteurs électriques, industriels et commerciaux.
VENTE et échange de moteurs reconditionnés pour votre service . . .

Effectuons réparations sur poêles de toutes marques
Adressez-vous chez :
BOULAIS & FILION ELECTRIQUE Enr.
416 St-Jacques, Tél. 378-1022
GRANBY, QUE.
(44284)

"TIME STUDY" CANTONS DE L'EST

Compagnie bien en vue demande un homme bilingue âgé de 23 à 35 ans possédant un minimum de 4 à 5 ans d'expérience pratique dans ce domaine.

Emploi permanent offrant de grandes possibilités aux postulants ayant les aptitudes et le dynamisme requis.

— EXCELLENT SALAIRE AU DEBUT
— CAISSE DE RETRAITE
— NOMBREUX BENEFICES MARGINAUX

Veuillez répondre en toute confiance à
CASE 5112 LA VOIX DE L'EST, GRANBY
en indiquant âge, expérience, instruction, statut marital et salaire désiré.
(44435)

MADAME



NOUVEL EXECUTIF -- Les Fermières de la Fédération No 10 comprenant les comtés de Rouville, Shefford et Brome, ont élu un nouveau conseil exécutif. Les élections ont eu lieu lors de la journée d'étude de la Fédération, à Bromont. Sur la photo nous reconnaissons: Mme Honoré Roireau, conseillère pour le comté de Rouville; Mme Thérèse Meunier, conseillère pour le comté de Brome, Mme Yvette Dion, secrétaire; Mme Edmond Chaput, présidente sortant de charge et vice-présidente actuelle; Mme Victoria Guernsey, élue présidente; Mme Arthur Ménard, conseillère, pour le comté de Shefford. A l'arrière plan sur la photo nous pouvons voir quelques articles exposés lors de la journée d'étude.

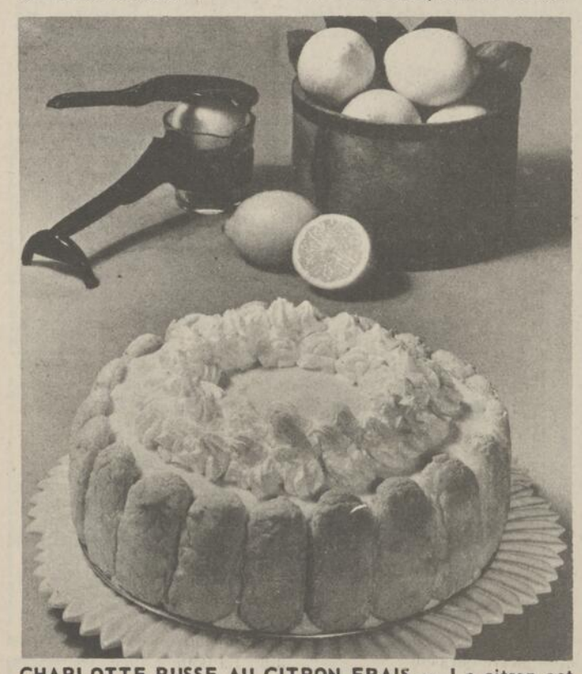
Le citron est le fruit de la saison estivale

En Amérique du Nord, les cloches nuptiales sonnent le plus en juin et juillet, et le moins en novembre. Le début de l'été, c'est la saison, comme on l'a dit si poétiquement, "où la moitié du monde est le futur et l'autre moitié la future".

Tout l'esbroufe précédant les heureux jours appellent pluies de cadeaux et de réceptions en l'honneur de la future. Luncheons de dames. Tables agréablement mises. Desserts légers et élégants, délicieux et à saveur de citron, comme ces recettes de friandises réfrigérées ou congelées.

L'arome même du citron est frais et rafraichissant. Les desserts au citron peuvent ou non renfermer peu de calories, mais il y a quelque chose à propos de leur parfum aigre-doux qui suggère des choses légères et délicates. N'importe quel de ces desserts peut être préparé la veille et gardé au réfrigérateur ou au congélateur jusqu'à ce que prêt à servir. Les garnitures sont captivantes. Rehaussez chaque portion d'une brindille de menthe fraîche et d'une fraise parfaite, non équetée, ou bien, si vous en disposez, d'une grappe de cerises douces. Les pétales des roses de juin sont toujours si charmantes ou encore, déposez une seule rose sur le plat à dessert ou sur le sous-verre à sorbet.

Le citron est une source très abondante de vitamine C: un citron moyen fournit la moitié de la quantité de cette vitamine, recommandée dans la diète quotienne.



CHARLOTTE RUSSE AU CITRON FRAIS --- Le citron est le fruit des temps chauds, il est aussi une source très abondante de vitamine "C". Dans cette recette de Charlotte russe, on a utilisé ½ tasse de jus de citron frais.

CHARLOTTE RUSSE AU CITRON FRAIS

1 enveloppe de gélatine non aromatisée
1/2 tasse de jus de citron frais
4 oeufs séparés
1-1/2 tasse de sucre
1/8 c. à thé de sel
3 c. à table de beurre
1-1/2 c. à thé de zeste de citron râpé
1 c. à thé d'extrait pure vanille
Doigts de dame
1 tasse de crème épaisse, fouettée
Crème fouettée

Amolir la gélatine dans le jus de citron; mettre de côté. Battre les jaunes d'oeufs, 1 tasse de sucre et le sel jusqu'à épaississement. Dans la partie supérieure d'un bain-marie, combiner le mélange jaune d'oeuf, la gélatine amolie et le beurre. Cuire au-dessus d'eau chaude (non bouillante), brassant constamment avec une cuillère de bois jusqu'à épaississement, environ 10 minutes. Incorporer le zeste de citron et la vanille. Refroidir jusqu'à ce que le mélange commence à épaissir. Dans l'entre-temps, chemiser de doigts de dame le fond et les côtés d'un moule à ressort de 9 pouces. Battre les blancs d'oeufs jusqu'à formation de pics lisses. Ajouter graduellement la demi-tasse de sucre qui reste et battre jusqu'à ce que ferme. Incorporer les blancs d'oeufs et la crème fouettée dans le mélange citron. Verser dans le moule à ressort. Réfrigéré jusqu'à ce que ferme. Démouler sur un plateau à servir. Garnir de crème RENDEMENT: 10 portions.

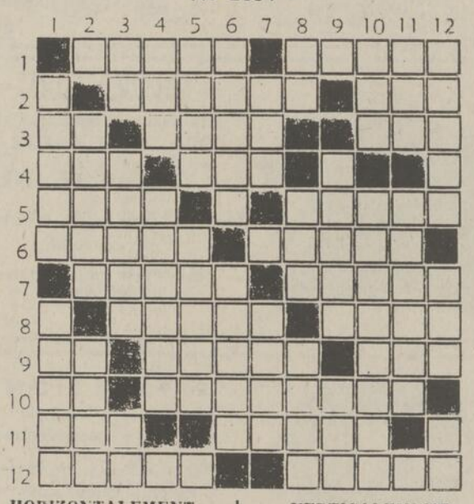
SORBETS TOURBILLON AUX FRAISES ET CITRON FRAIS

1 enveloppe de gélatine non aromatisée
2-1/4 tasses d'eau froide
1-3/4 tasse de sucre
1/2 tasse de jus de citron frais
1-1/2 c. à thé de zeste de citron frais râpé
1 c. à thé d'extrait pure vanille
1/8 c. à thé de sel
1 chopine de fraises fraîches
2 blancs d'oeufs

Amollir la gélatine dans 1/4 de tasse d'eau; mettre de côté. Dans une casserole, porter à ébullition, 1-1/2 tasse de sucre et l'eau qui reste; bouillir durant 5 minutes. Retirer du feu et y incorporer gélatine, jus de citron, zeste et citron, vanille et sel. Verser dans deux tiroirs à cubes de glace et congeler jusqu'à ce que spongieux. Dans l'entre-temps, placer les fraises dans le contenant d'un mélangeur (blender) électrique jusqu'à ce que lisse ou piler avec un pilon à pommes de terre. Battre les blancs d'oeufs jusqu'à la formation de pics soyeux. Ajouter graduellement le quart de tasse de sucre qui reste et battre jusqu'à ce que consistant. Incorporer dans le mélange citron. Tourbillonner le mélange. Verser dans des tasses de papier de 2 onces, et congeler jusqu'à ce que juste ferme, ou permettre d'amollir quelque peu à la température de la pièce avant de servir.

Mots Croisés

— No 2684 —



HORIZONTALEMENT

1—Petit rat. — Assistances.
2—Vent brûlant qui souffle dans le Sahara. — Unité de mesure.
3—Carte à jouer. — Hommes très avares. — Vaste étendue d'eau.
4—Art de lancer. — Roue à gorge d'une poulie.
5—Nom poétique de l'arc-en-ciel. — Membre du corps.
6—Propre. — Signe musical.
7—Sans compagnie. — Tuyau cylindrique (pl).
8—Qui est non vicié. — Dont les mots se terminent par le même son.
9—Article espagnol. — Harrassé de fatigue. — Meuble de repos.
10—De la gamme. — Châssis qu'on traine sur les terres labourées.
11—Sans mélange. — Agent des crimes d'un autre.
12—Nom donné à la région ténébreuse qui s'étend sous la terre au-dessous de l'enfer. — Enchâssement des pierres fines.

VERTICALEMENT

1—Chaussure contre la boue — Instrument pour tailler des arbres.
2—Seigneurs. — Qui appartiennent à eux.
3—Carte. — Forme ancienne de "rites". — Note de musique.
4—Art de lancer. — Grande famille d'Ecosse.
5—Successeur d'Abou Bekr. — Soutirer.
6—Observations écrites. — Sorte d'ombrelle.
7—Eut recours a. — Grand lac.
8—Douze mois. — Action de jeter. — Sans inégalités.
9—Se suivent dans "ramure". — Petit poème.
10—Peine des damnés. — Qui tient de la nature du meuble.
11—Epoque. — Pâlir.
12—Etoffe légère de laine. — Manche au tennis. — Venu au monde.

SOLUTION DU PROBLEME No 2683

■ **Horizontalement:** 1. Résine — Louer; 2. Elire — Versée; 3. Tirets — El; 4. Ote — Tenir; 5. Ré — Géline — Pô; 6. Ma — Léopard; 7. Morves — Tuée; 8. Lancer — Dit; 9. Enter — Loue; 10. Vies — Avec; 11. EEE — Pat — Sal; 12. Er — Moisi — Rit.

■ **Verticalement:** 1. Retors — Levée; 2. Elite — Manier; 3. Sire — Montée; 4. Ire — Garces; 5. Nette — Ver — Pô; 6. Seller — Ai; 7. Nies — Mats; 8. Lépine; 9. Or — Reptiles; 10. Use — Autocar; 11. EEI — Li; 12. Ré — Modeler.

Réunion des Fermières

SABREVOIS (DNC) -- La prochaine assemblée mensuelle du Cercle des Fermières de Sabrevois aura lieu ce soir, à 8 heures p.m., à la salle de l'école Ste-Anne-de-Sabrevois.

Les Fermières célébreront la fête des Mères à cette réunion. Les dames membres sont cordialement invitées à prendre part à cette assemblée. Bienvenue à toutes.

Naissance

ST-HUGUES (DNC) -- M. et Mme Germain Cournoyer (Pauline Laramée) sont les parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Claude, Paul. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Paul Charpentier (Rachelle Cournoyer), oncle et tante de l'enfant, de St-Hyacinthe. La porteuse était Mme Cournoyer, mère de l'enfant.

Section des FND à Marieville

MARIEVILLE (DNC) -- "Notre-Dame de l'Unité" sera le nom de la cinquième section des Foyers Notre-Dame Canadiens du diocèse de Saint-Hyacinthe. Cette nouvelle section est fondée à Marieville.

Le Père Labert Lapointe, fondateur et aumônier national des Foyers-Notre-Dame, viendra à Marieville, dimanche le 28 mai, pour lancer officiellement cette section. La cérémonie se déroulera au sous-sol de l'église de Marieville et débutera à 8 heures p.m. Le Père Lapointe parlera des FND, source d'épanouissement pour les époux.

Tous les couples de 1 à 25 ans de mariage sont invités à assister à cette cérémonie qui sera suivie d'une conférence. Bienvenue à tous.

Les femmes ont une mission particulière dans le domaine social

SUDBURY (PC) — La présidente nationale de la Ligue des femmes catholiques du Canada déclarait à Sudbury, Ont., que le pape Paul VI lui avait dit au cours d'une audience privée l'an dernier, que "les femmes ont une mission particulière à remplir dans le domaine de l'action sociale".

Mme H.T. Donihee, de Cornwall, était conférencière au congrès annuel de la Ligue tenu cette semaine par le conseil diocésain de Sault-Sainte-Marie.

Mme Donihee a rappelé la demande du Souverain Pontife à l'adresse des Canadiennes pour que celles-ci se fassent les messagères auprès des autres femmes, leur disant que leur collaboration est requise.

"Le pape a terminé son message en déclarant que la femme possède intérieurement un reflet de vérité, divine de bonté, et de beauté, éléments qui sont nécessaires à l'univers humain", de dire Mme Donihee.

Carrière radiophonique

HALIFAX (PC) — Une Canadienne de Halifax, Irène MacQuillan Murphy, a abandonné ses activités après avoir enseigné la musique durant 25 ans, sur les ondes radiophoniques.

"Airway to Song" avait commencé comme émission à l'intention d'une classe d'écoliers près de Halifax. Actuellement, ce programme est diffusé dans les quatre provinces sur la côte de l'Atlantique.

Etant superstitieuse, Mme Murphy a décidé de prendre sa retraite lorsque la 25e émission de sa 25e année de travail, a coincidé avec la date du 25 avril.

VOTRE HOROSCOPE

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Un sentiment erroné peut vous empêcher d'agréér un aveu. La journée est favorable aux rencontres, aux réunions et à toute fonction rassemblant des groupes.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Les possibilités sont plutôt médiocres; profitez de ce répit pour reprendre du temps perdu. Une nouvelle vous est communiquée par une personne de l'autre sexe.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) L'influence prépondérante a trait aux questions d'ordre sentimental. Les explications et les excuses seront bien accueillies.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Une occasion de vous mettre en valeur ne devrait pas être manquée par votre réticence. Vous n'attendez pas inutilement, car vous bénéficierez d'un grand coup de chance.

23 juillet au 21 août (LE LION) Un repos serait dans l'ordre a fin de vous permettre de faire face à des activités inattendues. Le décor habituel subit des transformations.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Un appel téléphonique vous apporte des nouvelles intéressantes. Il y a de bons présages pour des affaires d'argent. Une difficulté sera éliminée.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Cette journée n'apporte rien de sensantionnel, mais demeurez quand même optimiste. Il y a du nouveau à l'horizon. Quelqu'un se déplace pour vous voir.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Dans l'ardeur d'une discussion, vous pouvez manquer d'arguments; alors, ayez recours à votre diplomatie habituelle, D'autre part, vous pouvez être appelé à visiter des endroits nouveaux.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vous évitez de justesse une aventure dont les conséquences pourraient être désastreuses. Par ailleurs, les événements sont conformes à vos désirs.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Si vous êtes, aujourd'hui, plus porté à la mélancolie que vous le voudriez, recherchez la compagnie d'amis habituellement plus gais que vous.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vous éprouverez probablement certains embarras, mais ne vous en faites pas; tout est sur le point de s'arranger. Un renseignement vous satisfait.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Dans l'ensemble, la matinée est négative, mais vous pouvez avancer si vous coopérez avec les autres. Ne faites rien qui risque de vous trahir.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Au premier abord, on peut noter chez vous une grande activité, un besoin de remuer et de faire des changements. Vous souhaiter faire de longs voyages et, en réalité vous n'en ferez probablement que de très courts. Vous aurez probablement des complications amoureuses vous conduisant à la voie en harmonie avec votre idéal.

Mariage à Ste-Angèle

STE-ANGELE - DE - MONNOIR -- En l'église de Ste-Angèle-de-Monnoir fut béni le mariage de Mlle Angèle Patenaude, fille de M. et Mme Roger Patenaude, à M. André Richard, fils de M. et Mme Léonard Richard, de St-Paul-d'Abbotsford.

La mariée au bras de son père portait une élégante robe longue de ligne A en nylon blanc. Son voile long s'ornait d'un diadème de roses blanches.

La chorale féminine de Ste-Angèle-de-Monnoir a exécuté quelques chants.

Après la cérémonie religieuse une réception eut lieu à la salle Alix de Rougemont.

A leur retour de voyage de noces les nouveaux époux habiteront à St-Paul d'Abbotsford.

Annulation du mariage

ROME (AFP) — Le mariage, en mai 1951, de l'actuel époux de l'actrice Claudia Cardinale, le producteur italien Franco Cristaldi, avec Mme Rosa Simonetti, a été annulé, par la Cour d'assises de Turin.

Cette juridiction, précise-t-on, a ainsi confirmé un précédent jugement rendu le 5 septembre dernier par un tribunal suisse qui avait estimé que Mme Simonetti avait été dans l'incapacité de comprendre et de vouloir au moment du mariage.

Le producteur et Mme Simonetti, qui réside à Castaneda, dans le canton des Grisons, ont eu un enfant de leur mariage, qui avait seulement été célébré civilement. Franco Cristaldi a épousé Claudia Cardinale, en decembre dernier à Atlanta, aux Etats-Unis.



COSTUME A CARREAUX ET MANTEAU -- A gauche, un costume de laine écossais à carreaux fenètre, mandarine et crème; a droite, un manteau a taille haute en tweed beige tissé à la main. Créations Bute Looms.



ANCIEN EXECUTIF --- Les dames faisant partie de l'ancien exécutif de l'association féminine libérale du comté de Rouville ont été fêtées à Rougemont par le conseil actuel. Sur la photo nous reconnaissons, de gauche à droite: Mmes Rita Brouillette, Camile Lavallée, Bibiane Roireau, respectivement secrétaire, trésorière et vice-présidente de l'ancien exécutif, Mme Henri-Louis Choquette, organisatrice de la soirée et présidente actuelle de l'association. Mme Rhéjeanne Lareau, ex-présidente, n'apparaît pas sur la photo.

L'ancien exécutif de l'association libérale de Rouville est fêté

ST-CESAIRE (DNC) -- C'est dans les cadres d'une soirée intime à la salle Alix de Rougemont que l'on fêtera l'ancien exécutif féminin de l'association libérale du comté de Rouville.

Mme Henri-Louis Choquette, de l'Ange-Gardien et présidente actuelle, fit les présentations d'usage et Mme Bernard Sanscoucy lut l'adresse.

Des cadeaux-souvenirs et des fleurs furent offerts à Mmes Rhéjeanne Lareau, de Marieville, Camille Lavallée, Rita Brouillette, de Marieville, et Bibiane Roireau, de St-Césaire. Cette dernière a été l'une des pionnières de l'association et vice-présidente durant de nombreuses années alors que Mmes Lareau, Lavallée et Brouillette ont été respectivement présidente, trésorière et secrétaire pendant un terme de deux ans.

La soirée organisée par Mme Henri-Louis Choquette, assistée du Conseil actuel, avait pour but de remercier les dames pour leur travail accompli.

Le président de l'association libérale du comté de Rouville, M. Marcel Bahl, participait à la fête de même que plusieurs vice-présidents des municipalités du comté de Rouville.

L'orchestre "Les Rebell's" assumait les frais de la musique. La soirée se termina par un goûter.



NOUVEL INSIGNE --- Les Fermières de toute la province de Québec portent depuis quelques mois ce nouvel insigne qui est un dessin de Suzanne Auger. Cet insigne est vert et or.

Les Fermières ont un nouvel insigne

GRANBY -- Toutes les Fermières portent maintenant le nouvel insigne du mouvement à travers la province de Québec. Un grand nombre de congressistes le portaient lors de la journée d'études de la Fédération No 10 des Cercles des Fermières à Bromont cette semaine.

L'insigne vert et or a comme thèmes principaux: l'action sociale, appuyée sur l'éducation et la culture; les arts ménagers, figurés ici par la couture et le tricot. La forme de l'insigne rappelle la province de Québec.

Reproduit en métal resistant aux égratignures, sous la forme d'épingle décorative, l'insigne peut facilement être fixé sur la robe ou sur le revers d'un tailleur.

Le dessin est une création de Suzanne Auger.

Réussite du cours de couture à St-Hugues

ST-HUGUES (DNC) -- Un cours de couture fut donné à St-Hugues à l'intention des dames et demoiselles de la paroisse. Mlle Bourgeois, de St-Hyacinthe, a donné dix leçons à une moyenne de 20 élèves par cours.

Le cours de couture était sous les auspices du Cercle des Fermières de St-Hugues.

Mariages

SAINT-HYACINTHE -(DM) --

En l'église Saint-Sacrement a été béni le mariage de Mlle Murielle Gagnon à M. André Lafond. Mlle Gagnon est la fille de M. et Mme Réal Gagnon (Jacqueline Boivin). Une réception a eu lieu à l'hôtel Ottawa. Les nouveaux époux demeureront en la ville de St-Hyacinthe.

En l'église Saint-Joseph a été béni le mariage de Mlle Denise Allard à M. Guy Côté. La mariée est la fille de M. et Mme Alpha Allard (Gilberte Chevalier). Le marié est le fils de M. et Mme Albert Côté (Lucile Beauregard). Une réception s'est déroulée à la salle des Chevaliers de Colomb. Les nouveaux mariés demeureront à St-Hyacinthe

Les paroissiens de Roxton Falls en pèlerinage le 4 juin

ROXTON FALLS (DNC) -- Les paroissiens de Roxton Falls sont invités à la récitation du chapelet à Notre-Dame-du-Cap, dimanche le 4 juin, de 4 heures p.m. à minuit.

Le voyage se fera par autobus et le départ est fixé à 1 heure p.m., au terminus de Roxton Falls.

Mme Gérard Sicotte et M. Léon Brosseau sont les principaux responsables de ce pèlerinage; c'est donc à eux qu'il faudra s'adresser pour de plus amples informations.

Prochains mariages

HENRYVILLE (DNC) -- On annonce le prochain mariage de M. Henri Dupuis, de Henryville, fils de M. et Mme Georges-Henri Dupuis, et de Mlle Yolande Vincelette, de St-Jean-Baptiste de Rouville.

Le mariage de M. Marcel Bessette, de Richelieu, fils de M. Joseph Bessette, à Mlle Carmen St-Hilaire, fille de M. et Mme Adémard St-Hilaire, sera célébré à Henryville.

ROXTON FALLS (DNC) -- On annonce le prochain mariage de M. Fernand Ferland, de Valcourt, fils de M. et Mme Jérôme Ferland (Solange Jeanson, de Lacadie, et de Mlle Lauriette Caouette, fille de M. et Mme Armand Caouette (Marie-Jeanne Beauregard), de Roxton Falls.

Le mariage sera célébré samedi le 27 mai, à 10 heures a.m., en l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls.

Naissance

STE - ANGELE - DE - MONNOIR (DNC) -- M. et Mme Jean-Claude Paquette (Marcelle Viens) sont les parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Thérèse, Sylvie. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Robert Viens, grands-parents de l'enfant. La porteuse était Mme Roméo Paquette, grand-mère de l'enfant.

Pèlerinage à Notre-Dame-du-Cap

ST-SEBASTIEN (DNC) -- Le pèlerinage à Notre-Dame-du-Cap aura lieu cette année le 31 mai. Le départ se fera à 5 heures p.m. au terrain de l'église de St-Sébastien. Auparavant il y aura récitation du chapelet de 9 heures a.m. à 4 heures p.m.

Toutes les personnes intéressées à prendre part au pèlerinage pourront communiquer avec Mme Bruno Labonté, le plus tôt possible.

FLEURS
POUR
. NAISSANCE . MARIAGE
. HOPITAL . RECEPTIONS
. MORTALITE



Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL.:
378-1191

Indépendemment des média de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des

ANNONCES CLASSEES;

les centaines de gens qui ne lisent pas les autres annonces ou aucune publicité, lisent les

PETITES ANNONCES

MME LISE GAREAU, R.R. no 5, 9e rang Ouest, à Granby, est l'heureuse gagnante du tirage SINGER lors de l'exposition industrielle et commerciale qui avait lieu en fin de semaine à Granby. Mme Gareau recevra une radio, un stéréo transistor ou un polisseur, à son choix. La Compagnie Singer remercie toutes les personnes qui ont participé au concours.

SINGER*

PLAZA GRANBY 378-3731

Le Canada à l'agenda de plusieurs chefs d'Etat

Par MARYLIN ARGUE

OTTAWA (PC)—Il sera à peu près impossible, au cours de l'été, de ne pas se trouver en présence d'un chef d'Etat, en visite au Canada.

Beaucoup de Canadiens auront à faire usage d'un protocole absolument inconnu d'eux auparavant, lorsqu'un roi ou un reine, voire même un empereur visiteront leur bureau ou leur organisation.

Mais il ne faut pas trop se préoccuper de ce qu'il convient de faire, de dire ou de porter dans ces occasions. Les représentants gouvernementaux des centres d'accueil ont étudié le problème sous tous ses angles, et toutes les informations nécessaires vous seront données en temps et lieu. Les titres propres à chaque dignitaire ont été vérifiés, et vont de "Votre Majesté impériale" à "M. le président fédéral".

Il convient de donner à un dignitaire son titre officiel la première fois que vous lui adressez la parole, et de l'appeler "monsieur" par la suite.

Peu de révérences

Il n'est pas nécessaire d'engager une conversation mondaine. Lorsqu'il y a des présentations en chaîne, il faut tout simplement donner une poignée de main, et passer son chemin.

Quant aux révérences, certains dignitaires, comme le gouverneur général Michener et la reine Juliana des Pays-Bas ont déclaré qu'ils ne souhaitaient pas voir les femmes en exécuter. D'autres, comme la reine Elizabeth, maintiennent cette forme de protocole.

Quant aux vêtements qu'il convient de porter, ils sont habituellement mentionnés sur le carton d'invitation que vous recevrez pour une réception particulière. Dans le cas des femmes, il peut s'agir d'une robe d'après - midi, d'une robe de cocktail ou d'une robe longue pour les dîners d'Etat. Dans le cas des hommes, suivant les occasions, ils pourront revêtir le costume de ville, l'uniforme ou le smoking.

Les femmes doivent porter des gants, en tout temps, pour la cérémonie des poignées de mains. Suivant l'occasion, elles porteront ou non un chapeau.

Voilette pratique

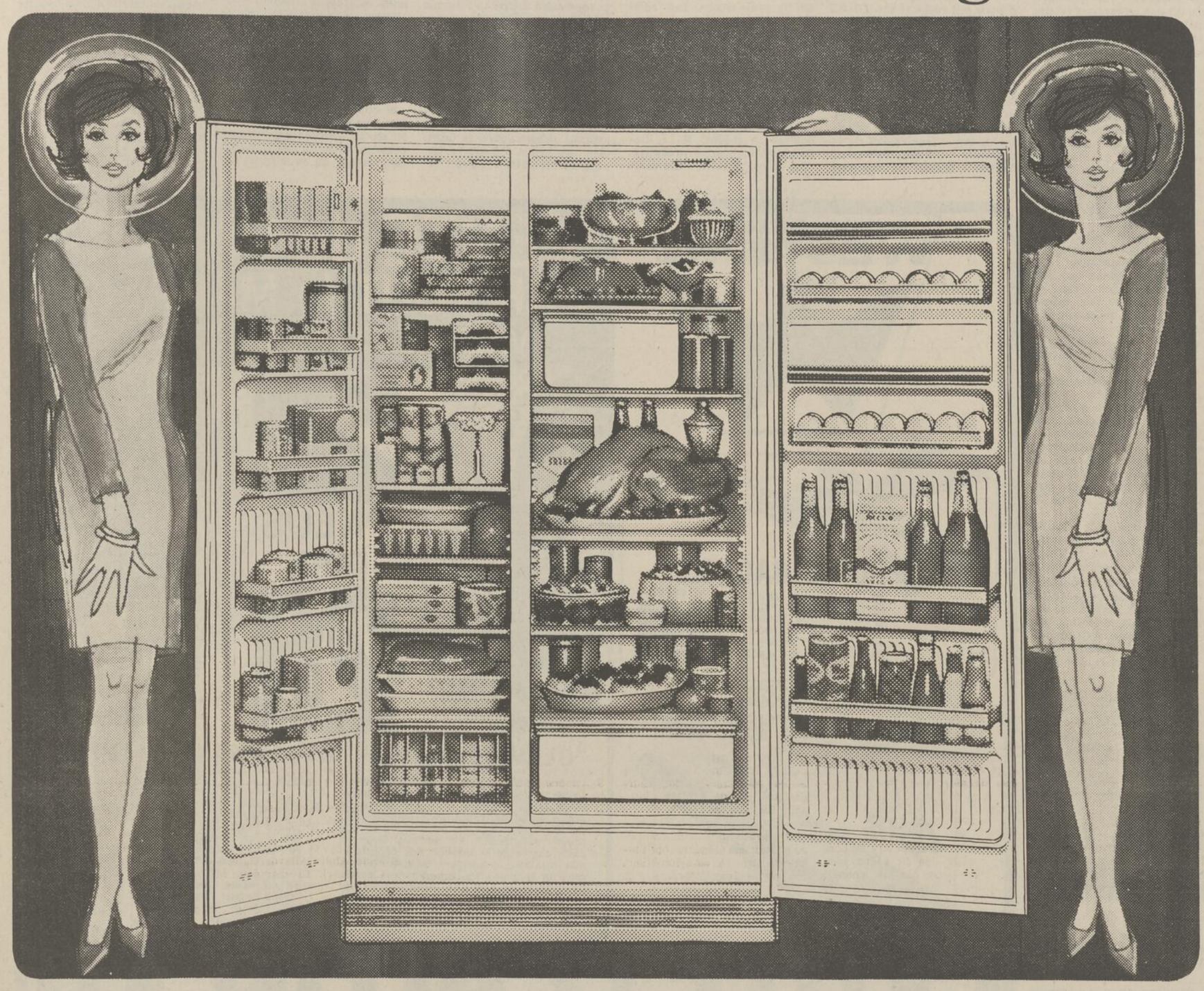
L'épouse du gouverneur général a semblé montrer une préférence marquée pour la voilette qui remplace le chapeau lors des cérémonies officielles de l'assermentation du gouverneur général et de l'ouverture du Parlement.

Au chapître de la nourriture, les préposés au protocole doivent tenir compte des goûts de leurs distingués visiteurs.

Certains d'entre eux ont des tabous culturels ou religieux.

Les menus préparés par les chefs-cuisiniers aux dîners d'Etat sont envoyés aux autres endroits où les dignitaires doivent être reçus, afin de ne pas les exposer à manger du coq-au-vin quatre fois en trois jours.

Pour gagner de l'espace...le nouveau Frigidaire!



Le Gemini 19... NOUVEAU RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR JUMELÉ avec la PUISSANTE CAPSULE RÉFRIGÉRANTE

Digne de l'ère spatiale! Le Gemini 19 tout-en-un allie un congélateur d'une capacité de 244 lb avec un réfrigérateur d'une capacité de plus de 12 pi. cu., en un seul appareil vertical à deux portes. De moins d'une verge de largeur, le Gemini 19 n'exige pas plus d'espace qu'un gros réfrigérateur d'autrefois. Notez bien ses caractéristiques pratiques: éjecteur de glace Flip Quick pouvant loger 80 cubes; tablette coulissante à la fois dans le congélateur et dans le réfrigérateur; tiroir à viande et hydrateur en émail-porcelaine; panier coulissant dans la section congélateur; espace de rangement dans la porte, éclairage intérieur—et tant d'autres encore! Oui, vous découvrez innovation sur innovation dans tout le Frigidaire Gemini . . . depuis les parois minces isolées au Frigi-Mousse super-efficace jusqu'à l'originalité du nouveau modèle et à l'excellence de la construction dans son ensemble. Gemini 19 . . . un produit Frigidaire hors pair, à rendement supérieur!

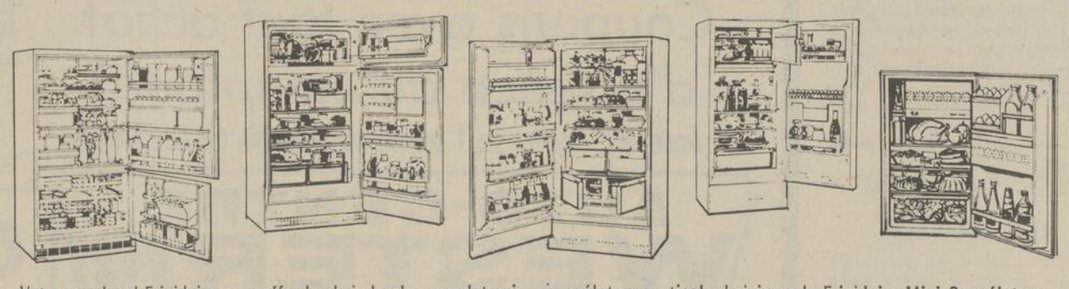
Entièrement Sans-Givre!

Jamais vous ne découvrirez la moindre trace de givre ni dans le congélateur ni dans la section pour aliments frais—le système SANS-GIVRE, inventé par Frigidaire, élimine toute formation de givre! Donc, plus jamais besoin de dégivrer avec un SANS-GIVRE de Frigidaire!

EN CE MOMENT...VOTRE MARCHAND FRIGIDAIRE PEUT VOUS OFFRIR UN PRIX SPÉCIAL TRÈS MODIQUE SUR UN NOUVEAU Gemini 19!

Passez voir votre marchand Frigidaire aujourd'hui même!
Voyez pourquoi 1967 est une année marquante dans le domaine des

RÉFRIGÉRATEURS FRIGIDAIRE



Votre marchand Frigidaire vous offre le choix le plus complet qui soit en fait de réfrigérateurs, réfrigérateurs-congélateurs et congélateurs. Ce choix dépasse tout ce que vous pouvez imaginer . . . vous trouverez sûrement le modèle et la grandeur qui conviendront exactement à votre cuisine. Faites votre choix parmi des réfrigérateurs avec congélateur en bas ou en haut, sans oublier le Gemini 19 jumelé vertical, avec réfrigérateur et congélateur côte à côte. Choisissez parmi les systèmes réfrigérants SANS-GIVRE, CYCLAMATIC ou ORDINAIRE. Pour le modèle parfaitement assorti à votre congélateur vertical, choisissez le Frigidaire Mini-Congélateur exclusif!

Frigidaire vous offre, sur la plupart des modèles, une porte s'ouvrant à droite ou à gauche, au choix, ainsi qu'un choix de couleurs décoratives pour de nombreux modèles, sans frais supplémentaires. En outre, seul Frigidaire vous offre la commodité supérieure du glissement Ride-Aire . . . à titre facultatif sur *sept* modèles différents!

Oui, 1967 est vraiment une année marquante chez Frigidaire! Demandez à votre marchand Frigidaire de vous montrer "tout ce qu'il y a de nouveau" à l'heure actuelle!

PLAN DE PROTECTION DE 5 ANS sans frais supplémentaires!

Garantie de 1 an pour la réparation de tout défaut dans tout le réfrigérateur, plus garantie de 4 ans pour la réparation de tout défaut dans le système réfrigérant, sans frais supplémentaires—plan soutenu par General Motors.

GM FRIGIDAIRE

LES APPAREILS MÉNAGERS FRIGIDAIRE ONT ÉTÉ CHOISIS *EXCLUSIVEMENT* POUR LA *Cuisine'67* D'HABITAT, À L'EXPO 67

U. BRIEN AMEUBLEMENT
425 Principale Farnham
Tel. 293-4196

RONALD COTE MEUBLES
201, Robinson Sud Granby 378-6111

Télé TV Vision

CBFT CANAL 2

JEUDI

6.00 Jeunesse oblige "Boîte à chansons"
6.25 Nouvelles du sport
6.30 Téléjournal
6.45 Aujourd'hui
7.30 L'Extravagante Lucie (c)
8.00 Sauve qui peut (c)
9.00 Age tendre
10.00 Les Couche-tard (c)
10.30 Canada-Express (c)
11.00 Le Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Nouvelles du sport
11.35 Médecine d'aujourd'hui
12.10 Police du port
12.40 Le Téléjournal

VENDREDI

9.20 Mire et Musique
10.20 Bonjour Expo
10.30 La Souris verte
11.00 Grandes chasses et pêches
11.30 Long Métrage "Les Corps sauvages"
1.05 Le Téléjournal
1.15 Cinéfeuilleton "Le Chevalier noir"
1.30 Long Métrage "Crime passionnel"
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino (c)
4.30 La Boîte à surprise
5.00 Roquet, Belles Oreilles
5.30 Rue de l'Anse
6.00 Jeunesse oblige
6.25 Nouvelles du sport
6.30 Téléjournal
6.45 Aujourd'hui
7.30 Atome et galaxies (c)
8.00 Du Côté de Québec
8.30 Cinéma international "Pilotes de haut vol"
10.15 Votre choix
10.45 Politique provinciale
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Nouvelles du sport
11.35 Cinéma "Quai des blondes"
1.00 Téléjournal

CBFT CANAL 6

JEUDI

6.00 Majority Generation
6.31 Evening Report
7.00 Seven on Six
7.25 Sports
7.30 Occasional Wife (c)
8.00 The Man from U.N.C.L.E. (c)
9.00 Let's All Go to Expo (c)
10.01 Ciné Club
10.30 Canadian Wild Life
11.00 CBC National News
11.19 Viewpoint
11.26 Night Report
11.36 Sports Final
11.43 Thursday Showcase:

VENDREDI

8.30 Test Pattern and Music
9.24 Today on CBMT
9.30 Quebec School Telecast
10.00 Canadian Schools
10.30 Friendly Giant
10.45 Chez Hélène
11.00 Mr. Dress-up
11.25 Bonnie Prudden
11.55 CBC TV News
12.00 Serial Six
12.30 Search for Tomorrow (c)
12.45 The Guiding Light (c)
1.00 Calendar
1.30 As the World Turns (c)
2.00 Password (c)
2.30 Coronation Street
3.00 Take Thirty
3.30 Edge of Night
4.01 Communicate
4.31 Forest Rangers
5.00 Adventure Time
5.30 Let's Sing Out
6.00 Danger Man
6.31 Evening Report
7.00 Seven on Six
7.24 Sports
7.30 Fine and Dandy
8.00 Get Smart (c)
8.30 Tommy Hunter Show (c)
9.00 Friday Night Movies: "A Walk in the Sun"
11.00 CBC National News
11.19 Viewpoint
11.26 Night Report
11.36 Sports Final
11.48 Time Tunnel (c)
12.48 Late Friday Movie: (c) "The Wheeler Dealers"
2.00 Final Report

CHLT CANAL 7

JEUDI

6.00 Musique 67
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Bonsoir copains
8.00 Sauve qui peut
9.00 Le Saint
10.00 Les Couche-Tard
10.30 Canada express
11.00 Téléjournal - Supp. Rég.
11.30 Nouvelles du sport
11.35 Cinéma 7

VENDREDI

8.00 Pipe de Plâtre
9.00 Toast et café
10.00 Aventures d'outre-mer
10.30 La souris verte
10.45 Contes d'enfants
11.00 La bonne cuisine
11.30 Ton-Ton Bon-Bon
12.00 Devinez juste
12.30 Première édition
12.45 La météo
12.50 Midi-sport
1.00 Le Coq au 7
1.30 Cinéma Kraft
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprise
5.00 Roquet belles oreilles
5.30 Succès 67
6.00 Danièle et Michèle
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 A controverse
7.30 Echec et Mat
8.30 Cinéma international
10.15 Votre choix
10.45 Politique
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément régional
11.30 Nouvelles du sport
11.35 Cinéma 7

CFTM CANAL 10

JEUDI

6.00 Télé-Métro (c)
6.40 Sports Images (c)
6.50 Télé-Métro (c)
7.00 Dernière heure (c)
7.15 Télé-métro (c)
7.30 Adam ou Eve
8.00 La famille Stone
8.30 Cinéma Kraft "En effeuillant la marguerite"
10.00 Relevez les manchettes
10.30 L'école du bonheur
10.45 Dernière heure et météo
11.00 La ronde des sports (c)
11.10 Cinéma "La vie est belle"
12.0 Dernière édition

VENDREDI

7.30 Mire - Musique
7.45 Métro-Matin
8.45 36-24-36
9.00 Toast et café (c)
10.00 La minute d'argent
10.30 A votre service Madame
11.05 Super - Bingo
11.15 L'école du Bonheur
11.30 Dessins animés
11.45 Le Grand Manitou
11.30 Dessins animés
12.00 Première édition
12.15 Ciné-Roman
12.30 Ciné-Midi
2.00 Eternel amour
2.30 Ciné-Vendredi "La maison du Maltais"
4.00 Dessins animés
4.30 Zoo du Capitaine Bonhomme
5.30 Super car
6.00 Télé-Métro (c)
6.40 Sports-images (c)
6.50 Télé-Métro
7.00 Dernière édition
7.15 Télé-Métro (c)
7.30 En première (c)
9.15 L'école du bonheur
9.30 Monsieur Banco
10.00 Les enfants de coeur
10.45 Dernière heure et météo (c)
11.00 La ronde des sports (c)
11.10 Cinéma (c) "Pêcheur de l'Islande"
12.30 Dernière édition
12.45 Fermeture

CFCF CANAL 12

JEUDI

6.00 The Pierre Berton Show
6.30 Pulse (c)
7.00 Wild, Wild West (c)
8.00 Expo sports (c)
10.00 The Dean Martin Shoe (c)
11.00 The National News (c)
11.18 Pulse (c)
11.43 Pajama Playhouse

VENDREDI

8.00 Sign on news
8.15 Your guide to expo
8.30 University of the air
9.00 Romper Room (c)
9.30 Magic Tom (c)
10.00 Ed Allen Time
10.30 Magistrate's court
11.00 Fractured Phrases (c)
11.30 I Love Lucy
12.00 Cliffhanger theatre
12.30 The Mike Douglas Show (c)
2.00 Mr and Mrs (c)
2.30 People in conflict
3.00 Words and music
3.30 It's your move
4.00 The Buddies (c)
4.30 Family theatre
6.00 The Pierre Berton Show
6.30 Pulse (c)
7.00 Gunsmoke (c)
8.00 The CTV Friday night movie
10.00 Mission impossible (c)
11.00 The National News (c)
11.18 Pulse (c)
11.43 Pajama Playhouse "The Crimson Pirate"

Au sujet de l'école polyvalente de St-Jean

M. Gustave Signori veut des prises de position plus éclairées

(N.D.L.R.- M. Gustave Signori, de St-Jean, nous fait parvenir la lettre suivante en réponse aux points de vue émis par un contribuable de cette ville, M. Armand Thibodeau. Voici le texte intégral de la lettre de M. Signori.)

"Je ne sais pourquoi M. Thibodeau continue de faire valoir un point de vue INTERESSE quand il s'agit de l'intérêt public. Pourtant il n'est personne, à St.-Jean, qui ignore les vrais motifs de son intervention...

Toutefois, sous évaluer les propriétés sises en bordure du Richelieu parce qu'elles sont au Sud de Saint-Jean n'est pas objectif. Les propriétaires du Sud ont des parents et amis demeurant dans Saint-Gérard ou Notre-Dame-Auxiliatrice. Ils ne sous estiment en aucune façon ce secteur nord. Pourquoi leur tirer dessus?

"Quant M. Thibodeau parle d'un centre polyvalent, chacun songe au mot centre, excepté lui-même. Tenons-nous en à ce mot. Dès que ceci est établi, il ne faut plus penser Nord contre Sud ou inversement....

Pensons CENTRE

"M. Thibodeau mentionne Mary McLean dans "Local Planning". Voici sa citation: "LES ECOLES DOIVENT ETRE PLACEES, QUAND CELA EST POSSIBLE, AU MILIEU DE COMPLEXES DOMICILIAIRES!"... C'est exactement ce que nous soutenons avec le peuple. En cour, l'urbaniste Carlier a témoigné en ce sens.

Qu'une majorité des écoliers puissent ainsi se rendre en quelques minutes à leur école est très important, nous l'affirmons avec lui. Celà est possible que si l'école est au Centre... Quant au transport par autobus, il est inadmissible au budget au-delà d'un mille. Le midi, quelque soit la distance, ce transport est également inadmissible au budget. Evitons les deficits budgétaires... Que la majorité des élèves puissent prendre leur repas en famille, le midi, qu'ils se détendent au foyer ou qu'ils puissent profiter de la proximité des terrains de jeu, c'est bon et POSSIBLE seulement SI l'école est au centre.

"Il a été démontré, à l'audition de l'injonction, que le site du terrain de l'EXPOSITION, (propriété du Gouvernement provincial), et celui de la Société d'agriculture répondaient à ce besoin. L'étendue en est supérieure à celui visé dans le nord. Le président de la dite société a déclaré que si ce terrain n'était pas à vendre, un ECHANGE était possible. Quant au gouvernement provincial, compte tenu du fait qu'il doit rechercher le bien commun, comme il doit en solder la note à l'aide de nos impôts, à LUI d'y voir et à NOUS de l'y aider!

"M. Thibodeau a noté le prix de $0.15, (quinze cents) le pi. carré fixé par le Conseil de Ville pour la partie ARRIERE du dit Centre. Celà s'est proposé pendant que la cause était "sub judice", alors qu'un prix de $0.06 (six) avait été suggéré comme base de discussion.. N'insistons pas!

ZONAGE

"On a aussi parlé de zonage industriel, également pour cette partie arrière du site, (le site lui-même est une zone MIXTE); ne jouons pas avec la vérité. Sur la rue Saint-Michel zone industrielle, le Règlement 508 a été amendé pour la construction du HIGH SCHOOL, (secondaire).

"S'agrippera-t-on à l'industrie, hypocritement, contre l'intérêt général, en oubliant une forte population de son chien: "on dit qu'il est enragé!" Malheureusement, il faut le dire à qui doit l'entendre: les enfants ne sont pas des chiens, encore moins des chiens errants à travers nos rues...

"Que le tiers (1/3) au moins, des étudiants demeurant dans la partie "bâtie" de la Ville, fils de locataires ou de propriétaires à revenus modestes soient mal desservis, qu'ils ne puissent aller dîner chez eux sans frais ou retards additionnels,.. celà reste inacceptable à qui a du "coeur au ventre!"

"Tous les témoignages portant sur le transport, soit pour le Centre, soit pour le Nord, furent concordants. Il a été démontré, soit par le parcours, soit par l'étude des statistiques fournies par la Régionale elle-même, que le site du terrain de l'Exposition est le plus économique. Economie annuelle d'au moins $100,000.

"Qu'on jongle, si l'on veut, avec le coût de pilotis hypothétiques ou obligatoires jusqu'à mentionner une somme de $450,000. Les ingénieurs ne se prononcent jamais sans experti se;.... M. Thibodeau, lui "y connaît ça! Cependant, M. Thibodeau a raison quand il affirme que "les écoles doivent être placées, QUAND CELA EST POSSIBLE, au milieu de complexes domiciliaires.

Le QUARTIER NORD.

"Des témoins ont déclaré, en cour que si l'on bâtit à l'extrémité nord de la Ville, le mille étant partout dépassé, TOUS les étudiants de Saint-Jean, même ceux de S.-Gérard ou de Notre - Dame - Auxiliatrice, Tous, devront être transportés par autobus, d'où sur charge d'impôts et surcroît de fatigue pour tous les étudiants!

"On dit que ce quartier est urbanisé, voire!... M. Thibodeau a été le premier à le chambarder, à n'en pas tenir compte.

PAROISSES AFFECTEES.

"Faire fi du Centre, c'est oublier a) la partie la plus habitée de la paroisse cathédrale, b) de la paroisse Saint-Edmond, c) toute la paroisse Saint-Lucien, et d) 90% au moins de la population étudiante de Notre-Dame-de-Lourdes. Injustice! C'est exactement cette population et ses propriétaires qui ont payé les frais des écoles secondaires Beaulieu et Saint-Patrick's dès avant la création de la Régionale.

"Il est malheureux que les paroisses de Saint-Gérard et N.-D.-Auxiliatrice de même que S.-Eugène...ne soient pas favorisées! Il en est toujours ainsi. C'est aussi le cas de la pointe sud-Est de S.-Edmond.

"Un Centre - Ville est un Centre. Les uns le recherchent, d'autres, non. Chacun y prend les avantages qu'il en veut retirer, de loin ou de près!.... Le corps humain a son centre au coeur, non pas au bout du corps. Mais toute partie est utile au corps et aucune ne peut s'attribuer une fonction qu'elle est impropre à remplir en vue du bien de l'homme.

LE CONSEIL DE VILLE.

"M. Thibodeau accuse aussi le conseil de Ville "d'avoir gelé le développement du quartier nord pour des raisons déjà connues"... Ce sont ses propres mots. S'il croit à une injustice, qu'il est en justice. Sinon qu'il se taise. Agir autrement est de la mauvaise foi . Ca n'a aucun rapport avec l'injoration.

ARTERES DE CIRCULATION

"Le Centre de la Ville possède déjà des artères qui y convergent. Obliger les autobus scolaires, à la centaine, à se diriger vers l'extrême nord, aux heures de pointe, et celà, par UNE SEULE ISSUE actuellement disponible, est irréfléchi. On sait qu'il a fallu des années pour décider la construction des deux viaducs du boulevard du Séminaire. On peut se demander les mois d'attente qu'il faudra pour surplomber la route 7 quelque part vers le nord!... Qui paiera la note? Le TOUT S.-Jean sans profit pour la masse.

MAUVAISE FOI?

ERREUR DE TACTIQUE?

"Le public a le droit de savoir que les délégués de la Régionale ont réclamé une ETUDE du site en fonction du coup d'achat, du transport, des artères d'accès. Le public doit savoir que quatre (4) témoins ont juré à l'enquête, que des appels téléphoniques venant d'une soi-disant secrétaire de la Régionale, avaient contremandé l'assemblée du 6 avril 1966. Etrange! Aucun commissaire de la Régionale n'était présent... Pourtant, chacun de ces sept commissaires est aussi un délégué...

2e assemblée le 20 avril 1966. Plus de 20 (vingt) délégués présents; les commissaires ne forment pas quorum. Il est à noter que ces assemblées n'avaient été suggéré, à Québec, par des officiers du Ministère de l'Education, service de l'Organisation scolaire.

5, mai 1966: Assemblée de la Régionale. A la demande de délégués et de commissaires de S.-Jean, un comité fut nommé pour étudier le choix du site de la polyvalente. Les commissaires Viau et Roy sont absents!

12, mai 1966: Réunion du Comité. Membres présents: Messieurs A. Robichaud, J. Laflamme, R. Paquette, M. Fallon, Y. Archambault, P. Delorme et le sous signé M. F. Blais remplace M. J. Langelier, membre nommé et absent. M. J. Laflamme est nommé président.

On y fit l'examen d'une carte de la Cité, afin de confronter par le moyen de deux cercles au rayon d'un mille, à l'échelle, les populations susceptibles d'être affectées plus ou moins par le transport autobus, suivant le choix du site. Ce facteur trouvé déterminant, il fut recommandé à la Régionale d'en pousser plus avant l'étude. Deux points furent retenus:

a) Que la Régionale considère la différence de prix, la grandeur du terrain qui peut être acquise pour le même prix;

b) Qu'elle songe à desservir la population EXISTANTE avant celle qui peut être prévue, tenant compte que l'école doive suivre les développements et non être un facteur de développement.

"Il est à noter que l'audition des témoins, y compris les questions pour ou contre des avocats, a duré environ dix-huit heures: quatre jours et demi, plus une heure d'étude au bureau du magistrat. Quinze témoins furent entendus. Je fus le dernier et n'ai parlé que dix minutes, au plus. Je n'ai pas été contre-interrogé. Bien plus, les avocats de la Régionale n'ont appelé personne à la barre... Pourquoi M. Thibodeau s'en prend-il à quelqu'un qui prit une part si infime à l'enquête? Ne se rend-il pas compte que nous sommes plusieurs personnes variées prenant sérieusement la cause en litige? Que n'interroge-t-il les avocats de la Régionale?

"En ce qui nous concerne, nous confierons la solution définitive au Ministre de l'Education, l'Honorable J.J. Bertrand, qui a signé ce qui suit dans l'arrêté ministériel du 14, octobre, 1966, sur lequel s'est basé tout le Bill 25. Au paragraphe 11,

Décisions importantes,

Je cite: "Dans cette perspective, des questions comme celle de la localisation "des écoles ou celle du budget annuel sont autant de problèmes qui intéressent "au plus haut point les commissions scolaires locales. La consultation du bureau "des délégués dans ces matières permettra de METTRE AU POINT DES MECANISMES ET DES "STRUCTURES qui assureront une DEMOCRATISATION plus complète de l'administration "des régionales. "Fin de la citation.

Je termine, Monsieur le Directeur, en citant au texte, le dernier paragraphe du jugement rendu le 5 avril 1967.

"Par ces motifs: Cet appel est prématuré et rejeté. Cependant l'Intimée (la commission scolaire Régionale), n'ayant pas soulevé ce point, chaque partie paiera ses frais, SAUF QUANT AUX FRAIS D'ENQUETE, COMPRENANT L'ASSIGNATION DES TEMOINS, LEUR TAXE, LA PRISE ET LA TRANSCRIPTION DE LEUR TEMOIGNAGE. CETTE EN -

(suite à la page 17)

Les habitants des Prairies ne sont pas amateurs de futilités

Par ALLEN SACKMANN

WINNIPEG (PC) — Les habitants des Prairies ne sont pas amateurs de futilités. Ils veulent plutôt obtenir, en échange de leur argent, des valeurs pratiques.

Cela s'est avéré vrai lorsque les municipalités du Manitoba ont commencé à élaborer des projets de centenaire. Ce que les gens désiraient surtout, ce n'étaient pas des monuments ou des oeuvres d'art, mais des parcs, des centres récréatifs et des clubs de curling.

Deux municipalités seulement sur 214 ont fait preuve d'originalité en laissant entrevoir certaines aspirations artistiques, et une très minime quantité de personnes ont manifesté le désir de doter leur villes de bibliothèques ou de musées.

La municipalité de Killarney aussi irlandaise que l'indique son nom, a manifesté plus d'imagination que les autres. En effet, les habitants de cette ville ont choisi, pour commémorer le centenaire de la Confédération, d'ériger une fontaine représentant un farfadet chevauchant une tortue.

Projets pratiques

De toute façon, les projets des municipalités restent dans la ligne de pensée des plans gouvernementaux, qui voulaient que dans chaque ville, quelque chose soit réalisé en mémoire de l'année du centenaire.

A Winnipeg, dans le centre de la ville, on est à ériger un centre scientifique et culturel dont le coût s'élèvera à $20,000,000. "Nous construisons ce centre à la fois commémorer la Confédération et pour les générations futures", a déclaré le premier ministre Roblin.

Ce centre comprendra une salle de concert, un planetarium, un musée de l'homme, un théâtre et une galerie d'art.

Une partie seulement du projet sera financée par les gouvernements fédéraux et provinciaux. Winnipeg et plusieurs autres municipalités y sont allées de leurs contributions; une campagne a également été lancée parmi les habitants du Manitoba.

De Gaulle en Italie

PARIS AFP -- Le général de Gaulle va passer quatre jours en Italie: deux à Rome - les 29 et 30 mai - consacrés à la conférence des six au sommet, un au Vatican, - le 31 mai - consacré à une visite au Souverain Pontife, le dernier enfin - le 1er juin - à Venise.

Le président de la Républi - que, qui sera accompagné de Mme de Gaulle, de M. Maurice Couve de Murville, ministre des Affaires étrangères et d'une importante délégation, arrivera à Rome à la fin de la matinée du lundi 29 mai. M. Georges Pompidou, premier ministre l'y aura précédé.

Fédération francophone

NORTH BAY - Ont. PC -- Un comité provisoire devant étudier la possibilité d'une fédération provinciale de la jeunesse francophone a été formé, pendant la fin de semaine, par les délégués d'une conférence organisée par l'Association de la jeunesse franco-ontarienne.

Le comité, composé de neuf hommes, doit terminer son travail vers la fin de 1967 et convoquer une conférence dès le début de 1968.

Rémy Beauregard, d'Ottawa, a été élu président provisoire par les 100 délégués.

WOOLCO
Woolco
MAGASINS À RAYONS
D'UN OCÉAN À L'AUTRE
M. ROGER ROULEAU
DE LA MAISON
COLEMAN
sera à votre magasin Woolco
VENDREDI SOIR et SAMEDI de 10.00 à 5.30
pour une DEMONSTRATION
D'EQUIPEMENT de CAMPING
"COLEMAN"
Monsieur Rouleau se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions concernant le camping.
HEURES D'AFFAIRES :
Lundi au Jeudi et Samedi : 9.00 à 6.00
Vendredi: 9.00 à 10.00
Plaza Granby
St. Jacques et St. Charles
CARTE Credico CARD

AUTO-CENTRE WESTERN



PORTE-BAGAGES
Se fixent aux goutières. Construction tout-métal robuste. Pas de ventouses. Tampons de goutières, à auto-blocage. Pour tout modèle 1958, en montant.
La paire 13.49

Pour les avides d'aubaines!
SILENCIEUX "LANCE" de WESTERN
Carapace extérieure en acier robuste. Fait de matériaux durables et résistants. Garantis contre les éclatements et les défauts du manufacturier. Bouts roulés pour plus longue durée.
4.98
CHEVROLET ET PONTIAC (1954-64)



VENTE de PNEUS
PAR TOUT le MAGASIN
VALEUR EXTRA-SPÉCIALE



2 PNEUS pour $28



PNEUS A FLANCS BLANCS $1 de plus

"OLYMPIC CUSTOM" NYLON SANS CHAMBRE
Le pneu économique le plus profitable à l'automobiliste économe. Ce pneu fait de nylon 100% Du Pont, offre des câbles de pneus renforcés, et profonde semelle mordante. Il résiste à l'échauffement et aux routes cahoteuses. La semelle large et plate augmente la traction aux départs et aux arrêts. L'épaulement surépais assure plus de stabilité. Son économie, sa durée, sa stabilité et son prix incomparable, en font un ami fidèle du conducteur; le meilleur de sa catégorie.

POUR	
1961-66 Corvair	$28 Par paire ECHANGE
1962-65 Chevy II	
1961-62 Comet	
1963-66 Dodge "Dart"	
1965 Ford Mustang	
1961-66 Ford Falcon	
1961-64 Studebaker "Lark"	
1961-63 Olds "F-85"	
1961-63 Pontiac "Tempest"	
1959-63 Rambler "American"	
1961-66 Dodge "Valiant"	
1956-66 Volkswagen	

Autres dimensions $30 par paire

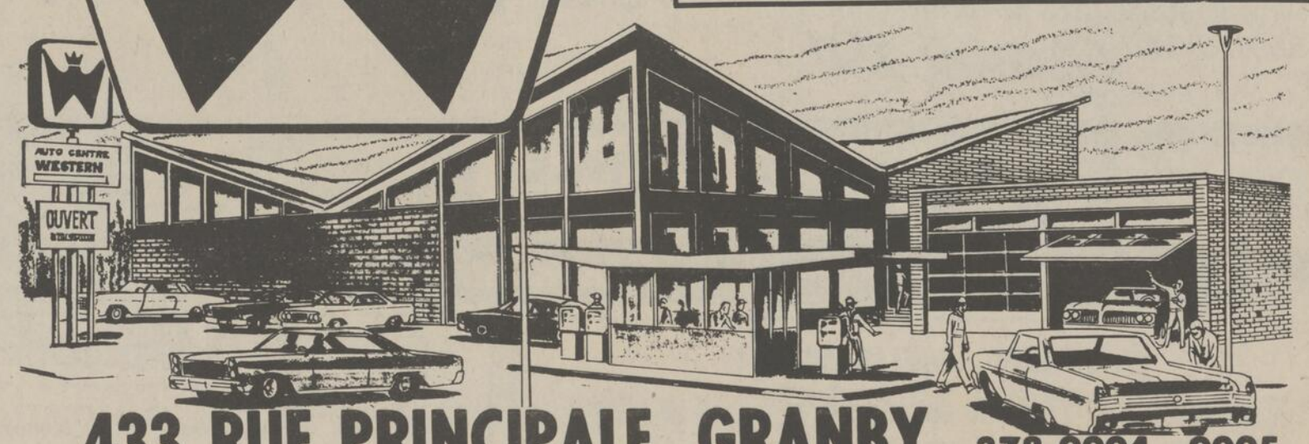
FAITES LE PLEIN AU GAZ-BAR
Coupons avec tout achat d'essence au comptant!
Acceptés comme de l'argent au magasin ou au service



AUTO-CENTRE WESTERN

GRATIS!
VERRES à AUTO ANTIQUE
Pour obtenir les vôtres, procurez-vous une carte à poinçonner GRATIS!





433 RUE PRINCIPALE, GRANBY 378-9004 - 9005

Le Japon aura le plus long tunnel sous la mer en 1975

Un tunnel sous la mer, dont les plans initiaux remontent à 1939 et qui sera finalement le plus long du monde, est en cours de construction au Japon.

Aménagé par la Compagnie de construction ferroviaire du Japon et appelé Seikan, le tunnel reliera la terre ferme du Japon à l'île principale la plus septentrionale d'hokkaido, via le détroit de Tsugaru.

Une fois parachevé, le tunnel mesurera 22 1/2 milles en tout, dont 13.5 milles sous la mer et le reste sur la terre. A l'heure actuelle, le tunnel océanique, le plus long du monde est le Severn de Grande-Bretagne, dont la longueur est d'un peu plus de quatre milles.

Le parachèvement du tunnel Seikan est prévu pour 1975. Au total il coûtera plus de 300 millions de dollars. Un tunnel d'essai sera terminé en 1969.

Lorsqu'on a fait les premiers plans du tunnel, il a fallu y renoncer temporairement à cause de la seconde Grande-Guerre. En 1946, discernant l'importance de l'entreprise, les Chemins de fer nationaux du Japon ont commencé les premiers relevés géologiques. Il y a plusieurs failles, dont trois grandes, dans l'emplacement envisagé, mais les ingénieurs japonais qui ont acquis de l'expérience en construisant plus tôt un tunnel sous l'eau en dépit de difficultés analogues, sont persuadés que les mêmes techniques résoudront le problème.

Le nouveau tunnel constituera le dernier chaînon du réseau de voies ferrées à grande vitesse qui s'étendent de l'extrémité nord d'Hokkaido à l'extrémité sud de Kyushu. Il est censé tripler le trafic de voyageurs et de marchandises.

A cause de sa longueur, toutefois, le tunnel ne servira pas aux voitures. Les vapeurs d'échappement rempliraient le tunnel et, pour les éliminer du tunnel, il faudrait en doubler le diamètre. Le travail deviendrait impossible du point de vue technique et économique.

Les trains qui utiliseront le tunnel seront tous traînés par des locomotives électriques.

Quand le tunnel Seikan sera parachevé, le Japon aura à son crédit deux grands tunnels sous la mer. Le premier est le tunnel Kanmon qui est en service depuis des années; c'est la principale voie de circulation entre Honshu et Kyushu. Sous la mer, le tunnel comprend un chemin de fer à double voie qui a été parachevé en 1942 et un tunnel pour automobiles qu'on a ouvert en 1958.



LES BERMUDES captent l'attention de nombreux voyageurs désireux de voir des coins nouveaux du monde. En voici un tout à fait typique. Dans des randonnées à bicyclette, par exemple, chaque tournant offre quelque chose à voir.



TRENTE POUR-CENT DE LA NOURRITURE SE PERD - Ces mangues sont en montre à l'Exposition de mangues de l'Inde, à la Nouvelle Delhi. En raison d'un caprice de la nature qui fait que plusieurs variétés de fruits mûrissent à la même époque, la population de l'Inde se trouve pendant quelques jours inondée de mangues, de jaques ou de bananes, et ne peut suffire à consommer toute cette nourriture. L'institut de recherches technologiques sur l'alimentation, à Mysore, étudie les moyens de conserver la nourriture et de réduire le gaspillage. (Photo PC)



LUTTE POUR LES DROITS DE LA FEMME -- Mme Thérèse Casgrain, présidente de la Ligue pour les droits de la femme au Québec de 1929 à 1942, a largement contribué au succès de la campagne qui accordait aux femmes le droit de vote. Socialiste de longue date, on la voit ici pendant l'une de ses campagnes infructueuses. Elle lutte toujours pour l'émancipation complète de la femme. "Nous sommes fatiguées de mendier", dit Mme Casgrain. (Photo PC)

Les hommes commencent à se faire teindre les cheveux!

Par MARGARET NESS

TORONTO (PC)—Les hommes commencent à se faire teindre les cheveux, même s'ils montrent plus de retenue que les femmes dans ce domaine.

En effet, ces dernières sont prêtes à changer la couleur de leurs cheveux sous le moindre prétexte. Ainsi, certaines d'entre elles croient à la légende qui veut que les blondes s'amusent davantage.

Les hommes, eux, ne sont pas aussi détachés en ce qui concerne ce changement de couleur. La plupart se sont pas intéressés à ce qu'une chevelure blonde pourrait ajouter à leur personnalité.

En Californie, cependant, la couleur appelée "bond d'été" commence à devenir si populaire auprès des "surfers" qu'ils désirent la conserver toute l'année.

Cependant, la plupart des hommes désirent uniquement cacher ou camoufler leurs cheveux gris, lesquels sont considérés comme étant révélateurs de l'âge mûr. Car on sait que, de nos jours, il n'est pas bien vu de vieillir, dans le domaine des affaires. Les chances d'avancement ne vont plus automatiquement aux employés les plus âgés. Au contraire, c'est plutôt le jeune homme agressif qui voit la chance lui sourire. Et les directeurs de compagnie, qui ont eux-mêmes des cheveux gris ou qui sont chauves, préfèrent des hommes à l'allure jeune comme assistants. C'est pourquoi un homme ne peut plus se permettre d'avoir l'air plus vieux que son âge.

Couleur naturelle

Cependant, les hommes sont rarement intéressés à essayer des couleurs nouvelles, ce en quoi ils diffèrent des femmes qui, elles, peuvent choisir parmi des douzaines de teintes.

Un manufacturier de teintures pour cheveux déclare que six hommes sur dix, lorsqu'ils ont dépassé 35 ans, ont des cheveux gris. C'est pourquoi le commerce de la teinture peut être aussi rémunérateur s'il s'agit de clients masculins que s'il s'agit de femmes.

Depuis maintenant plusieurs années, les boutiques de coiffeurs pour hommes ont commencé à suggérer à leurs clients d'employer des teintures. Mais les hommes n'acceptent pas encore aisément d'admettre qu'ils se teignent.

Les hommes peuvent maintenant trouver des produits de teinture manufacturés spécialement pour eux aux comptoirs d'objets de toilette pour hommes. La compagnie Clairol présente un produit appelé "Great Day", probablement pour saluer l'entrée des hommes dans le monde de la teinture.

A l'aide de cette teinture, un homme peut couvrir ses cheveux gris en passant graduellement, par des applications légères et répétées, par toute la gamme, jusqu'à ce qu'il ait atteint sa couleur naturelle.

Les hommes plus âgés, à cheveux blancs, peuvent employer un rinçage léger qui donnera à leurs cheveux des reflets argentés.

On trouve également sur le marché des fixatifs pour cheveux.

En somme, toute la gamme des produits de toilette pour hommes s'est accrûe rapidement et comprend des eaux de Cologne, des shampooings, des toniques capillaires, etc. Tout cela fait partie de l'intérêt croissant des hommes pour une tenue très soignée.



"Je vois que vous ne mettez pas toutes vos provisions dans le congélateur que vous vous êtes dernièrement procurer par les petites annonces de La Voix de l'Est".

UNE MARCHANDISE SPECIALE
UN OBJET RARE QUE VOUS RECHERCHEZ?

Vous voici devant la corvée de visiter plusieurs marchands; peut-être les quelques cents de toute la région?
Ou encore auriez-vous accompli cette corvée sans succès?



REPRENEZ VOTRE SOURIRE!

Confiez votre problème au Service des Annonces classées, qui visiteront pour vous des milliers de lecteurs, et autres marchands.



La draft* à Labatt...
du baril
à la bouteille
sans perdre
une goutte
de saveur!

*Véritable bière en fût, telle que vendue en baril. Brassée au Québec par la Brasserie Labatt Limitée.

Un complexe récréatif de trois millions de dollars

OTTAWA- On entreprendra cette année des démarches préliminaires en vue de la création d'un vaste ensemble récréatif sur la rive ouest du lac Winnipeg. Le complexe projeté, situé dans un rayon de 100 milles de Winnipeg, constituera la première étape dans l'aménagement d'un circuit touristique dans la région Interlake.

On a acheté des terrains et on prévoit amorcer les travaux d'aménagement des espaces récréatifs afin que le public puisse en profiter l'été prochain. L'aménagement d'une plage publique dans le secteur de Winnipeg Beach paraît en tête de la liste prioritaire du programme de récréation. Le gouvernement s'est déjà porté acquéreur du parc d'attractions de Winnipeg Beach. Ce complexe qui pourra répondre à la demande actuelle et future dans le secteur de la récréation, comportera notamment des pistes d'excursion, des terrains de camping et des chalets.

Comme il sera nécessaire d'avoir de plus vastes installations à toutes les plages publiques, on prévoit l'affectation de fonds à l'amélioration des installations existantes à Hnausa et Gull Harbour ainsi que la prépration de plans pour d'autres projets. Les frais de réalisation du programme s'éleveront à environ $3 millions au cours des dix prochaines années. La réalisation du complexe récréatif coûtera $2 millions tandis que les frais d'amélioration et d'aménagement des terrains s'élèveront à environ $956,000.

L'amélioration des installations publiques incitera, on l'espère, l'entreprise privée à investir davantage dans l'aménagement des installations de service. Ce programme fournira par le fait même du travail à la population, notamment dans les secteurs de la construction et de l'entretien des installations publiques.

L'ARDA a l'intention de coordonner étroitement la réalisation de ces aménagements récréatifs avec le programme de formation de la main-d'oeuvre, et, en particulier, avec le programme de formation de la main-d'oeuvre, de la région d'Interlake.

Canadiana: une série-choc de films

Voulez-vous partir à la découverte du Canada? Assister à la naissance, o combien difficile! d'une Dame déjà centenaire et fort critiquée, nommée Confédération? Voyez "CANADIANA".

Etes-vous féministe? "CANADIANA" vous entraînera au coeur des bataillons de suffragettes luttant parfois jusqu'à la mort. Aimez-vous l'aventure? L'aviation a aussi ses héros canadiens. Sur les ailes de "CANADIANA" vous suivrez leurs hauts faits, jusqu'aux pilotes de brousse, ces aventuriers du ciel prolongeant la lignée des casse-cou de l'époque héroique de l'aviation. Vous êtes poète, peut-être? Saint-Denys - Garneau est présent dans la série.

Vous préférez la fiction? "LA CANNE A PECHE", réalisé d'après un conte d'Anne Hébert est fait pour vous.

"CANADIANA" cinquante-sept films, autant d'aventures passionnantes pour tous ceux qui s'intéressent au passé, au présent canadien, pour ceux qui aiment les sujets à controverse, ceux qui choisissent de remettre en question nos réalités historiques, ceux qui sont engagés dans la vie de notre pays.

Quatre fois par semaine, à 11h00 du matin, heure propice à la détente, cette série de cinquante-six films d'une demi-heure, couronnée par un long métrage, produits par l'Office national du film, vivra sur les écrans de télévision. Tous les postes du réseau français de Radio-Canada télédiffuseront "CANADIANA" du 29 mai au 31 août.

C'est en compagnie du chanoine Lionel Groulx que nous passerons les deux premières demi-heures de lá série. Promoteur de l'enseignement de l'histoire et premier véritable historien au Canada français le chanoine Lionel Groux ouvrira la porte à un groupe de personnages qui ont laissé leur mar que dans l'histoire de notre pays.

Quelques découvreurs, les principaux artisans du gouvernement responsable et quelques colonisateurs, revivront sous forme dramatique les difficultés qu'ils ont dû vaincre pour que le Canada soit aujourd'hui cette "TERRE DES HOMMES" point de mire et de rencontre du monde entier.

Revoir l'histoire par le truchement des hommes qui l'ont faite, la géographie avec ceux qui ont exploré le Canada, ceux qui l'ont bâti; faire connaissance avec les moeurs, les traditions et les arts de nos compatriotes indiens, esquimaux et néo-canadiens en les regardant vivre, n'est-ce pas là la meilleure façon de suivre l'évolution de notre pays et de savoir de quoi est fait notre présent?

Le dernier film de la série, "LE FESTIN DES MORTS", est un long métrage, gagnant de plusieurs prix. Oeuvre d'une grande intensité dramatique dans laquelle s'affrontent un paganisme déchaîné et un mysticisme chrétien brûlant, "LE FESTIN DES MORTS", est un morceau de choix.

Regarder "CANADIANA", c'est s'offrir d'excellentes "VACANCES HISTORIQUES '67

LA CROIX-ROUGE TOUJOURS PRÊTE À AIDER

Nouvelles brèves

Cavalerie

HALIFAX (PC)—Le capitaine Anthony Szedo ancien officier de cavalerie hongrois ainsi qu'ancien professeur d'équitation à Londres est devenu instructeur-chef des Junior Bengal Lancers d'Halifax. Avant son arrivée au Canada il a dréssé des chevaux à Portlock au Maryland pendant 14 ans.

Profits intéressants

MONTREAL (PC) — Les sociétés d'aviation internationales ont connu en 1966 des revenus qui pour la première fois ont dépassé $10 milliards, a annoncé l'Organisation internationale de l'aviation civile à son siège social à Montréal. Des profits de $932 millions constituent aussi un nouveau sommet.

En quête d'un mari

MONTREAL (PC)—Une standardiste a reçu un appel lui demandant "le service de l'Expo qui trouve les hommes". La voix a poursuivi: "Vous savez, il y a un service pour les enfants perdus; moi, je veux celui pour les hommes. J'ai perdu mon mari".

Pierres témoins

PETERBOROUGH, Ont. (PC) —Des amas de roches découverts dans le canton de Dummer à 15 milles au nord-est de Peterborough, il y a deux ans, feront l'objet d'études par les anthropologues de l'université Trent. Les 110 monticules ressemblent à ceux faits par des Indiens et découverts dans les Prairies.

Etudes au foyer

REGINA (PC)—Le ministère de l'Education de la Saskatchewan a enregistré une nette augmentation du nombre de personnes qui prennent des cours à la maison. Il donne une liste de 200 cours vendus par 24 maisons d'enseignement qui ont un permis dans cette province.

Savoir rentable

EDMONDON (PC) — Une somme de 10 cents l'acre pour des fongicides peut épargner $4 l'âcre à un fermier, a dit M. J.B. Gurba du ministère de l'Agriculture de l'Alberta. La protection contre la spirale coûte 20 cents l'acre mais reste efficace pendant plusieurs années.

TOUT GENRE D'ANNONCE EXECUTE UN SERVICE PUBLIC; L'ANNONCE CLASSEE l'exécute PLUS DIRECTEMENT, PLUS IMMEDIATEMENT, POUR PLUS DE GENS.



"J'ai parié $2.00 à ma femme qu'elle ne pourrait pas se trouver un emploi par ces temps difficiles, même en se servant des petites annonces, comme elle voulait me forcer de le faire . . . et j'ai perdu.
Je n'ai maintenant plus besoin de travailler mon cher Hector !"

ESSAYEZ
UNE PETITE ANNONCE
en y insérant votre
NUMERO de TELEPHONE



CE DERNIER
•POURRA A
PEINE SUFFIRE.

ENTREPRENEURS GENERAUX

Les Constructions Marquis Ltée
282 Ave. Du Parc Granby
372-2817

Gérard Parent
420 Denison O. Granby
378-2727

Vaillancourt & Frère Ltée
Chemin Roger, C.P. 352
Granby, 378-2336

Yvan Archambeault
90A St-Antoine S. Granby
378-5483

Gilles Massé Construction Ltée
R.R. 6, Granby
378-1263

Wilfrid Choinière
344 Paré, Granby
372-6411

Jean-Paul Turcotte
433 Laurier, Granby
378-7849

Jean-Claude Hade
280 Lavallée, Granby
372-7553

Urbain & Gilles Archambeault
82 Laval, Granby
378-6626 — 378-7854

Gilles Robert
109 St-Gabriel, Granby
378-7333

Valcourt Construction Inc.
604 Deranleau, Valcourt
Tél.: 162

Dagenais & Frère Ltd
FOSTER
Tél.: 539-1167 — 539-0466
539-0467

Marcel Construction Enrg.
179 Nord, Cowansville
263-1753

Les Entreprises Larocque Inc.
364 Rivière, Cowansville
263-0710

Marcel Lachapelle
75A Principale, Sutton
538-2308

Marsh Construction Ltd.
43 Ave. Dufferin, Waterloo
539-0415

Lamothe & Fils Inc.
392 Cartier, Granby
372-3118 — 263-0440

L'ASSOCIATION CANADIENNE DE LA CONSTRUCTION

VOUS QUI PROJETEZ

LA FÉDÉRATION DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION Du Québec

CONSTRUIRE - RENOVER - AGRANDIR
ADRESSEZ-VOUS A UN ENTREPRENEUR RECONNU
MEMBRE DE
L'ASSOCIATION DES ENTREPRENEURS
EN CONSTRUCTION DE BROME - MISSISQUOI - SHEFFORD INC.



ASS. DES ENTR. EN CONSTRUCTION DE BROME, MISSISSIQUOI, SHEFFORD INC.

BRIQUETEURS

Harnois & Harnois Inc.
538 Pelletier, Granby
378-4323

Harnois & Frère
447 St-Anne, Granby
378-2341

Marc Lizotte
EAST-FARNHAM
263-3087

PLOMBERIE — CHAUFFAGE

Topp Plumbing & Heating Inc.
682 Principale, Granby
378-4675

Comeau & Fils Inc.
226 Principale, Granby
372-2142

Roberts & Co. Ltd.
377 Robinson S., Granby
378-3997

ROUTES — PONTS — VIADUCS

Entreprise Ménard Ltée
16 Langlois, Granby
378-6493

SECRETAIRE
PHILIPPE KENNES
372-4244

VITRERIE PORTES — FENETRES

Vitrerie Claude
108 Court, Granby
372-3019

Vitrerie Maurice Enrg.
Miroirs Exclusifs
473 Ste-Marie, Granby
378-4356

Bourgeois & Frère Inc.
336 York, Granby
378-4336

PLATRE — STUCCO CIMENT — TERRAZZO

Jacques Mailloux
260 Dufferin, Granby
372-3021

Lido Menighetti
382 Racine, Granby
378-3151

DeMuri & Santarossa
240 Montcalm, Granby
372-5088

Finisseurs de Ciment Enrg.
R.R. 1, Granby
378-3287 — 378-3007

BRULEURS

L.O. Bergeron
52 St-Louis, Granby
378-5535

PEINTRES

Roméo Lequin
86 Villeneuve, Granby
378-5462

Phaneuf & Frère Enr.
105A Albert, Granby
378-2454

Georges Bouthiette
Tuiles - Peinture - Céramique
VENTE et INSTALLATION
415 Principale, Granby
378-6468

Guy Lajeunesse
R.R. 4, Granby
378-6216

Gérald Trudel
311 Reynolds, Granby
378-5422

EXCAVATION

Albert Forand
Excavation — Camionneur
Service de Compresseur
640 Notre-Dame, Granby
378-6686

FER ORNEMENTAL

André Pelchat
606 Cowie, Granby
378-2866

ELECTRICIENS

Bachand Electrique Ltée
364 Déragon, Granby
378-3722

D. Lessard Electrique Ltée
351 Bourget, Granby
378-5883

Michel Duguay
Spécialiste en chauffage électrique
207 Bernard, Cowansville
362-0919

Joseph D. Campbell
66 Dupont, Bedford
248-2592

ASPHALTE

Leclerc Asphalte Enrg.
Jean-Pierre Codaire, Prop.
591 Cowie, Granby
378-2911

Codaire Asphalte Enrg.
29 Denison O., Granby
372-4890

FOURNISSEURS DE MATERIAUX

Jean-Paul Desroches
480 St-Charles, Granby
378-8451

Avery Ltée
366 Principale, Granby
378-4676

Arthur Landry
156 Alexandra, Granby
372-4664

Société Arès Ltée
862 Foster, Waterloo
539-2660

Abercorn Lumber Inc.
ABERCORN
538-2442

Hudon & Compagnat Inc.
7 Hébert, Granby
378-4121

Les Spécialités Bergeron Inc.
LAWRENCEVILLE
535-6348

Acier Bernier Inc.
Evangeline, Granby
378-7762



BON PASTEUR MODERNE -- La mère Mary Cecilia a toujours une bonne parole et un morceau de sucre pour ce très vieux cheval qu'elle garde dans l'abri pour animaux, le "Good Shepherd", qu'elle a fondé sur l'île de Vancouver. Avec quatre autres religieuses catholiques, elle soigne 250 animaux de toutes sortes, dans l'abri du Bon-Pasteur. (Photo PC)



ON JOUE DUR SUR LE CAMPUS - Des groupes, d'opinion différente, luttent autour d'un drapeau des Nations-Unies, sur le campus de l'université de la Californie, à Los Angeles. A l'origine de cette manifestation, on voulait brûler un drapeau nazi, mais la manifestation s'est transformée en chahut et quelques personnes ont été blessées au cours de la bataille qui s'ensuivit. Cette manifestation contre le drapeau nazi avait été organisée par un groupe de sympathisants à l'indépendance rhodésienne, appelé CRISIS; mais la manifestation entraîna le désordre. Heureusement pour les étudiants, les officiels de l'institution séparèrent les belligérants et il n'y eut aucune arrestation.

Cinq religieuses vivent avec 250 animaux de toutes sortes

Par TOM CARNEY

MILL BAY, C.-B. (PC)—Sur une pente bien abritée, à l'est de l'île de Vancouver, au-dessus du détroit de Georgia, cinq religieuses catholiques vivent en compagnie de 250 animaux de toutes sortes.

Sous la surveillance de la Mère Mary Cecilia, elle-même âgée de 78 ans, elles dirigent le "Good Shepherd Animal Shelter". Cette institution a fait l'objet d'une querelle d'Eglise, il y a deux ans, alors qu'elle était située dans la banlieue de Saanich, près de Victoria.

"Nous n'en entendons plus parler: je suppose que l'affaire est réglée", dit la Mère Mary Cecilia, faisant allusion à cette querelle qui a éclaté alors qu'elle a catégoriquement refusé d'obéir à un ordre de l'Eglise lui enjoignant d'abandonner son abri pour animaux et de regagner son couvent.

Actuellement, l'abri est situé sur un emplacement de 60 acres, à 25 milles au nord de Victoria. C'est là que les religieuses se sont installées, avec leurs protégés, en mars 1966.

Sur la nouvelle propriété, une maison moderne a été convertie en foyer pour les religieuses. Au rez-de-chaussée, une salle de récréation avec vue sur le détroit a été transformée en chapelle.

Site idéal

Les animaux, qui comprennent des chiens, des chats, des chevaux, des chèvres, des poulets et des oiseaux, ont trouvé abri dans 10 bâtisses différentes. Les enclos, très vastes, sont arrosés tous les jours, et chacun des chiens possède sa propre couverture, qu'on lave également tous les jours.

"Nous avons enfin trouvé le site idéal", dit la Mère Mary Cecilia, qui nous explique que les ennuis qu'elle a eus avec les autorités de la paroisse sont venus du fait que les religieuses étaient les premières à se consacrer au soin des animaux.

"Ils disent que je devrais m'occuper d'enfants et de vieillards, dit-elle. Pendant 40 ans, j'ai été supérieure du couvent de St. Mary. J'ai éduqué 1,000 filles et j'ai pris soin de 400 personnes âgées."

Depuis ce jour de 1961 où la Mère Cecilia, grâce à un héritage, décida d'acheter un emplacement de deux acres et demie à Saanich afin d'y construire un petit chenil pour y abriter les chiens errants, elle a eu à subir déboire après déboire.

Vingt-trois familles des environs ont même été jusqu'à envoyer une pétition au pape Paul VI, afin de se plaindre du bruit causé par les chiens, et de la dévaluation causée à leurs propriétés.

Mais rien n'a pu ébranler la mère Cecilia. "Les animaux sont l'oeuvre de Dieu, dit-elle, et à aucun prix je n'abandonnerai cet abri."



LA QUERELLE SEMBLE REGLEE -- La mère Mary Cecilia, religieuse catholique âgée de 78 ans, qui dirige l'abri pour animaux "The Good Shepherd", déclare qu'elle n'entend plus jamais parler de la querelle d'Eglise qui avait fait beaucoup de bruit il y a deux ans, concernant son abri pour animaux. La querelle avait atteint son point culminant lorsqu'elle refusa d'obéir à un ordre ecclésiastique lui enjoignant d'abandonner son entreprise et de retourner dans son couvent. Pour solutionner le problème, elle a décidé de déménager son abri. (Photo PC)



Les travailleurs en chaussures réclament l'aide du gouvernement

QUEBEC -- L'Union protectrice des travailleurs en Chaussures de Québec, Inc., groupant la presque totalité des employés de l'industrie de la chaussure de la ville de Québec a réclamé dernièrement l'appui de la Confédération des Sydicats Nationaux (C.S.N.) afin que la Centrale syndicale à laquelle sont affiliés ces travailleurs, réclame du gouvernement canadien une politique d'échanges commerciaux avec les autres pays, permettant d'assurer le maintien des emplois aux milliers de travailleurs de l'industrie de la chaussure du Canada.

Présentement l'industrie de la chaussure du Canada et particulièrement de la province de Québec est affectée depuis plusieurs mois d'un chômage chronique, privant de travail les employés de cette industrie.

En effet, selon les représentants des travailleurs depuis plusieurs mois les manufactures de fabrication de chaussures d'homme en particulier, ne sont occupées que deux (2) ou trois (3) jours par semaine, quand il n'y a pas de fermeture totale pour une période d'une semaine ou plus.

C'est devant cette situation que l'Union protectrice des travailleurs en chaussures de Québec a réclamé au nom de ses membres, une intervention ferme de la C.S.N. et, avec l'appui du Conseil central des Syndicats Nationaux de Québec qui groupe plus de 40,000 membres a communiqué la résolution suivante:

Considérant l'augmentation énorme et considérable des importations de chaussures de fabrication étrangère par rapport à la production nationale et l'accroissement naturel de la production:

IMPORTATION
1951 1961 1966
PRODUCTION
2,623,530 21,680,260 31,620,000
48.756,870-61,417,945- 66,000,000 soit un accroissement des importations de 1 virgule 084% alors que la production a augmenté de 35% vis-à-vis d'un accroissement de la population de 42%;

Considérant la diminution de la production canadienne de chaussures (autre que le caoutchouc) au Canada depuis 1961 et ce durant une période de prospérité sans précédent au Canada;

Il est résolu que des pressions soient faites pour que la chaussure soit placée sur la liste de réserve par le gouvernement canadien, afin qu'aucune concession tarifaire ne soit faite lors des délibérations sur le tarif et commerce prévues au terme "Plan Kennedy" aux assises de l'A.G.T.D.C. à Genève par les représentants du gouvernement canadien afin de protéger l'industrie de la chaussure et ses 24,000 salariés.

Si aucun changement n'est apporté au manque de travail qui sévit actuellement les chefs syndicaux craignent des manifestations ouvrières auprès des gouvernements tant d'Ottawa que du Québec afin d'obtenir plus de travail.



A bas l'économie vieux jeu!



Vive le compte boni d'épargne!

Le Compte Boni d'Epargne de la Banque Royale donne le "bon ton" de l'économie: intérêt de 4½% calculé sur le solde minimum mensuel et porté deux fois par an au crédit de votre compte . . . impossibilité de faire des paiements par chèque, qui vous protège de bien des tentations . . . carnet de banque doré pour vous rappeler que l'intérêt de 4½% sort quelque peu de l'ordinaire.
Si vos économies ont l'air plutôt terne, elles prendront de belles couleurs avec le COMPTE BONI D'EPARGNE à 4½%. C'est une "création" de la Banque Royale qui lance la mode de l'économie!

BANQUE ROYALE

Membre: Société d'Assurance-Dépôts du Canada

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

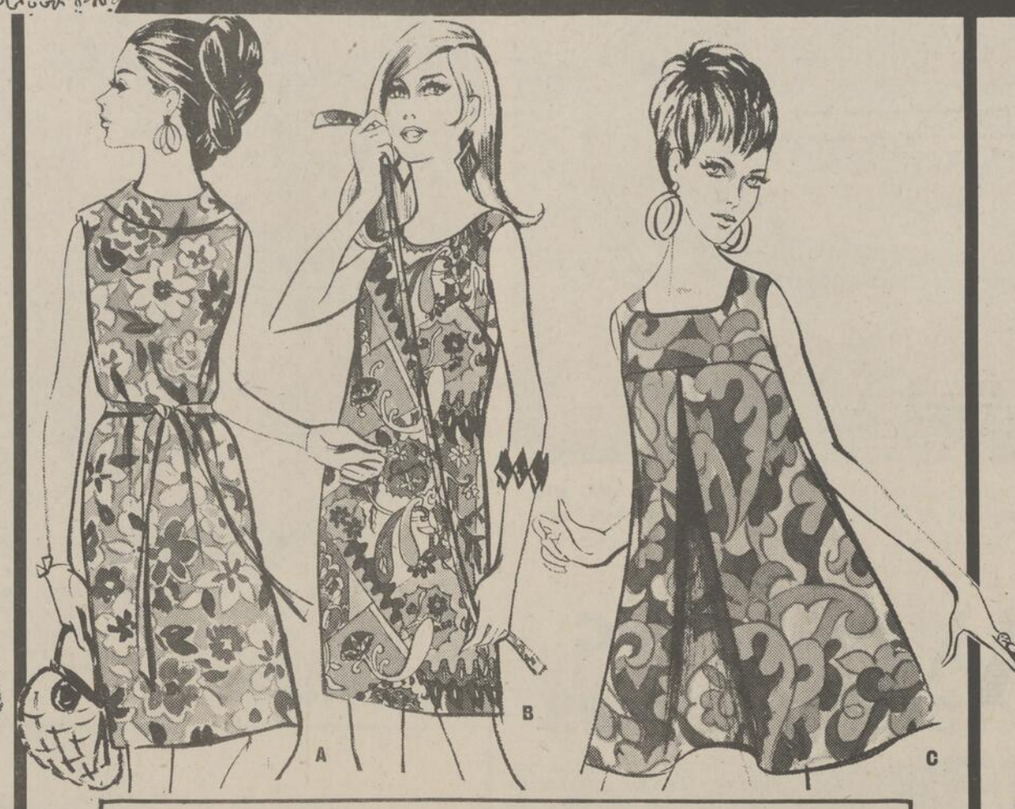
Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix
LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ LA SALLE!



Pour fillettes dans le vent de tout nouveaux modèles

VOTRE CHOIX **4.88**

A GAUCHE: - Robe tente de ligne "A" en rose ou bleu, confectionnées de crêpon de coton dans le style mini mode. Encolure roulée et glissière au dos. 8 à 14 ans.
A DROITE: - Robe mini tente faite de coton trame toile avec encolure évasée. Pli creux à l'avant et à l'arrière. Glissière au dos et boucle. Bleu ou orange. 8 à 14 ans.



100% Acetate Celanese - laminée, Dames: 6 a 16

A) Modèle sans manches, col roulé, imprimés multicolores dans les tons de orange, rose ou bleu. Ceinture à même. Demoiselles: 6 à 16. **4.88**

B) Robe mini ajustée à encolure évasée aux imprimés d'inspiration africaine en rose, orange, ou bleu. Ceinture à même. Tailles mini: Dames 6 à 16. **4.88**

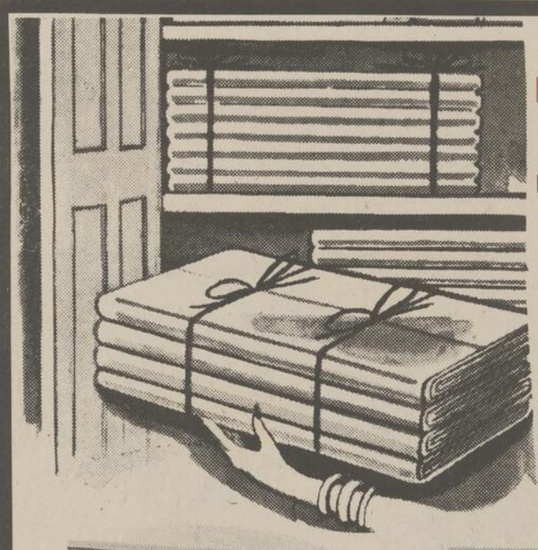
C) Modèle mini tente à encolure carrée et pli creux à l'avant. Tissu importé aux chauds imprimés multicolores de rose, orange, bleu. Tailles mini: Dames 6 à 16. **5.88**



7.88

COSTUME-PANTALON 2 PIECES AUX CHATOYANTES COULEURS

DEMOISELLES 8 à 16 - Le costume que vous désirez à prix d'aubaine. Une coupe et un fini méticuleux dans tous les détails, produit d'un manufacturier de renom. Veste à devant croisé, 6 boutons type caban et pantalon "Tuyau de poêle". Grands motifs Paisley aux riantes couleurs dans les nuances aqua ou orange.



DRAPS ET TAIES D'OREILLER IMPORTES

Coton de qualité fabrication "Elegance".

DRAPS

54" x 90"	1.19	ch.
63" x 100"	1.88	ch.
72" x 100"	2.28	ch.
81" x 100"	2.48	ch.
Contour simple	1.99	ch.
Contour double	2.19	ch.

TAIES D'OREILLER

Dim.: - 42" .97 paire



Pour de bons repas au grand air achetez l'un de ces deux B-B-Q

GRIL MOTORISE 24"

Val. $22.95 **14.87**

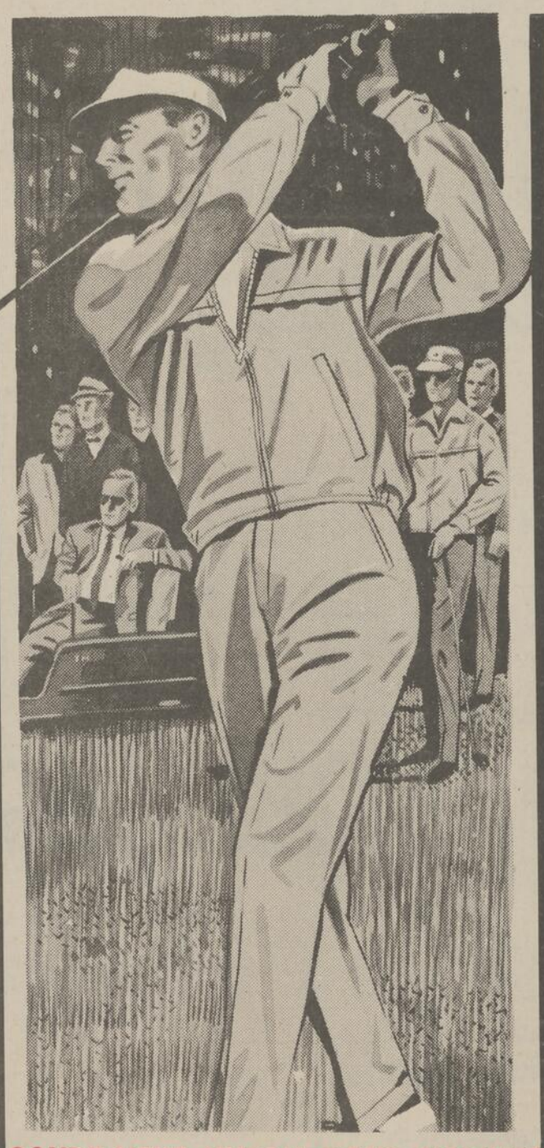
Positions ajustables "Perma-Lift". Pattes acier tubulaire avec roues de plastique de 5" - Pare-vent avec moteur approuvé de la C.S.A. Broche et fourches plaquées chrome. Couleur rouge et pattes noires. Solide tablette.

Même modèle sans moteur, pare-vent, broche et fourches. 7.99

B-B-Q RECTANGULAIRE MOTORISE

Val. $29.95 **19.87**

Longueur: 26", largeur: 18", hauteur: 39¼". Foyer à 5 positions. Roues caoutchoutées. Pare-vent avec moteur approuvé par la C.S.A. Broche et fourches ajustables plaquées chrome. Rouge avec pare-vent et pattes noires.



COUPE-VENT NYLON POUR HOMMES

Modèle sportif avec empiècement. Merveilleux tissu Nylon léger pratique en toute occasion. Choix de beige, bleu poudré, marine, bourgogne. Tailles: 36 à 46. **3.44**

PANTALONS "KORATRON" POUR HOMMES

Tissu à pressage permanent et une coupe svelte, unie, sans pli. Modèle à passants ou Dak à taille extension. Vous serez satisfait de ce tissu "Lavez et Portez" et de l'excellente coupe. En noir, olive, sable ou bleu poudré. Tailles: 30 à 44. **7.88**

CASQUETTES DE GOLFEUR à longue visière - choix d'attrayantes couleurs. P.M.G. **1.66**



CHEMISES HABILLEES OU SPORT - GARÇONS

TAILLES: 8 à 16 ans - Nouveaux modèles sport à manches courtes, collet boutonnant et un choix d'imprimés variés. Beaux motifs Paisley, quadrillés, rayures ou teintes unies. Tissus 100% coton garantis bon teint. **1.77**

PANTALONS COTON PRE-RETRECI - GARCONS

Tailles: 8 à 16 ans - Ces pantalons sont confectionnés d'un solide coton et de taille élancée avec bas amenuisé. Modèle Dak ou Ivy avec passants. Couleurs: Blé, bleu poudré, noir ou loden. **1.79**

CASQUETTES NAUTIQUES, garcons

Casquettes de belle qualité en blanc ou bleu poudré. **1.69**



MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

21 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

GRANBY

Centre d'achats FRONTENAC
320 boulevard LECLERC (entre St.Antoine Nord et Deragon)
HEURES D'AFFAIRES: tous les jours, de 9h. a.m. à 6 h. p.m. vendredi, de 9h. a.m. à 10h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA